Public Accounts

for the fiscal year ended 31 March

2003

Volume 3

Financial Statements of
Crown Corporations,
Boards, Commissions

Printed by
Authority of the Legislature
Fredericton, N.B.

New Nouveau Brunswick
CANADA

104-02642/

Public Accounts

for the fiscal year ended 31 March

2003

Volume 3

Financial Statements of
Crown Corporations,
Boards, Commissions

Printed by
Authority of the Legislature
Fredericton, N.B.
ISSN 0382-1277

New Nouveau
Brunswick
CANADA

TABLE OF CONTENTS

Advisory Council on the Status of Women	1
Algonquin Golf Limited	7
Algonquin Properties Limited	17
Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick	27
Fiscal Stabilization Fund	47
Forest Protection Limited	53
Kings Landing Corporation	65
Lotteries Commission of New Brunswick	73
NB Agriexport Inc.	79
New Brunswick Arts Board	85
New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation	91
New Brunswick Crop Insurance Commission .	99
New Brunswick Distance Education Network	111
New Brunswick Highway Corporation	117
New Brunswick Investment Management Corporation	125
New Brunswick Liquor Corporation	131
New Brunswick Municipal Finance Corporation	143
New Brunswick Museum	151
New Brunswick Power Corporation	161
New Brunswick Public Libraries Foundation	187
New Brunswick Research and Productivity Council	193
Premier's Council on the Status of Disabled Persons	203
Provincial Holdings Ltd.	209
Regional Development Corporation	215
Regional Development Corporation - Special Operating Agency	223
Service New Brunswick	229
Strait Crossing Finance Inc.	241
Youth Council of New Brunswick	247

INTRODUCTION
VOLUME III

The Public Accounts of the Province of New Brunswick are presented in five volumes.

Volume I contains the audited financial statements of the reporting entity of the Province as described in Note 1 to the financial statements. They include a Statement of Financial Position, a Statement of Revenue and Expenditure, a Statement of Cash Flow and a Statement of Net Debt. Volume I also contains the Auditor's Report, Statement of Responsibility and a variance analysis.

Volume II contains unaudited supplementary information to the Financial Statements presented in Volume I. It presents summary statements for revenue and expenditure as well as five-year comparative statements. This volume also contains detailed information on Supplementary Appropriations, Funded Debt, statements of the General Sinking Fund, Securities Held, and revenue and expenditure by government department (this includes salary, travel, vendor, grant and contribution, and loan disbursement listings).

This volume contains the financial statements of those corporations, boards and commissions which are accountable for the administration of their financial affairs and resources to the Government or Legislature of the Province. The Government or Legislature also has the power to control these organizations either through ownership or through legislative provisions.

Volume IV contains the financial statements of various trust funds which the Province administers as Trustee.

Volume V contains salary listings of certain government organizations, including Regional Health Authorities, New Brunswick Power Corporation and New Brunswick Liquor Corporation. The salary listings are for employees who received earnings during the year ended 31 December 2002 in excess of $40,000.

FINANCIAL STATEMENTS

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN

31 MARCH 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Chairperson and Members
Advisory Council on the Status of Women

I have audited the balance sheet of the Advisory Council on the Status of Women as at 31 March 2003 and the statement of revenue, expense and surplus for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Council's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Council as at 31 March 2003 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
9 July 2003

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN
BALANCE SHEET
31 MARCH 2003

	2003	2002
ASSETS		
Accounts receivable - Province of New Brunswick	$ 125,000	$ 139,197
LIABILITIES AND SURPLUS		
Accounts payable	$ 19,976	$
Surplus	105,024	139,197
	$ 125,000	$ 139,197

Approved by the Council

MaryLou Sterling Chairperson

Jeanne Ball Member

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN
STATEMENT OF REVENUE, EXPENSE AND SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

	2003 Budget	2003 Actual	2002 Actual
REVENUE			
Grants - Province of New Brunswick	$ 443,900	$ 439,127	$ 429,992
Other	-	4,000	-
	443,900	443,127	429,992
EXPENSE			
Personal services	240,500	218,677	131,486
Other services	273,939	229,955	134,003
Materials and supplies	9,700	9,083	8,561
Property and equipment	11,000	18,985	8,490
Contributions and grants	-	600	13,030
	535,139	477,300	295,570
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSE	$ (91,239)	(34,173)	134,422
Surplus, beginning of year		139,197	4,775
SURPLUS, end of year		$ 105,024	$ 139,197

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2003

1. Purpose of the organization

The Advisory Council on the Status of Women advises the New Brunswick government on matters relating to the status of women and brings before the public issues of concern to women.

2. Significant accounting policies

It is the policy of the Council to charge all fixed asset purchases to expense in the year in which the expenditure is incurred.

3. Expenses not included in these financial statements

The rental of the Council's office is paid for by the Province of New Brunswick and has not been included in the Council's expenses.

The Department of Finance has assumed responsibility for the costs of the financial administration of the Council.

FINANCIAL STATEMENTS

ALGONQUIN GOLF LIMITED

31 DECEMBER 2002

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Shareholder of
Algonquin Golf Limited

I have audited the balance sheet of Algonquin Golf Limited as at 31 December 2002 and the statements of revenue, expense and deficit and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 December 2002 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N.B.
10 April 2003

ALGONQUIN GOLF LIMITED
BALANCE SHEET
31 DECEMBER 2002

ASSETS	2002	2001
Current assets:		
Cash and short term investments	$ 10,639	$ 257,771
Accounts receivable	14	1,983
Pro Shop inventory	55,655	-
Prepaid expenses	45,995	2,950
	112,303	262,704
Capital assets (Note 3)	6,326,072	6,793,583
	$ 6,438,375	$ 7,056,287
LIABILITIES AND SHAREHOLDER'S EQUITY		
Current Liabilities		
Accounts payable and accrued liabilities	$ 1,473,960	$ 917,178
Long term liabilities		
Deferred contributions related to capital Assets (Note 5)	1,868,944	1,975,741
Due to Province of New Brunswick (Note 4)	4,268,400	4,572,514
Interest on construction loan	297,822	284,543
Leases payable (Note 7)	85,764	162,607
	6,520,930	6,995,405
Capital stock		
Issued and fully paid 1 common share	1	1
Contributed surplus (Note 6)	59,531	59,531
Deficit	(1,616,047)	(915,828)
	(1,556,516)	(856,297)
	$ 6,438,375	$ 7,056,287

Approved by the Board

_____ Director

_____ Director

ALGONQUIN GOLF LIMITED
STATEMENT OF REVENUE, EXPENSE AND DEFICIT
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2002

	Budget	2002	2001
REVENUE			
Green fees and rentals	$ 1,295,350	$ 1,111,598	$1,111,076
Food sales	77,450	79,152	78,180
Beverage sales	79,224	95,849	75,360
RDC grant (Note 5)	106,797	106,797	106,797
Pro Shop commission	-	-	21,159
Pro Shop	198,500	224,177	-
Interest	-	1,995	12,155
	1,757,321	1,619,568	1,404,727
EXPENSE			
Direct costs	986,258	934,846	844,233
Pro Shop cost of sales	103,220	117,381	-
Administrative and general	238,333	188,078	125,720
Advertising and promotion	103,539	112,402	117,533
Heat, light, power and water	60,451	43,195	58,613
Property taxes	63,000	61,280	61,213
Management fees	65,875	43,676	38,648
Interest on construction loan (Note 4)	-	300,372	296,057
Interest on leases	-	13,682	18,223
Amortization – capital assets	-	504,875	500,541
	1,620,676	2,319,787	2,060,781
NET PROFIT / (LOSS)	$ 136,645	(700,219)	(656,054)
Deficit, beginning of year		(915,828)	(259,774)
DEFICIT, end of year		$ (1,616,047)	$(915,828)

ALGONQUIN GOLF LIMITED
STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2002

	2002	2001
CASH PROVIDED BY (USED FOR):		
Operating activities:		
Net loss for the year	$ (700,219)	$ (656,054)
Add item not involving cash:		
Amortization	504,875	500,541
Increase / (decrease) of non-cash components of working capital	(138,889)	29,084
	(334,233)	(126,429)
Financing activities		
Interest to the Province on the loan for construction	300,372	296,057
RDC contributions related to capital assets (Note 5)	(106,797)	(106,797)
Capital Leases	(79,673)	(72,216)
	113,902	117,044
Investing activities:		
Purchases of capital assets – construction	(26,801)	(16,913)
	(26,801)	(16,913)
DECREASE IN CASH	(247,132)	(26,298)
Cash Position, beginning of year	257,771	284,069
CASH POSITION, end of year	$ 10,639	$ 257,771

ALGONQUIN GOLF LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2002

1. Description of Operations

Algonquin Golf Limited was incorporated on 29 May 1998 under the New Brunswick Business Corporations Act. Its purpose is to own and operate the golf course previously owned by Algonquin Properties Limited. The company is wholly owned by the Province of New Brunswick.

The first year of operations was 2000; the course opened on July 1. At that time, the golf course assets owned by Algonquin Properties Limited - buildings, equipment and land - were transferred from Algonquin Properties Limited to Algonquin Golf Limited. After this transfer, the assets, revenues and expenses of the golf course were recorded in the Algonquin Golf Limited financial statements. The company has a management agreement which contracts the day-to-day management of the course to Fairmont Hotels Inc.

2. Summary of Significant Accounting Policies

Capital Assets

a) A reserve for replacement of capital items has been established pursuant to the management agreement with Fairmont Hotels Inc. The agreement states that each year an amount equal to four percent (4%) of gross revenue will be added to this reserve. Purchase of furniture, fixtures, course equipment and minor enhancements will be charged against this reserve up to the balance in the account.

b) Replacement costs of china, glassware and other clubhouse supplies are charged to expense in the year of purchase.

c) Amortization of capital assets of the course have been approved by management on a straight line basis at the rates shown in Note 3.

3. Capital Assets

Work on the redesign, construction and furnishings of the new signature golf course at the Algonquin golf course site began in January of 1998. The work was completed and the course opened for operation in the summer of 2000. As of December 2002, the following costs had been incurred:

ALGONQUIN GOLF LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2002

Capital Assets	Rate	Cost	Accumulated Amortization	Unamortized Balance
Land	0%	$ 211,557	$ -	$ 211,557
Buildings	5%	1,377,250	172,156	1,205,094
Golf Course Improvements	5%	4,958,770	618,202	4,340,568
Golf Course Equipment	20%	766,462	380,062	386,400
External Improvements	15%	178,196	66,824	111,372
Computer Hardware& Software	20%	5,876	1,175	4,701
Furniture and Fixtures	8%	70,986	14,197	56,789
Building Improvements	10%	11,988	2,397	9,591
		$7,581,085	$1,255,013	$6,326,072

4. Due to Province of New Brunswick

The full amount of the loan from the Province totaling $4,572,514 was received over a period of three years with the final amount received in the year 2000. This loan is repayable no later than 31 March 2013, commencing with an interest only payment on March 31, 2002 of $300,372 and then through blended payments of principal and interest each and every year together with a final installment of principal and interest of $1,148,476 on March 31, 2013. The loan bears interest at the rate of 6% compounded semi-annually not in advance, beginning in 1999. Interest accrued on this loan for 2002 was $300,372 (2001 - $296,057).

5. Deferred Contribution

In 1998, Algonquin Golf Limited received a non-repayable contribution of $2,135,936 from the Regional Development Corporation towards costs associated with the redesign, construction, furnishings and equipment for the new signature golf course at the Algonquin golf site. The full amount was recorded as deferred revenue until the opening of the course. This amount is being amortized over the same period as the assets, which the contribution was used to fund, at a rate of 5% annually.

ALGONQUIN GOLF LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2002

6. Contributed Surplus

The contributed surplus represents the book value of the former clubhouse building that was transferred from Algonquin Properties Limited.

7. Obligations Under Capital Leases

Capital leases are in place for golf carts and golf maintenance equipment. The gross amount of assets under capital lease is $387,805 with accumulated amortization totaling $190,734. Leases for both the golf carts and golf maintenance equipment are set to expire by 2005 and the total future principal and interest payments for capital leases amounts to $181,282. That amount includes $170,566 in principal and $10,716 in interest. Of the $170,566, $84,802 is due in current year and appears in current liabilities.

Minimum annual principal and interest payments in each of the next three years are as follows:

Fiscal Year	
2003	$93,354
2004	$85,212
2005	$2,716
	$181,282

ALGONQUIN GOLF LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2002

8. Related Party Transactions

Under the Management Agreement, Fairmont Hotels Inc. may:

- purchase goods identified as goods of the operator through the purchasing department of the operator and the operator shall charge a purchasing fee in the amount of 5% of the cost,
- contract for advertising and promotional programs for the Algonquin as a member of the operator hotel chain, the cost of which shall be paid by the operator,
- contract for public relations programs and conduct public relations activities for the Algonquin as a member of the operator's hotel chain the cost of which shall be paid to the operator.

These types of expenditures are allocated to the appropriate expense items on the Statement of Revenue, Expense and Deficit.

Of the total accounts payable and accrued liabilities of $1,473,960 (2001 - $917,178), $778,895 is payable to Algonquin Properties Limited. (2001 - $492,445) This payable is related to the transfer of revenues, expenses, assets and liabilities between the two corporations when the golf course officially opened on July 1, 2000 as well as the work done for the course which was paid for by Algonquin Properties Limited. The amount will be reimbursed when sufficient funds are available.

FINANCIAL STATEMENTS

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED

31 DECEMBER 2002

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Shareholder of
Algonquin Properties Limited

I have audited the balance sheet of Algonquin Properties Limited as at 31 December 2002 and the statements of revenue and expense, changes in equity and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the company's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the company as at 31 December 2002 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
10 April 2003

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
BALANCE SHEET
31 DECEMBER 2002

	2002	2001
ASSETS		
Current assets		
Cash and short term investments (Note 6)	$ 2,904,507	$ 2,531,626
Accounts receivable (Note 5c)	1,094,032	793,204
Inventories, at cost	195,724	107,535
Prepaid expenses	101,439	43,135
	4,295,702	3,475,500
Capital assets (Note 3)	15,048,513	15,693,736
	$ 19,344,215	$ 19,169,236
LIABILITIES AND SHAREHOLDER'S EQUITY		
Current liabilities		
Accounts payable and accrued liabilities	$ 447,111	$ 397,475
Due to Fairmont Hotels Inc.	-	213,502
Advance deposits	37,809	20,939
	484,920	631,916
Capital stock		
Authorized		
10,000 common shares aggregate value not to exceed $100,000		
9,000 8% non-cumulative redeemable preferred shares with a par value of $100 each		
Issued and fully paid		
5,000 common shares	50,000	50,000
2,500 preferred shares	250,000	250,000
	300,000	300,000
Contributed Surplus (Note 4)	40,238,428	40,238,428
Deficit	(21,679,133)	(22,001,108)
	18,859,295	18,537,320
	$ 19,344,215	$ 19,169,236

Approved by the Board

_____ Director

_____ Director

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENSE
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2002

	Budget	2002	2001
REVENUE			
Room sales	$ 4,630,237	$ 5,306,864	$ 4,507,054
Food sales	2,305,642	2,666,640	2,233,718
Beverage sales	614,226	772,486	577,436
Telephone	89,661	99,528	84,903
Other sport activities	111,720	125,971	92,423
Miscellaneous	88,137	353,565	115,708
Interest	-	31,662	72,704
	7,839,623	9,356,716	7,683,946
EXPENSE			
Direct costs	4,022,656	4,482,227	3,580,654
Administrative and general	808,496	1,117,797	802,525
Advertising and promotion	614,418	624,484	599,223
Repairs and maintenance	598,311	615,459	734,122
Heat, light, power and water	426,872	468,478	420,406
Property taxes	337,500	330,510	330,321
Management fees	321,626	281,238	356,392
Amortization – capital assets	-	1,114,548	1,082,152
	7,129,879	9,034,741	7,905,795
NET INCOME (LOSS)	$ 709,744	$ 321,975	$ (221,849)

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2002

	2002	2001
Capital stock		
Opening and closing balance	$ 300,000	$ 300,000
Deficit		
Opening balance	$ (22,001,108)	$ (21,779,259)
Net Income (Loss)	321,975	(221,849)
Ending balance	$ (21,679,133)	$ (22,001,108)
Contributed surplus		
Opening and closing balance	$ 40,238,428	$ 40,238,428
Total equity	$ 18,859,295	$ 18,537,320

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2002

	2002	2001
CASH PROVIDED BY (USED FOR):		
Operating activities:		
Net income (loss) for the year	$ 321,975	$ (221,849)
Add item not involving cash:		
Amortization	1,114,548	1,082,152
Increase of non-cash components of working capital	(594,317)	(62,153)
	842,206	798,150
Financing activities	-	-
Investing activities:		
Purchases of capital assets – renovations	(469,325)	(647,749)
	(469,325)	(647,749)
INCREASE IN CASH	372,881	150,401
Cash Position, beginning of year	2,531,626	2,381,225
CASH POSITION, end of year	$ 2,904,507	$ 2,531,626

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2002

1. Description of operations

The Company is wholly-owned by the Province of New Brunswick and administers the operations of the Algonquin Hotel. By means of a management agreement, the Company has contracted the day-to-day management of the hotel operations to Fairmont Hotels Inc.

2. Summary of significant accounting policies

(a) A reserve for replacement of equipment has been established pursuant to the management agreement with Fairmont Hotels Inc. to represent limits on the replacement of equipment chargeable to the operation of the hotel. The agreement states that each year an amount equal to four percent (4%) of gross revenue will be added to this reserve. Purchases of furniture, fixtures and equipment are charged against this reserve up to the balance in the account.

(b) Replacement costs of china, glassware, silverware, utensils, linen, and similar equipment are charged to expense in year of purchase pursuant to the management agreement with Fairmont Hotels Inc.

(c) Amortization of capital assets has been approved by management on a straight-line basis at the rates shown in Note 3.

3. Capital assets

	Rate	Cost	Accumulated Amortization	Unamortized Balance
Land	-	$ 130,282	$ -	$ 130,282
Buildings, improvements and equipment	2.5 – 10%	23,454,547	9,252,996	14,201,551
Operating equipment	8 – 20%	3,268,340	2,551,660	716,680
		$ 26,853,169	$ 11,804,656	$ 15,048,513

Assets are charged for a full year's amortization in the year of purchase.

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2002

4. Contributed Surplus

Contributed surplus results from the forgiveness by the Province of New Brunswick, during 1999 and 2000, of all loans and advances, including accrued interest.

5. Related party transactions

(a) Employees of the Province and Fairmont Hotels Inc., who are on business in connection with the management and operation of the Algonquin Hotel, are provided reasonable room accommodations, meals, laundry and valet services without charge.

All other goods and services provided by the Hotel to provincial employees are charged to those employees at fair market value.

(b) Under the Management Agreement, Fairmont Hotels Inc. (the operator) may:

- purchase goods identified as goods of the Operator through the purchasing department of the Operator and the Operator shall charge the corporate purchasing fee described in the annual budget;
- contract for advertising and promotional programs for the Algonquin as a member of the Operator's hotel chain, the cost of which shall be paid to the Operator;
- contract for public relations programs and conduct public relations activities for the Algonquin as a member of the Operator's hotel chain, the cost of which shall be paid to the Operator;
- obtain the services of the Operator's reservation facility known as the Global Reservation Centre, at rates mutually agreed to by the parties from time to time; and,
- obtain technical and specialized operational expertise (personnel of the Operator), at rates to be negotiated between both parties. This type of expertise would generally be related to a capital renovation program

During 2002, Fairmont Hotels Inc. headquarters invoiced the Algonquin Hotel for a total of $1,157,929 (2001 - $1,111,700) for such services. The Algonquin also paid for $59,265 (2001 - $18,789) of goods and services from other Fairmont Hotels during 2002. These amounts have been allocated to the appropriate expense items on the Statement of Revenue and Expense.

c) The operations of the Golf Course were separated from the Hotel operations on July 1, 2000 when the course became fully operational. The receivable is related to the transfer of revenues, expenses, assets and liabilities between the two corporations. The total receivable from Algonquin Golf Limited is $778,895 (2001 - $492,445). This amount will be reimbursed when sufficient funds are available.

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2002

6. Short Term Investments

As of December 31, 2002 Algonquin Properties Limited held short term investments in the amount of $540,000 (2001 - $1,800,000). They are in the form of Government of New Brunswick Treasury Bills and valued at lower of cost or market value.

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick

Financial Statements

March 31, 2003

Grant Thornton

Grant Thornton

Grant Thornton LLP
Chartered Accountants
Management Consultants

Auditors' Report

To the Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick

We have audited the balance sheets of the **Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick** at March 31, 2003 and the statements of revenue and expenses and surplus (deficit) and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Board's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Board as at March 31, 2003 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting policies set out in the notes to the financial statements.

Grant Thornton LLP

Saint John, New Brunswick
May 16, 2003

Grant Thornton LLP
Chartered Accountants

4th Floor, Brunswick House
44 Chipman Hill
Saint John, New Brunswick
E2L 2A9
T (506) 634-2900
F (506) 634-4569
E SaintJohn@GrantThornton.ca
W www.GrantThornton.ca

Canadian Member of Grant Thornton International

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick - Regulation of Electric Utilities
Statements of Revenue and Expenses and Surplus

Year Ended March 31	2003	2002
Revenue		
Assessment on electric utilities (Note 6)	$ 1,686,606	$ 793,314
Interest	8,258	7,846
	1,694,864	801,160
Expenses		
Salaries and benefits	386,846	383,310
Office and administration	71,198	101,201
Training	27,251	30,901
Depreciation	20,906	20,950
Professional fees	4,500	3,500
Library and publications	2,404	3,360
Direct expenses	535,775	365,630
	1,048,880	908,852
Excess (deficiency) of revenue over expenses	$ 645,984	$ (107,692)
Surplus, beginning of year	$ 24,994	$ 132,686
Excess (deficiency) of revenue over expenses	645,984	(107,692)
Surplus, end of year	$ 670,978	$ 24,994

See accompanying notes to the financial statements.

Grant Thornton

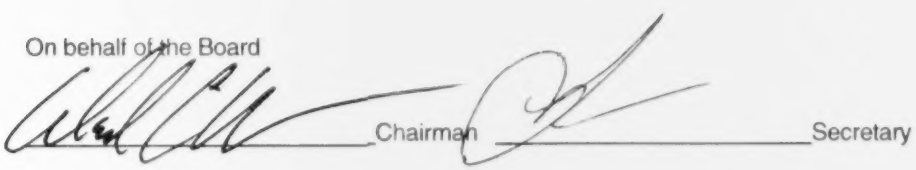
Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick - Regulation of Electric Utilities

Balance Sheet

March 31	2003	2002
Assets		
Current		
Cash	$ 606,713	$ 667,173
Receivables (Note 3)	12,196	16,364
Prepaid expenses	238	717
Due from Natural Gas fund	-	50,309
Due from Automobile Insurance fund	-	68,145
	619,147	802,708
Cash held in trust (Note 4)	35,192	-
Capital assets (Note 5)	67,294	88,200
	$ 721,633	$ 890,908
Liabilities		
Current		
Payables and accruals	$ 15,463	$ 15,914
Deferred revenue	-	850,000
	15,463	865,914
Cash held in trust (Note 4)	35,192	-
	50,655	865,914
Surplus	670,978	24,994
	$ 721,633	$ 890,908

Commitment (Note 9)

On behalf of the Board



Chairman Secretary

See accompanying notes to the financial statements.

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick - Regulation of Electric Utilities
Statement of Cash Flows

Year Ended March 31	2003	2002
Increase (decrease) in cash and cash equivalents		
Operating		
Excess (deficiency) of revenue over expenses	$ 645,984	$ (107,692)
Depreciation	20,906	20,950
	666,890	(86,742)
Changes in		
Receivables	4,168	(5,447)
Prepaids	479	(717)
Payables and accruals	(451)	(57,312)
Deferred revenue	(850,000)	850,000
	(178,914)	699,782
Investing		
Transfer of computer equipment from Natural Gas division	-	(2,695)
Proceeds on disposal of computer equipment	-	133
Purchase of computer equipment	-	(18,279)
Purchase of office equipment	-	(667)
Purchase of leasehold improvements	-	(31,014)
	-	(52,522)
Financing		
Due from Natural Gas fund	50,309	(50,309)
Due from Automobile Insurance fund	68,145	(68,145)
	118,454	(118,454)
Net (decrease) increase in cash and cash equivalents	(60,460)	528,806
Cash and cash equivalents, beginning of year	667,173	138,367
Cash and cash equivalents, end of year	$ 606,713	$ 667,173

See accompanying notes to the financial statements.

Grant Thornton

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick - Regulation of Electric Utilities Notes to the Financial Statements

March 31, 2003

1. Nature of operations

The Board of Commissioners of Public Utilities has regulatory responsibility for electric utilities, automobile insurers, the public motor bus industry and natural gas distribution in New Brunswick.

The Board is exempt from income tax under Section 149(1)(d) of the Income Tax Act of Canada.

2. Summary of significant accounting policies

Cash on hand
One bank account is maintained for the Board. The balance of this account is allocated to each of the regulated divisions of the Board based on actual transactions.

Furniture and fixtures
Furniture and fixtures are expensed in the year of acquisition.

Computer equipment
Depreciation of computer equipment is recorded using the straight line method and a rate of 33 1/3%.

Leasehold improvements
Leasehold improvements are being amortized using the straight-line method over the ten year term of the lease.

Direct expenses
Direct expenses include hearing costs, travel, training and other out of pocket expenses directly attributable to a specific public utility.

Allocations
Certain balance sheet and income statement amounts have been allocated between the three divisions of the Board based on management's best judgement and actual activity during the year.

Statement of Cash Flows
For the purpose of the statement of cash flows the Board considers cash on hand and balances with banks, net of overdrafts, and highly liquid temporary money market instruments with original maturities of three months or less as cash or cash equivalents. Bank borrowings are considered to be financing activities.

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick- Regulation of Electric Utilities Notes to the Financial Statements

March 31, 2003

3. Receivables

	2003	2002
Accounts receivable	$ -	$ 581
HST receivable	11,712	13,112
Travel advances	484	2,671
	$ 12,196	$ 16,364

4. Cash held in trust

Cash of $35,192 (2002 - $nil) relating to the regulation of the public motor bus industry in New Brunswick was being held in trust by the Board on behalf of the New Brunswick Department of Transportation.

During the year, the Board conducted hearings, pursuant to the provisions of the Motor Carrier Act. Direct expenses associated with these hearings were paid by the Board, from fees collected from licensed motor carriers, with the approval of the Department of Transportation. No overhead expenses were paid from these fees.

5. Capital assets

	Cost	Accumulated Depreciation	2003 Net Book Value	2002 Net Book Value
Computer equipment	$ 47,936	$ 36,054	$ 11,882	$ 25,861
Leasehold improvements	69,265	13,853	55,412	62,339
	$ 117,201	$ 49,907	$ 67,294	$ 88,200

6. Assessment on electric utilities

In accordance with Section 9 of the Public Utilities Act, public utilities are assessed each year for their individual direct expenses together with their share of common expenses. Each utility's share of common expenses is based on the proportion of its gross earnings to the aggregate of gross earnings for all utilities. Assessments are adjusted to include the audited surplus or deficit from the prior year.

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick- Regulation of Electric Utilities
Notes to the Financial Statements
March 31, 2003

6. **Assessment on electric utilities** (continued)	2003	2002
Gross electric utilities' earnings	$ 1,321,271,218	$ 1,312,097,698
Estimate of common expenses	$ 546,600	$ 540,000
Less: estimate of interest income	(5,000)	(14,000)
Estimate of net common expenses	541,600	526,000
Estimate of direct expenses	1,170,000	400,000
	1,711,600	926,000
Surplus from prior year	(24,994)	(132,686)
Assessment on electric utilities	$ 1,686,606	$ 793,314

7. Assessment for public intervener

Pursuant to Section 9(1.1) of the Public Utilities Act, the costs of the Agent for the Attorney General with respect to interventions made are to be collected by the Board from the public utilities regulated by the Board and paid to the Minister of Finance. No such amounts were collected and paid during the Board's fiscal years ended March 31, 2003 and March 31, 2002 as the Attorney General submitted no costs to the Board to be collected in its assessment.

8. Employee pension plan

The Board and its employees participate in a contributory defined benefit pension plan, administered by the Province of New Brunswick under the Public Service Superannuation Act. The plan provides pensions to employees of the Provincial Government and certain Crown Corporations and agencies based on the length of service and highest successive five year average salary. The expense for this pension plan is equivalent to the annual contribution of $24,625. The Province has advised the Board that the plan was 91.5% funded as at April 1, 2002.

9. Commitment

The Board has negotiated a lease of its office premises for a 10 year period commencing March 1, 2001. Minimum annual payments under the lease total approximately $126,000. This cost is allocated between the divisions of the Board as described in Note 2.

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick - Regulation of Automobile Insurers
Statements of Revenue and Expenses and Surplus (Deficit)

Year Ended March 31	2003	2002
Revenue		
Assessment on automobile insurers (Note 2)	$ 537,885	$ 345,259
Interest	8,259	7,846
	546,144	353,105
Expenses		
Salaries and benefits	200,272	183,115
Office and administration	78,657	103,044
Training	4,800	1,114
Depreciation	20,906	20,949
Professional fees	4,500	3,500
Library and publications	2,404	3,360
Actuarial consulting fees	100,456	128,029
Commissioners' per diems	5,032	7,026
Commissioners' travel	1,643	3,569
Hearing advertisement	2,669	4,400
	421,339	458,106
Excess (deficiency) of revenue over expenses	$ 124,805	$ (105,001)
(Deficit) surplus, beginning of year	$ (2,080)	$ 102,921
Excess (deficiency) of revenue over expenses	124,805	(105,001)
Surplus (deficit), end of year	$ 122,725	$ (2,080)

See accompanying notes to the financial statements.

Grant Thornton

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick - Regulation of Automobile Insurers

Balance Sheet

March 31	2003	2002
Assets		
Current		
Cash	$ 59,532	$ -
Receivables (Note 3)	3,341	16,364
Prepaids	238	717
	63,111	17,081
Capital assets (Note 4)	67,294	88,200
	$ 130,405	$ 105,281
Liabilities		
Current		
Payables and accruals	$ 7,680	$ 39,216
Due to Electric Utilities fund	-	68,145
	7,680	107,361
Surplus (deficit)	122,725	(2,080)
	$ 130,405	$ 105,281

Commitment (Note 6)

On behalf of the Board

_____ Chairman _____ Secretary

See accompanying notes to the financial statements.

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick - Regulation of Automobile Insurers
Statement of Cash Flows

Year Ended March 31

	2003	2002
Increase (decrease) in cash and cash equivalents		
Operating		
Excess (deficiency) of revenue over expenses	$ 124,805	$ (105,001)
Depreciation	20,906	20,949
	145,711	(84,052)
Changes in		
Receivables	13,023	(9,699)
Prepaids	479	(717)
Payables and accruals	(31,536)	(12,375)
	127,677	(106,843)
Investing		
Transfer of computer equipment from Natural Gas division	-	(2,695)
Proceeds on disposal of computer equipment	-	133
Purchase of computer equipment	-	(18,278)
Purchase of office equipment	-	(667)
Purchase of leasehold improvements	-	(31,014)
	-	(52,521)
Financing		
Due to Electrical Utilities fund	(68,145)	68,145
Net increase (decrease) in cash and cash equivalents	59,532	(91,219)
Cash and cash equivalents, beginning of year	-	91,219
Cash and cash equivalents, end of year	$ 59,532	$ -

See accompanying notes to the financial statements.

Grant Thornton

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick - Regulation of Automobile Insurers Notes to the Financial Statements

March 31, 2003

1. Summary of significant accounting policies

Cash on hand
One bank account is maintained for the Board. The balance of this account is allocated to each of the regulated divisions of the Board based on actual transactions.

Furniture and fixtures
Furniture and fixtures are expensed in the year of acquisition.

Computer equipment
Depreciation of computer equipment is recorded using the straight line method and a rate of 33 1/3%.

Leasehold improvements
Leasehold improvements are being amortized using the straight-line method over the ten year term of the lease.

Allocations
Certain balance sheet and income statement amounts have been allocated between the three divisions of the Board based on management's best judgement and actual activity during the year.

Statement of Cash Flows
For the purpose of the statement of cash flows the Board considers cash on hand and balances with banks, net of overdrafts, and highly liquid temporary money market instruments with original maturities of three months or less as cash or cash equivalents. Bank borrowings are considered to be financing activities.

2. Assessment on automobile insurers

In accordance with Section 9.1(1) of the Public Utilities Act, automobile insurers of New Brunswick are assessed each year. The portion of the total assessment allocated to each insurer is the proportion that the insurer's net receipts are of total net receipts for all insurers conducting business in New Brunswick. That proportion is applied to the budget for the ensuing year, adjusted to include the audited surplus or deficit from the prior year.

	2003	2002
Automobile insurers' receipts	$ 407,280,000	$ 366,751,000
Assessment on receipts	$ 537,885	$ 345,259

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick - Regulation of Automobile Insurers
Notes to the Financial Statements
March 31, 2003

3. Receivables

	2003	2002
Accounts receivable	$ -	$ 581
HST receivable	3,341	13,112
Travel advances	-	2,671
	$ 3,341	$ 16,364

4. Capital assets

	Cost	Accumulated Depreciation	2003 Net Book Value	2002 Net Book Value
Computer equipment	$ 47,936	$ 36,054	$ 11,882	$ 25,861
Leasehold improvements	69,265	13,853	55,412	62,339
	$ 117,201	$ 49,907	$ 67,294	$ 88,200

5. Employee pension plan

The Board and its employees participate in a contributory defined benefit pension plan, administered by the Province of New Brunswick under the Public Service Superannuation Act. The plan provides pensions to employees of the Provincial Government and certain Crown Corporations and agencies based on the length of service and highest successive five year average salary. The expense for this pension plan is equivalent to the annual contribution of $12,749. The Province has advised the Board that the plan was 91.5% funded as at April 1, 2002.

6. Commitment

The Board has negotiated a lease of its office premises for a 10 year period commencing March 1, 2001. Minimum annual payments under the lease total approximately $126,000. This cost is allocated between the divisions of the Board as described in Note 1.

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick – Regulation of Natural Gas
Statements of Revenue and Expenses and Surplus

Year Ended March 31	2003	2002
Revenue		
Assessment on natural gas distributors (Note 2)	$ 580,363	$ 417,278
Franchise fees submitted by Department of Natural Resources and Energy	250,000	250,000
Marketers' filing fees	-	1,000
Interest	8,259	7,846
	838,622	676,124
Expenses		
Salaries and benefits	483,900	382,362
Office and administration	72,929	109,962
Training	28,156	21,879
Depreciation	36,177	32,246
Vehicle maintenance	13,707	10,690
Professional fees	4,500	3,500
Library and publications	2,404	3,360
Direct expenses	138,700	78,365
	780,473	642,364
Excess of revenue over expenses	$ 58,149	$ 33,760
Surplus, beginning of year	$ 82,482	$ 48,722
Excess of revenue over expenses	58,149	33,760
Surplus, end of year	$ 140,631	$ 82,482

See accompanying notes to the financial statements.

Grant Thornton

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick – Regulation of Natural Gas Balance Sheet

March 31	2003	2002
Assets		
Current		
Cash	**$ 56,999**	$ -
Receivables (Note 3)	**4,504**	16,364
Prepaids	**238**	717
	61,741	17,081
Capital assets (Note 4)	**92,801**	128,978
	$ 154,542	$ 146,059
Liabilities		
Current		
Payables and accruals	**$ 13,911**	$ 13,268
Due to Electric Utilities fund	**-**	50,309
	13,911	63,577
Surplus	**140,631**	82,482
	$ 154,542	$ 146,059

Commitment (Note 6)

On behalf of the Board

Chairman

Secretary

See accompanying notes to the financial statements.

Grant Thornton

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick – Regulation of Natural Gas
Statement of Cash Flows

Year Ended March 31	2003	2002
Increase (decrease) in cash and cash equivalents		
Operating		
Excess of revenue over expenses	$ 58,149	$ 33,760
Depreciation	36,177	32,246
	94,326	66,006
Changes in		
Receivables	11,860	11,308
Prepaids	479	(717)
Payables and accruals	643	(303,823)
	107,308	(227,226)
Investing		
Transfer of computer equipment to other divisions	-	5,390
Proceeds on disposal of capital assets	-	133
Purchase of computer equipment	-	(18,277)
Purchase of leasehold improvements	-	(31,014)
Purchase of motor vehicles	-	(19,870)
Purchase of office equipment	-	(667)
	-	(64,305)
Financing		
Due to Electric Utilities fund	(50,309)	50,309
Net increase (decrease) in cash and cash equivalents	56,999	(241,222)
Cash and cash equivalents, beginning of year	-	241,222
Cash and cash equivalents, end of year	$ 56,999	$ -

See accompanying notes to the financial statements.

Grant Thornton

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick - Regulation of Natural Gas
Notes to the Financial Statements

March 31, 2003

1. Summary of significant accounting policies

Cash on hand
One bank account is maintained for the Board. The balance of this account is allocated to each of the regulated divisions of the Board based on actual transactions.

Furniture and fixtures
Furniture and fixtures are expensed in the year of acquisition.

Computer equipment
Depreciation of computer equipment is recorded using the straight line method and at a rate of 33 1/3%.

Leasehold improvements
Leasehold improvements are being amortized using the straight-line method over the ten year term of the lease.

Motor vehicles
Depreciation of vehicles is recorded using the straight-line method at rates of 20% and 33 1/3%.

Direct expenses
Direct expenses include hearing costs, travel, training, safety costs and other out of pocket expenses directly attributable to a specific public utility.

Allocations
Certain balance sheet and income statement amounts have been allocated between the three divisions of the Board based on management's best judgement and actual activity during the year.

Statement of Cash Flows
For the purpose of the statement of cash flows the Board considers cash on hand and balances with banks, net of overdrafts, and highly liquid temporary money market instruments with original maturities of three months or less as cash or cash equivalents. Bank borrowings are considered to be financing activities.

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick - Regulation of Natural Gas
Notes to the Financial Statements
March 31, 2003

2. Assessment on natural gas distributors

In accordance with Section 87 of the Natural Gas Distribution Act, natural gas distributors are assessed each year for their individual direct expenses together with their share of common expenses as determined by the Board. Fees paid by single end use franchisees to the Department of Natural Resources and Energy were submitted by the Department to the Board to be used to reduce common expenses for regulation of natural gas. Assessments are adjusted to include the audited surplus or deficit from the prior year.

	2003	2002
Estimate of common expenses	$ 744,845	$ 642,000
Less: estimate of interest income	(5,000)	(16,000)
amounts from Department of Natural Resources and Energy	(250,000)	(250,000)
Estimate of net common expenses	489,845	376,000
Estimate of direct expenses	173,000	90,000
	662,845	466,000
Surplus from prior year	(82,482)	(48,722)
Assessment on natural gas distribution	$ 580,363	$ 417,278

3. Receivables

	2003	2002
Accounts receivable	$ -	$ 581
HST receivable	4,020	13,112
Travel advances	484	2,671
	$ 4,504	$ 16,364

4. Capital assets

	Cost	Accumulated Depreciation	2003 Net Book Value	2002 Net Book Value
Computer equipment	$ 47,936	$ 36,054	$ 11,882	$ 25,861
Leasehold improvements	69,265	13,853	55,412	62,339
Motor vehicles	58,516	33,009	25,507	40,778
	$ 175,717	$ 82,916	$ 92,801	$ 128,978

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick - Regulation of Natural Gas
Notes to the Financial Statements
March 31, 2003

5. Employee pension plan

The Board and its employees participate in a contributory defined benefit pension plan, administered by the Province of New Brunswick under the Public Service Superannuation Act. The plan provides pensions to employees of the Provincial Government and certain Crown Corporations and agencies based on the length of service and highest successive five year average salary. The expense for this pension plan is equivalent to the annual contribution of $30,803. The Province has advised the Board that the plan was 91.5% funded as at April 1, 2002.

6. Commitment

The Board has entered into a lease of its office premises for a 10 year period commencing March 1, 2001. Minimum annual payments under the lease total approximately $126,000. This cost is allocated between the divisions of the Board as described in Note 1.

FINANCIAL STATEMENTS

TRUST FUND NO. 33
FISCAL STABILIZATION FUND

31 MARCH 2003

Office of the Auditor General
Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Honourable Jeannot Volpé
Minister of Finance
Province of New Brunswick

I have audited the statement of financial position of the Fiscal Stabilization Fund as at 31 March 2003 and the statement of revenue, expenditure and fund equity balance for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Fund's trustee. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by the Fund's trustee, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Fund as at 31 March 2003 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Daryl C. Wilson, FCA
Auditor General

Fredericton, N. B.
12 November 2003

TRUST FUND NO. 33
FISCAL STABILIZATION FUND
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
31 MARCH 2003

ASSETS	2003	2002
Cash and short-term investments	$ 147,838,123	$ 112,320,137
Accrued interest receivable	488,072	415,308
Receivable from Province of New Brunswick Consolidated Fund	-	30,000,000
Fixed term investments	60,981,650	60,965,573
	$ 209,307,845	$ 203,701,018

LIABILITIES AND FUND EQUITY		
Current liabilities		
Accounts payable to Province of New Brunswick Consolidated Fund	$ 110,400,000	$ -
Fund equity	98,907,845	203,701,018
	$ 209,307,845	$ 203,701,018

The accompanying notes are an integral part of these financial statements

John Mallory
Deputy Minister of Finance

TRUST FUND NO. 33
FISCAL STABILIZATION FUND
STATEMENT OF REVENUE, EXPENDITURE AND FUND EQUITY BALANCE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

	2003	2002
REVENUE		
Contribution from Province of New Brunswick Consolidated Fund	$ -	$ 100,000,000
Investment income	5,606,827	3,701,018
	5,606,827	103,701,018
EXPENDITURE		
Contribution to Province of New Brunswick Consolidated Fund	110,400,000	-
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENDITURE	(104,793,173)	103,701,018
Fund Equity balance, beginning of year	203,701,018	100,000,000
FUND EQUITY BALANCE, end of year	$ 98,907,845	$ 203,701,018

TRUST FUND NO. 33
FISCAL STABILIZATION FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2003

1. General

The Fiscal Stabilization Fund was established on March 31, 2001 in accordance with the Fiscal Stabilization Fund Act ("Act").

The Minister of Finance, in accordance with the Act, holds the Fiscal Stabilization Fund in trust. The purpose of the Fund is to assist in stabilizing the fiscal position of the Province of New Brunswick from year to year and to improve long-term fiscal planning.

Transfers out of the Fund are made for the sole purpose mentioned above and with the approval of the Lieutenant-Governor in Council.

2. Significant Accounting Policy

Fixed term investments

These investments are in fixed term, interest bearing securities of Canadian governments or similar securities guaranteed by Canadian governments. They are recorded at cost net of any discount or premium on purchase. Any discount or premium is amortized over the life of the security and included in investment income.

Deloitte & Touche

Financial Statements of

FORREST PROTECTION LIMITED

March 31, 2003

Deloitte & Touche LLP

Deloitte
Touche
Tohmatsu

Deloitte & Touche LLP
Brunswick House
44 Chipman Hill
P.O. Box 6549, Station A
Saint John, New Brunswick
E2L 4R9

Tel: (506) 632-1080
Fax: (506) 632-1210 (7th Floor)
Fax: (506) 637-9460 (8th Floor)

Deloitte & Touche

Auditors' Report

To the Shareholders,
Forest Protection Limited

We have audited the balance sheet of Forest Protection Limited as at March 31, 2003 and the statements of operations and unrestricted net deficit, changes in net assets and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Company's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as at March 31, 2003 and the results of its operations, the changes in net assets and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Deloitte & Touche LLP

Chartered Accountants

April 30, 2003

Deloitte
Touche
Tohmatsu

FOREST PROTECTION LIMITED

Balance Sheet

as at March 31, 2003

	2003		2002	
CURRENT ASSETS				
Cash		$ 471,894		$ 162,604
Accounts receivable		207,646		281,720
Inventories - aircraft spare parts		797,492		752,909
- other		9,487		4,478
Prepaid expenses		16,826		-
Assets internally restricted for equipment replacement				
Cash	$ (6,357)		$ 42,647	
Short-term investments (Market Value $3,361,079; 2002 - $3,226,647)	3,360,897		3,208,485	
Deposit on aircrafts	237,255		237,255	
Interest receivable	569	3,592,364	63,280	3,551,667
		5,095,709		4,753,378
CAPITAL ASSETS (Note 2)		6,725,623		6,961,546
		$ 11,821,332		$ 11,714,924
CURRENT LIABILITIES				
Accounts payable		$ 260,447		$ 228,328
Remediation reserve (Note 3)		200,000		440,000
Deferred revenue		523,101		264,063
Current portion of long-term debt		-		48,416
		983,548		980,807
EQUITY				
Capital stock (Note 4)		2,000		2,000
Contributed surplus		715,888		715,888
Net investment in capital assets		6,725,623		6,913,130
Net assets internally restricted for equipment replacement		3,592,364		3,551,667
Unrestricted net deficit		(198,091)		(448,568)
		10,837,784		10,734,117
		$ 11,821,332		$ 11,714,924

APPROVED BY THE BOARD

..... Director

..... Director

Deloitte & Touche

FOREST PROTECTION LIMITED

Statement of Operations and Unrestricted Net Deficit

year ended March 31, 2003

	2003	2002
REVENUES		
Contributions from participants		
Province of New Brunswick	$ 2,809,734	$ 2,312,103
Industry	420,490	551,344
Other revenue	856,866	773,381
Interest operating	5,988	10,255
	4,093,078	3,647,083
OPERATING EXPENSES (Note 5)		
Overhead	722,356	651,131
Pest control	608,552	599,722
Fire suppression	1,804,476	1,649,286
Research and development	826,428	725,687
	3,961,812	3,625,826
OTHER		
Interest on investments	(89,700)	(332,705)
Interest on long term debt	1,588	4,401
Amortization of capital assets	379,475	174,334
Aircraft leases	-	376,683
Sale of aircraft parts	(9,568)	(10,899)
Remediation reserve (Note 3)	(240,000)	440,000
Gain on disposal of investment	-	(50,545)
Gain on disposal of capital assets - operating	(14,196)	(157,689)
	27,599	443,580
EXCESS OF (EXPENSES OVER REVENUE) REVENUE OVER EXPENSES	103,667	(422,323)
UNRESTRICTED NET DEFICIT AT BEGINNING OF YEAR	(448,568)	-
	(344,901)	(422,323)
Transfer from net investment in capital assets	235,923	141,902
Transfer to net assets internally restricted for equipment replacement	(89,113)	(168,147)
UNRESTRICTED NET DEFICIT AT END OF YEAR	$ (198,091)	$ (448,568)

Deloitte & Touch

FOREST PROTECTION LIMITED

Statement of Changes in Net Assets

year ended March 31, 2003

	2003	2002
NET INVESTMENT IN CAPITAL ASSETS		
Balance at the beginning of the year	**$ 6,913,130**	$ 1,693,714
Transfers from (to) unrestricted operations:		
Acquisition of capital assets	**143,552**	32,432
Proceeds on assets disposed of or retired	**(14,196)**	(157,689)
Amortization of capital assets	**(379,475)**	(174,334)
Gain on disposal of capital assets	**14,196**	157,689
	(235,923)	(141,902)
Transfer from net assets internally restricted for equipment replacement:		
Acquisition of capital assets	**48,416**	5,361,318
Total transferred from net investment in capital assets	**(187,507)**	5,219,416
Balance at end of year	**$ 6,725,623**	$ 6,913,130

FOREST PROTECTION LIMITED

Statement of Changes in Net Assets

year ended March 31, 2003

	2003	2002
NET ASSETS INTERNALLY RESTRICTED FOR EQUIPMENT REPLACEMENT		
Balance at the beginning of the year	**$ 3,551,667**	$ 8,744,838
Transfers (to) from unrestricted operations:		
Interest earned on funds invested	**89,700**	332,705
Transfer of prior year deficit	**(8,567)**	-
Gain on disposal of investment	**-**	50,545
Sale of aircrafts	**-**	155,080
Sale of aircraft parts	**9,568**	10,899
Interest expense on building loan	**(1,588)**	(4,401)
Aircraft lease	**-**	(376,681)
	89,113	168,147
Transfer to net investment in capital assets:		
Building	**(48,416)**	(45,603)
Aircraft	**-**	(5,315,715)
	(48,416)	(5,361,318)
Balance at end of year	**$ 3,592,364**	$ 3,551,667

Deloitt
& Touc

FOREST PROTECTION LIMITED

Statement of Cash Flows

year ended March 31, 2003

	2003	2002
NET INFLOW (OUTFLOW) OF CASH RELATED TO THE FOLLOWING ACTIVITIES		
OPERATING		
Excess of (expenses over revenues) revenues over expenses	$ 103,667	$ (422,323)
Amortization of capital assets	379,475	174,334
Gain on disposal of capital assets	(14,196)	(157,689)
Gain on disposal of investment	-	(50,545)
Changes in non-cash operating working capital items:		
Accounts receivable	74,074	(214,925)
Prepaid expenses	(16,826)	
Interest receivable	62,711	(63,280)
Inventories - aircraft spare parts	(44,583)	(69,170)
- other	(5,009)	(3,454)
Accounts payable	32,119	69,783
Remediation reserve	(240,000)	440,000
Deferred revenue	259,038	29,310
	590,470	(267,959)
FINANCING		
Repayment of long-term debt	(48,416)	(45,603)
INVESTING		
Acquisition of capital assets	(143,552)	(5,348,147)
Net change in short-term investments	(152,412)	5,560,372
Deposit on aircrafts	-	(237,255)
Proceeds on sale of capital assets	14,196	157,689
	(281,768)	132,659
NET CASH (OUTFLOW) INFLOW	260,286	(180,903)
CASH POSITION, BEGINNING OF YEAR	205,251	386,154
CASH POSITION, END OF YEAR	$ 465,537	$ 205,251

FOREST PROTECTION LIMITED
Notes to the Financial Statements
year ended March 31, 2003

1. ACCOUNTING POLICIES

Operations and net investment in capital assets

a. The Company is a non-profit organization and carries out an annual program comprising pest control, fire suppression and research and development of forest protection activities. The costs of the pest control program including all overhead expenditures are shared between various participating companies and the Province of New Brunswick on the basis of an approved cost sharing formula. Costs directly attributable to fire suppression activities are recovered from the Province of New Brunswick. The net cost of research and development activities, after deducting revenues received, is recovered from the participating companies and the Province of New Brunswick on the basis of a separate approved cost sharing formula. The Company is not taxable under section 149(1)(l) of the Income Tax Act.

b. Program expenditures include all costs incurred during the year, including the cost of property, plant and equipment and inventories consumed during the year. Costs funded are reduced by proceeds on disposal of capital assets, except for aircraft sales, which are transferred to Net Assets Internally Restricted for Equipment Replacement.

c. Capital assets acquired during the year which remained on hand at the year end are recorded in the financial statements as Net Investment in Capital Assets.

d. Inventories acquired up to October 31, 1975 are valued at historical cost, if determinable, or at an estimated replacement value at that date. Inventories acquired after October 31, 1975 are valued at acquisition cost. Consumable supplies, except for pesticides, aviation fuel and lubricants, on hand at the end of each year are not included in the inventory balance.

e. Land and buildings acquired before October 31, 1975, are recorded at estimated cost. All other capital assets, including buildings acquired subsequent to October 31, 1975 are valued at historical cost.

f. Amortization of property, plant and equipment is calculated as follows:

Building and mobile homes	-	10% straight-line
Aircraft	-	4% straight-line
Equipment	-	20% straight-line

FOREST PROTECTION LIMITED
Notes to the Financial Statements
year ended March 31, 2003

1. ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Net assets internally restricted for equipment replacement

g. By authority of the Board of Directors, the following sources of funds are to be transferred to this account for the purpose of replacing the Company's equipment:

- proceeds received from aircraft sales;
- proceeds from legal actions, less the cost of pursuing these actions; and,
- operating surpluses arising from unrestricted operations.

Statement of cash flows

For the purpose of the statement of cash flows the Company considers cash on hand to be balances with banks, net of overdrafts, and highly liquid temporary money market instruments with original maturities of three months or less as cash or cash equivalents. Bank borrowings are considered to be financing activities.

Short-term investments

Discounts and premiums arising from the acquisition of short-term investments are amortized on a straight-line basis over the remaining term of the investment.

2. CAPITAL ASSETS

	Cost	Accumulated Depreciation	Net Book Value 2003	2002
Land	$ 75,000	$ -	$ 75,000	$ 75,000
Building and mobile homes	327,705	175,075	152,630	174,612
Aircraft	7,266,874	1,085,012	6,181,862	6,463,565
Equipment	1,529,908	1,213,777	316,131	248,369
	$ 9,199,487	$ 2,473,864	$ 6,725,623	$ 6,961,546

FOREST PROTECTION LIMITED

Notes to the Financial Statements

year ended March 31, 2003

3. REMEDIATION RESERVE

The Company is involved with the remediation of the old Charlo Airport due to contamination. This work has already begun and is expected to be finished in fiscal 2003. To date, the Company has incurred $300,000 in remediation costs and management expects that the additional costs will be $200,000. Accordingly, $200,000 has been accrued.

4. CAPITAL STOCK

	2003	2002
Authorized		
500 common shares $10 par value each		
Issued and outstanding		
200 common shares	$ 2,000	$ 2,000

5. OPERATING EXPENSES

	2003	2002
PROGRAM EXPENDITURES		
Salaries and wages	$ 1,247,690	$ 1,242,765
Employer contributions	170,456	149,603
Transportation and communications	161,624	188,409
Remediation expenses	238,570	-
Consultants' fees, legal fees, audit, contractual, services, insurance, etc.	961,149	681,318
Maintenance and repairs (contractual)	658,006	706,480
Rentals	157,263	318,905
Insecticides, materials and supplies	367,054	338,346
Expenses charged to operations	3,961,812	3,625,826
Capitalized - capital assets	143,552	32,432
Total program expenditures	$ 4,105,364	$ 3,658,258

	2003	2002
PROGRAM EXPENDITURES BY OPERATIONAL DIVISION		
Overhead expenditures	$ 722,356	$ 651,131
Pest control expenditures	608,552	599,722
Research and development expenditures	826,428	1,649,286
Fire suppression - operational	1,804,476	725,687
	$ 3,961,812	$ 3,625,826

Deloitte & Touche

FOREST PROTECTION LIMITED
Notes to the Financial Statements
year ended March 31, 2003

6. COMMITMENT TO PURCHASE

The Company has entered into a contract with Conair Aviation to purchase 3 aircrafts in the next year. The remaining commitment on the three aircraft totals $3,987,768 U.S. The three aircraft were delivered April 1, 2003.

7. STATEMENT OF CASH FLOWS

During the year, the Company received and paid the following:

	$
Interest received	95,691
Interest paid	1,588

FINANCIAL STATEMENTS

KINGS LANDING CORPORATION

31 MARCH 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

The Chairperson and Directors
Kings Landing Corporation
Prince William, New Brunswick

I have audited the statement of financial position of Kings Landing Corporation as at 31 March 2003 and the statements of operations and changes in net assets for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 March 2003 and the results of its operations and the changes in its net assets for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
2 June 2003

KINGS LANDING CORPORATION
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
31 MARCH 2003

	2003	2002
ASSETS		
Current assets		
Cash	$ 14,739	$ 22,744
Cash restricted for purchase of capital assets	28,343	-
Marketable securities	5,031	-
Accounts receivable	22,423	12,201
Prepaid expenses	21,601	18,140
Inventories (Note 1 (c))	76,361	83,760
	168,498	136,845
Kings Landing Collection (Note 1(d))	1	1
Capital assets, net (Note 1(e))	1,610,326	1,674,005
	$ 1,778,825	$ 1,810,851
LIABILITIES AND NET ASSETS		
Current liabilities		
Accounts payable and accrued liabilities	$ 106,296	$ 190,379
Deferred revenue	20,506	24,242
	126,802	214,621
Deferred contributions related to capital assets (Note 1(g))	1,603,369	1,636,861
Net assets		
Net assets invested in capital assets	35,300	37,144
Unrestricted net assets	13,354	(77,775)
	48,654	(40,631)
	$ 1,778,825	$ 1,810,851

Approved by the Board

Chairperson

Director

KINGS LANDING CORPORATION
STATEMENT OF OPERATIONS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

	Budget 2003	Actual 2003	Actual 2002
REVENUE			
Admissions	$ 353,000	$ 386,876	$ 345,896
Emporium	275,000	290,763	263,030
Food services	489,815	520,623	468,682
Education	85,000	77,883	84,854
Other operating revenue	113,000	80,236	121,409
	1,315,815	1,356,381	1,283,871
Grants			
Provincial Operating	1,327,900	1,329,691	1,347,179
Provincial Capital	60,000	60,000	74,998
Provincial Emergency	-	92,400	59,682
Provincial One Time	-	35,990	-
Other	-	57,272	-
Employment Programs	-	25,222	55,000
Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture - Orchard Project	-	15,000	-
Amortization of deferred contributions (Note 1(g))	-	84,992	92,293
	1,387,900	1,700,567	1,629,152
	2,703,715	3,056,948	2,913,023
EXPENSE			
Interpretation			
Interpretation	651,000	625,956	627,068
Education	98,500	88,862	96,154
Emporium	244,525	235,283	213,150
	994,025	950,101	936,372
Curatorial			
Maintenance	397,000	377,520	388,341
Security	150,739	160,163	160,925
Curatorial	324,000	346,060	332,810
	871,739	883,743	882,076
Visitor services	115,000	138,299	108,783
Public relations	231,000	190,966	244,958
Administration	273,000	320,680	317,557
Food services	400,985	397,038	408,836
Amortization	-	86,836	94,294
	1,019,985	1,133,819	1,174,428
	2,885,749	2,967,663	2,992,876
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSE	$ (182,034)	$ 89,285	$ (79,853)

KINGS LANDING CORPORATION
STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

	Net assets Invested in Capital Assets	Unrestricted Net Assets	Total 2003	Total 2002
Balance, beginning of year	$ 37,144	$ (77,775)	$ (40,631)	$ 39,222
Excess (deficiency) of revenue over expense	(1,844)	91,129	89,285	(79,853)
Balance, end of year	$ 35,300	$ 13,354	$ 48,654	$ (40,631)

KINGS LANDING CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2003

1. Summary of significant accounting policies

(a) General comments on operations

Kings Landing Corporation is a provincial Crown agency incorporated by an Act of the New Brunswick Legislature. The Corporation serves the people of New Brunswick and visitors to the province by operating a living historical village as a dynamic, progressive outdoor museum.

(b) Revenue recognition

Kings Landing Corporation follows the deferral method of accounting for contributions. Restricted contributions are recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred. Unrestricted contributions are recognized as revenue when received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

(c) Inventories

Inventories are valued at the lower of cost and net realizable value, and comprise the following:

	2003	2002
Emporium	$ 56,060	$ 66,918
Less: Provision for obsolescence	(8,300)	(8,300)
	47,760	58,618
Fabrics	9,449	10,593
Food and liquor	17,086	12,901
Other	2,066	1,648
	$ 76,361	$ 83,760

(d) Kings Landing Collection

The Kings Landing Collection is composed of some 70 major historical structures and thousands of individual artifacts from the period between 1780 and 1900. The structures and artifacts are not replaceable as each piece represents a unique aspect of New Brunswick history. In recognition of this, the collection is valued at $1 and individual pieces purchased by the Corporation are expensed in the year of acquisition. Similarly, costs of maintaining the collection are expensed as incurred. During the year, artifacts worth an estimated $315,960 (2002 - $66,868) were donated.

KINGS LANDING CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2003

1. Summary of significant accounting policies - continued

(e) Other capital assets

Purchased or contributed capital assets, except those of a historical nature, are recorded at cost or appraised value where cost is not determinable. Amortization is recorded using a fixed percentage on the declining balance method. The exception is computer equipment which is amortized on a straight line basis over five years, the estimated useful life of the assets.

Kings Landing Corporation has 91.5 acres of land spread on both sides of the St. John River. Approximately 40 acres are used for site purposes. Because its purpose is to serve as a site for the collection, the land has been recorded at a value of $1.

Details of capital assets are as follows:

	Amortization Rate	2003	2002
		$	$
Land		1	1
Buildings	5%	2,172,145	2,148,988
Computer hardware	20%	10,000	10,000
Equipment	10%	25,964	25,964
Automotive equipment	20%	86,486	86,486
		2,294,596	2,271,439
Less: Accumulated amortization		(684,270)	(597,434)
Total capital assets, net		$ 1,610,326	$ 1,674,005

(f) Contributed services

Volunteers contribute about 8,000 hours per year to assist Kings Landing Corporation in carrying out its activities. Because of the difficulty in determining their fair value, contributed services are not recognized in the financial statements.

(g) Deferred contributions related to capital assets

Deferred contributions related to capital assets represent capital assets which are not part of the historical collection and were donated to Kings Landing Corporation. The changes in the deferred contributions balance of the period are as follows:

	2003	2002
Beginning balance	$ 1,636,861	$ 1,729,154
Add grant for storage facility	51,500	-
Less amounts amortized to revenue	(84,992)	(92,293)
Ending balance	$ 1,603,369	$ 1,636,861

KINGS LANDING CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2003

2. Income tax status

The Corporation is a registered charitable organization under the Income Tax Act and is able to issue donation receipts for income tax purposes. In order to maintain its status, the Corporation must meet certain requirements within the Act. In the opinion of management, these requirements have been met.

3. Budget

The budget figures, as shown in the statement of operations, have been approved by the Board of Directors of the Corporation. They have not been audited.

4. Statement of cash flows

This statement was not prepared as the information it would contain was not considered significant.

5. Comparative figures

Certain 2002 comparative figures have been reclassified to conform with the financial statement presentation adopted for 2003.

FINANCIAL STATEMENTS

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

31 MARCH 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Members of the
Lotteries Commission of New Brunswick

I have audited the balance sheet of the Lotteries Commission of New Brunswick as at 31 March 2003 and the statement of revenue and expenditure for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Commission's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Commission as at 31 March 2003 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, C.A
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
9 June 2003

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
BALANCE SHEET
31 MARCH 2003

	2003	2002
ASSETS		
Current assets		
Due from Atlantic Lottery Corporation Inc.	$ 1,420,480	$ 566,806
Other assets		
Investment in share capital of Atlantic Lottery Corporation Inc.	100	100
Investment in share capital of Interprovincial Lottery Corporation	1	1
	101	101
	$ 1,420,581	$ 566,907
LIABILITIES AND CONTRIBUTED SURPLUS		
Current liabilities		
Due to Province of New Brunswick (Note 4)	$ 1,420,480	$ 566,806
Contributed surplus (Note 2)	101	101
	$ 1,420,581	$ 566,907

Approved by the Commission

Member

Member

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

	2003		2002
	Budget	Actual	Actual
REVENUE			
Share of net profit of Atlantic Lottery Corporation Inc. (Note 1)	$ 113,539,000	$ 110,051,699	$ 89,727,280
Other revenue (Note 3)	23,000	25,248	24,380
	113,562,000	110,076,947	89,751,660
EXPENDITURE			
To the Province of New Brunswick (Note 1)			
Ordinary account revenue	110,023,000	105,926,751	86,230,908
Sport Development Trust Fund	500,000	500,000	500,000
Arts Development Trust Fund	700,000	700,000	700,000
Agreements with First Nations	-	733,993	454,678
Commission inspection expenses	1,137,000	1,137,000	1,077,854
Administrative costs	175,000	175,000	74,113
Department of Health and Wellness (Gambling addiction; education and treatment)	757,000	652,966	714,107
Department of Finance	270,000	251,237	-
	113,562,000	110,076,947	89,751,660
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURE	$ -	$ -	$ -

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2003

1. Summary of significant accounting policies

New Brunswick's share of Atlantic Lottery Corporation Inc. profit

The profit of Atlantic Lottery Corporation Inc. is distributed to each of the four Atlantic Provinces or their lottery agencies. The Lotteries Commission of New Brunswick's share for the current year represents the calculated profit of the Atlantic Lottery Corporation in New Brunswick as determined by the Amended and Restated Unanimous Shareholders' Agreement signed August 8, 2000.

Payments to the Province of New Brunswick

The Lotteries Commission of New Brunswick remits the profits it receives from Atlantic Lottery Corporation Inc. to the Province of New Brunswick. Beginning in 1999, Atlantic Lottery Corporation began advancing these funds during the month rather than paying the full amount in the subsequent month.

The profits from certain types of lotteries have been designated as revenue for specific trust funds operated by the Province of New Brunswick. Annual lottery profits designated for the Arts and Sport Development Trust Funds have each been set by the Province at a minimum of seven hundred thousand dollars and five hundred thousand dollars respectively.

The Lotteries Act provides that the First Nations may be paid 95% of all profits received from the Atlantic Lottery Corporation Inc. for the operation of video lottery on reserves having agreements with the Province. Where these agreements are in place the Province also rebates all provincial earnings from the sale of breakopen tickets sold on reserves. As of 31 March 2003, five First Nations have signed agreements involving lottery revenues: Fort Folly, Oromocto, Woodstock, St. Mary's and Burnt Church. The Province has one other signed agreement which is with Madawaska-Maliseet. It does not, however, receive any lottery revenues by way of the agreement.

Investments

The New Brunswick government does not operate any lottery but the Province is a shareholder in Atlantic Lottery Corporation Inc. and in the Interprovincial Lottery Corporation. Atlantic Lottery Corporation Inc. is a jointly-owned corporation of the four Atlantic provinces and is responsible to develop, organize, undertake, conduct and manage lotteries in Atlantic Canada. Atlantic Lottery Corporation Inc. also markets and handles regionally the products of the Interprovincial Lottery Corporation. The Interprovincial Lottery Corporation is a corporation jointly owned by the ten Canadian provinces.

The investments in Atlantic Lottery Corporation Inc. and Interprovincial Lottery Corporation are carried at cost. Net profits of these corporations are distributed annually to the shareholders.

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2003

2. Contributed surplus

This amount represents funds paid by the Province of New Brunswick on behalf of the Lotteries Commission of New Brunswick to Atlantic Lottery Corporation Inc. and the Interprovincial Lottery Corporation in exchange for share capital.

3. Other revenue

The Province of New Brunswick requires that charitable/non-profit groups pay a small fee for their licenses for gaming activities such as bingo, raffles etc.

4. Statement of transactions with the Province of New Brunswick

	2003	2002
Current liability		
Balance, beginning of year	$ 566,806	$ 1,125,161
Income for the year	110,076,947	89,751,660
Funds available to Province of New Brunswick	110,643,753	90,876,821
Less remittances during the year	109,223,273	90,310,015
Balance, end of year	$ 1,420,480	$ 566,806

FINANCIAL STATEMENTS

NB AGRIEXPORT INC.

31 MARCH 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Shareholder of
NB Agriexport Inc.

I have audited the balance sheet of NB Agriexport Inc. as at 31 March 2003 and the statement of income and deficit for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 March 2003 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
10 September 2003

NB AGRIEXPORT INC.
BALANCE SHEET
31 MARCH 2003

	2003	2002
ASSETS		
Current assets		
Cash and short-term investments	$ 105,435	$ 112,253
Accounts receivable	73,636	123,148
Interest receivable	350	467
	179,421	235,868
Investments (Note 2)	734,300	734,300
Less: Provision for loss	734,300	734,300
	-	-
	$ 179,421	$ 235,868
LIABILITIES AND SHAREHOLDER'S EQUITY		
Current liabilities		
Accounts payable	$ 10,348	$ 33,087
Due to the Province of New Brunswick	960,350	984,467
Less: Provision for loss	500,000	500,000
	460,350	484,467
Capital stock		
Authorized and issued:		
One common share, no par value	-	-
Deficit	(291,277)	(281,686)
	$ 179,421	$ 235,868

Approved by the Board

M M Alcorn _____ Director

_____ Director

NB AGRIEXPORT INC.
STATEMENT OF INCOME AND DEFICIT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

	2003	2002
Income		
Interest	$ 5,737	$ 6,119
Grants	1,576	27,087
Province of New Brunswick (Note 3)	-	713,765
Other	-	293
	7,313	747,264
Expenses		
Loan guarantee payout (Note 3)	-	713,765
Interest	15,918	15,184
Office	986	386
Projects	-	47,270
	16,904	776,605
NET INCOME (LOSS) FOR THE YEAR	(9,591)	(29,341)
Deficit, beginning of year	(281,686)	(252,345)
DEFICIT, end of year	$(291,277)	$(281,686)

NB AGRIEXPORT INC.
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2003

1. Description of operations

NB Agriexport Inc. was established on 23 May 1996 under the Business Corporations Act of the Province of New Brunswick.

The Corporation is wholly owned by the Province of New Brunswick and has as its mandate: to provide a focal point for the Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture's international market development efforts; to facilitate exporters' access to international markets; and to help exporters manage the risks of international marketing.

It is the intention of government that NB Agriexport Inc. be phased out. This phasing out requires the Corporation to honour current outstanding agreements. The outstanding agreements are in the process of being transferred to the Department of Business New Brunswick.

2. Investments

During the 1999/2000 fiscal year, the Corporation purchased 500 Class B, non-voting, preferred shares of a company for $500,000. Funding for this investment was provided by the Province of New Brunswick by way of an interest-free working capital advance. This investment has been fully provided for by the Province. The balance at 31 March 2003 stands at $500,000.

The remaining investment balance represents moneys invested in a project to promote the export of cattle.

3. Loan guarantee payout

The Corporation had guaranteed a loan of a company involved in the export of agricultural products. This resulted in a payout of $713,765. The resulting loss was borne by the Province of New Brunswick.

4. Statement of cash flows

This statement was not prepared as the information it would contain was not considered significant.

5. Income and expenses not included in these financial statements

Most of the direct and indirect costs of operating the corporate office are absorbed by the Province of New Brunswick. The administration of the Corporation's affairs is carried out by employees of the Province of New Brunswick under the direction of the Corporation's Board of Directors. All salary costs and most travel expenses associated with these employees are paid by the Province. Beginning in May 2002 bank account interest is deposited directly to the accounts of the Province.

Financial Statements
New Brunswick Arts Board
31 March 2003

FINANCIAL REPORT 2002-2003

Auditor's Report

To the Board of Directors of the New Brunswick Arts Board:

I have audited the statement of financial position for the New Brunswick Arts Board as at March 31, 2003 and the statements of operations and cash flow for the year then ended. These financial statements are the responsability of the organization's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the organization as at March 31, 2003 and the results of its operations and its cash flow for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Sandra Brewer

Sandra Brewer, CGA

FINANCIAL STATEMENTS

New Brunswick Arts Board Statement of Financial Position For the Year Ended March 31, 2003

	2003	2002
ASSETS		
Current Assets		
Petty cash	$ 244	$ 521
Bank	$ 1,750	$474,776
Investments	$933,915	$278,231
HST receivable	$ 22,517	$ 19,983
Prepaid expenses	$ 4,662	$ 45,133
Accounts receivable	$ 30,275	$ 58,416
Total Assets	$993,363	$877,060
LIABILITIES		
Current Liabilities		
Cheques in excess of funds on deposit	$ 68,197	$ -
Accounts payable and accrued liabilities	$ 55,647	$ 92,704
Employee deductions payable	$ 4,570	$ -
Deferred Revenue (Note 6)	$ -	$ 50,230
Total Current Liabilities	$128,414	$142,934
GRANTS AND PROGRAMS PAYABLE	$801,093	$670,649
FUND BALANCES		
Unrestricted	$ 63,856	$ 63,477
Total Liabilities, Grants and Programs Payable, and Fund Balances	$993,363	$877,060

Approved by :
Michel Leblanc, Treasurer

Pauline Bourque, Chair

New Brunswick Arts Board Statement of Operations For the Year Ended March 31, 2003

	2003	2002
REVENUES		
Excellence Awards	$ 18,070	$ 18,581
Annual allocation	$ 700,000	$ 700,000
Special initiatives	$ 447,000	$ 602,000
Culture and Sport Secretariat	$ 189,325	$ -
Sponsorships	$ 27,000	$ -
Other grants/revenue	$ 201,388	$ 210,595
Interest earned	$ 19,706	$ 14,574
Grants recovered	$ 27,369	$ 36,205
Total Revenue	$1,629,858	$1,581,955
EXPENSES		
Capital assets	$ 5,477	$ 26,010
Start-up cost expenses	$ -	$ 895
Salaries and benefits (Note 7)	$ 187,300	$ 162,591
Administration	$ 75,618	$ 82,663
Board and committee expenses	$ 32,845	$ 41,903
Jury expenses	$ 38,295	$ 44,048
Special initiatives	$ 293,441	$ 112,587
Excellence awards ceremonies	$ 31,934	$ 19,055
Grants and scholarships	$ 964,569	$1,102,861
Total Expenses	$1,629,479	$1,592,613
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENSES	$ 379	$ (10,658)
BEGINNING FUND BALANCE	$ 63,477	$ 74,135
ENDING FUND BALANCE	$ 63,856	$ 63,477

New Brunswick Arts Board
Statement of Cash Flow
For the Year Ended March 31, 2003

	2003	2002
OPERATING ACTIVITIES		
Excess of revenues over expenses	$ 379	$ (10,658)
Add back:		
Changes in non-cash working capital	$ (16,639)	$ (6,189)
Grants and programs payable	$ 130,444	$ 288,306
NET CASH PROVIDED IN OPERATING ACTIVITIES	$114,184	$ 271,459
NET CASH PROVIDED IN FINANCING ACTIVITIES	$ -	$ -
Net increase in cash	$114,184	$ 271,459
Cash at the beginning of the year	$753,528	$ 482,069
CASH AT THE END OF THE YEAR	$867,712	$753,528

New Brunswick Arts Board
Note to Financial Statements
For the Year Ended March 31, 2003

1. General

The non-for-profit organization was a branch of the New Brunswick government until January 2000. At this time, the organization became an arm's length agency. The purpose of the non-for-profit organization is to provide grants and scholarships to qualifying individuals and organizations to enable them to perform various art functions.

2. Significant Accounting Policies

These financial statements have been prepared in accordance with generally accepted accounting principles applied within the framework of the accounting policies summarized below.

Capital Assets: Capital assets are being expensed.

Revenue Recognition: Revenue is recognized when funds are received less the amounts committed for grants to be paid out at a later date. As these grants are paid, the amount is deducted from the grants payable amount and added to revenue. Revenue received in connection with specific activities is being deferred to the period of activity (see Deferred Revenue).

3. Capital Assets

The following capital assets have been expensed: $5,477 (Office furniture)

4. Contributions

The non-for-profit organization is predominately funded by government. Contributions are received based on budgets presented to the government.

5. Commitments

The non-for-profit organization is committed to pay out previous years' grants and scholarships that were determined and authorized prior to the organization separating from government (December 31, 1999), as well as current year's commitments that were determined based on current programs. The total balance of these commitments is as follows:

Grants Payable	**March 31, 2003**
1997 - 1999	$ 2,395
1999 - 2000	$ 9,217
Arts Scholarships February 2000	$ 550
Creation/Documentation April 2000	$ 1,113
Emerging Artist April 2000	$ 3,400
Arts-by-Invitation 2000-2001	$ 2,299
Artist-in-Residence February 2001	$ 9,600
Presentation February 2001	$ 1,920
Creation/Documentation April 2001	$ 3,500
Creation/Documentation October 2001	$ 419
Artist-in-Residence February 2002	$ 19,530
Arts Builder March 2002	$ 175,891
Arts Scholarships February 2002	$ 3,250
Aboriginal Arts 2002-2003	$ 7,689
Arts-by-Invitation 2002-2003	$ 11,255
Creation/Documentation 2002-2003	$ 48,310
Emerging Artist April 2002	$ 5,670
Emerging Artist October 2002	$ 9,030
Arts Builder September 2002	$ 266,600
Arts Scholarships February 2003	$ 70,000
Artist-in-Residence February 2003	$ 63,455
Presentation February 2003	$ 86,000
Total Grants Payable	**$ 801,093**

6. Deferred revenues

Deferred revenue consists of amounts received in connection with the Atlantic Cultural Space Conference held in May 2002. This amount consist of: $50,230 (Government Funding $48,000 and Admissions Revenue $2,230).

7. Salaries and Benefits

Executive salaries and benefits for the year ended March 31, 2003, were $65,829 (67,991 for 2002. There were 27 pay periods in 2002 and 26 in 2003).

8. Grants and Scholarships

This amount represents the total grants and scholarships awarded for the 2002-2003 fiscal year as well as adjustments to previous year's grants and scholarships.

FINANCIAL STATEMENTS

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

31 DECEMBER 2002

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Chairperson and Directors of the
New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation

I have audited the balance sheet of the New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation as at 31 December 2002 and the statement of revenue, expenditure and net assets for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 December 2002 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
26 February 2003

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION DEPOSIT INSURANCE CORPORATION BALANCE SHEET 31 DECEMBER 2002

	2002	2001
ASSETS		
Cash	$ 7,434	$ 9,255
Accounts receivable	2,738	2,517
Assets held in trust funds (Note 4)	1,119,333	1,393,985
	$ 1,129,505	$ 1,405,757
LIABILITIES		
Advances - stabilization boards (Note 2 (a))	$ 10,172	$ 11,772
Liabilities of the trust funds	-	1,492
	10,172	13,264
NET ASSETS OF THE DEPOSIT INSURANCE FUND (Note 5)	1,119,333	1,392,493
	$ 1,129,505	$ 1,405,757

Approved by the Board

Chairperson

Director

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION DEPOSIT INSURANCE CORPORATION STATEMENT OF REVENUE, EXPENDITURE AND NET ASSETS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2002

	2002	2001
REVENUE		
Contributions - stabilization boards (note 5)	$ 144,473	$ 79,584
EXPENDITURE		
Professional services and other	890	2,421
Board of Directors	710	492
Distributions - stabilization boards (note 5)	416,033	-
	417,633	2,913
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENDITURE FOR THE YEAR	(273,160)	76,671
NET ASSETS OF THE DEPOSIT INSURANCE FUND - BEGINNING OF YEAR	1,392,493	1,315,822
NET ASSETS OF THE DEPOSIT INSURANCE FUND - END OF YEAR	$ 1,119,333	$ 1,392,493

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION DEPOSIT INSURANCE CORPORATION NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS 31 DECEMBER 2002

1. Authority and objective

The Corporation is an independent entity created under the provisions of the *Credit Unions Act* proclaimed on 31 January 1994. The mandate of the Corporation is to provide deposit insurance to members of credit unions in New Brunswick. Currently, a maximum basic coverage of $60,000 is provided for insured deposits of each credit union member. The Corporation may also assist stabilization boards in providing financial assistance to credit unions.

The affairs of the Corporation are administered by a Board of Directors of five persons. The Superintendent of credit unions is responsible for the administration of the *Credit Unions Act* and is the Chairperson of the Board. Each stabilization board appoints two representatives to the Board of Directors of the Corporation.

2. Significant accounting policies

(a) Contributions – Administrative expenses

The Corporation receives advances from the stabilization boards to cover its administrative expenses. The Corporation records portions of the advances as revenue when expenses are incurred.

The Corporation operates as a separate entity within the Credit Unions, Co-operatives and Trust Companies Branch of the Department of Justice. As such the Branch assumes the salary and some overhead costs which relate to the administration of the Corporation.

(b) Contributions/Distributions – Deposit insurance fund

Contributions to the deposit insurance fund are recorded as revenue as they become due for payment.

When the balance of the deposit insurance fund exceeds the amount required, as calculated by the Corporation, the excess from the trust funds is distributed to the stabilization boards. This distribution is recorded with the expenses of the Corporation.

(c) Accrual for deposit insurance losses

The Corporation accrues expenses for any known or likely losses from specific credit unions, which it expects cannot be paid or assumed by the stabilization board of which the credit union is a member. No such expenditures have been recorded by the Corporation since it began operations in 1994.

(d) Assets held in trust funds

Investments held in the trust funds are recorded at cost except when a decline in value has occurred that is other than temporary.

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION DEPOSIT INSURANCE CORPORATION NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS 31 DECEMBER 2002

3. Income taxes

The Corporation is subject to income taxes under the *Income Tax Act*. The provisions of the Act generally exclude assessments contributed to the deposit insurance fund from taxable income.

4. Assets held in trust funds

The trust funds held the following assets at 31 December 2002:

	Book Value	Market Value
Cash	$ 8,024	$ 8,024
Interest receivable	8,238	8,238
Contribution receivable	30,544	30,544
Government of Canada Bonds	202,316	210,263
Provincial and Municipal Bonds	665,498	696,438
Public Utility Bonds	204,713	203,586
Total - 2002	$ 1,119,333	$ 1,157,093
Total - 2001	$ 1,393,985	$ 1,429,267

5. Deposit Insurance Fund

Section 223 of the *Credit Unions Act* requires that the Corporation establish and maintain a deposit insurance fund. The Corporation is required by the Act to maintain the fund in two separate accounts. Each account consists of the amount paid into the fund by one of the stabilization boards together with investment income, less any expenditures charged to the account.

The Corporation has entered into a trust agreement with each stabilization board for the administration and investment of the funds in their respective account. Under the terms of the agreements, each stabilization board will invest the funds in accordance with the investment policy of the Corporation.

The Net Assets of the Deposit Insurance Fund must be maintained at a level determined annually by a formula approved by the Board of Directors of the Corporation. The formula requires that a risk rating be given to each caisse populaire and credit union.

The amount of assets of the trust funds is adjusted annually based on the requirement of the formula. This results in a contribution to the trust funds or a distribution to the stabilization boards.

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION DEPOSIT INSURANCE CORPORATION NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS 31 DECEMBER 2002

5. Deposit Insurance Fund - continued

At 31 December 2002 the balance in the trust fund account administered by the Office de Stabilisation de la Fédération des Caisses Populaires Acadiennes Limitée was $490,905 (2001 - $906,938). The balance in the trust fund account administered by the Brunswick Credit Union Federation Stabilization Board Limited at the same date was $628,428 (2001 - $485,555).

6. Related parties

Transactions between the Corporation, the two stabilization funds and the two trust funds are considered related party transactions. Each of the two stabilization boards nominates two directors to sit as directors of the Corporation. Each stabilization board exercises significant influence on the activities of the Corporation.

FINANCIAL STATEMENTS

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION

31 MARCH 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Chairman and Members of the
New Brunswick Crop Insurance Commission

I have audited the balance sheet of the New Brunswick Crop Insurance Commission as at 31 March 2003 and the statements of revenue and expense, surplus and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Commission's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Commission as at 31 March 2003 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
21 July 2003

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
BALANCE SHEET
31 MARCH 2003

	2003	2002
ASSETS		
Accounts receivable		
- Canada	$ 23,599	$ 283,382
- Other	297	-
	23,896	283,382
Crop Insurance Trust Account (Note 2)	7,809,348	6,346,166
	$ 7,833,244	$ 6,629,548
LIABILITIES AND SURPLUS		
Accounts payable		
Indemnities	$ 63,418	$ 149,729
Province of New Brunswick	4,844	2,062
Canada	37,327	-
	105,589	151,791
Deferred revenue (Note 4)	60,207	47,361
Surplus	7,667,448	6,430,396
	$ 7,833,244	$ 6,629,548

Approved by the Commission

Léopold Bourgeois — Chairman

Member

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENSE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

	2003	2002
REVENUE		
Premiums from producers (Schedule A)	$ 289,281	$ 375,935
Premiums contributions		
- Province of New Brunswick	745,502	1,167,149
- Canada	745,502	1,167,149
	1,780,285	2,710,233
Contributions for administration		
- Province of New Brunswick	425,447	490,058
- Canada	425,447	490,058
Interest from producers	1,585	2,023
	2,632,764	3,692,372
EXPENSE		
Indemnities (Schedule B)	491,213	764,571
Administration (Schedule C)	850,895	980,115
Crop Reinsurance Fund of New Brunswick	26,705	78,597
Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick	26,705	78,597
Interest and other expense	194	-
	1,395,712	1,901,880
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENSE FOR THE YEAR	$ 1,237,052	$ 1,790,492

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
STATEMENT OF SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

	2003	2002
Surplus, beginning of year	$ 6,430,396	$ 4,639,904
Excess of revenue over expense for the year	1,237,052	1,790,492
SURPLUS, END OF YEAR	$ 7,667,448	$ 6,430,396

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

CASH PROVIDED BY (USED FOR)	2003	2002
Operating activities:		
Excess of revenue over expense for the year	$ 1,237,052	$ 1,790,492
(Increase) decrease in accounts receivable	259,486	(235,856)
Increase (decrease) in accounts payable	(46,202)	(48,695)
Increase (decrease) in deferred revenue	12,846	4,334
Increase in trust account	(1,463,182)	(1,510,275)
Cash provided by operations	-	-
CASH POSITION AT BEGINNING AND AT END OF YEAR	$ -	$ -

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2003

1. Description of operations

The Crop Insurance Act, assented to on 10 June 1966, serves as the basis for the establishment of the Commission. Regulation 95-122 under the Act establishes the Commission and sets out its powers and duties.

The Commission is responsible for administering the delivery to producers of a crop insurance plan to provide insurance protection against losses of production. This plan is funded through producer premiums and through contributions from the Province of New Brunswick and the Government of Canada.

All accounting transactions are recorded through the Consolidated Fund of the Province of New Brunswick. Administrative expenses provided by the Province are allocated to the Commission.

2. Crop Insurance Trust Account

The Province of New Brunswick maintains a trust account for the Commission. All cash receipts and disbursements of the Commission are made through this account.

3. Revenue – Province of New Brunswick and Government of Canada

(a) Premium contributions

The contributions of the producer, the Province of New Brunswick and Canada towards the necessary premiums are as follows:

Coverage Level	Producer Share	Province Share	Federal Share
50%	Free	50%	50%
65%	50% of buy up	25% of buy up	25% of buy up
80%	80% of incremental buy up	10% of incremental buy up	10% of incremental buy up

(b) Administrative expense contributions

The Province of New Brunswick and Canada each pay 50% of all costs incurred in the administration of the crop insurance program.

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2003

3. Revenue – Province of New Brunswick and Government of Canada - continued

(c) Crop Reinsurance Funds

On an annual basis a reinsurance premium based on total crop insurance premiums (1.5% of total premiums in 2003 and 2.9% in 2002) is submitted to each of the Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick and the Crop Reinsurance Fund of New Brunswick. Contributions are made by the Funds for a portion of any operating deficits incurred by the Commission on a crop year basis.

Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick	2003	2002
Excess of claims over premiums, 1 April	$ 2,118,831	$ 2,197,428
Premiums submitted	(26,705)	(78,597)
Excess of claims over premiums, 31 March	$ 2,092,126	$ 2,118,831

Crop Reinsurance Fund of New Brunswick	2003	2002
Excess of premiums over claims, 1 April	$ (2,141,810)	$ (2,063,213)
Premiums submitted	(26,705)	(78,597)
Excess of premiums over claims, 31 March	$ (2,168,515)	$ (2,141,810)

4. Deferred revenue

The deferred revenue represents premiums paid in advance by the producers.

SCHEDULE A

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
SCHEDULE OF PRODUCER PREMIUMS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

	2003	2002
Potatoes	$ 176,648	$ 286,320
Spring grain	47,702	33,578
Apples	19,796	17,701
Blueberries	28,464	21,814
Strawberries	16,671	16,522
	$ 289,281	$ 375,935

SCHEDULE B

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
SCHEDULE OF INDEMNITIES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

	2003	2002
Potatoes	$ 78,261	$ 297,782
Spring grain	49,064	88,404
Apples	4,215	96,672
Blueberries	332,085	234,114
Strawberries	27,588	47,599
	$ 491,213	$ 764,571

SCHEDULE C

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
SCHEDULE OF ADMINISTRATIVE EXPENSES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

	2003	2002
Personnel	$ 580,906	$ 684,149
Data information processing costs	4,356	6,656
Transportation and communication	64,341	76,812
Utilities, material and supplies	3,917	9,732
Professional services	93,821	106,078
Repairs and maintenance	8,639	9,147
Office accommodations and equipment rentals	52,061	52,424
Capital equipment	22,620	11,265
Other	20,234	23,852
	$ 850,895	$ 980,115

Financial Statements Of

New Brunswick Distance Education Network Inc. / Réseau de Formation à Distance du Nouveau-Brunswick Inc.

(Incorporated under the laws of New Brunswick without share capital)

March 31, 2003

Peter G. Gaulton
Chartered Accountant

Peter G. Gaulton Professional Corporation
Chartered Accountant
74 Adelaide Street
Saint John, NB
E2K 1W5

Bus: (506) 634-7393
Fax: (506) 652-8618

Res: (506) 634-7609
E Mail: gaultonp@nbnet.nb.ca

AUDITOR'S REPORT

I have examined the statement of financial position of New Brunswick Distance Education Network Inc. / Réseau de Formation à Distance du Nouveau-Brunswick Inc. for the year ended March 31, 2003 and the statements of operations and net assets and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the corporation as at March 31, 2003, and the results of operations and cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

June 27, 2003
Saint John, NB

Chartered Accountant

New Brunswick Distance Education Network Inc. / Réseau de Formation à Distance du Nouveau-Brunswick Inc.

(Incorporated under the laws of New Brunswick without share capital)
Statement of Financial Position
For the year ended March 31, 2003

	2003	2002
ASSETS		
Current:		
Cash in bank	$ 466,213	$ 209,808
Accounts receivable	53,912	709,568
Harmonized sales tax recoverable	42,053	-
	$ 562,178	$ 919,376
LIABILITIES		
Current:		
Accounts payable	$ 111,761	$ 9,089
Harmonized sales tax payable	-	306,469
Deferred revenue (note 4)	272,000	600,000
	383,761	915,558
NET ASSETS		
Unrestricted net assets	178,417	3,818
	$ 562,178	$ 919,376

Approved by the board:

Director

Director

New Brunswick Distance Education Network Inc. / Réseau de Formation à Distance du Nouveau-Brunswick Inc.

(Incorporated under the laws of New Brunswick without share capital)
Statement of Operations and Net Assets
For the year ended March 31, 2003

	2003	2002
Receipts:		
Federal Government	$ 130,826	$ 273,367
Provincial Government (note 4)	378,000	153,767
Harmonized sales tax rebate	14,390	-
Miscellaneous	3,961	5,760
	527,177	432,894
Disbursements:		
Bank charges	286	72
Interest on Harmonized Sales Tax (reversal) (note 5)	(116,688)	35,268
Professional service contracts	444,784	228,355
C.A.S.E. program	17	(3,704)
CSpace - salaries and operations	-	31,723
Meetings	-	2,035
Office and supplies	253	55
Travel	14,916	13,921
Professional services	5,744	8,471
Public relations and advertising	-	-
Miscellaneous	3,266	1,529
	352,578	317,725
Excess of receipts over disbursements	174,599	115,169
Net assets (deficiency), beginning of year	3,818	(111,351)
Net assets, end of year	$ 178,417	$ 3,818

New Brunswick Distance Education Network Inc. / Réseau de Formation à Distance du Nouveau-Brunswick Inc.

(Incorporated under the laws of New Brunswick without share capital)
Statement of Cash Flows
For the year ended March 31, 2003

	2003	2002
Cash provided by (used in)		
Operations:		
Excess of receipts over disbursements	$ 174,599	$ 115,169
Decrease (increase) in accounts receivable	655,656	(673,077)
Decrease (increase) in HST recoverable	(42,053)	-
Increase (decrease) in HST payable	(306,469)	28,384
Increase (decrease) in accounts payable	102,672	(76,012)
Increase (decrease) in deferred revenue	(328,000)	600,000
Increase (decrease) in cash during the period	256,405	(5,536)
Cash, beginning of year	209,808	215,344
Cash, end of year	$ 466,213	$ 209,808
Consisting of:		
Bank - Operating account	$ 258,706	$ 25,723
- Community Access account	207,507	184,085
	$ 466,213	$ 209,808

New Brunswick Distance Education Network Inc. / Réseau de Formation à Distance du Nouveau-Brunswick Inc.

(Incorporated under the laws of New Brunswick without share capital)
Notes to Financial Statements
For the year ended March 31, 2003

1. Purpose of the organization

The company is a non-profit company incorporated in 1994 for the purpose of seeking funding and partnership arrangements to facilitate access to distance education in New Brunswick and to support the development of the advanced training technologies sector of the provincial economy.

2. Significant Accounting Policies

(a) Method of accounting:

The corporation follows the deferral method of accounting for receipts. Restricted receipts are recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred. Unrestricted receipts are recognized as revenue when received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

(b) Donated services:

Donated services are not recorded in the records.

3. Services in kind

The corporation is operated entirely by volunteer services of directors and committee members. Due to the difficulty of determining the fair market value for those services they are not recorded in the financial statements.

4. Related party transactions

The company's Board of Directors consists of employees of the Province of New Brunswick. The company receives grants from the Province of New Brunswick to assist in training and development costs of its programs. These grants are reflected as deferred revenue in the attached statement of financial position until costs are incurred. At that time, the grants are applied to reduce the costs of its programs and are reflected in the statement of operations and net assets. During the current year, the company entered into new contracts with the Province of New Brunswick totalling $50,000 (2002: $753,767) of which $NIL (2002: $600,000) was deferred to the following year. Of the $600,000 received and deferred from the Province of New Brunswick in 2002, $272,000 has been deferred to the 2004 fiscal year.

5. Interest on Harmonized Sales Tax(HST)

In prior years' a liability was recorded on the books for interest accruing on a HST debt which had not been settled. During the year the organization came to a settlement with the federal government for an amount less than what was accrued. This resulted in a recovery on the current year's statement of operations.

6. Comparative figures

Certain figures have been restated to conform with presentation adopted for this year.

FINANCIAL STATEMENTS

New Brunswick Highway Corporation

31 MARCH 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

The Chairperson and Directors
New Brunswick Highway Corporation
Fredericton, New Brunswick

I have audited the balance sheet of the New Brunswick Highway Corporation as at 31 March 2003 and the statement of revenue and expenditure for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 March 2003 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 2 to the financial statements.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
27 June 2003

NEW BRUNSWICK HIGHWAY CORPORATION
BALANCE SHEET
31 MARCH 2003

	2003	2002
ASSETS		
Due from Province of New Brunswick	$ 895,807,487	$ 853,032,396
Accounts receivable (Note 4)	13,274,039	12,610,633
Prepaid expenses	936,622	423,174
Land (Note 5)	1	1
	$ 910,018,149	$ 866,066,204
LIABILITIES AND EQUITY		
Accounts payable	$ 2,013,158	$ 2,210,431
Accrued interest payable	64,257,927	19,224,284
Capital lease obligation (Note 6)	843,747,063	844,631,488
Contribution from Province of New Brunswick (Note 5)	1	1
	$ 910,018,149	$ 866,066,204

Approved by the Board

Chairperson

Member

NEW BRUNSWICK HIGHWAY CORPORATION
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

	2003		
	Budget	Actual	2002
REVENUE			
Province of New Brunswick	$ 66,057,195	$ 64,823,259	$ 29,529,906
EXPENDITURE			
Highway operations and maintenance (Note 7)	8,226,000	8,085,588	5,967,674
Traffic count operations and maintenance (Note 7)	164,000	162,357	159,396
Operating and administrative expense	1,190,000	569,295	699,815
New Brunswick (F-M) Project Company Inc. administrative expenditures	670,000	198,824	175,018
Interest expense	55,807,195	55,807,195	22,528,003
	66,057,195	64,823,259	29,529,906
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURE	$ -	$ -	$ -

NEW BRUNSWICK HIGHWAY CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2003

1. New Brunswick Highway Corporation

The New Brunswick Highway Corporation (NBHC) is a provincial Crown Corporation incorporated by an Act of the New Brunswick Legislature effective 29 March 1995.

NBHC is the signatory for the Province in all agreements relating to the Fredericton-Moncton highway project. As such, NBHC is responsible for monitoring, controlling and administering those agreements to ensure that agreement terms are respected by other signatories and that provincial commitments are met. This includes ensuring that construction of the highway and any required refurbishments are completed as required in those agreements. It also includes ensuring that the ongoing operation, management, and maintenance of the Fredericton-Moncton highway are conducted in accordance with agreement terms.

2. Summary of significant accounting policies

Accrual Accounting
The financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

Physical Assets
The cost of acquiring physical assets is expensed in the year of acquisition.

Leases
Long term leases, under which the Corporation, as lessee, assumes substantially all the benefits and risks of ownership of leased property, are classified as capital leases. The present value of a capital lease is accounted for as an expenditure and an obligation at the inception of the lease.

3. Fredericton-Moncton highway

In January 1998, the Province through NBHC entered into agreements with a private sector consortium and the New Brunswick (F-M) Project Company Inc., a not-for-profit company, to develop, design, build, operate, manage, maintain and rehabilitate a four lane toll highway between Longs Creek and Moncton. Effective 1 March 2000, the agreements were amended to eliminate tolling on the highway.

NBHC leases land to the New Brunswick (F-M) Project Company Inc. which owns all improvements to these lands, in particular the four lane highway, and subleases the improvements back to NBHC. NBHC is responsible for making the sublease payments to the New Brunswick (F-M) Project Company Inc.

NBHC is also responsible for making monthly traffic volume payments to the New Brunswick (F-M) Project Company Inc. The traffic volume payments are used to repay principal and interest on the toll-based debt. Any amount in excess of that required to repay the debt is returned to NBHC.

NEW BRUNSWICK HIGHWAY CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2003

4. Accounts receivable

The accounts receivable balance at 31 March 2003 of $13,274,039 (2002 - $12,610,633) is comprised of amounts paid by NBHC to the New Brunswick (F-M) Project Company Inc. to maintain a tolling reserve fund as required in the agreements with toll-based lenders.

5. Land

The transfer of the land corridor required for the Fredericton-Moncton highway by the Province to NBHC has been treated as an equity contribution for financial statement purposes and has been recorded at the nominal amount of one dollar.

6. Capital lease obligation

Due to the elimination of tolls under the 1 March 2000 amendments to the agreements, the payment arrangements are now being accounted for as a capital lease in accordance with the recommendations of the Canadian Institute of Chartered Accountants. Consequently, a capital lease obligation was accrued during the 1999-2000 fiscal year. The net present value of that capital lease obligation at 31 March 2003 was $843.7 million (2002 - $844.6 million).

Under the agreements NBHC will be required to make total future lease payments to the New Brunswick (F-M) Project Company Inc. of approximately $1.830 billion, including principal and interest.

Annual principal and interest payments in each of the next five years are as follows:

Fiscal Year	(millions)
2003 - 2004	$42.0
2004 - 2005	$72.6
2005 - 2006	$72.8
2006 - 2007	$73.2
2007 - 2008	$73.5

7. Revenue and expenditure

Under the terms of the amended Operation, Management, Maintenance and Rehabilitation Agreement, NBHC is responsible to make scheduled payments for the operation, management, maintenance and rehabilitation of the highway and for costs relating to the traffic volume monitoring system.

8. Staff resources

The Corporation has no employees. Staff support is provided by the Department of Transportation and the Department of Finance.

NEW BRUNSWICK HIGHWAY CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2003

9. Statement of cash flows

This statement was not prepared as the information it would contain was not considered to be significant.

Financial Statements of

NEW BRUNSWICK INVESTMENT MANAGEMENT CORPORATION

Year ended March 31, 2003

KPMG LLP
Chartered Accountants
Frederick Square
77 Westmorland Street Suite 700
Fredericton NB E3B 6Z3
Canada

Telephone (506) 452-8000
Telefax (506) 450-0072
www.kpmg.ca

AUDITORS' REPORT

To the Directors of New Brunswick Investment Management Corporation

We have audited the statement of financial position of New Brunswick Investment Management Corporation as at March 31, 2003 and the statement of revenue and expenses for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

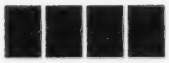
We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at March 31, 2003 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

KPMG LLP

Chartered Accountants

Fredericton, Canada
April 15, 2003



KPMG LLP, a Canadian limited liability partnership is the Canadian member of KPMG International, a Swiss nonoperating association.

NEW BRUNSWICK INVESTMENT MANAGEMENT CORPORATION

Statement of Financial Position

March 31, 2003, with comparative figures for 2002

	2003	2002
Assets		
Current assets:		
Cash	$ 10,507	$ 10,858
Accounts receivable, Pension Funds	976,396	1,112,864
Prepaid expenses	226,189	149,527
	1,213,092	1,273,249
Capital assets (note 3)	383,702	412,293
	$ 1,596,794	$ 1,685,542
Liabilities and Deferred Contributions		
Current liabilities:		
Accounts payable and accrued liabilities	$ 1,147,152	$ 1,172,427
Harmonized Sales Tax	65,940	100,822
	1,213,092	1,273,249
Deferred contributions related to capital assets	383,702	412,293
Commitment (note 4)		
	$ 1,596,794	$ 1,685,542

See accompanying notes to financial statements.

Approved on behalf of the Board:

Chairman of the Board

President and Chief Executive Officer

NEW BRUNSWICK INVESTMENT MANAGEMENT CORPORATION

Statement of Revenue and Expenses

Year ended March 31, 2003, with comparative figures for 2002

	2003	2002
Revenue:		
Fees:		
Public Service Superannuation Fund	$ 3,784,711	$ 3,307,591
Teachers' Pension Fund	3,480,007	3,108,129
Judges' Superannuation Fund	26,998	24,390
Amortization of deferred contributions related to capital assets	166,310	130,319
Other	4,424	2,072
	7,462,450	6,572,501
Expenses:		
Salaries and benefits	3,149,031	3,383,446
Other services (note 5)	4,074,362	2,989,290
Materials and supplies	72,747	69,446
Amortization of capital assets	166,310	130,319
	7,462,450	6,572,501
	$ –	$ –

See accompanying notes to financial statements.

NEW BRUNSWICK INVESTMENT MANAGEMENT CORPORATION

Notes to Financial Statements

Year ended March 31, 2003

New Brunswick Investment Management Corporation (the "Corporation") was established pursuant to the New Brunswick Investment Management Corporation Act which was proclaimed on March 11, 1996. The Corporation is exempt from income taxes.

Its legislated mandate is to:

- act as trustee for the Public Service Superannuation Fund, the Teachers' Pension Fund and the Judges' Superannuation Fund ("the Funds");
- provide investment counseling services and other services for certain trust funds;
- promote the development of the financial services industry and capital markets in the Province;
- have regard to investment opportunities in the Province in developing its investment policies, and;
- carry out such other activities or duties as may be authorized or required by the Act or as the Lieutenant-Governor in Council may direct.

1. Significant accounting policies:

(a) Accounting entity:

The Corporation is an entity separate from the pension funds for which it is trustee. Expenses of the Corporation are fully funded, primarily by the Funds.

(b) Basis of accounting:

These financial statements have been prepared in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

(c) Capital assets:

Capital assets are recorded at cost and amortization is calculated on a straight-line basis using the annual rates shown in note 3.

(d) Revenue recognition:

Fees for services are recognized in revenue as services are performed.

The Corporation follows the deferral method of accounting for contributions. Contributions restricted for the purchase of capital assets are deferred and amortized into revenue on a straight-line basis at rates corresponding with amortization rates for the related capital assets.

2. Statement of cash flows:

A statement of cash flows has not been prepared as the required cash flow information is readily apparent from the other financial statements.

NEW BRUNSWICK INVESTMENT MANAGEMENT CORPORATION

Notes to Financial Statements

Year ended March 31, 2003

3. Capital assets:

	Rate	Cost	Accumulated amortization	2003 Net book value	2002 Net book value
Computer equipment	33 1/3%	$ 518,911	$ 411,318	$ 107,593	$ 101,373
Furniture and equipment	8%	339,917	158,860	181,057	188,891
Leasehold improvements	10%	256,802	161,750	95,052	122,029
		$ 1,115,630	$ 731,928	$ 383,702	$ 412,293

4. Commitment:

The Corporation leases premises under an operating lease which expires on January 31, 2012.

Future minimum payments, by year and in aggregate, are as follows:

2004	$ 245,700
2005	245,700
2006	245,700
2007	245,700
Later years through 2012	1,187,550
	$ 2,170,350

5. Other services:

	2003	2002
External management fees and expenses	$ 2,295,590	$ 1,451,314
Custodial services	106,583	102,378
Travel	204,296	199,692
Office rent	233,150	171,331
Professional services	389,616	335,815
Information systems	688,159	595,198
Other	156,968	133,562
	$ 4,074,362	$ 2,989,290

6. Fair value of financial assets and financial liabilities:

The fair value of the Corporation's cash, accounts receivable Pension Funds, accounts payable and accrued liabilities approximate their carrying amounts.

NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION
AUDITED FINANCIAL STATEMENTS
MARCH 31, 2003

NB Liquor Alcool N-B

MANAGEMENT REPORT

The preparation of financial information is an integral part of management's responsibilities, and the accompanying financial statements are the responsibility of the management of the Corporation. This responsibility includes the selection of appropriate accounting policies and making judgements and estimates consistent with Canadian generally accepted accounting principles.

The Corporation maintains an accounting system and related controls to provide management and the Board with reasonable assurance that transactions are executed and recorded as authorized, that assets are properly safeguarded and accounted for, and that financial records are reliable for the preparation of financial statements in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Financial information presented elsewhere in this annual report is consistent with that in the financial statements.

Barbara Winsor
President & CEO

Richard A. Smith, C.G.A., C.M.A.
Controller & CFO

June 2, 2003

170 Wilsey Road
PO Box 20787
Fredericton NB
Canada E3B 5B8

Tel.: (506) 452-6826
Fax: (506) 462-2024
www.nbliquor.com

170 chemin Wilsey
Case postale 20787
Fredericton NB
Canada E3B 5B8

Téléphone : (506) 452-6826
Télécopieur : (506) 462-2024
www.alcoolnb.com

New Nouveau Brunswick

KPMG LLP
Chartered Accountants
Frederick Square
77 Westmorland Street Suite 700
Fredericton NB E3B 6Z3
Canada

Telephone (506) 452-8000
Telefax (506) 450-0072
www.kpmg.ca

AUDITORS' REPORT

To the Directors of New Brunswick Liquor Corporation

We have audited the balance sheet of the New Brunswick Liquor Corporation as at March 31, 2003 and the statements of income and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at March 31, 2003 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Our audit was conducted for the purpose of forming an opinion on the basic financial statements taken as a whole. The current year's supplementary information included in the schedules is presented for purposes of additional analysis and is not a required part of the basic financial statements. Such supplementary information has been subjected to the auditing procedures applied in the audit of the basic financial statements and, in our opinion, is fairly stated in all material respects in relation to the basic financial statements taken as a whole.

KPMG LLP

Chartered Accountants

Fredericton, Canada
June 2, 2003

KPMG LLP, a Canadian limited liability partnership is the Canadian member of KPMG International, a Swiss nonoperating association

BALANCE SHEET

	MARCH 31	
Assets	**2003**	**2002**
Current Assets		
Cash	$ 136 095	$ 180 010
Accounts receivable	1 622 364	2 030 398
Inventories (note 1)	16 165 041	17 093 753
Prepaid expenses	454 322	383 640
Total current assets	18 377 822	19 687 801
Deferred Charges		
Past service pension	1 218 174	-
Deposit - injured workers (note 2)	882 337	-
Total deferred charges	2 100 511	-
Fixed Assets		
Property, plant and equipment (note 3)	10 672 732	9 968 531
Total Assets	**$31 151 065**	**$29 656 332**
Liabilities		
Current Liabilities		
Outstanding cheques in excess of funds on deposit	$ 1 698 532	$ 514 892
Accounts payable and accrued liabilities	11 127 706	10 757 341
Current portion of post service pension liability	292 987	-
Total current liabilities	13 119 225	11 272 233
Long Term Debt		
Pension liability (note 4)	3 649 441	2 724 254
Equity of the Province of New Brunswick		
Balance at beginning of year	15 659 845	13 028 411
Net income	110 046 889	106 822 123
	125 706 734	119 850 534
Payments to the Province of New Brunswick	111 324 335	104 190 689
Balance at end of year	14 382 399	15 659 845
Total Liabilities and Equity	**$31 151 065**	**$29 656 332**

Commitments (note 5)

See accompanying notes to financial statements

APPROVED BY THE BOARD:

Director

Director

INCOME STATEMENT

Year ended March 31

	Budget 2003	Actual 2003	Actual 2002
Total sales (note 6)	$307 380 153	$305 003 366	$295 877 374
Less: commissions	4 322 036	4 349 581	4 298 666
Net sales	303 058 117	300 653 785	291 578 708
Cost of sales	159 266 903	158 565 994	154 798 129
Gross profit	143 791 214	142 087 791	136 780 579
Other income	1 124 615	1 113 130	935 545
	144 915 829	143 200 921	137 716 124
Operating expenses	32 856 741	33 154 032	30 894 001
Net income	**$112 059 088**	**$110 046 889**	**$106 822 123**

See accompanying notes to financial statements

STATEMENT OF CASH FLOWS

Year ended March 31

	2003	2002
Cash from Operations		
Net income	$110 046 889	$106 822 123
Items not involving cash:		
Depreciation and amortization	2 066 250	1 739 222
Loss on sale of property, plant and equipment	54 882	198 258
Change in non-cash working capital	2 820 069	(2 557 494)
Increase in deposit - injured workers	(882 337)	-
Cash available from operations	114 105 753	106 202 109
Net Capital Investments		
Additions to property, plant and equipment	(2 852 084)	(2 075 795)
Proceeds from sale of property, plant and equipment	26 751	76 830
Net cash used for capital investments	(2 825 333)	(1 998 965)
Payments to the Province of New Brunswick	(111 324 335)	(104 190 689)
Increase (Decrease) in Cash	(43 915)	12 455
Cash at Beginning of Year	180 010	167 555
Cash at End of Year	**$ 136 095**	**$ 180 010**

See accompanying notes to financial statements

Schedule of Sales
Year ended March 31

	Budget 2003	Actual 2003	Actual 2002
Spirits	$ 71 511 147	$ 70 527 987	$ 69 106 642
Wine	32 209 649	35 940 932	31 758 252
Other beverages	19 796 353	18 687 289	15 959 875
Beer	183 863 004	179 847 158	179 052 605
	$307 380 153	**$305 003 366**	**$295 877 374**

Schedule of Cost of Sales
Year ended March 31

	Spirits	Wine	Other beverages	Beer	2003 Total	2002 Total
Inventories at beginning of year	$ 5 375 457	$ 7 632 611	$ 1 106 987	$ 2 822 735	$ 16 937 790	$ 13 550 002
Purchases	15 803 417	13 335 984	8 537 586	104 521 282	142 198 269	142 780 468
Freight	493 344	1 135 178	355 589	245 897	2 230 008	2 268 455
Duty and excise tax	11 750 225	1 104 476	144 586	221 679	13 220 966	13 136 994
	33 422 443	23 208 249	10 144 748	107 811 593	174 587 033	171 735 919
Inventories at end of year	5 086 482	6 832 858	1 057 363	3 044 336	16 021 039	16 937 790
	$28 335 961	**$16 375 391**	**$ 9 087 385**	**$104 767 257**	**$158 565 994**	**$154 798 129**

Schedule of Other Income
Year ended March 31

	Budget 2003	Actual 2003	Actual 2002
Merchandising programs	$ 900 000	$ 952 317	$ 878 995
Private importation revenue	45 468	47 021	56 466
Commission on collection of licensee user fees	46 000	46 737	46 464
Beer voucher administration fees	10 000	14 629	14 578
Unredeemed beverage container deposits	85 776	60 848	68 398
Subscriptions to sales reports	13 000	12 000	16 240
Loss on sale of property, plant and equipment	(29 629)	(54 882)	(198 258)
Sundry	54 000	34 460	52 662
	$1 124 615	**$1 113 130**	**$ 935 545**

Schedule of Operating Expenses
Year ended March 31

	Budget 2003	Actual 2003	Actual 2002
Salaries - stores, warehouse and maintenance	$13 521 370	$13 606 993	$12 650 218
- administration	3 178 533	3 221 801	2 823 822
Employee benefits	3 659 871	4 012 714	3 981 821
Rent	3 150 447	2 986 128	2 918 286
Heat and light	937 494	1 004 140	885 341
Depreciation	2 412 700	2 066 250	1 948 780
Training programs	211 500	165 332	187 660
Trucking	458 568	557 191	448 563
Repairs to property, plant and equipment	407 312	453 962	464 132
Property taxes	426 500	417 078	416 763
Minor equipment and supplies	517 385	471 480	465 563
Security	252 666	252 802	233 898
Retail automation system maintenance	225 390	231 291	232 920
Travel	293 037	284 623	301 903
Beverage container redemption costs	374 000	374 720	384 929
Shopping bags	187 819	246 606	206 128
Data processing	362 274	332 900	345 165
Telecommunications	382 236	342 018	303 339
Motor vehicle operation	36 660	39 848	34 803
Cleaning	177 922	172 294	157 275
Shortages	35 640	39 204	35 263
Bad debt	-	-	5 944
Management meetings	56 236	59 942	50 177
Postage	73 540	65 225	66 320
Professional services	171 100	320 472	116 264
Bank charges	865 800	1 013 254	870 216
Warehouse maintenance and supplies	24 900	51 941	28 751
Insurance	57 300	54 608	37 982
Advertising and promotions	263 600	180 700	159 430
Directors' remuneration	36 000	38 053	36 787
Other	98 941	90 462	95 558
	$32 856 741	**$33 154 032**	**$30 894 001**

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

Year ended March 31, 2003

General

This Crown Corporation is incorporated under the New Brunswick Liquor Corporation Act and its primary business activity is the purchase, distribution and sale of alcoholic beverages throughout the Province of New Brunswick.

Summary of Significant Accounting Policies

Inventories

Inventory of goods for resale is valued at cost, which is lower than net realizable value. Inventory of supplies is valued at cost.

Past Service Pension

Past service pension costs are being amortized on a straight-line basis over sixteen years.

Deposit - Injured Workers

The cost of claims for employees injured prior to April 1, 2002 is being deducted from a deposit held in trust with the Workplace, Health, Safety and Compensation Commission and expensed as an employee benefit as incurred.

Property, Plant and Equipment

Property, plant and equipment are stated at cost. Depreciation is provided on the straight-line basis using the following annual rates:

Buildings	2 1/2%
Paving	10%
Refrigeration equipment	10%
Software and services	10%
Retail automation equipment	20%
Furniture, fixtures and equipment	20%
Automotive equipment	20%

Leasehold improvements are depreciated on the straight-line basis over the remaining lease term.

Early Retirement Program

The cost of early retirement programs is charged to employee benefits in the year the obligation can be reasonably estimated.

Retiring Allowances

The estimated cost of retiring allowances payable to employees aged fifty-five and older as of March 31, 2003 has been charged to employee benefits at their current rate of pay.

1. Inventories

	2003	2002
Spirits, wine, other beverages and beer	$16 021 039	$16 937 790
Supplies	144 002	155 963
	$16 165 041	**$17 093 753**

2. Deposit - Injured Workers

During the year the New Brunswick Liquor Corporation changed to the assessed basis of payment with the Workplace, Health, Safety and Compensation Commission (WHSCC). As a result, the Corporation placed the sum of $1 000 000 on deposit in trust with WHSCC to cover the estimated cost of claims for employees injured prior to the conversion date of April 1, 2002. This deposit will be held for the period of June 1, 2002 to May 31, 2009 and will accrue interest at WHSCC's accounting rate of return for the applicable year. The interest earned in 2003 was $11 719. The actual cost of claims will be deducted from the deposit in the year the expense is incurred. The actual costs for 2003 were $129 382. At the end of the seven-year period or at any time prior, upon request of the Corporation, WHSCC will calculate the future costs associated with these claims, whereupon the Corporation will be responsible for a one-time payment of the amount. From that point forward, WHSCC will assume responsibility for the liability. It is anticipated that the amount currently on deposit will be sufficient to cover all future costs associated with injuries that occurred prior to April 1, 2002.

3. Property, Plant and Equipment

	Cost	Accumulated Depreciation	2003 Net	2002 Net
Land	$ 209 075		$ 209 075	$ 209 075
Paving	488 278	$ 441 388	46 890	14 568
Buildings	10 802 231	6 700 195	4 102 036	3 836 581
Leasehold improvements	4 630 729	3 028 062	1 602 667	1 508 753
Furniture, fixtures and equipment	7 723 945	6 359 974	1 363 971	894 613
Automotive equipment	251 599	148 482	103 117	83 001
Retail automation equipment	1 629 258	1 583 833	45 425	361 260
Software and services	3 772 983	1 534 278	2 238 705	2 102 456
Refrigeration equipment	3 334 625	2 373 779	960 846	958 224
	$32 842 723	**$22 169 991**	**$10 672 732**	**$9 968 531**

4. Pension Liability

The employees of the New Brunswick Liquor Corporation belong to the New Brunswick Public Service Superannuation Plan, a multi-employer, defined benefit pension plan.

Pursuant to a 1991 regulation under the Public Service Superannuation Act (NB), the New Brunswick Liquor Corporation was to contribute annually, until such time as the benefits were fully funded, sufficient amounts into the pension trust fund to amortize $7 900 000 of the pension liability. The amortization period was estimated to be twenty-five years.

Through some of the payment period, experience gains had been identified by actuarial valuations of the Plan from 1992 to 1999 and these gains were amortized over the estimated remaining service life of active contributors. After March 31, 2000, no payments to the pension trust fund were made as a result of actuarial valuations that determined the Plan was fully funded.

An actuarial valuation of the Public Service Superannuation Plan as at April 1, 2002 was completed during the 2002-03 fiscal year. This valuation determined that the Plan was no longer fully funded and that the Corporation's share of the liability was now estimated to be $3 942 428. The pension liability presently bears interest at 7.12% per year, and the Corporation is required to reinstate annual payments starting in 2004. The amount of these payments will increase each year at the rate of the Canadian Consumer Price Index plus 2%.

	2003	2002
Pension liability	$3 942 428	$2 724 254
Current portion of past service pension liability	292 987	-
	$3 649 441	**$2 724 254**

Principal payments in each of the following five years on the long-term debt will be approximately as follows:

2004	$ 292 987
2005	335 000
2006	381 000
2007	431 000
2008	485 000

5. Commitments

The Corporation leases buildings, premises and equipment under operating leases which expire at various dates between 2004 and 2014. Certain of these operating leases contain renewal options at the end of the initial lease term. The following is a schedule, by years, of future minimum lease payments required under operating leases that have, as of March 31, 2003, initial lease terms in excess of one year:

2004	$ 2 624 170
2005	2 332 680
2006	2 115 580
2007	1 974 726
2008	1 833 641
2009 to 2014	4 162 641
	$15 043 438

6. *Total Sales*

Total sales reported include sales to retail customers, licensed establishments and agency stores. These amounts do not include subsequent resale by licensed establishments and agency stores.

7. *Fair Value of Financial Assets and Liabilities*

The fair value of the Corporation's cash, accounts receivable, outstanding cheques in excess of funds on deposit, accounts payable and accrued liabilities and pension liability approximate their carrying amounts.

8. *Comparative Figures*

Certain 2002 comparative figures have been reclassified to conform with the financial statement presentation adopted in 2003.

FINANCIAL STATEMENTS

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION

31 DECEMBER 2002

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Board of Directors
New Brunswick Municipal Finance Corporation

I have audited the balance sheet of the New Brunswick Municipal Finance Corporation as at 31 December 2002 and the statements of income and retained earnings and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 December 2002 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
20 February 2003

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
BALANCE SHEET
31 DECEMBER 2002

	2002	2001
ASSETS		
Cash and short-term investments	$ 336,333	$ 256,945
Accrued interest receivable from municipalities and municipal enterprises	5,024,873	4,518,626
Accrued investment income receivable	14,949	14,366
	5,376,155	4,789,937
Long term investments	520,000	520,000
Add: Unamortized premium	22,779	36,103
	542,779	556,103
Loans to municipalities and municipal enterprises (Note 2)	386,693,000	366,936,000
	$ 392,611,934	$ 372,282,040
LIABILITIES AND RETAINED EARNINGS		
Accounts payable	$ 3,685	$ 4,019
Accrued interest payable on debenture debt	5,024,873	4,518,626
Debenture debt (Note 3)	386,693,000	366,936,000
	391,721,558	371,458,645
Retained earnings	890,376	823,395
	$ 392,611,934	$ 372,282,040

Approved by the Board

..... Director

..... Director

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
STATEMENT OF INCOME AND RETAINED EARNINGS
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2002

	2002	2001
REVENUE		
Interest from municipalities and municipal enterprises	$ 23,359,327	$ 23,392,348
Retained for debenture issue expenses	119,962	106,802
Investment income	57,546	61,383
	23,536,835	23,560,533
EXPENSE		
Interest paid on debentures	23,359,327	23,392,348
Amortization of premium	13,324	13,324
Other expenses	97,203	96,414
	23,469,854	23,502,086
NET INCOME FOR THE YEAR	66,981	58,447
Retained earnings, beginning of year	823,395	764,948
RETAINED EARNINGS, end of year	$ 890,376	$ 823,395

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2002

	2002	2001
CASH PROVIDED BY (USED FOR):		
Operating activities:		
Net income for the year	$ 66,981	$ 58,447
Add (deduct)		
Amortization of premium	13,324	13,324
Decrease (increase) in non-cash components of working capital	(917)	2,624,556
	79,388	2,696,327
Financing activities:		
Proceeds on sale of debentures	76,007,176	70,632,010
Funds retained for debenture issues expenses	(119,962)	(106,802)
Principal paid on debenture debt	(56,884,000)	(55,173,000)
	19,003,214	15,352,208
Investing activities:		
Loans to municipalities and municipal enterprises	(75,887,214)	(70,525,208)
Principal repayments made by municipalities and municipal enterprises	56,884,000	55,173,000
	(19,003,214)	(15,352,208)
INCREASE IN CASH	79,388	2,696,327
Cash position, beginning of year	256,945	(2,439,382)
CASH POSITION, end of year	$ 336,333	$ 256,945

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2002

1. Summary of significant accounting policies

The Corporation was established under the New Brunswick Municipal Finance Corporation Act which came into force on 1 February 1983. The purpose of the Corporation is to provide financing for municipalities and municipal enterprises through a central borrowing authority.

Loans to municipalities and municipal enterprises and debenture debt are recorded at par value. Any discount or premium arising on the issuance of debenture debt is transferred to the municipality or municipal enterprise, and accounted for in their financial statements.

2. Loans to municipalities and municipal enterprises

(a) Loans to municipalities and municipal enterprises are made on the security of their debentures due in annual instalments for periods up to a maximum of fifteen years.

(b) The terms of the loans to municipalities and municipal enterprises are identical to those on the debenture debt outstanding.

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2002

3. Debenture debt

(a) The following debenture debt outstanding at 31 December 2002 is in Canadian funds and is fully guaranteed by the Province of New Brunswick.

Series	Date of Issue	Maturity Date	Interest Rates	Original Amount	Outstanding
"U"	29 July 1993	29 July 1994 to 2008	5.5% to 8.375%	$ 34,442,000	$ 4,990,000
"V"	23 Dec. 1993	23 Dec. 1994 to 2003	4.75% to 7.5%	23,856,000	4,289,000
* "W"	09 Aug. 1994	09 Aug. 1995 to 2004	8% to 9.75%	30,860,000	7,569,000
* "X"	21 Dec. 1994	21 Dec. 1995 to 2004	7.25% to 9.5%	14,243,000	3,595,000
"Y"	07 June 1995	07 June 1996 to 2005	7.125% to 8.125%	13,611,000	5,917,000
* "Z"	20 Dec. 1995	20 Dec. 1996 to 2005	6.25% to 7.875%	39,032,000	15,292,000
"AA"	24 July 1996	24 July 1997 to 2006	5.625% to 7.875%	19,028,000	10,057,000
"AB"	02 Dec. 1996	02 Dec. 1997 to 2006	3.625% to 6.625%	38,610,000	19,458,000
* "AC"	16 Oct. 1997	16 Oct. 1998 to 2007	4.125% to 6%	36,187,000	20,813,000
"AD"	18 Dec. 1997	18 Dec. 1998 to 2007	4.25% to 5.75%	34,346,000	19,350,000
"AE"	25 Aug. 1998	25 Aug. 1999 to 2008	5.25% to 5.625%	26,566,000	16,162,000
"AF"	15 Dec. 1998	15 Dec. 1999 to 2008	5.125% to 5.5%	29,838,000	20,165,000
"AG"	11 Aug. 1999	11 Aug. 2000 to 2009	5.2% to 5.75%	31,633,000	23,103,000
* "AH"	14 Dec. 1999	14 Dec. 2000 to 2009	5.7% to 6.5%	33,575,000	25,275,000
"AI"	10 Aug. 2000	10 Aug. 2001 to 2010	6.1% to 6.4%	31,887,000	25,835,000
"AJ"	19 Dec. 2000	19 Dec. 2001 to 2010	6% to 6.125%	27,801,000	22,692,000
"AK"	17 July 2001	17 July 2002 to 2011	4.45% to 6.2%	28,920,000	26,758,000
"AL"	30 Nov. 2001	30 Nov. 2002 to 2011	2.45% to 5.5%	42,281,000	38,732,000
"AM"	12 July 2002	12 July 2003 to 2012	3.375% to 5.75%	52,016,000	52,016,000
* "AN"	23 Dec. 2002	23 Dec. 2003 to 2012	3.1% to 5.6%	24,625,000	24,625,000
				$ 613,357,000	$ 386,693,000

These debentures were sold directly to funds administered by the Province of New Brunswick.

(b) Principal payments due in each of the next five years are:

2003	$58,680,000
2004	$52,935,000
2005	$52,263,000
2006	$48,544,000
2007	$43,850,000

The New Brunswick Museum

Consolidated Financial Statements
March 31, 2003

PRICEWATERHOUSECOOPERS

PricewaterhouseCoopers LLP
Chartered Accountants
300 Brunswick House
44 Chipman Hill
PO Box 789
Saint John, New Brunswick
Canada E2L 4B9
Telephone +1 (506) 632 1810
Facsimile +1 (506) 632 8997

May 1, 2003

Auditors' Report

To the Directors of
The New Brunswick Museum

We have audited the consolidated balance sheet of **The New Brunswick Museum** (the "Museum") as at March 31, 2003 and the consolidated statement of financial operations and changes in fund balances for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Museum's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the consolidated financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Museum as at March 31, 2003 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

PricewaterhouseCoopers LLP

Chartered Accountants

PricewaterhouseCoopers refers to the Canadian firm of PricewaterhouseCoopers LLP and the other member firms of PricewaterhouseCoopers International Limited, each of which is a separate and independent legal entity.

The New Brunswick Museum

Consolidated Balance Sheet

As at March 31, 2003

	General Fund $	Property and Equipment Fund $	Restricted Fund $	Endowment Fund $	2003 $	2002 $
Assets						
Cash	46,764	–	448	5,282	52,494	117,475
Short-term investments (note 3)	36,659	–	358,512	–	395,171	272,946
Account receivable – trade	15,614	–	–	14,007	29,621	49,847
Accounts receivable – grants	26,773	–	44,194	–	70,967	46,650
Inventory	47,859	–	–	–	47,859	30,483
Due from Province of New Brunswick	–	–	16,919	–	16,919	21,530
	173,669	–	420,073	19,289	613,031	538,931
Investments (note 3)	–	–	–	918,076	918,076	911,131
Property and equipment (note 4)	–	113,027	50,373	–	163,400	133,329
Collection and accessions	2	–	–	–	2	2
	173,671	113,027	470,446	937,365	1,694,509	1,583,393
Liabilities and Fund Balances						
Accounts payable and accrued liabilities	133,830	–	83,664	1,000	218,494	139,520
Interfund loan	3,770	–	(1,498)	(2,272)	–	–
Due to Province of New Brunswick	33,115	–	–	–	33,115	35,654
	170,715	–	82,166	(1,272)	251,609	175,174
Fund balances						
Unrestricted	2,956	–	–	–	2,956	17,062
Internally restricted	–	–	86,882	62,716	149,598	194,397
Externally restricted	–	–	251,025	106,243	357,268	319,452
Endowments	–	–	–	769,678	769,678	743,979
Property and equipment	–	113,027	50,373	–	163,400	133,329
	2,956	113,027	388,280	938,637	1,442,900	1,408,219
	173,671	113,027	470,446	937,365	1,694,509	1,583,393

Approved by the Board of Directors

Director

Director

The New Brunswick Museum

Consolidated Statement of Financial Operations and Changes in Fund Balances

For the year ended March 31, 2003

	General Fund $ (note 6)	Property and Equipment Fund $	Restricted Fund $	Endowment Fund $	2003 $	2002 $
Revenue						
Grants						
Provincial	1,779,000	–	59,613	–	1,838,613	1,644,897
Federal	–	–	27,837	–	27,837	30,864
Department of Canadian Heritage	–	–	–	–	–	46,950
Investment income	6,031	–	488	55,295	61,814	63,699
Webster Foundation	–	–	–	41,190	41,190	57,640
Museum services (note 5)	143,771	–	851	–	144,622	136,281
Other grants and bequests	–	–	106,201	12,500	118,701	63,369
Donations	–	–	94,375	2,429	96,804	24,572
Miscellaneous income	5,319	–	–	–	5,319	6,236
	1,934,121	–	289,365	111,414	2,334,900	2,074,508
Expenditures						
Salaries and benefits	1,321,691	–	129,833	–	1,451,524	1,320,484
Materials, supplies and services	542,659	–	54,121	–	596,780	716,283
Amortization of property and equipment	33,442	–	22,176	–	55,618	95,447
Acquisitions	40,010	–	159,980	19,005	218,995	47,822
Scholarships	–	–	–	2,000	2,000	2,000
	1,937,802	–	366,110	21,005	2,324,917	2,182,036
Excess (deficiency) of revenues over expenditures	(3,681)	–	(76,745)	90,409	9,983	(107,528)
Gain on sale of investments	–	–	–	24,698	24,698	33,021
Internal transfer	(10,425)	44,227	117,850	(151,652)	–	–
Fund balance – Beginning of year	17,062	68,800	347,175	975,182	1,408,219	1,482,726
Fund balance – End of year	2,956	113,027	388,280	938,637	1,442,900	1,408,219

The New Brunswick Museum

Notes to Consolidated Financial Statements

March 31, 2003

1 Nature of organization

The New Brunswick Museum (the "Museum") is incorporated under the laws of the Province of New Brunswick. As New Brunswick's provincial museum, it is the principal repository and steward of material that documents or represents the natural and human history of New Brunswick and other related regions. The New Brunswick Museum works in partnership with institutions and communities to collect, preserve, research and interpret material to foster a greater understanding and appreciation of New Brunswick provincially and globally.

The Museum is registered as a charitable organization under the Income Tax Act (the "Act") and, as such, is exempt from income taxes and is able to issue donation receipts for income tax purposes. In order to maintain its status as a registered charity under the Act, the Museum must meet certain requirements within the Act. In the opinion of management, these requirements have been met.

2 Significant accounting policies

(a) Financial statement presentation

In order to ensure observance of the limitations and restrictions placed on the use of resources available to the Museum, the accounts of the Museum are maintained in accordance with the principles of fund accounting. Accordingly, resources are classified for accounting and reporting purposes into separate funds. These funds are held in accordance with the objectives specified by the donors or in accordance with directives issued by the Board of Directors (the "Board") or various funding authorities.

These consolidated financial statements include the accounts of The New Brunswick Museum and its subsidiary, The New Brunswick Museum Foundation, Inc.

For financial reporting purposes, the accounts have been classified into the following four groupings.

General Fund

This fund reflects the day-to-day operating transactions of the Museum.

Property and Equipment Fund

This fund reports the assets, liabilities, revenues and expenses related to the Museum's furniture and equipment. The Museum's premises are provided by the Province of New Brunswick.

Furniture and equipment is stated at cost and is amortized on a straight-line basis over the estimated useful life of the assets as follows:

Computer equipment	33%
Vehicles and equipment	20%
Furniture	10%

The New Brunswick Museum

Notes to Consolidated Financial Statements

March 31, 2003

Restricted Fund

This fund includes amounts received by the Museum which are designated to be for certain restricted activities. Such restricted activities include the following:

Grants – Amounts received from various governments and private agencies to finance specific projects.

Department of Canadian Heritage – Amounts received from the Federal Museum's Assistance Program which provides financial assistance for specific projects that foster access by present and future generations of Canadians to their human, natural, artistic and scientific heritage.

Bequests and donations – Amounts received from sources which place specific restrictions on their use.

Internally restricted fund – Amounts restricted by the Board for exhibitions and gallery upgrades. This also includes funds received from activities of the staff in the curatorial departments to assist in financing specific project expenditures.

Endowment Fund

This fund includes amounts held for the long-term benefit of the Museum.

Webster Foundation – Contributions from the Webster Foundation are applied towards certain humanities programs under the General Fund.

(b) Investments

Investments purchased by the Museum are valued at cost and investments donated to the Museum are valued at fair market value at the date of receipt. Investment income is recognized as earned.

(c) Inventory

Inventory consisting of publications and items held for resale is valued at the lower of cost and net realizable value determined on a first-in, first-out basis.

(d) Collections and accessions

Collections and accessions are recorded at a nominal value. Additions to the collections are expensed in the year of acquisition.

The New Brunswick Museum

Notes to Consolidated Financial Statements

March 31, 2003

The collections of the Museum comprise a wide range of subject matter from the humanities, archives, library and natural science, which are relevant to New Brunswick and have been continually acquired since the institution's foundation in 1842. The humanities holdings, numbering about 100,000 artifacts, include history and technology artifacts, fine and decorative arts and archival material. The archives and research library holds 250 meters of archival material, 45,000 monographs and 500 periodical titles. The natural science holdings, numbering about 300,000 specimens or specimen lots, include botanical, palaeontology and zoological collections.

(e) Contributed services

Volunteers contributed approximately 1,646 hours to assist the Museum in carrying out its service delivery activities.

(f) Use of estimates

The preparation of financial statements in conformity with Canadian generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets, liabilities, revenues and expenditures during the reporting period. Estimates are used for, but not limited to, doubtful accounts, inventory obsolescence and amortization. Actual results could differ from those estimates.

(g) Financial instruments

The Museum's financial instruments recognized in the consolidated balance sheet consist of cash, accounts receivable, investments and accounts payable and accrued liabilities. The fair values of these instruments approximates their carrying value unless otherwise noted.

3 Investments

Investments comprise the following:

	2003		2002	
	Cost $	Market value $	Cost $	Market value $
Short-term investments				
Treasury bills	395,171	394,957	272,946	272,678
Long-term investments				
Bonds	716,983	728,361	742,179	729,274
Equity	201,093	377,710	151,952	385,279
GICs	-	-	17,000	17,000
	918,076	1,106,071	911,131	1,131,553

The New Brunswick Museum

Notes to Consolidated Financial Statements

March 31, 2003

4 Property and equipment

	Cost $	Accumulated amortization $	2003 Net book value $	2002 Net book value $
Computer equipment	208,059	165,945	42,114	39,511
Vehicles and equipment	230,851	145,396	85,455	65,833
Furniture	71,020	35,189	35,831	27,985
	509,930	346,530	163,400	133,329

5 Museum services

Museum services consist of the following revenue and expenditures:

	2003 $	2002 $
Revenue		
Gift shop and programs	178,313	147,012
Admissions	98,857	102,638
Facility rentals	19,626	15,323
Membership	12,666	11,759
	309,462	276,732
Expenditures		
Gift shop and programs	164,840	140,451
	144,622	136,281

The New Brunswick Museum

Notes to Consolidated Financial Statements

March 31, 2003

6 General Fund revenue and expenditures – Detailed comparison to budget

	2003 Actual $	2003 Budget (unaudited) $
Revenue		
Provincial	1,779,000	1,779,200
Museum services	143,771	141,200
Investment income	6,031	5,000
Miscellaneous income	5,319	-
	1,934,121	1,925,400
Expenditures		
Salaries and benefits	1,321,691	1,429,500
Operations	262,968	304,200
Curatorial and library	178,433	126,000
Marketing and development	121,990	85,500
Exhibition and technical services	56,735	39,000
Visitor services	21,254	23,200
Outreach	18,960	10,000
	1,982,031	2,017,400
	(47,910)	(92,000)
Less: Amortization of property and equipment not included in the above	(33,442)	-
Add: Capital expenditures included above	77,671	-
Excess of expenditures over revenue	(3,681)	(92,000)

The New Brunswick Museum

Notes to Consolidated Financial Statements

March 31, 2003

7 Commitments

Minimum annual commitments under long-term operating leases are as follows:

	$
Year ending March 31, 2004	31,376
2005	19,363
2006	7,216
2007	3,608

8 Comparative figures

Certain prior year's comparative figures have been reclassified to conform to the presentation adopted for the current year.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
REPORT AND CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
March 31, 2003

Énergie NB Power

Deloitte & Touche LLP
Brunswick House
44 Chipman Hill
P.O. Box 6549, Station A
Saint John, New Brunswick
E2L 4R9

Tel: (506) 632-1080
Fax: (506) 632-1210 (7th Floor)
Fax: (506) 637-9460 (8th Floor)

Deloitte & Touche

AUDITORS' REPORT

The Honourable Marilyn Trenholme Counsell, MD
Lieutenant Governor of New Brunswick
Fredericton, New Brunswick

Madam:

We have audited the consolidated balance sheet of New Brunswick Power Corporation as at March 31, 2003 and the consolidated statements of income and deficit and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at March 31, 2003 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Deloitte & Touche LLP

Chartered Accountants

May 12, 2003

Deloitte
Touche
Tohmatsu

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
CONSOLIDATED STATEMENT OF INCOME AND DEFICIT
Year ended March 31, 2003
(in millions)

	2003		2002 Restated (See Note 2)	
REVENUES				
Sales of power (Note 3)				
In-province	$ 993		$ 919	
Out-of-province	227		359	
Miscellaneous	53		41	
		1,273		1,319
EXPENSES				
Purchased power	112		103	
Fuel	415		389	
Operation, maintenance and administration	364		339	
Amortization and decommissioning (Note 4)	216		213	
		1,107		1,044
Income before finance charges		166		275
Finance charges (Note 5)		243		256
NET INCOME (LOSS) FOR THE YEAR		(77)		19
DEFICIT				
Opening deficit as previously reported			(164)	
Effect of change in accounting policy (Note 2)			45	
Opening deficit as restated		(100)		(119)
Deficit end of year		$ (177)		$ (100)

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
CONSOLIDATED BALANCE SHEET
as at March 31, 2003
(in millions)

	2003	2002 Restated (See Note 2)
PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (Note 6)		
Land, buildings, plant and equipment, at cost	$ 5,607	$ 5,458
Less: accumulated amortization	2,725	2,598
	2,882	2,860
LONG-TERM ASSETS		
Used nuclear fuel trust fund (Note 7)	20	-
CURRENT ASSETS		
Cash and short-term investments (Note 8)	62	17
Accounts receivable	188	169
Materials, supplies and fuel	98	102
Prepaid expenses	7	5
	355	293
DEFERRED CHARGES		
Deferred debt costs, less amounts amortized	56	42
Deferred pension benefit (Note 9)	68	61
Other deferred charges (Note 10)	6	-
	130	103
	$ 3,387	$ 3,256

ON BEHALF OF NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION

Chairman

Director

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
CONSOLIDATED BALANCE SHEET
as at March 31, 2003
(in millions)

	2003	2002 Restated (See Note 2)
LONG-TERM DEBT (Note 11)		
Debentures and other loans	$ 2,999	$ 2,530
Less: sinking funds	387	359
	2,612	2,171
CURRENT LIABILITIES		
Short-term indebtedness (Note 12)	295	-
Accounts payable and accruals	184	149
Accrued interest	71	73
Current portion of long-term debt (Note 11)	132	719
	682	941
DEFERRED LIABILITIES		
Plant decommissioning and used nuclear fuel management (Note 13)	225	209
Other (Note 14)	45	35
	270	244
DEFICIT		
Deficit (Note 2)	(177)	(100)
	$ 3,387	$ 3,256

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOW
Year ended March 31, 2003
(in millions)

	2003	2002 Restated (See Note 2)
NET INFLOW (OUTFLOW) OF CASH RELATED TO THE FOLLOWING ACTIVITIES :		
OPERATING		
Net income (loss) for the year	$ (77)	$ 19
Amounts charged or credited to operations not requiring a current cash payment (Note 15)	210	215
	133	234
Used nuclear fuel trust fund payment	(20)	-
Net change in non-cash working capital balances	15	(35)
	128	199
FINANCING		
Debt retirements net of sinking fund proceeds	(829)	(229)
Sinking fund installments and earnings	(56)	(56)
Proceeds from long-term debt obligations	721	283
Increase (decrease) in short-term indebtedness	295	(102)
	131	(104)
INVESTING		
Expenditure on property, plant and equipment	(219)	(140)
Proceeds on disposal and customer contributions	5	5
	(214)	(135)
NET CASH INFLOW (OUTFLOW)	45	(40)
CASH AND SHORT-TERM INVESTMENTS		
BEGINNING OF YEAR	17	57
END OF YEAR	$ 62	$ 17

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2003
(in millions)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The New Brunswick Power Corporation ("the Corporation"), established in 1920 as a Crown Corporation of the Province of New Brunswick by enactment of the New Brunswick Electric Power Act, has a corporate mission to provide for the continuous supply of energy adequate for the needs and future development of the Province and to promote economy and efficiency in the generation, distribution, supply, sale and use of power.

The accompanying consolidated financial statements have been prepared in accordance with Canadian generally accepted accounting principles, applied on a basis consistent with that of the preceding year. The financial statements include the accounts of the Corporation and those of its wholly owned subsidiary, NB Coal Limited (NB Coal).

a. Regulation

The Corporation is regulated under a system whereby annual average rate increases greater than three percent, or the Consumer Price Index, whichever is higher, require regulatory review by the Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick (Public Utilities Board). The Corporation must also apply to the Public Utilities Board before making any expenditure greater that $75 million in relation to upgrading, maintaining or decommissioning a generating facility.

b. Property, plant and equipment

The cost of additions to property, plant and equipment is the original cost of contracted services, direct labour and material, interest on funds used during construction and indirect charges for administration and other expenses, less credits for the value of power generated during commissioning. Property, plant and equipment also includes the present value of asset retirement obligations related to the disposal of used nuclear fuel and decommissioning of the nuclear and thermal generating stations.

Interest during construction is capitalized monthly based on the cost of long-term borrowings. When significant assets are removed from service for extended periods of time for refurbishment, interest during construction is charged based on the net book value of the asset concerned.

Contributions in aid of construction which include amounts received from customers as well as research and development grants in respect of new facilities, are netted against the cost of related assets. Amounts received from customers are being amortized over the estimated service lives of the related assets.

The cost of distribution assets retired, net of dismantlement and salvage, is charged to accumulated amortization. For all other property, plant and equipment dispositions, the cost and accumulated amortization is removed from the accounts with the gain or loss on disposal being reflected in income.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2003
(in millions)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

b. Property, plant and equipment (continued)

Amortization is provided for all assets sufficient to amortize the cost of such assets, less estimated salvage value, over their estimated service lives. The estimated service lives of fixed assets are periodically reviewed and any changes are applied prospectively. Amortization is suspended when significant assets are removed from service for extended periods for refurbishment. Amortization is provided on certain mining equipment on an increasing charge basis, the amortization amount being based on the amount of related debt retirement required during the year. All other assets are amortized on a straight-line basis. Amortization is provided on the net cost of property, plant and equipment in respect of which grants have been provided and on amounts contributed by customers.

The main categories of property, plant and equipment have been amortized based on the following average estimated service lives:

Assets	Years
Hydro Generating Stations	70
Thermal Generating Stations	35
Nuclear Generating Station	27*
Combustion Turbine Generating Stations	25
Terminals and Substations	40
Transmission System	35 - 55
Distribution System	10 - 35
Buildings	
- General	40
- Head Office	50
Communications and Computer Systems	3 - 15
Mining Equipment	20 - 35
Motor Vehicles	4 - 10

* Effective April 1, 2002, the service life of the nuclear generating station was extended from 25 years to 27 years.

c. Cash and short-term investments

Cash and short-term investments, which are stated at cost, consist of balances with banks and investments in money market instruments.

d. Inventories

Inventories of materials and supplies, and fuel, other than nuclear fuel, are valued at average cost. Nuclear fuel is valued at cost using the first-in, first-out method.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2003
(in millions)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

e. **Deferred debt costs**

The Corporation amortizes debenture discounts and premiums, the expenses of issues, and the deferred interest related to debt refinancing, over the lives of the issues to which they pertain.

f. **Foreign exchange transactions**

Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated to Canadian (Cdn) dollars at rates of exchange prevailing at the balance sheet date except where such items have been hedged by the acquisition of a forward exchange contract, in which case the rate established by the terms of the contract is used in the translation. Exchange gains and losses resulting from foreign currency translation are reflected in income.

g. **Long-term debt**

Long-term debt is recorded on the balance sheet at cost. The estimated fair value of long-term debt is disclosed in the notes to the financial statements using market values or estimates of market values based on debt with similar terms and maturities. The estimated fair value does not include costs that would be incurred to exchange or settle the debt.

h. **Plant decommissioning and used nuclear fuel management**

In order to provide for the estimated future costs of permanently disposing of used nuclear fuel and decommissioning the nuclear and thermal generating stations to return the sites to a state of unrestricted use, the Corporation recognizes these liabilities taking into account the time value of money. The Corporation does not provide for the estimated future costs of decommissioning hydro generating stations as there is currently no intention to decommission these assets.

The following costs have been recognized as a liability as at March 31, 2003:

- The estimated present value of the costs of decommissioning the nuclear and thermal generating stations at the end of their useful lives
- The estimated present value of the fixed cost portion of used nuclear fuel management activities that are required regardless of the volume of fuel consumed
- The estimated present value of the variable cost portion of used nuclear fuel management activities to take into account actual fuel volumes incurred up to March 31, 2003

The liability for used nuclear fuel management is increased for fuel generated each year with the corresponding amounts charged to operations through fuel expense.

The liabilities for nuclear and thermal plant decommissioning and used nuclear fuel management are increased for the passage of time by calculating accretion (interest) on the liabilities. The accretion expense is calculated using the Corporation's credit adjusted risk free rate and is included with amortization expense.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2003
(in millions)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

h. Plant decommissioning and used nuclear fuel management (continued)

The calculations of the anticipated future costs are based on detailed studies which take into account various assumptions regarding the method and timing of dismantlement of the nuclear and thermal generating stations, the cost of transportation of nuclear material to permanent disposal facilities, and estimates of inflation rates in the future.

Expenditures incurred on a current basis relating to used nuclear fuel management and plant decommissioning are charged against the deferred liability accounts.

In view of potential developments in the technology of decommissioning and used nuclear fuel management, and because of the various assumptions and estimates inherent in the calculations, the Corporation reviews such calculations periodically.

i. Pension plans

Corporation employees are members of the Province of New Brunswick Public Service Superannuation Plan. This multi-employer plan provides pensions based on length of service and the average of the highest five consecutive years of earnings. The Corporation and its employees make contributions to the plan as prescribed in the Public Service Superannuation Act and its regulations. N.B. Coal maintains a private contributory defined benefit pension plan for its employees.

Under both plans, pension costs are actuarially determined using the projected benefit method, pro-rated on services and management's best estimate assumptions.

Experience gains or losses in excess of 10% of the greater of the pension assets and pension obligations are amortized over the expected average remaining service life of the employee group. The transitional asset (fair market value of the plan assets less the accrued benefit obligation as determined at April 1, 2000), is amortized over the average remaining service life of the employee group.

j. Retirement allowance

The Corporation has a retirement allowance program for employees that provides a lump-sum payment equal to one week of pay for each full year of employment to a maximum of 26 weeks of pay. The actuarial present value of accrued retirement allowance obligations for past service is amortized on a straight-line basis over the expected average remaining service life of the employee group.

k. Early retirement programs

The total cost of such programs is charged to income in the year the program is initiated, irrespective of when payments are actually made.

l. Revenue

Billings to residential and general service customers are rendered monthly on a cyclical basis. All other customers are billed at the end of each month. Revenue in respect of items not billed at the end of a fiscal period is estimated and accrued.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2003
(in millions)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

m. Derivative financial instruments

The Corporation periodically uses derivative financial instruments to manage the following risks:

- Interest rates
- Foreign currency
- Electricity, oil and natural gas prices

In accordance with its hedging policies and objectives, the Corporation only enters into derivative financial instruments to manage underlying exposures. The Corporation formally documents all relationships between hedging instruments and hedged items, as well as its hedging objectives and strategy underlying various hedge transactions. This process includes linking all derivatives to specific assets and liabilities on the balance sheet or to specific forecasted transactions. The Corporation assesses both at the inception and on an ongoing basis whether the derivatives that are used in hedging transactions are effective in offsetting changes in fair values or cash flows of hedged items and therefore qualify for hedge accounting.

Interest Rates

The Corporation enters into interest rate swaps to hedge against the interest rate exposure associated with future refinancing of debt. The gains or losses on these interest rate swaps that meet the hedge criteria are accounted for on a settlement basis and therefore are recognized only when the debt is refinanced. The resulting gains or losses are deferred and amortized over the new debt term. In the event that the interest rate swaps do not meet the hedge criteria, the derivative is carried at fair value, and changes in fair value would be recognized immediately in income. Gains or losses on interest rate swaps that are terminated would be recognized under current or deferred assets or liabilities on the balance sheet, and would be amortized over the existing debt term.

Foreign Currency

The Corporation enters into Canadian dollar – US dollar forward contracts or Canadian dollar – US dollar cross currency interest rate swaps to hedge exchange risk related to forecasted US dollar purchases, and interest and principal obligations on US dollar denominated long-term debt.

Gains or losses on forward contracts hedging US dollar purchases that meet the hedge criteria are recognized through income at the settlement date. In the event that the hedge does not meet the hedge criteria, the derivative is carried at fair value, and changes in fair value would be recognized immediately in income.

Gains or losses on forward contracts and cross currency interest rate swaps hedging US dollar interest and principal repayments that meet the hedging criteria are recognized through income at the settlement date. Interest is accrued at the hedged rate. Hedged

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2003
(in millions)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

m. Derivative financial instruments (continued)

outstanding US dollar denominated debt is translated to Canadian dollars at the hedged rate. In the event that a cross currency interest rate swap is terminated, the realized gain or loss would be recognized under current or deferred assets or liabilities on the balance sheet, and amortized over the debt term.

Also, the Corporation has assigned certain US dollar denominated sinking fund assets to provide a hedge against US$ 239 million in outstanding debentures.

Electricity, Oil and Natural Gas Prices

The Corporation periodically enters into electricity swaps to hedge the exposure related to changes in electricity prices on committed export sales. The Corporation also enters into oil and natural gas swaps to hedge the anticipated exposure related to changes in the cost of heavy fuel oil in the operations of its generating stations and on a purchase contract based on natural gas prices.

Gains or losses on these swaps that meet the hedge criteria are recognized at the settlement dates of the swaps. In the event that these swaps do not meet the hedge criteria or the forecasted purchase or sale is no longer probable of occurring, the derivative is carried at fair value, and changes in fair value would be recognized immediately in income.

n. Use of estimates

General

The preparation of financial statements in conformity with generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenue and expense during the reporting period. Actual results could differ from the estimates.

2. CHANGE IN ACCOUNTING POLICY

Effective April 1, 2002, the Corporation adopted the Canadian Institute of Chartered Accountants (CICA) standard for asset retirement obligations. This standard applies to the plant decommissioning and used nuclear fuel management liabilities recorded by the Corporation. The new standard requires the recognition of the net present value of these liabilities when incurred. Income and retained earnings from prior years have been restated to reflect the new standard. Adoption of the new standard had an immaterial impact on net income in 2003 and 2002. Opening retained earnings in 2003 was increased by $45 million (2002 - $45 million). After restatement, in 2002, property, plant and equipment increased by $20 million and plant decommissioning and used nuclear fuel management liability decreased by $25 million.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2003
(in millions)

3. SALES

a) Power sales to the Province of New Brunswick and other government owned organizations are recorded at normal commercial rates.
b) Out-of-province sales include $128 million (2002 - $195 million) to utilities in the United States.

4. AMORTIZATION AND DECOMMISSIONING

	2003	2002
Amortization expense	$ 190	$ 199
Charges for decommissioning	26	14
	$ 216	$ 213

The change in service life of the Point Lepreau generating station from 25 to 27 years decreased amortization expense in 2003 by $17 million. Also during the year an environmental liability to treat acidic water drainage from an inactive mine was established by NB Coal, increasing decommissioning expense by $11 million.

5. FINANCE CHARGES

	2003	2002
Interest expense	$ 243	$ 247
Less: Income from sinking funds and other investments	(27)	(24)
	216	223
Provincial government guarantee fee	18	19
Amortization of deferred debt costs	6	4
Unrealized foreign exchange (gains) losses	(3)	4
Realized foreign exchange losses	15	11
	252	261
Less: Interest capitalized	(9)	(5)
	$ 243	$ 256

Interest paid on debt during the year was $257 million (2002 - $263 million). Interest received on investments during the year was $23 million (2002 - $22 million).

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2003
(in millions)

6. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

	2003		2002	
	Cost	Accumulated amortization	Cost	Accumulated amortization
Power generating stations	$ 3,731	$ 1,926	$ 3,725	$ 1,825
Transmission system	278	126	272	121
Terminals and substations	417	213	408	203
Distribution system	719	306	693	288
Buildings and properties	58	29	58	27
Communications and computer systems	79	34	62	26
Mining equipment and related assets	53	49	74	65
Motor vehicles	50	30	48	31
Miscellaneous assets	17	12	20	12
Construction-in-progress*	205	-	98	-
	$ 5,607	$ 2,725	$ 5,458	$ 2,598

*Construction-in-progress at March 31, 2003 includes $59 million of expenditures on the Point Lepreau refurbishment project. The forecasted total project spending of $850 million has not received final approval.

7. USED NUCLEAR FUEL TRUST FUND

The federal Nuclear Fuel Waste Act (NFWA), came into force in November 2002. The NFWA requires major owners of nuclear waste in Canada to establish trust funds and make annual payments to these funds to finance the long-term management of nuclear fuel waste. Pursuant to the NFWA, the Corporation established and contributed $20 million to its Nuclear Fuel Waste Trust fund in 2002. The NFWA requires the Corporation to contribute $4 million annually for the next three years (2003 to 2005) to its trust fund.

8. CASH AND SHORT-TERM INVESTMENTS

	2003	2002
Cash	$ 60	$ 13
Short-term investments	2	4
	$ 62	$ 17

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2003
(in millions)

9. DEFERRED PENSION BENEFIT

Corporation employees are members of the Province of New Brunswick Public Service Superannuation Plan (Public Service Plan) as described in Note 1i. Actuarial valuations are prepared periodically to determine the costs of the pension benefits and the appropriate amounts of contributions to the fund. The latest actuarial valuation completed on the Public Service Plan was April 1, 2002.

The actuarial method used incorporates management's or the plan owner's best estimate assumptions to determine the present value of accrued pension benefit obligations based on projections of salaries and wages to normal retirement dates. The pension calculations were completed using a discount rate of 6.5% on the obligation and a rate of return of 7.5% on assets. Salary increases are assumed to be 2.5% and inflation is assumed to be 2%.

The status of the costs and obligations of the Corporation's share of the Public Service Plan and NB Coal's private plan as at March 31, 2003 was as follows:

	2003	2002
Pension fund assets (market value)	$ 621	$ 678
Accrued pension obligations	$ 756	$ 676
Pension surplus (deficit)	$ (135)	$ 2
Cost of benefits for the year	$ 12	$ 10
Interest cost on accrued benefits	45	43
Interest on pension fund assets	(51)	(49)
Amortization of transitional surplus	(3)	(4)
Amortization of gains/losses	2	2
Pension expense	$ 5	$ 2

Employees contributed $10 million (2002 - $9 million) and the Corporation contributed $12 million to the plan (2002 - $11 million) during the year. Benefit payments from the plan to retirees were $28 million (2002 - $29 million). Total contributions to date in excess of pension expense in the amount of $68 million (2002 - $61 million) have been recorded as an asset under deferred charges.

10. OTHER DEFERRED CHARGES

Other deferred charges include a $5 million prepayment for handling costs for Orimulsion fuel delivery at Coleson Cove and a $1 million investment in a transmission project. The fuel handling prepayment will be charged to fuel expense based on volume of fuel delivered.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2003
(in millions)

11. LONG-TERM DEBT

	2003	2002
Debentures guaranteed by the Province of New Brunswick	$ 125	$ 125
Debentures and notes held by the Province of New Brunswick	2,998	3,114
Other loans	8	10
	3,131	3,249
Less: Payments due within one year	132	719
	$ 2,999	$ 2,530

Debentures and notes

Date of maturity	Average Interest Rate	Canadian	US	2003	2002
Years ending:					
March 31, 2003	8.0%				685
March 31, 2004	7.5%	100	-	100	100
March 31, 2005	-	-	-	-	-
March 31, 2006	5.9%	400	-	400	200
March 31, 2007	6.8%	70	-	70	70
March 31, 2008	4.8%	-	317	317	-
1-5 Years	5.8%	570	317	887	1,055
6-10 years	7.5%	1,300	159	1,459	975
11-30 Years	8.4%	250	527	777	1,209
Debentures and notes		2,120	1,003	$3,123	$3,239
Loans payable in annual installments of principal and interest at rates varying from 4.5% to 8.25% per annum to the year 2011.				8	10
Total long-term debt				$3,131	$3,249

The US$ debenture balance outstanding at March 31, 2003 is US$ 650 million. Substantially all of this foreign debt is hedged as described below.

The weighted average coupon interest rate on all debentures and notes outstanding at March 31, 2003 is 7.24% (2002 – 8.06%).

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2003
(in millions)

11. LONG-TERM DEBT (continued)

Long-term debt payments

Long-term debt maturities and sinking fund requirements in respect of debt outstanding at March 31, 2003 are as follows for the five years ending March 31, 2008:

	Debt maturities and sinking fund obligations (in millions $)
Year ending March 31, 2004	132
Year ending March 31, 2005	31
Year ending March 31, 2006	431
Year ending March 31, 2007	97
Year ending March 31, 2008	341

Exchange rates in effect at March 31, 2003 or the applicable hedge rates are used for debt denominated in foreign currencies.

Cross-currency interest rate swaps

a) 7.625% Debentures, due February 15, 2013 – US $100 million

With respect to this debt, the Corporation has entered into a cross-currency interest rate swap transaction with Canadian banks that results in an effective fixed interest rate of 7.75125% on CDN $159 million.

b) 6.75% Debentures, due August 15, 2013 – US $100 million

With respect to this debt, the Corporation has entered into a cross-currency interest rate swap transaction with Canadian banks that results in an effective fixed interest rate of 6.80025% on CDN $159 million.

c) 3.50% Debentures, due October 23, 2007 – US $200 million

With respect to this debt, the Corporation has entered into a cross-currency interest rate swap transaction with the Province of New Brunswick that results in an effective fixed interest rate of 4.7925% on CDN $317 million.

Sinking funds

The Minister of Finance of the Province of New Brunswick, as Trustee for the Corporation, maintains a sinking fund for all debenture issues where required. Sinking fund earnings are reflected in the Corporation's income. Corporation debentures held in the fund are cancelled at maturity or on the debenture call date. Sinking fund investments are deducted from long-term debt except where the legally enforceable right to offset does not exist. The amount not offset and reclassified as investments is immaterial in 2003 and 2002. The Corporation has assigned certain US denominated sinking fund assets to provide a hedge against US $239 million in outstanding debentures.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2003
(in millions)

11. LONG-TERM DEBT (continued)

Guarantee fee

The Corporation pays an annual guarantee fee to the Province of New Brunswick, amounting to 0.6489% of the total of long-term debt guaranteed by the Province, debentures held by the Province and short-term indebtedness to the Province, less the balance held in sinking funds, measured as at the previous year end.

12. SHORT-TERM INDEBTEDNESS

The Corporation borrows funds for temporary purposes from the Province of New Brunswick. The short-term borrowings from the Province of New Brunswick are $295 million at March 31, 2003 (2002 - $0 million).

The Corporation may also borrow from banks from time to time. Such borrowings are payable on demand. The Corporation has bank lines of credit, guaranteed by the Province of New Brunswick, for short-term borrowings totaling $89 million.

NB Coal has bank lines of credit totaling $4 million, which are secured by a general assignment of book debts.

13. PLANT DECOMMISSIONING AND USED NUCLEAR FUEL MANAGEMENT

The Corporation's nuclear generating station produces nuclear waste in the form of radioactive nuclear fuel bundles. The used nuclear fuel will need to be disposed of and the nuclear station will need to be dismantled and decommissioned at the end of its service life.

The Corporation is also required to decommission its thermal generating stations at the end of their useful lives.

The liability for plant decommissioning and used nuclear fuel management consists of the following.

	2003	2002
Used Nuclear Fuel Management		
Balance, beginning of year	$ 56	$ 54
Add: Liabilities incurred	1	1
Add: Accretion expense	4	4
Less: Expenditures	-	(3)
Balance, end of year	61	56

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2003
(in millions)

13. PLANT DECOMMISSIONING AND USED NUCLEAR FUEL MANAGEMENT (continued)

	2003	2002
Nuclear Decommissioning		
Balance, beginning of year	120	112
Add: Liabilities incurred	-	-
Add: Accretion expense	9	8
Less: Expenditures	-	-
Balance, end of year	129	120
Thermal Decommissioning		
Balance, beginning of year	33	31
Add: Liabilities incurred	-	-
Add: Accretion expense	2	2
Less: Expenditures	-	-
Balance, end of year	35	33
Total plant decommissioning and used nuclear fuel management liability at end of year	$ 225	$ 209

Liability for Used Nuclear Fuel Management

The liability for used nuclear fuel management costs represents the cost of managing the radioactive used nuclear fuel bundles generated by the nuclear station. The key assumptions on which the liability is based are:

- The total undiscounted amount of the estimated cash flows required to settle the liability is $445 million.
- The management of the used nuclear fuel will require cash expenditures until 2047 to settle the liability.
- The credit adjusted risk free rate at which the estimated cash flows have been discounted is 7.1%.

Liability for Nuclear Decommissioning

The liability for nuclear decommissioning represents the costs of decommissioning the nuclear generating station after the end of its service life. The key assumptions on which the liability is based are:

- The total undiscounted amount of the estimated cash flows required to settle the liability is $468 million.
- The decommissioning of the nuclear generating station will require cash expenditures until 2052 to settle the liability.
- The credit adjusted risk free rate at which the estimated cash flows have been discounted is 7.1%.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2003
(in millions)

13. PLANT DECOMMISSIONING AND USED NUCLEAR FUEL MANAGEMENT (continued)

Liability for Thermal Decommissioning

The liability for thermal decommissioning represents the costs of decommissioning the thermal generating stations after the end of their service lives. The key assumptions on which the liability is based are:

- The total undiscounted amount of the estimated cash flows required to settle the liability is $93 million.
- The decommissioning of the thermal generating stations will require cash expenditures until 2033 to settle the liability.
- The credit adjusted risk free rate at which the estimated cash flows have been discounted is 7.1%.

14. DEFERRED LIABILITIES – OTHER

	2003	2002
Early retirement programs	$ 24	$ 27
Retirement allowance program	13	10
Other future employee benefits payable	1	-
NB Coal environmental liability	11	-
	49	37
Less: Amounts due within one year	4	2
	$ 45	$ 35

Retirement allowance liability

The Corporation has a retirement allowance program for employees as described in Note 1j. Actuarial calculations are prepared to determine the amount of the Corporation's obligations for retirement allowances. The actuarial method used incorporates management's best estimate assumptions to determine the present value of the accrued retirement allowance obligation based on projections of salaries and wages to normal retirement dates. The interest rate used in the calculation of this obligation was 6.5% and the assumed rate of salary escalation was 2.5%. The latest actuarial calculation was done as at April 1, 2002.

The retirement allowance obligation as at March 31, 2003 is $27 million (2002 - $24 million). The retirement allowance expense for the year ended March 31, 2003 was $4 million (2002 - $4 million). The cumulative amount expensed in excess of amounts paid out under the retirement allowance program has been set up as a deferred liability.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2003
(in millions)

14. DEFERRED LIABILITIES – OTHER (continued)

NB Coal environmental liability

During the year, the Corporation and its subsidiary, NB Coal, developed a long-term plan to treat acidic water drainage from an inactive mine. The plan involves building a permanent water treatment facility which will be used to treat the site for as long as required. During the year, NB Coal recognized an environmental liability equal to the net present value of the expected future costs.

15. AMOUNTS CHARGED OR CREDITED TO OPERATIONS NOT REQUIRING A CURRENT CASH PAYMENT

	2003	2002
Amortization and decommissioning	$ 216	$ 213
Amortization of deferred debt costs	6	4
Unrealized foreign exchange (gains) losses	(3)	4
Disposal of nuclear fuel consumed during the year	1	1
Retirement expenses less related cash payments	3	2
Reduction in pension expense	(7)	(9)
Other deferred charges	(6)	-
	$ 210	$ 215

16. FINANCIAL INSTRUMENTS

Foreign exchange risk management

At March 31, 2003, the Corporation had outstanding forward exchange contracts representing a net commitment to purchase US$263 million (2002 – US$ 355 million) maturing over the next eighteen months. The weighted average rate of exchange protected by these contracts is 1.5554.

The fair value of forward exchange contracts as at March 31, 2003 is $409 million (2002 - $568 million). If the contracts had been closed out at March 31, 2003 the loss would have been $17 million (2002 – gain of $12 million).

At March 31, 2003, the Corporation had outstanding forward cross-currency interest rate swaps effectively hedging principal and interest payments associated with US $400 million debt. The debt was converted at a weighted-average exchange rate of 1.5883 and interest rate of 6.04%. If the swaps had been closed out at March 31, 2003 the loss would have been $21 million.

The Corporation has hedged $239 million of its remaining $250 million US dollar denominated debt with certain US denominated sinking fund assets.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2003
(in millions)

16. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

Fuel price risk management

At March 31, 2003, the Corporation had outstanding heavy fuel oil swap contracts totaling $84 million (2002 - $79 million) maturing over the next eighteen months. The fair market value of the heavy fuel swap agreements as at March 31, 2003 is $92 million (2002 - $89 million).

At March 31, 2003, the Corporation had outstanding natural gas swap contracts totaling $8 million (2002 – $15 million) maturing over the next twelve months. The fair market value of the natural gas swap agreements as at March 31, 2003 is $11 million (2002 – $19 million).

Under the agreements, the Corporation exchanges monthly payments based on the differential between a fixed price and a monthly cumulative floating price for the associated fuel. The differential to be paid or received is reflected in the cost of fuel.

If the outstanding swap contracts for which gains and losses accrue to the Corporation had been closed out at March 31, 2003, the gain would have been $8 million for heavy fuel oil swaps (2002 – gain of $10 million), and $3 million for natural gas swaps (2002 – gain of $4 million).

Electricity risk management

At March 31, 2003, the Corporation had no forward dated electricity swap contracts outstanding. (2002 - $8 million). The fair market value of the electricity swap agreements as at March 31, 2002 was $9 million with an unrecognized loss of $1 million.

Interest rate risk management

At March 31, 2003, the Corporation had no forward dated interest rate swap agreements outstanding. The agreements at March 31, 2002 had a notional principal of $225 million with an unrecognized loss of $4 million.

Fair value of debt and sinking funds

The estimated fair value of long term debt as at March 31, 2003 is $3,639 million compared to a book value of $3,131 million (2002 - $3,685 million compared to $3,249 million). The estimated fair value of all sinking funds as at March 31, 2003 is $420 million compared to a book value of $387 million (2002 - $381 million compared to $359 million).

Credit risk

Credit risk arises from the potential that a counter party will fail to perform its obligations. The Corporation conducts a thorough assessment of debtors prior to granting credit and actively monitors the financial health of its debtors on an on-going basis. The estimated fair value of credit risk is deemed to be the sum of accounts receivable net of applicable reserves and the total gross unrealized gains for financial instruments. Accounts receivable, net of applicable reserves is $188 million (2002 - $169 million). Foreign exchange, interest rate and fuel price risk management represents a gross unrealized loss, net of gains, of $27 million (2002 - $21 million gain).

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2003
(in millions)

17. COMMITMENTS

Coleson Cove Generating Station Refurbishment

The Corporation received environmental approvals and began construction in December 2002 to refurbish the 998 megawatt Coleson Cove generating station and convert it to burn Orimulsion fuel. Expenditures to March 31, 2003 amounted to $106 million. The estimated total cost of the refurbishment is $747 million. The refurbishment and conversion is expected to be completed by November 2004.

Belledune Wharf

The Corporation has entered into an operating lease expiring in 2013, with a twenty year renewal option, for the port facility at Belledune. This lease provides for annual charges of approximately $5 million.

Courtenay Bay Generating Station

The Corporation has entered into a lease agreement for site facilities, expiring in 2021, with a five year option to extend. The tenant has repowered an existing 100 MW unit to a 280 MW combined cycle natural gas unit which began commercial operation effective September 2001.

The Corporation has also entered into a related power purchase and transmission access agreement expiring in 2021, with a five year option to extend, with the same third party. The Corporation will purchase all the electrical energy produced by the re-powered 280 MW combined cycle natural gas unit during the winter period, November 1 to March 31, and from time to time, some or all of the electrical energy produced during the summer period.

Gas Transportation Agreement

The Corporation has entered into an agreement expiring in 2015, for firm natural gas transportation service to the re-powered Courtenay Bay Generating Station. The cost of transportation will be recovered from the tenant referred to in the lease of the generating station.

Orimulsion Fuel Supply

The Corporation has entered into a twenty year agreement to purchase Orimulsion fuel for the Dalhousie generating station from 1990, continuing year to year thereafter unless terminated by either party. Also, the Corporation has signed a memorandum of understanding for the purchase of Orimulsion fuel for the Coleson Cove generating station for a twenty year term, beginning in 2004.

Fuel Off Loading and Delivery

The Corporation has signed a memorandum of understanding for the use of facilities to off load fuel from marine tankers, provide temporary storage, and deliver the fuel by pipeline to the Coleson Cove generating station for a twenty year term.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2003
(in millions)

17. COMMITMENTS (continued)

Computer Equipment

The Corporation has entered into operating leases relating to computer equipment. The future minimum lease payments under these leases are as follows:

	2003	2002
2004	$ 4	$ 4
2005	3	3
2006	1	2
	$ 8	$ 9

18. CONTINGENCY

The Canadian government has ratified the Kyoto Protocol. The Corporation is not able to estimate the full impact the ratification will have on its future business, as the provincial and federal governments have not finalised their implementation plans.

19. SUBSEQUENT EVENTS

Restructuring the Corporation

In April, 2003 the Province of New Brunswick enacted the "Electricity Act". This Act provides for:

- The restructuring of New Brunswick Power Corporation into five crown corporations:
  - New Brunswick Power Holding Corporation
  - New Brunswick Power Nuclear Corporation
  - New Brunswick Power Generation Corporation
  - New Brunswick Power Transmission Corporation
  - New Brunswick Power Distribution and Customer Service Corporation
- The establishment of a New Brunswick System Operator. It will be a not for profit organization whose primary objective is to independently direct the operation and maintain the adequacy and reliability of the transmission grid.
- The establishment of the New Brunswick Electric Finance Corporation. This Corporation will facilitate the conversion of New Brunswick Power Corporation's debt to appropriate levels of debt in the operating companies through a debt equity swap, and will assume and reduce the remaining portion of the Corporation's debt. Payments from the operating companies to the Electric Finance Corporation, in the form of dividends and special payments, will be used to service and reduce the debt assumed by the Electric Finance Corporation.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2003
(in millions)

19. SUBSEQUENT EVENTS (continued)

The Act also allows for the Province of New Brunswick to:

- Cause the Generation Corporation to sell all or part of its assets comprising the Coleson Cove generating station, or enter into an agreement including a trust, lease, partnership, joint venture or operating agreement, with respect to the Coleson Cove generating station.
- Cause the Nuclear Corporation to enter into an arrangement including a trust, lease, partnership, joint venture or operating agreement with respect to the Point Lepreau nuclear generation facility.
- Allow the System Operator to establish the electricity market rules for New Brunswick
- Effect the transferring of officers, employees, assets, liabilities, rights and obligations of New Brunswick Power Corporation to the New Brunswick Power Holding Corporation, the four operating companies, the System Operator and the Electric Finance Corporation. The transfers of assets, liabilities, rights and obligations will be done at their book values.

The Act received royal assent on April 11, 2003 and is expected to be proclaimed some time during 2003-04.

The operating companies will be expected to:

- Operate on a commercial basis, achieving return on equity targets
- Borrow without a provincial guarantee, except for the Nuclear Corporation which will remain an agent of the Crown
- Make payments in lieu of taxes and dividends

20. COMPARATIVE FIGURES

Certain 2002 figures have been reclassified to conform with 2003 financial statement presentation.

FINANCIAL STATEMENTS

NEW BRUNSWICK PUBLIC LIBRARIES FOUNDATION

31 MARCH 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Chairperson and Directors
New Brunswick Public Libraries Foundation

I have audited the statement of financial position of the New Brunswick Public Libraries Foundation as at 31 March 2003 and the statement of operations and changes in net assets for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Foundation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

Except as explained in the following paragraph, I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In common with many charitable organizations, the organization derives revenue from the general public, the completeness of which is not susceptible of satisfactory audit verification. Accordingly, my verification of these revenues was limited to the amounts recorded in the records of the organization and I was not able to determine whether any adjustments might be necessary to public donations, excess of revenue over expenditure, assets and net assets.

In my opinion, except for the effect of adjustments, if any, which I might have determined to be necessary had I been able to satisfy myself concerning the completeness of the contributions referred to in the preceding paragraph, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Foundation as at 31 March 2003 and the results of its operations and changes in net assets for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
6 August 2003

NEW BRUNSWICK PUBLIC LIBRARIES FOUNDATION
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
31 MARCH 2003

	2003	2002
ASSETS		
Current assets		
Cash (Trust Account)	$ 342,084	$ 236,063
Accounts receivable	25,726	353
	$ 367,810	$ 236,416
LIABILITIES AND NET ASSETS		
Due to Province of New Brunswick	$ 65,092	$ 50,000
Deferred revenue	25,000	-
Net assets	277,718	186,416
	$ 367,810	$ 236,416

Approved by the Board

..... Chairperson

..... Director

NEW BRUNSWICK PUBLIC LIBRARIES FOUNDATION
STATEMENT OF OPERATIONS AND CHANGES IN NET ASSETS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

	2003	2002
REVENUE		
Grants from the Department of Education	$ 100,000	$ 100,000
Bank interest	6,394	6,506
Public donations	-	338
	106,394	106,844
EXPENDITURE		
Salaries and related expense	8,430	-
Advertising, office supplies and printing	3,173	-
Meetings	411	-
Travel	2,833	-
Other	245	-
	15,092	-
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURE	91,302	106,844
Net assets, beginning of year	186,416	79,572
NET ASSETS, end of year	$ 277,718	$ 186,416

NEW BRUNSWICK PUBLIC LIBRARIES FOUNDATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2003

1. Authority and Objective

The New Brunswick Public Libraries Foundation is an independent entity created under the provisions of the New Brunswick Public Libraries Foundation Act proclaimed 1 March 1998. The mandate of the Foundation is

(1) to receive gifts of real and personal property, including money, to support public library services in the Province, including support for capital projects for public library facilities, purchase of materials, equipment and supplies for public libraries and support for such library services as may be delivered through the public library system in the Province,

(2) to invest and administer the property received,

(3) to encourage, facilitate and carry out programs and activities that will directly or indirectly increase the financial support of or confer a benefit on public libraries in the Province,

(4) to make grants and gifts in support of the public library system in the Province,

(5) to promote the use and benefits of public libraries in the Province, and

(6) to assist public library boards in raising funds for public libraries in the Province.

The affairs of the Foundation are administered by a Board of Directors of ten persons appointed by the Lieutenant-Governor in Council. The Department of Education is responsible for the administration of the New Brunswick Public Libraries Foundation Act.

2. Expenses not included in these financial statements

Certain direct and indirect costs of operating the Foundation are absorbed by the Province of New Brunswick through the Department of Education.

CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL

31 MARCH 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

The Honourable Bernard Lord
Premier of the Province of New Brunswick

- and -

The Chairman and Members of the
New Brunswick Research and Productivity Council

I have audited the consolidated statement of financial position of the New Brunswick Research and Productivity Council as at 31 March 2003 and the consolidated statements of operations and changes in fund balances and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Council's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Council as at 31 March 2003 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N.B.
28 May 2003

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
31 MARCH 2003

	Operating Fund	Capital Fund	2003 Total	2002 Total
ASSETS				
Current assets				
Cash and term deposits	$ 859,562	$ -	$ 859,562	$ 879,053
Accounts receivable	1,765,729	-	1,765,729	1,855,475
Work in progress	114,825	-	114,825	201,887
Prepaid expenses	54,948	-	54,948	31,082
	2,795,064	-	2,795,064	2,967,497
Long term investments, at cost (Note 3)	390,452	1,790,975	2,181,427	1,944,711
Capital assets, net (Note 4)	-	2,391,852	2,391,852	2,365,912
	$ 3,185,516	$ 4,182,827	$ 7,368,343	$ 7,278,120
LIABILITIES AND FUND BALANCES				
Current liabilities				
Accounts payable and accrued liabilities	$ 1,302,881	$ -	$ 1,302,881	$ 950,214
Deferred revenue	204,286	-	204,286	111,616
Current portion of long term debt (Note 5)	-	34,400	34,400	34,400
	1,507,167	34,400	1,541,567	1,096,230
Long term debt				
Accrued retirement benefits	495,305	-	495,305	527,275
Notes payable (Note 5)	-	85,258	85,258	119,658
	495,305	85,258	580,563	646,933
Deferred contributions (Note 6)	-	20,502	20,502	16,056
Fund balances				
Unrestricted	1,183,044	-	1,183,044	1,524,183
Board restricted (Note 7)	-	1,790,975	1,790,975	1,798,920
Invested in capital assets	-	2,251,692	2,251,692	2,195,798
	1,183,044	4,042,667	5,225,711	5,518,901
	$ 3,185,516	$ 4,182,827	$ 7,368,343	$ 7,278,120

Approved by the Council

Chairman

Executive Director

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
CONSOLIDATED STATEMENT OF OPERATIONS AND CHANGES IN FUND BALANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

	Operating Fund	Capital Fund	2003 Total	2002 Total
REVENUE				
Operations	$ 7,334,570	$ -	$ 7,334,570	$ 7,291,248
Operating grant		-		
Province of New Brunswick	740,700	-	740,700	740,700
Interest	114,012	-	114,012	127,085
Sundry	80,097	-	80,097	91,105
Gain (loss) on sale of capital assets	-	(1,176)	(1,176)	169
	8,269,379	(1,176)	8,268,203	8,250,307
EXPENSE				
Operations	6,231,127	-	6,231,127	6,033,377
General and administrative	1,594,791	-	1,594,791	1,597,400
Restructuring (Note 9)	256,281	-	256,281	-
Amortization (Notes 4 and 6)	450,875	-	450,875	432,499
Bad Debts	28,319	-	28,319	37,688
	8,561,393	-	8,561,393	8,100,964
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSE	(292,014)	(1,176)	(293,190)	149,343
Fund balances, beginning of year	1,524,183	3,994,718	5,518,901	5,369,558
Interfund adjustment (Note 7)	(49,125)	49,125	-	-
FUND BALANCES, end of year	$ 1,183,044	$ 4,042,667	$ 5,225,711	$ 5,518,901

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

	Operating Fund	Capital Fund	2003 Total	2002 Total
CASH PROVIDED BY (USED FOR):				
Operating activities				
Excess (deficiency) of revenue over expense	$ (292,014)	$ (1,176)	$ (293,190)	$ 149,343
Amortization	450,875	-	450,875	432,499
Loss (gain) on sale of capital assets	-	1,176	1,176	(169)
Net change in non-cash working capital	598,279	-	598,279	288,758
Net cash provided by operating activities	757,140	-	757,140	870,431
Financing and investing activities				
Purchase or transfer of long-term investment	(244,661)	7,945	(236,716)	(195,711)
Accrual of retirement allowance entitlements	(31,970)	-	(31,970)	58,732
Proceeds from long term loan	-	-	-	73,754
Payment of long term loans	-	(34,400)	(34,400)	(16,100)
Proceeds on disposal of capital assets	-	2,000	2,000	4,500
Deferred contributions towards capital assets	-	23,337	23,337	-
Acquisition of capital assets	-	(498,882)	(498,882)	(532,377)
Net cash used in financing and investing activities	(276,631)	(500,000)	(776,631)	(607,202)
NET INCREASE (DECREASE) IN CASH	480,509	(500,000)	(19,491)	263,229
Cash and term deposits, beginning of year	879,053	-	879,053	615,824
Interfund transfer (Note 7)	(500,000)	500,000	-	-
CASH AND TERM DEPOSITS, end of year	$ 859,562	$ -	$ 859,562	$ 879,053

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2003

1. Purpose of the organization

The New Brunswick Research and Productivity Council is a non-profit organization incorporated under the Research and Productivity Council Act 1962. The objectives of the Council are to promote, stimulate and expedite continuing improvement in productive efficiency and expansion in the various sectors of the New Brunswick economy. The Council provides independent research, testing and technical services to enterprises primarily within New Brunswick on a fee-for-service basis.

2. Significant accounting policies

(a) Fund accounting

Revenue and expense associated with delivery of services and administrative support are reported in the Operating Fund. The Capital Fund reports assets, liabilities, gains and expenditures related to the acquisition, disposal and financing of capital assets, as well as the amount of net assets restricted for capital purposes.

(b) Revenue recognition

Revenue is determined to be earned and is recorded in the Operating Fund on a percentage of completion basis when services are performed. The value of work completed but not billed is reported as Work in Progress, while amounts which have been paid or billed in advance, but for which work has not been done, are reflected as Deferred Revenue. All interest income is reported in the Operating Fund in the year it is earned, while gains and losses relating to disposal of capital assets are reported in the Capital Fund in the year the disposal occurs.

(c) Capital assets

Capital assets are recorded in the Capital Fund at cost. Amortization is provided on a straight-line basis over the assets' estimated useful lives. Amortization expense is recorded in the Operating Fund as part of the cost of service delivery.

(d) Consolidation policy

These consolidated financial statements include the accounts of the Council and those of its wholly-owned subsidiary, Minuvar Ltd.

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2003

3. Long-term investments

The following investments are carried at cost. The fundamental source of uncertainty to which these investments are exposed is interest rate risk. Interest rate risk is the risk that the value of an investment will fluctuate due to future changes in market interest rates.

	2003
Fixed Income	
Province of Nova Scotia notes, due 27 April 2002, extendable at issuer's option until 2010. Interest at 5.50% is paid annually.	$ 1,000,000
Bell Canada medium term note, due 1 December 2003. Interest at 6.25% is paid semi-annually.	50,000
Government of Canada, due 1 June 2004. Interest at 3.5% is paid semi-annually.	100,000
Government of Canada, due 1 September 2004. Interest at 5.0% is paid semi-annually.	200,000
City of Hamilton, due 25 October 2004. Interest at 4.25% is paid semi-annually.	144,000
Farm Credit Corporation, due 15 July 2005. Interest at 4.4% is paid semi-annually.	143,000
Farm Credit Canada, due 15 August 2005. Interest at 4.25% is paid monthly.	250,000
Farm Credit Corporation medium term notes, due 15 November 2005. Interest at 5.00% is paid semi-annually.	50,000
Government of Canada, due 1 December 2005. Interest at 4.25% is paid semi-annually.	140,000
CU Inc., due 6 November 2006. Interest at 4.84% is paid semi-annually.	100,000
	2,177,000
Unamortized net discount/premium	4,427
	$ 2,181,427

The value of investments held at 31 March 2002 was $1,944,711.

Investments held at 31 March 2003 have a market value of $2,268,021 (2002 - $1,869,187).

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2003

4. Capital assets

	Amortization Rates	2003	2002
Vehicles	25 percent	$ 14,343	$ 14,343
Computer equipment	25 percent	1,257,938	1,204,898
Other equipment	12.5 percent	5,831,062	5,478,284
Building	3 percent	2,202,954	2,113,065
Cost		9,306,297	8,810,590
Less: accumulated amortization		6,914,445	6,444,678
Capital assets, net		$ 2,391,852	$ 2,365,912

Amortization expense is comprised of the following amounts:

	2003	2002
Amortization of assets	$ 469,766	$ 448,514
Amortization of deferred contributions	(18,891)	(16,015)
	$ 450,875	$ 432,499

5. Note payable

	2003	2002
Atlantic Canada Opportunities Agency, interest free, payable $3,750 quarterly through May 1, 2006	$ 47,004	$ 62,004
Atlantic Canada Opportunities Agency, interest free, payable $4,850 quarterly through November 1, 2006	72,654	92,054
	119,658	154,058
Less: current portion	34,400	34,400
	$ 85,258	$ 119,658

6. Deferred contributions

Deferred contributions reported in the Capital Fund represent the unamortized portion of external contributions received towards the cost of specific capital assets. Amortization of deferred contributions is calculated at the same rate as amortization of the assets to which they relate, and is netted with amortization expense for presentation purposes. This method of presentation became effective 1 April 1995.

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2003

6. Deferred contributions - continued

The changes for the year in the deferred contributions balance reported in the Capital Fund are as follows:

	2003	2002
Deferred contributions at 31 March	$ 16,056	$ 32,071
Contributions to the cost of equipment	23,337	-
Amortization of deferred contributions	(18,891)	(16,015)
Deferred contributions at 31 March	$ 20,502	$ 16,056

Contributions towards the cost of capital assets in years prior to 1 April 1995 were credited to the cost of the related assets and thus reduced the net asset value subject to amortization. Since the Council's inception it has been the recipient of capital funding from a variety of programs; details concerning the amount and classification of assets funded through these programs are not reasonably determinable. For this reason, capital assets purchased prior to 1 April 1995 continue to be carried at cost net of external contributions.

7. Inter-fund transfers and internally restricted fund balances

The board of directors of the New Brunswick Research and Productivity Council internally restricted resources amounting to $1,790,975 as at 31 March 2003 (2002 - $1,798,920). This internally restricted amount is intended for the acquisition of capital assets and payment of capital obligations and is not available for other purposes without the approval of the board of directors. This amount includes a 31 March 2003 transfer of $500,000 from the Operating Fund to the Capital Fund (2002 - $600,000).

8. Related party transactions

During the year the Council provided services to government departments and Crown agencies of the Province of New Brunswick. The Council provides these services under its normal terms and conditions.

	2003	2002
Revenue from services provided for the year		
Government departments and agencies	$ 956,214	$ 996,457
Accounts receivable at 31 March		
Government departments and agencies	$ 125,358	$ 407,376

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2003

9. Restructuring

During the year the Council implemented several changes in staffing in order to achieve administrative efficiencies, as a consequence of the termination of a major, long-standing agreement with the National Research Council, and in order to pursue new directions in the provision of analytical services. Restructuring includes termination-related expenses, and where applicable, the cost of recruiting new employees.

FINANCIAL STATEMENTS

PREMIER'S COUNCIL ON THE STATUS OF DISABLED PERSONS

31 MARCH 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Chairperson and Members of
Premier's Council on the Status of Disabled Persons

I have audited the balance sheet of the Premier's Council on the Status of Disabled Persons as at 31 March 2003 and the statement of revenue, expenditure and surplus for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Council's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Council as at 31 March 2003 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N.B.
18 June 2003

PREMIER'S COUNCIL ON THE STATUS OF DISABLED PERSONS
BALANCE SHEET
31 MARCH 2003

	2003	2002
ASSETS		
Current assets		
Cash	$ 4,990	$ 8,794
Accounts receivable	2,846	5,131
Prepaid expenses	2,662	1,439
	$ 10,498	$ 15,364
LIABILITIES AND SURPLUS		
Current liabilities		
Accounts payable and accrued liabilities	$ 5,482	$ 9,384
Surplus	5,016	5,980
	$ 10,498	$ 15,364

Approved by the Council

Barry Tregs Chairperson

Allan A Mahe TREASURER Member

PREMIER'S COUNCIL ON THE STATUS OF DISABLED PERSONS
STATEMENT OF REVENUE, EXPENDITURE AND SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

	2003 Budget	2003 Actual	2002 Actual
REVENUE			
Grants - Province of New Brunswick	$ 247,700	$ 250,900	$ 236,300
Miscellaneous revenue	1,866	355	4,636
	249,566	251,255	240,936
EXPENDITURE			
Salaries and employee benefits	188,366	183,762	179,209
Furniture and equipment	2,500	2,451	2,573
Office supplies	3,295	3,770	3,283
Telephone	3,280	3,343	3,168
Printing	10,000	9,787	9,882
Translation	5,500	7,284	4,599
Honoraria	8,000	7,225	6,676
Travel expenses	9,000	6,512	7,359
Postage	7,000	6,414	6,962
Maintenance	2,600	1,194	2,334
Hotel expenses	6,500	5,946	5,827
Parking	2,557	2,332	2,548
Council meetings	3,500	2,932	2,605
Consultations and seminars	-	1,402	582
Meals	2,400	1,495	1,909
Library and subscriptions	1,800	2,435	1,725
Office equipment rental	3,000	2,257	2,623
Insurance	560	568	525
Miscellaneous	300	910	260
Bank charges	135	200	134
Disability Awareness Week (Note 2)	1,360	-	8,412
	261,653	252,219	253,195
EXCESS OF EXPENDITURE OVER REVENUE FOR THE YEAR	$ (12,087)	(964)	(12,259)
Surplus, beginning of year		5,980	18,239
SURPLUS, END OF YEAR		$ 5,016	$ 5,980

PREMIER'S COUNCIL ON THE STATUS OF DISABLED PERSONS
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2003

1. Summary of significant accounting policies

(a) Capital assets

It is the policy of the Council to charge all capital asset purchases to expense in the period in which the expenditure is incurred.

(b) Services provided by the Province of New Brunswick

The Council uses an office for which rent is paid by the Province of New Brunswick. Therefore, no rental charge has been included in the Council's expenses.

2. Other activities – Disability Awareness Week

The Council acts as a co-ordinator for Disability Awareness Week (D.A.W.). The Council pays for some costs incurred in holding this event on behalf of the provincial D.A.W. committee. These funds are reimbursed to the Council from grants received by the provincial D.A.W. committee from Human Resources Development Canada (H.R.D.C.). Should the committee not receive sufficient funding from H.R.D.C. the Council is responsible for expenditures not reimbursed.

FINANCIAL STATEMENTS

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.

31 MARCH 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Shareholder of
Provincial Holdings Ltd.

I have audited the balance sheet of Provincial Holdings Ltd. as at 31 March 2003 and the statements of income and retained earnings and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Company's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as at 31 March 2003 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
18 July 2003

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
BALANCE SHEET
31 MARCH 2003

	2003	2002
ASSETS		
Current assets		
Cash and short-term investments	$ 442,897	$ 654,018
Interest receivable	4,160	5,165
Miscellaneous receivable	220	-
Prepaid	-	18,696
	447,277	677,879
Industrial development projects (Notes 2(a) and 3)		
Loans to client companies	5,246,273	5,697,266
Shares in client companies	2,941,045	2,941,045
Building held for development purposes	310,000	-
	8,497,318	8,638,311
Less: Provision for loss	2,627,353	2,813,284
	5,869,965	5,825,027
Capital assets (Note 2(b))		
Land and building, at cost	-	975,000
Less: Accumulated amortization	-	35,750
	-	939,250
	$ 6,317,242	$ 7,442,156
LIABILITIES AND SHAREHOLDER'S EQUITY		
Current liabilities		
Accounts payable - due to Province of New Brunswick	$ 89,487	$ -
Accounts payable - other	10,335	456
	99,822	456
Long-term debt		
Due to Province of New Brunswick (Note 3)	7,976,488	8,446,572
Less: Provision for loss on industrial development projects (Note 2(a))	2,367,185	1,613,285
	5,609,303	6,833,287
Capital stock		
Authorized: 500 common shares, par value of $10 each		
Issued and fully paid: 500 shares	5,000	5,000
Retained earnings	603,117	603,413
	608,117	608,413
	$ 6,317,242	$ 7,442,156

Approved by the Board

Maurice J Bernier Director

Director

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
STATEMENT OF INCOME AND RETAINED EARNINGS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

	2003	2002
REVENUE		
Loss recovery - provincially funded (Note 2(a))	$ 753,900	$ -
Interest income	59,943	106,704
Dividend income	-	149,676
Grants to industry and municipalities	-	134,327
Gain on sale of capital asset	-	29,056
Miscellaneous revenue	1,000	-
	814,843	419,763
EXPENSE		
Loss on sale of capital asset	753,900	-
Bad debts	14,069	-
Amortization on building (Note 2(b))	20,350	40,419
Real estate commission	11,550	-
Miscellaneous	200	18,193
Rent	125	-
Property tax	13,433	14,493
Grants to industry and municipalities	-	708,065
Accounting and legal fees	1,512	12,514
	815,139	793,684
NET INCOME (LOSS) FOR THE YEAR	(296)	(373,921)
Retained earnings, beginning of year	603,413	977,334
RETAINED EARNINGS, end of year	$ 603,117	$ 603,413

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

	2003	2002
CASH PROVIDED BY (USED FOR)		
Operating activities:		
Net income (loss) for the year	$ (296)	$ (373,921)
Add (deduct) items not requiring, or generating cash		
Amortization	20,350	40,419
Bad debt expense	14,069	-
Loss (gain) on sale of capital asset	753,900	(29,056)
Loss recovery - provincially funded	(753,900)	-
	34,123	(362,558)
Changes in non-cash working capital components*	118,848	(953,764)
	152,971	(1,316,322)
Investing activities:		
Industrial development projects - recoveries		
Loans	315,061	1,195,436
Shares	-	208,955
Industrial development projects - investments		
Loans	(64,069)	(386,716)
Shares	-	(945,000)
Property purchase	(310,000)	-
Proceeds from land and building sale	165,000	450,000
	105,992	522,675
Financing activities:		
Advance from Province	-	895,000
Repayments to the Province	(470,084)	(1,056,836)
	(470,084)	(161,836)
INCREASE (DECREASE) IN CASH	(211,121)	(955,483)
Cash position, beginning of year	654,018	1,609,501
CASH POSITION, end of year	$ 442,897	$ 654,018

* Non-cash working capital components include accounts receivable, prepaid and accounts payable.

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2003

1. Description of operations

Provincial Holdings Ltd. was established in 1973 under the Companies Act of the Province of New Brunswick. The Company is wholly owned by the Province of New Brunswick and is responsible for administering industrial development project investments. The administration of the Company's affairs is carried out by employees of the Province of New Brunswick under the direction of the Company's Board of Directors. All costs associated with these employees are paid by the Province.

2. Summary of significant accounting policies

(a) Industrial development projects

The Company's investments in industrial development projects are carried at cost except where, by agreement, interest on such projects is capitalized. In these cases the capitalized interest is added to the cost of the investment.

To recognize potential losses relating to industrial development project investments, the Company maintains a provision for loss against its investments. Pursuant to Treasury Board minute 74-57, any losses arising on investments funded by advances from the Province of New Brunswick will be borne by the Province through a corresponding reduction in the long term debt of the Company. As a result of this undertaking by the Province, any losses recorded as an expense by the Company are offset by a recovery from the Province.

(b) Capital assets

Amortization on the building is being taken at 4% per annum on a declining balance basis.

3. Long-term debt

Pursuant to Treasury Board Minute 74-57, advances from the Province of New Brunswick are interest free and are to be repaid from recoveries of amounts invested in industrial development projects.

4. Contingent liabilities

The Company has guaranteed loans to two client companies. Under one agreement, the amount guaranteed shall not exceed the lesser of $7,500,000 or 50% of the balance of the loan. The contingent liability in respect of this guarantee was $2,634,597 (2002 - $4,630,502) at 31 March 2003. In this case, any resulting loss will be borne by the Province of New Brunswick and will not be reflected as an expense of the Company.

The other agreement is new in 2003 and consists of a line of credit for $100,000.

FINANCIAL STATEMENTS

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

31 MARCH 2003

Office of the Auditor General
Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

Lieutenant-Governor in Council
- and -
The Chairperson and Directors
Regional Development Corporation
Fredericton, New Brunswick

I have audited the balance sheet of the Regional Development Corporation as at 31 March 2003 and the statement of revenue and expenditure for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 March 2003 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
5 September 2003

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
BALANCE SHEET
31 MARCH 2003

	2003	2002
ASSETS		
Current assets		
Cash	$ 82,565	$ 813,913
Accounts receivable		
Canada - Regional Economic Development Agreement	626,219	3,686,978
- Other agreements	1,150,600	2,933,610
Province of New Brunswick - operating and capital funds	4,821,352	2,894,650
Other	20,448	41,198
Prepaids	290,000	-
	6,991,184	10,370,349
Other assets		
Advance to Fundy Trail Endowment Fund - In Trust (Note 2)	3,600,000	3,400,000
Loan receivable (Note 3)	629,144	-
	$ 11,220,328	$ 13,770,349
LIABILITIES		
Current liabilities		
Accounts payable		
Government of Canada	$ -	$ 20,292
Province of New Brunswick - claims on Canada	1,759,656	6,605,084
Deferred revenue	2,786,664	713,143
Provision for losses on guaranteed loans	850,000	-
Other	1,594,864	3,031,830
	6,991,184	10,370,349
Due to Province of New Brunswick		
Fundy Trail Endowment Fund - In Trust (Note 2)	3,600,000	3,400,000
Loan receivable (Note 3)	629,144	-
	$ 11,220,328	$ 13,770,349

Approved by the Board

Bernard Poulin — Chairperson

Maurice J. Bernier — Director

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

	2003	2002
REVENUE		
Federal contribution (Schedule 1)	$ 7,990,626	$ 7,757,311
Provincial contribution (Schedule 2)	45,751,535	42,491,084
	53,742,161	50,248,395
EXPENDITURE		
Agreements and Programs		
Regional Economic Development Agreement	8,457,096	8,424,708
Acadian Peninsula Economic Development Fund	4,578,478	6,019,900
Total Development Fund	5,019,879	4,830,884
Youth Community Assistance Program	2,349,559	2,331,528
Community Economic Development Fund	1,180,940	119,903
Atlantic Canada Tourism Partnership	856,012	927,603
International Business Development Agreement	218,000	304,878
Aboriginal Economic Development Program	43,771	31,221
	22,703,735	22,990,625
Other Activities		
Grants to RDC - SOA (Note 1)	18,380,468	12,286,450
Official Languages and Intergovernmental Cooperation	3,936,741	2,444,499
Centres scolaires communautaires	1,712,400	1,680,669
Special Projects	2,901,497	2,439,784
Other Initiatives (Schedule 3)	952,665	6,160,207
Provision for loss	850,000	-
Operations	2,304,655	2,152,636
Government Grants Program	-	93,525
	31,038,426	27,257,770
	53,742,161	50,248,395
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURE	$ -	$ -

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
SCHEDULES TO FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

	2003	2002
Schedule 1 - Revenue - Federal contribution		
Regional Economic Development Agreement	$ 5,906,570	$ 6,217,121
Other Activities		
Official Languages and Intergovernmental Cooperation	1,677,276	1,097,483
Centres scolaires communautaires	282,500	282,500
Tobacco Sales Enforcement	124,280	125,000
Cultural Strategy Program	-	35,207
	2,084,056	1,540,190
	$ 7,990,626	$ 7,757,311
Schedule 2 - Revenue - Provincial contribution		
Agreements and Programs		
Regional Economic Development Agreement	$ 2,550,526	$ 2,207,587
Acadian Peninsula Economic Development Fund	4,578,478	6,019,900
Total Development Fund	5,019,879	4,830,884
Youth Community Assistance Program	2,349,559	2,331,528
Community Economic Development Fund	1,180,940	119,903
Atlantic Canada Tourism Partnership	856,012	927,603
International Business Development Agreement	218,000	304,878
Aboriginal Economic Development Program	43,771	31,221
	16,797,165	16,773,504
Other Activities		
Grant to RDC - SOA (Note 1)	18,380,468	12,286,450
Official Languages and Intergovernmental Cooperation	2,259,465	1,347,016
Centres scolaires communautaires	1,429,900	1,398,169
Special Projects	2,901,497	2,439,784
Other Initiatives	828,385	6,000,000
Operations	2,304,655	2,152,636
Provision for Loss	850,000	-
Government Grants Program	-	93,525
	28,954,370	25,717,580
	$ 45,751,535	$ 42,491,084

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
SCHEDULES TO FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

Schedule 3 - Expenditure - Other Initiatives

	2003	2002
Premier's Action Committee	$ 335,627	$ -
Queen's Visit	201,925	-
Restigouche-Chaleur Initiative	172,376	-
Community Events Program	117,737	-
Greater Moncton Airport Authority	-	3,200,000
Atlantic Baptist University	-	2,800,000
Tobacco Sales Enforcement	125,000	125,000
Cultural Strategy Program	-	35,207
	$ 952,665	$ 6,160,207

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2003

1. General comments on operations

The Regional Development Corporation is a provincial Crown agency incorporated by an Act of the New Brunswick Legislature. The Corporation has administrative responsibility for all provincially delivered programs under the Regional Economic Development Agreement. The Corporation is also responsible for a number of other projects assigned to it by the Province.

Federal contributions are in some instances paid directly to project recipients. Such payments are not recorded in the revenues and expenditures of the Corporation.

The Regional Development Corporation established a Special Operating Agency (SOA) effective 31 March 1994. Amounts provided to the Corporation by the Province, which were subsequently transferred to the SOA, are shown in the Corporation's statement of revenue and expenditure. Amounts provided by other agencies or departments of government to the SOA are included in the financial statement of the SOA but are not included in these financial statements.

2. Fundy Trail Endowment Fund

The Province of New Brunswick and the Government of Canada have agreed to the establishment of this fund. The sole purpose of the fund is to assist in the construction of a scenic roadway from St. Martins, N.B. to Alma, N.B.

The Province of New Brunswick has advanced $5 million to this fund. This $5 million was advanced through the Regional Development Corporation. At a future date all or part of this $5 million may be returned to the Regional Development Corporation. This date is to be no later than 31 March 2010.

Loans such as these, that are significantly concessionary because they earn a low rate of return, are originally recorded as assets at the net present value of the expected future cash flows. The net present value is calculated at each year end using the Province's borrowing rate at the time the loan was issued.

3. Loan Receivable

The loan receivable is interest free and therefore concessionary in nature. The loan is recorded at the net present value of its estimated future cash flows using the Province's borrowing rate at the time the loan was issued. The difference between the nominal value of the loan and its net present value is recorded as an expenditure

4. Commitments

Under the Regional Economic Development Agreement, the provincial government has committed funds subsequent to 31 March 2003 totalling approximately $7.2 million.

Such commitments are made subject to funds being approved by the Legislature of New Brunswick.

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2003

5. Contingent liabilities

Contributions received from the federal government under federal/provincial cost sharing agreements are subject to adjustment following audits by federal authorities. Adjustments as a result of federal audits will be reflected in the financial statements of the Corporation in the period of settlement.

The Corporation has guaranteed loans of certain organizations. At 31 March 2003 the contingent liability in respect of these guarantees was $3,650,079 (31 March 2002 - $3,388,500). Any resulting losses will be borne by the Corporation.

FINANCIAL STATEMENTS

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION SPECIAL OPERATING AGENCY

31 MARCH 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

Lieutenant Governor in Council
- and -
The Chairperson and Directors
Regional Development Corporation
Fredericton, New Brunswick

I have audited the balance sheet of the Regional Development Corporation - Special Operating Agency as at 31 March 2003 and the statement of revenue and expenditure for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Regional Development Corporation - Special Operating Agency as at 31 March 2003 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
5 September 2003

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
SPECIAL OPERATING AGENCY
BALANCE SHEET
31 MARCH 2003

ASSETS	2003	2002
Current assets		
Accounts receivable		
Canada - Infrastructure Agreement	$ 2,944,906	$ 1,527,371
Province of New Brunswick - Operating and capital funds	3,750,987	8,302,406
	$ 6,695,893	$ 9,829,777
EQUITY		
Equity	$ 6,695,893	$ 9,829,777

Approved by the Board

Bernard Poulin Chairperson

Maurice J. Bernier Director

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
SPECIAL OPERATING AGENCY
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

	2003	2002
REVENUE		
Federal contribution		
- Infrastructure Agreement	$ 13,560,882	$ 2,647,454
Provincial contribution		
- Infrastructure Agreement	10,857,840	9,529,000
- Canada Winter Games 2003	6,322,628	1,557,450
- Community Economic Development Agencies	1,200,000	1,200,000
- Planning initiatives	13,727	-
	18,394,195	12,286,450
	31,955,077	14,933,904
EXPENDITURE		
Infrastructure Agreement	27,096,356	5,302,088
Canada Winter Games 2003	6,795,928	1,084,150
Community Economic Development Agencies	1,196,677	904,079
Special Tourism Initiatives	-	1,430,007
Restigouche/Chaleur Initiative	-	103,881
Planning Initiatives	-	75,768
Metz Farms Initiatives	-	70,000
	35,088,961	8,969,973
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENDITURE	(3,133,884)	5,963,931
Equity, beginning of year	9,829,777	3,865,846
EQUITY, end of year	$ 6,695,893	$ 9,829,777

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
SPECIAL OPERATING AGENCY
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2003

1. General comments on operations

The Regional Development Corporation Special Operating Agency (SOA) was established effective 31 March 1994. The SOA was formed initially for the purpose of providing financial management for the Canada - New Brunswick Infrastructure Agreement. The Agency is now also responsible for a number of other projects assigned to it by the Province.

The equity balance for the SOA represents amounts funded by the Province for future expenditures by the SOA.

2. Contingent liabilities - federal contribution

Contributions received from the federal government under federal/provincial cost sharing agreements are subject to adjustment following audits by federal authorities. Adjustments as a result of federal audits will be reflected in the financial statements of the Agency in the period of settlement.

3. Commitments

Under the Canada-New Brunswick Infrastructure Agreement, the provincial government has committed funds subsequent to 31 March 2003 totalling approximately $17.7 million.

Such commitments are made subject to funds being approved by the Legislature of New Brunswick.

Service New Brunswick
Services Nouveau-Brunswick

Financial Statements

March 31, 2003

Service New Brunswick

MANAGEMENT REPORT

The preparation of financial information is an integral part of management's responsibilities, and the accompanying financial statements are the responsibility of the management of the Corporation.

The Corporation maintains an accounting system and related controls to provide management and the Board with reasonable assurance that transactions are executed and recorded as authorized, that assets are properly safeguarded and accounted for, and that financial records are reliable for the preparation of financial statements in accordance with generally accepted accounting principles.

It is the responsibility of the Board to oversee management's performance of its financial reporting responsibilities and to review and approve the financial statements. Upon the recommendation of the Audit Committee, these financial statements are approved by the Board of the Corporation.

Robert W. Gamble, CMA, FCMA
President

Carol Macdonald, CA
Vice President Finance and Administration

Fredericton, N B Canada
June 4, 2003

Service New Brunswick

AUDITORS' REPORT

To the Members of the Board:

We have audited the balance sheet of Service New Brunswick as at March 31, 2003 and the statements of income and changes in equity and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at March 31, 2003 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Ernst & Young LLP

Saint John, N B Canada
June 4, 2003

Chartered Accountants

Service New Brunswick

BALANCE SHEET
As at March 31, 2003

	2002/03	2001/02
ASSETS		
CURRENT ASSETS		
Cash and cash equivalents	$ 8,200,434	$ 7,957,928
Partner cash (Note 4)	8,477,891	-
Accounts receivable (Note 5)	2,085,005	3,754,978
Prepaid expenses	566,766	827,148
	19,330,096	12,540,054
LONG TERM ASSETS		
Equipment (Note 6)	3,828,136	4,505,901
System development (Note 6)	17,894,881	14,973,988
	21,723,017	19,479,889
	$41,053,113	**$32,019,943**
LIABILITIES & EQUITY		
CURRENT LIABILITIES		
Accounts payable and accrued liabilities (Note 7)	$ 5,761,788	$ 8,082,400
Partner remittances payable (Note 4)	8,477,891	-
Deferred revenue	35,938	46,178
Land titles assurance (Note 8)	757,255	335,950
	15,032,872	8,464,528
EQUITY	26,020,241	23,555,415
	$41,053,113	**$32,019,943**

Commitments Note 12
See accompanying notes

Georgette Roy
Chairman

R.W. Gamble
Robert W. Gamble
President

Service New Brunswick

STATEMENT OF INCOME AND CHANGES IN EQUITY
For the year ended March 31, 2003

	2002/03	2001/02
REVENUES		
Provincial services	$ 26,123,423	$ 26,027,539
Municipal services	6,328,818	6,204,104
Registry fees	13,775,552	12,184,113
Products and services	2,226,109	1,840,540
Government project assistance (Note 9)	-	1,200,000
CGI (Note 10)	820,502	250,000
Interest	422,615	563,903
Software sales	257,845	73,151
Salary recoveries	150,493	110,890
	50,105,357	**48,454,240**
EXPENSES		
Personnel services	27,829,235	27,031,052
Communications and computer services	4,750,954	4,293,581
Space and equipment services	4,673,145	3,992,566
Amortization	3,931,124	3,627,051
Professional services	3,151,675	3,308,676
Travel and meetings	1,029,018	1,103,228
Materials and supplies	969,930	880,528
Furniture and equipment	616,381	803,470
Other	689,069	596,790
	47,640,531	**45,636,942**
NET INCOME	**2,464,826**	**2,817,298**
OPENING EQUITY	**23,555,415**	**20,738,117**
ENDING EQUITY	**$26,020,241**	**$23,555,415**

See accompanying notes

Service New Brunswick

STATEMENT OF CASH FLOWS
For the year ended March 31, 2003

	2002/03	2001/02
Cash and cash equivalents provided by (used in)		
Operations		
Net income	$ 2,464,826	$ 2,817,298
Items not involving cash:		
Amortization	3,931,124	3,627,051
Change in non-cash working capital	(400,497)	(549,031)
	5,995,453	**5,895,318**
Financing		
Increase in Land Titles Assurance	421,305	314,935
Decrease in long-term accounts receivable	-	440,570
	421,305	**755,505**
Investments		
Additions to equipment	(1,086,038)	(1,562,204)
Additions to system development	(5,091,771)	(4,907,349)
Proceeds from disposal	3,557	-
	(6,174,252)	**(6,469,553)**
Increase in cash	**242,506**	**181,270**
Cash and cash equivalents, beginning of year	**7,957,928**	**7,776,658**
Cash and cash equivalents, end of year	**$8,200,434**	**$ 7,957,928**

See accompanying notes

Service New Brunswick

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
For the year ended March 31, 2003

1. SERVICE NEW BRUNSWICK

Service New Brunswick is a non-taxable Crown Corporation established under the *Service New Brunswick Act*. Its mission is:

- making government services more accessible; and
- being stewards for authoritative information.

2. ACCOUNTING POLICIES

General
The Corporation follows Canadian generally accepted accounting principles (GAAP).

Cash and cash equivalents
Cash and cash equivalents includes cash on hand and short term, highly liquid financial instruments that are readily convertible to known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value.

Financial instruments
The carrying values of the Corporation's financial instruments approximate fair market values because of their short-term maturity and normal credit terms.

Long-term assets
Investments in information systems and databases and in physical assets having a value of $2,000 or greater are capitalized and written off to income in accordance with the amortization policy.

Revenue
Revenue is recognized on an accrual basis as earned with an offset, in the case of Corporate Registry annual filing, for fees from businesses likely to be inactive. Amounts deemed receivable but uncollected are recognized as bad debt expense.

Pension expense
Service New Brunswick employees are part of a multi-employer plan. Although the plan is a defined benefit plan, only current year contributions are expensed.

Service New Brunswick

Amortization
Amortization is computed on a straight-line basis on original cost with rates as follows:

Databases and systems	10 years
Furniture and equipment	10 years
Leasehold improvements	duration of lease up to 10 years
Vehicles	5 years
Computers and software	4 years

Measurement uncertainty
The preparation of financial statements in accordance with generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the financial statements, and the reported amounts of revenues and expenses during the reporting periods. Actual results could differ from those estimates.

3. RELATED ENTITY TRANSACTIONS

Service New Brunswick is solely owned by the Province of New Brunswick. The Balance Sheet contains the following related entity amounts:

	Year Ended 2003	Year Ended 2002
Accounts receivable	$ 338,909	$ 1,370,803
Accounts payable	808,076	471,190
Partner remittances payable	6,680,984	-

Revenues of $33,280,303 were earned and expenses of $1,978,405 were incurred with the Province of New Brunswick for the year ended March 31, 2003. Comparative figures are not available for the year ended March 31, 2002.

4. PARTNER CASH AND REMITTANCES PAYABLE

Service New Brunswick collects cash on behalf of the Province of New Brunswick and other business partners. At March 31, 2003, $6,680,984 was payable to the Province and $1,796,907 was payable to other partners. New banking arrangements commenced in the year ended March 31, 2003 and, as a result, there are no comparative amounts for the prior year.

Service New Brunswick

5. ACCOUNTS RECEIVABLE

	Year Ended 2003			Year Ended 2002
	Accounts Receivable	Allowance for Doubtful Accounts	Net	Net
Current				
HST rebate	$ 640,796	$ -	$ 640,796	$ 886,872
Corporate registry	368,189	70,812	297,377	336,600
Province of NB	338,909	-	338,909	1,370,803
Software sales	322,825	-	322,825	379,355
Trade	279,312	4,892	274,420	260,404
Employee PC loans	158,187	-	158,187	152,568
Interest receivable	52,491	-	52,491	118,376
CGI	-	-	-	250,000
	$2,160,709	$ 75,704	$2,085,005	$ 3,754,978

The Corporation's trade accounts receivable do not represent significant concentration of credit risk because the accounts are owed by a large number of organizations on normal credit terms. Most other receivables are deemed collectable because of the nature of the debtor or the transactions.

6. CAPITAL ASSETS

	Year Ended 2003		
Equipment	Cost	Accumulated Amortization	Net
Computers and software	$ 6,492,599	$ 4,525,305	$ 1,967,294
Furniture and equipment	1,759,598	1,022,699	736,899
Leasehold improvements	1,931,449	824,425	1,107,024
Vehicles	18,120	1,201	16,919
	$10,201,766	$ 6,373,630	$ 3,828,136
System development			
Systems	$23,632,804	$ 8,499,379	$ 15,133,425
Databases	1,018,040	1,004,215	13,825
Work in process	2,747,631	-	2,747,631
	$27,398,475	$ 9,503,594	$ 17,894,881

Service New Brunswick

	Year Ended 2002		
Equipment	**Cost**	**Accumulated Amortization**	**Net**
Computers and software	$ 7,541,149	$ 4,881,804	$ 2,659,345
Furniture and equipment	1,848,056	994,199	853,857
Leasehold improvements	1,833,247	846,756	986,491
Vehicles	18,604	12,396	6,208
	$11,241,056	$ 6,735,155	$ 4,505,901
System development			
Systems	$19,063,504	$ 6,361,382	$ 12,702,122
Databases	1,018,040	971,334	46,706
Work in process	2,225,160	-	2,225,160
	$22,306,704	$ 7,332,716	$ 14,973,988

7. ACCOUNTS PAYABLE AND ACCRUED LIABILITIES

	Year Ended 2003	Year Ended 2002
Trade payables	$ 2,902,004	$ 4,961,118
Salary and benefit accruals	1,670,057	1,762,349
Payroll deductions payable	381,651	887,743
Province of New Brunswick payables	808,076	471,190
	$ 5,761,788	$ 8,082,400

8. LAND TITLES ASSURANCE

Under the *Land Titles Act*, the Province guarantees title to real property registered under Land Titles. The Corporation has established a fund, based on actuarial estimate, to provide for potential claims respecting indemnification pursuant to the *Land Titles Act*.

Service New Brunswick

9. GOVERNMENT PROJECT ASSISTANCE

In the year ended March 31, 2002, the Corporation received funding from the Regional Development Corporation and the Canada Customs and Revenue Agency towards the development of the Business Registry System. Both related revenue and expenses are included in these statements.

	Year Ended 2002
Regional Development Corporation	$ 1,000,000
Canada Customs and Revenue Agency	200,000
	$ 1,200,000

No monies were due or received for the year ended March 31, 2003.

10. CGI AGREEMENT

CGI, an information technology services firm, and Service New Brunswick signed a seven-year agreement in 2001. Under the terms of the agreement, CGI provides $3.5 million to the Corporation in exchange for considerations that enable CGI to establish credibility as experts in the provision of e-government services. The considerations provided by Service New Brunswick include the use of CGI resources for project management and technical architecture, presentations of Service New Brunswick systems to potential clients, and exclusive access to CGI to market g-commerce software developed for Service New Brunswick. Under this agreement, Service New Brunswick earned $820,502 for the year ended March 31, 2003 and $250,000 for the year ended March 31, 2002.

11. EMPLOYEE FUTURE BENEFITS

a) Regular employees of Service New Brunswick are covered by the Public Service Superannuation Plan of the Province of New Brunswick. The Superannuation Plan is a defined benefit multi-employer plan under which contributions are made by both Service New Brunswick and the employees. For the year ended March 31, 2003, the Corporation expensed contributions of $1,544,719 under the terms of the plan. Service New Brunswick has no direct liability or entitlement to any unfunded liability or surplus in the plan related to its current or former employees.

Service New Brunswick

b) Regular employees of Service New Brunswick are entitled to a paid retirement allowance prior to their retirement based upon years of service. Over the service life of its employees, the Corporation accrues the estimated future liability based upon actuarial estimate and assumptions. The accrued liability is reduced by actual payments made. The significant assumptions used in determining the accrued liability are 0.89% of payroll costs to provide for the current service cost and 7.55% of the accrued liability to provide for interest costs. The obligation was $212,611 at March 31, 2003 and $206,340 at March 31, 2002.

c) Service New Brunswick incurred a liability related to an early retirement incentive offered to employees, including those of the Corporation, by the Province of New Brunswick in 1995/96. Pursuant to an agreement with the Province, the amount of the obligation and expense recorded was equal to the amount of the employer contributions that the Corporation would have otherwise funded to the Public Service Superannuation Plan. The Corporation annually reduces the recorded obligation by the amount it remits to the Province. The benefit obligation was $418,532 at March 31, 2003 and $433,758 at March 31, 2002.

12. LEASE COMMITMENTS

The following are future minimum payments for leased premises and equipment for the years ended:

2004	$2,967,848
2005	2,828,956
2006	2,245,835
2007	1,508,785
2008	1,167,043
Thereafter	2,782,438
	$13,500,905

Financial Statements of

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Year ended October 30, 2002

KPMG LLP
Chartered Accountants
Frederick Square
77 Westmorland Street Suite 700
Fredericton NB E3B 6Z3
Canada

Telephone (506) 452-8000
Telefax (506) 450-0072
www.kpmg.ca

AUDITORS' REPORT

To the Shareholders of Strait Crossing Finance Inc.

We have audited the statement of financial position of Strait Crossing Finance Inc. as at October 30, 2002 and the statement of earnings and retained earnings for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Company's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as at October 30, 2002 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

KPMG LLP

Chartered Accountants

Fredericton, Canada
December 23, 2002

KPMG LLP, a Canadian owned limited liability partnership established under the laws of Ontario, is the Canadian member firm of KPMG International, a Swiss nonoperating association.

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Statement of Financial Position

October 30, 2002, with comparative figures for 2001

	2002	2001
Assets		
Current assets:		
Cash	$ 1	$ 1
Accounts receivable	6,882	1,450
	$ 6,883	$ 1,451
Liabilities and Shareholders' Equity		
Current liabilities:		
Accounts payable	$ 6,882	$ 1,450
Shareholders' equity:		
Share capital:		
Authorized:		
Unlimited common shares without par value		
Issued and outstanding:		
1 Share	1	1
	$ 6,883	$ 1,451

See accompanying notes to financial statements.

On behalf of the Board:

Director

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Statement of Earnings and Retained Earnings

Year ended October 30, 2002, with comparative figures for 2001

	2002	2001
Revenue:		
Financial maintenance fee (note 2(d))	$ 21,438	$ 17,141
Expenses:		
Trustee fees	19,358	15,090
Professional services	1,840	1,811
Filing fees	240	240
	21,438	17,141
Net earnings, being retained earnings, end of year	$ –	$ –

See accompanying notes to financial statements.

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Notes to Financial Statements

Year ended October 30, 2002

1. Incorporation:

Strait Crossing Finance Inc. (SC Finance or the Company) was incorporated under the Canada Business Corporations Act as a special purpose corporation. Its sole business is restricted to the issuance and sale of Indexed Fully Amortizing Bonds due April 1, 2032, the lending of money to and making payments to Strait Crossing Development Inc. (SC Development) and matters related thereto.

The outstanding share of SC Finance is owned by Her Majesty the Queen in Right of New Brunswick. No shareholder is entitled to transfer any shares of SC Finance. SC Finance is exempt from taxes otherwise payable under the provisions of section 149(1)(d) of the Income Tax Act (Canada).

2. Transactions and agreements:

(a) Issue of Bonds:

On October 7, 1993, SC Finance issued Indexed Fully Amortizing Bonds (the "Bonds") in the principal amount of $661,542,612 maturing on April 1, 2032. The Bonds will bear interest at an annual real rate, compounded annually, equivalent to 4.50% compounded semi-annually. Irrespective of any decline in the level of the consumer price index over any period after May 27, 1992, the aggregate payment to be made on the Bonds on May 31, 1997 will not be less than $35,012,328 and on April 1, 1998 will equal at least $41,900,000. On any subsequent Payment Date, the aggregate payment to be made on the Bonds will be not less than the highest payment made on any previous Payment Date, except for the payment made on April 1, 2032. No interest payments are required on the Bonds until May 31, 1997. Commencing May 31, 1997 and thereafter on April 1st of each year, 36 annual payments are due on account of principal and interest, such that all interest and principal will be fully repaid as of April 1, 2032.

(b) Subsidy Agreement and Assignment:

Also on October 7, 1993, SC Finance entered into a Subsidy Agreement with the Government of Canada whereby Canada agreed to make payments to SC Finance which correspond in timing and amount with the payments required on the Bonds, as described above. On the same date, SC Finance irrevocably assigned its rights to receive payments under the Subsidy Agreement to the Bond Trustee. The recourse of the Bondholders is limited to the Bond Trustee's right to receive payments under the Subsidy Agreement. Since an obligation of the Government of Canada has been irrevocably assigned to a trust, solely to satisfy the scheduled interest and principal repayment requirements of the Bonds, the Bonds are considered extinguished for financial reporting purposes. Accordingly, the Bonds payable and the amounts receivable under the Subsidy Agreement have been removed from the Company's statement of financial position.

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Notes to Financial Statements

Year ended October 30, 2002

2. Transactions and agreements (continued):

(c) Developer Loan Agreement:

The proceeds from the issuance of Bonds were loaned by SC Finance to SC Development pursuant to a Developer Loan Agreement (the "Agreement") dated October 7, 1993. The Promissory Note from SC Development is unsecured and bears interest at a rate equivalent to that owing on the Bonds. The Promissory Note cannot be assigned or transferred by SC Finance without the consent of SC Development. The repayment terms of the Promissory Note are matched exactly with the payments required on the Bonds.

Under the terms of the Agreement, when the Bond Trustee receives a payment from the Government of Canada under the Subsidy Agreement, SC Finance must, on the same day, make a Contribution in the same amount to SC Development provided that SC Finance has received the required payment from SC Development under the Promissory Note.

Since the Promissory Note from SC Development is exactly matched by SC Finance's obligation to make Contributions to SC Development, and SC Finance and SC Development intend to settle these assets and liabilities simultaneously, the Promissory Note from SC Development and the Contributions due to SC Development have been removed from the Company's statement of financial position.

(d) Financial Maintenance Fee:

Under the Developer Loan Agreement, SC Finance is entitled to receive a Financial Maintenance Fee from SC Development to compensate SC Finance for on-going financial services. The Financial Maintenance Fee is to be equal to the costs SC Finance incurs with respect to the maintenance of records, including the fees and expenses of the Bond Trustee, less any other net revenues received.

FINANCIAL STATEMENTS

YOUTH COUNCIL OF NEW BRUNSWICK

31 MARCH 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Chairperson and Members
Youth Council of New Brunswick

I have audited the balance sheet of the Youth Council of New Brunswick as at 31 March 2003 and the statement of revenue, expense and surplus for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Council's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Council as at 31 March 2003 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
22 July 2003

YOUTH COUNCIL OF NEW BRUNSWICK
BALANCE SHEET
31 MARCH 2003

	2003	2002
ASSETS		
Current assets		
Cash	$ 93,722	$ 67,950
Accounts receivable	10,245	78,847
	$ 103,967	$ 146,797
LIABILITIES AND SURPLUS		
Current liabilities		
Accounts payable	$ 9,927	$ 82,308
Accrued salaries payable	-	1,875
Deferred revenue	10,073	-
	20,000	84,183
Surplus	83,967	62,614
	$ 103,967	$ 146,797

Approved by the Council

Chairperson

Member

YOUTH COUNCIL OF NEW BRUNSWICK
STATEMENT OF REVENUE, EXPENSE AND SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

	2003 Budget	2003 Actual	2002 Actual
REVENUE			
Operating grant from the Province of New Brunswick	$ 126,000	$ 129,200	$ 122,413
Other grants	33,000	87,057	95,891
Miscellaneous	-	509	24,316
Administration fee revenue	6,200	7,070	20,258
Youth Connexions Jeunesse (Note 4)	-	-	331,119
	165,200	223,836	593,997
EXPENSE			
Salaries and benefits	96,278	84,323	117,640
Travel, accommodations and meals	10,000	12,097	27,541
Printing and photocopying	2,000	3,724	8,450
Telephone	7,000	4,108	5,042
Office expenses	6,250	4,867	10,382
Public relations and advertising	2,250	425	650
Honoraria	3,000	2,513	2,113
Furniture and equipment	-	16	6,342
Professional services	2,000	5,690	1,646
Translation	1,000	625	10,770
Professional development	1,000	-	-
Repairs and maintenance	750	-	-
Bank charges	300	219	240
Conference and meeting	2,000	275	995
Miscellaneous	25,200	218	3,500
Special projects	49,000	83,383	81,434
Youth Connexions Jeunesse (Note 4)	-	-	304,418
	208,028	202,483	581,163
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSE	$ (42,828)	21,353	12,834
Surplus, beginning of year		62,614	49,780
SURPLUS, end of year		$ 83,967	$ 62,614

YOUTH COUNCIL OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2003

1. Purpose of the organization

The Council was established by a cabinet decision in May 1986 and the appointment of the Council was announced in March 1987. The Council began operations in May 1987.

The Youth Council's mission statement reads as follows:

> The Youth Council of New Brunswick is the provincial body representative of youth which voices the interests, needs, concerns and perspectives of young people aged 15 - 24, and presents recommendations to government and the public. This is achieved by acting as an advisory and advocacy body, through resource co-ordination and by research and consultation. Through its actions, the Youth Council of New Brunswick strives to be a catalyst for increasing youth involvement in society.

2. Capital assets

It is the policy of the Council to charge all capital asset purchases to expense in the period in which the expenditure is incurred.

3. Services provided by the Province of New Brunswick

The Council uses an office building owned by the Province of New Brunswick and there are no rental charges.

4. Youth Connexions Jeunesse

Effective 1 April 2002 the Council discontinued the operations of Youth Connexions Jeunesse.

Comptes publics

pour l'exercice terminé le 31 mars

2003

Volume 3

États financiers des sociétés de la Couronne, conseils, commissions

Impression
Autorisée par l'Assemblée législative
Fredericton, (N.-B.)

New Nouveau Brunswick
CANADA

Comptes publics

pour l'exercice terminé le 31 mars

2003

Volume 3

États financiers des
sociétés de la Couronne,
conseils, commissions

Impression
Autorisée par l'Assemblée législative
Fredericton, (N.-B.)
ISSN 0382-1277

New Nouveau
Brunswick
CANADA

TABLE DES MATIÈRES

Algonquin Golf Limited	1
Algonquin Properties Limited	11
Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	21
Commission des entreprises de service public de la Province du Nouveau-Brunswick	33
Commission des loteries du Nouveau-Brunswick	53
Conseil consultatif sur la condition de la femme	59
Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick	65
Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick	71
Conseil des arts du Nouveau-Brunswick	81
Conseil du Premier Ministre sur la condition des personnes handicapées	87
Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick	93
Fondation des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick	101
Fonds de stabilisation financière	107
Forest Protection Limited	113
Gestion provinciale Ltée.	125
Musée du Nouveau-Brunswick	131
NB Agriexport Inc.	143
Réseau de Formation à distance du Nouveau-Brunswick	149
Services Nouveau-Brunswick	157
Société des alcools du Nouveau-Brunswick	169
Société de Développement régional	181
Société de Développement régional - Organisme de services spéciaux	189
Société d'assurance-dépôts des Caisses populaires du Nouveau-Brunswick	195
Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	203
Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick	231
Société de Kings Landing	239
Société de Voirie du Nouveau-Brunswick	247
Strait Crossing Finance Inc.	255

INTRODUCTION
VOLUME III

Les comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick sont présentés en cinq volumes.

Le volume I renferme les états financiers vérifiés de l'entité comptable de la province de la façon décrite à la note 1 afférente aux états financiers. Ils comprennent un bilan, un état des recettes et dépenses, un état des flux de trésorerie et un état de la dette nette. Volume I renferme aussi le rapport du vérificateur, la déclaration de responsabilité et une analyse des principaux écarts.

Le volume II renferme des renseignements non vérifiés supplémentaires aux états financiers exposés dans le volume I. Il présente des états récapitulatifs des recettes et des dépenses ainsi que des états comparatifs de cinq ans. Le présent volume contient de plus des renseignements détaillés au sujet des crédits supplémentaires; de la dette consolidée; des états du fonds d'amortissement général; des valeurs détenues; ainsi que des recettes et des dépenses, par ministère (ceci comprend les listes des traitements, des frais de déplacement, des paiements aux fournisseurs, des subventions et contributions, et des versements de prêts).

Le présent volume renferme les états financiers des sociétés, conseils et commissions qui doivent rendre compte de la gestion de leurs ressources et opérations financières au gouvernement ou à l'Assemblée législative de la province. Ces derniers exercent par ailleurs une autorité vis-à-vis de ces organisations du fait qu'ils en sont propriétaires ou en vertu de dispositions législatives.

Le volume IV renferme les états financiers de divers fonds en fiducie que la province administre à titre de fiduciaire.

Le volume V renferme les listes de traitements de certaines organisations gouvernementales, telles que les Régies régionales de la santé, la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick et la Société des alcools du Nouveau-Brunswick. Les listes de traitements comprennent les employés ayant reçu un traitement de plus de 40 000 $ durant l'année se terminant le 31 décembre 2002.

ÉTATS FINANCIERS

ALGONQUIN GOLF LIMITED

31 DÉCEMBRE 2002

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À l'actionnaire de
Algonquin Golf Limited

J'ai vérifié le bilan d'Algonquin Golf Limited au 31 décembre 2002 et les états des recettes, des dépenses et du déficit et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Corporation. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Corporation au 31 décembre 2002 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a.

Fredericton, (N.-B.)
le 10 avril 2003

ALGONQUIN GOLF LIMITED
BILAN
31 DÉCEMBRE 2002

ACTIF	2002	2001
Actif à court terme		
Encaisse et placements à court terme	10 639 $	257 771 $
Comptes clients	14	1 983
Inventaire dans la boutique Pro Shop	55 655	-
Dépenses payées d'avance	45 995	2 950
	112 303	262 704
Immobilisations (note 3)	6 326 072	6 793 583
	6 438 375 $	7 056 287 $
PASSIF ET AVOIR DE L'ACTIONNAIRE		
Passif à court terme		
Comptes créditeurs et frais courus	1 473 960 $	917 178 $
Passif à long terme		
Contributions reportées relativement aux immobilisations (note 5)	1 868 944	1 975 741
Sommes dues à la province du Nouveau-Brunswick (note 4)	4 268 400	4 572 514
Intérêt sur l'emprunt de construction	297 822	284 543
Charges de location (note 7)	85 764	162 607
	6 520 930	6 995 405
Capital-actions		
Émise et entièrement versée - 1 action ordinaire	1	1
Surplus d'apport (note 6)	59 531	59 531
Déficit	(1 616 047)	(915 828)
	(1 556 516)	(856 297)
	6 438 375 $	7 056 287 $

Approuvé par le conseil

Administrateur

Administrateur

ALGONQUIN GOLF LIMITED
ÉTAT DES RECETTES, DES DÉPENSES ET DU DÉFICIT
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2002

	Budget	2002	2001
RECETTES			
Frais de jeu et locations	1 295 350 $	1 111 598 $	1 111 076 $
Ventes d'aliments	77 450	79 152	78 180
Ventes de boissons	79 224	95 849	75 360
Subvention de SDR (note 5)	106 797	106 797	106 797
Commission de la boutique Pro Shop	-	-	21 159
Boutique Pro Shop	198 500	224 177	-
Intérêts	-	1 995	12 155
	1 757 321	1 619 568	1 404 727
DÉPENSES			
Coûts directs	986 258	934 846	844 233
Coût des ventes de la boutique Pro Shop	103 220	117 381	-
Administration et frais généraux	238 333	188 078	125 720
Publicité et promotion	103 539	112 402	117 533
Chauffage, éclairage, électricité et eau	60 451	43 195	58 613
Impôt foncier	63 000	61 280	61 213
Frais de gestion	65 875	43 676	38 648
Intérêt, emprunt de construction (note 4)	-	300 372	296 057
Intérêt, location-acquisition	-	13 682	18 223
Dotation à l'amortissement – immobilisations	-	504 875	500 541
	1 620 676	2 319 787	2 060 781
BÉNÉFICE NET / (PERTE NETTE)	136 645 $	(700 219)	(656 054)
Déficit, au début de l'exercice		(915 828)	(259 774)
DÉFICIT, à la fin de l'exercice		(1 616 047) $	(915 828) $

ALGONQUIN GOLF LIMITED
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2002

FONDS PROVENANT DE (CONSACRÉS AUX)	2002	2001
Activités d'exploitation :		
Perte nette pour l'année	(700 219) $	(656 054) $
Ajouter les postes hors caisse :		
Dotation à l'amortissement	504 875	500 541
Augmentation / (diminution) des postes hors caisse du fonds de roulement	(138 889)	29 084
	(334 233)	(126 429)
Activités de financement :		
Intérêt versés à la province sur l'emprunt de construction	300 372	296 057
Contributions de la SDR pour les immobilisations (note 5)	(106 797)	(106 797)
Contrats de location-acquisition	(79 673)	(72 216)
	113 902	117 044
Activités d'investissement :		
Achats d'immobilisations – construction	(26 801)	(16 913)
	(26 801)	(16 913)
DIMINUTION DE L'ENCAISSE	(247 132)	(26 298)
Position de trésorerie, au début de l'exercice	257 771	284 069
POSITION DE TRÉSORERIE, à la fin de l'exercice	10 639 $	257 771 $

ALGONQUIN GOLF LIMITED
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 2002

1. Description des opérations

Algonquin Golf Limited a été constituée en société le 29 mai 1998 en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales* du Nouveau-Brunswick. Le but de la nouvelle société consiste à posséder et à exploiter le terrain de golf, qui appartenait auparavant à Algonquin Properties Limited. La société est une propriété exclusive du gouvernement du Nouveau-Brunswick.

L'année 2000 a été la première année d'activité de la nouvelle société et le terrain de golf a ouvert ses portes le 1er juillet. À cette date, l'actif du terrain de golf, l'immeuble, le terrain et le matériel connexe que possédait Algonquin Properties Limited ont été cédés à la société Algonquin Golf Limited. Après la cession, l'actif, les recettes et les dépenses ont été inscrits dans les états financiers de la société Algonquin Golf Limited. La société a signé avec l'entreprise Fairmont Hotels Inc. une entente de gérance pour la gestion quotidienne du terrain de golf.

2. Résumé des principales conventions comptables

Immobilisations

a) Une réserve pour le remplacement de l'équipement a été établie conformément au contrat de gérance conclu avec Fairmont Hotels Inc. Le contrat stipule que, chaque année, un montant égal à quatre pour cent (4 %) du revenu brut s'ajoutera à cette réserve. Les achats de meubles, d'accessoires et d'équipement pour le terrain de golf et les améliorations mineures sont imputés à cette réserve jusqu'à concurrence du solde du compte.

b) Les coûts de remplacement pour la porcelaine, la verrerie et d'autres fournitures pour le chalet sont imputés aux dépenses dans l'année de l'achat.

c) L'amortissement des immobilisations du terrain de golf a été approuvé par la direction selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux indiqués à la note 3.

3. Immobilisations

Les travaux de réaménagement, de construction et d'ameublement du nouveau terrain de golf de marque à l'emplacement du terrain de golf Algonquin ont débuté en janvier 1998. Les travaux ont pris fin et les activités du terrain de golf ont débuté à l'été 2000. Au mois de décembre 2002, les coûts suivants avaient été engagés :

ALGONQUIN GOLF LIMITED
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 2002

Immobilisations	Taux	Coût	Amortissement cumulé	Solde non amorti
Terrain	0 %	211 557 $	- $	211 557 $
Installations	5 %	1 377 250	172 156	1 205 094
Améliorations au terrain de golf	5 %	4 958 770	618 202	4 340 568
Équipement du terrain de golf	20 %	766 462	380 062	386 400
Améliorations externes	15 %	178 196	66 824	111 372
Matériel et logiciel informatique	20 %	5 876	1 175	4 701
Meubles et accessoires	8 %	70 986	14 197	56 789
Améliorations aux installations	10 %	11 988	2 397	9 591
		7 581 085 $	1 255 013 $	6 326 072 $

4. Sommes dues à la province du Nouveau-Brunswick

Le montant total du prêt de la province, totalisant 4 572 514 $, a été versé sur une période de trois ans, la somme finale étant reçue en l'an 2000. Ce prêt est remboursable au plus tard le 31 mars 2013, en commençant par un paiement d'intérêts seulement de 300 372 $ le 31 mars 2002, puis au moyen de versements confondus du principal et des intérêts chaque année, avec un versement final du principal et des intérêts de 1 148 476 $ le 31 mars 2013. Le prêt rapporte un intérêt à un taux de 6 % composé semestriellement et non au préalable, à compter de 1999. L'intérêt couru de ce prêt pour 2002 était de 300 372 $ (2001 – 296 057 $).

5. Contribution reportée

En 1998, Algonquin Golf Limited a reçu une contribution non remboursable de 2 135 936 $ de la Société de développement régional pour les coûts associés au réaménagement, à la construction, à l'ameublement et à l'équipement du nouveau terrain de golf de marque sur le site du terrain de golf Algonquin. Le montant total a été imputé sous forme de revenu différé jusqu'à l'ouverture du terrain de golf. Ce montant est amorti sur la même période que les immobilisations, que la contribution a été utilisée pour financer, à un taux de 5 % par année.

ALGONQUIN GOLF LIMITED
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 2002

6. Surplus d'apport

Le surplus d'apport représente la valeur comptable des anciennes installations du chalet qui ont été transférées de l'Algonquin Properties Limited.

7. Obligations en vertu des contrats de location-acquisition

Il existe des contrats de location-acquisition pour les voiturettes de golf et l'équipement d'entretien du terrain de golf. Le montant brut de l'actif en vertu du contrat de location-acquisition est de 387 805 $, avec un amortissement cumulé totalisant 190 734 $. Les contrats de location-acquisition pour les voiturettes de golf et l'équipement d'entretien du terrain de golf doivent expirer d'ici 2005, et les versements totaux futurs pour le principal et les intérêts pour ces contrats s'élèvent à 181 282 $. Ce montant comprend 170 566 $ en principal et 10 716 $ en intérêts. Des 170 566 $, 84 802 $ sont dus au cours de l'année courante et figurent dans le passif à court terme.

Les versements minimum annuels en principal et en intérêts pour chacune des trois prochaines années se présentent comme suit :

Année financière	
2003	93 354 $
2004	85 212
2005	2 716
	181 282 $

ALGONQUIN GOLF LIMITED
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 2002

8. Opérations entre personnes apparentées

En vertu du contrat de gérance, Fairmont Hotels Inc. peut :

- acheter des marchandises indiquées comme étant des marchandises de l'exploitant par l'entremise du service d'achat de l'exploitant, et l'exploitant peut imputer des frais d'achat représentant 5 % du coût;
- confier à des sous-traitants des campagnes de publicité et de promotion pour l'hôtel Algonquin en tant que membre de la chaîne d'hôtels de l'exploitant, dont le coût doit être payé par l'exploitant;
- confier à des sous-traitants des campagnes de relations publiques et engager des activités de relations publiques pour l'hôtel Algonquin en tant que membre de la chaîne d'hôtels de l'exploitant, dont le coût doit être payé à l'exploitant.

Ces types de dépenses sont inscrites aux postes de dépenses appropriés dans l'état des recettes, des dépenses et du déficit.

Au total, 778 895 $ (2001 – 492 445 $) des comptes créditeurs et frais courus de 1 473 960 $ (2001 – 917 178 $) sont payables à Algonquin Properties Limited. Ce montant payable est relié au transfert des recettes, de dépenses, d'actif et de passif entre les deux corporations au moment où le terrain de golf a officiellement ouvert le 1er juillet 2000, de même qu'au travail effectué pour le terrain de golf, qui a été payé par Algonquin Properties Limited. Le montant sera remboursé lorsque suffisamment de fonds seront disponibles.

ÉTATS FINANCIERS

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED

31 DÉCEMBRE 2002

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À l'actionnaire de
Algonquin Properties Limited

J'ai vérifié le bilan d'Algonquin Properties Limited au 31 décembre 2002 et les états des recettes et des dépenses, des modifications de l'avoir et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la société au 31 décembre 2002 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a.

Fredericton, (N.-B.)
le 10 avril 2003

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
BILAN
31 DÉCEMBRE 2002

	2002	2001
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse et placements à court terme (note 6)	2 904 507 $	2 531 626 $
Comptes clients (note 5c)	1 094 032	793 204
Inventaires, au coût	195 724	107 535
Dépenses payées d'avance	101 439	43 135
	4 295 702	3 475 500
Immobilisations (note 3)	15 048 513	15 693 736
	19 344 215 $	19 169 236 $
PASSIF ET AVOIR DE L'ACTIONNAIRE		
Passif à court terme		
Comptes créditeurs et frais courus	447 111 $	397 475 $
Dû à Fairmont Hotels Inc.	-	213 502
Dépôts anticipés	37 809	20 939
	484 920	631 916
Capital-actions		
Autorisé		
10 000 actions ordinaires dont la valeur globale ne dépasse pas 100 000 $		
9 000 actions privilégiées rachetables à dividende non cumulatif de 8 % avec une valeur nominale de 100 $ chacune		
Émis et entièrement versés		
5 000 actions ordinaires	50 000	50 000
2 500 actions privilégiées	250 000	250 000
	300 000	300 000
Surplus d'apport (note 4)	40 238 428	40 238 428
Déficit	(21 679 133)	(22 001 108)
	18 859 295	18 537 320
	19 344 215 $	19 169 236 $

Approuvé par le conseil

Administrateur

Administrateur

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
ÉTAT DES RECETTES ET DES DÉPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2002

	Budget	2002	2001
RECETTES			
Location de chambres	4 630 237 $	5 306 864 $	4 507 054 $
Ventes d'aliments	2 305 642	2 666 640	2 233 718
Ventes de boissons	614 226	772 486	577 436
Téléphone	89 661	99 528	84 903
Autres activités sportives	111 720	125 971	92 423
Divers	88 137	353 565	115 708
Intérêts	-	31 662	72 704
	7 839 623	9 356 716	7 683 946
DÉPENSES			
Coûts directs	4 022 656	4 482 227	3 580 654
Administration et frais généraux	808 496	1 117 797	802 525
Publicité et promotion	614 418	624 484	599 223
Réparations et entretien	598 311	615 459	734 122
Chauffage, éclairage, électricité et eau	426 872	468 478	420 406
Impôt foncier	337 500	330 510	330 321
Frais de gestion	321 626	281 238	356 392
Dotation à l'amortissement – immobilisations	-	1 114 548	1 082 152
	7 129 879	9 034 741	7 905 795
PROFIT NET (PERTE NETTE)	709 744 $	321 975 $	(221 849) $

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
ÉTAT DES MODIFICATIONS DE L'AVOIR
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2002

	2002	2001
Capital-actions		
Solde d'ouverture et de clôture	300 000 $	300 000 $
Déficit		
Solde d'ouverture	(22 001 108)	(21 779 259)
Profit net (perte nette)	321 975	(221 849)
Solde de clôture	(21 679 133)	(22 001 108)
Surplus d'apport		
Solde d'ouverture et de clôture	40 238 428	40 238 428
Avoir total	18 859 295 $	18 537 320 $

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2002

	2002	2001
FONDS PROVENANT DE (CONSACRÉS AUX) :		
Activités d'exploitation :		
Profit net (perte nette) pour l'année	321 975 $	(221 849) $
Ajouter les postes hors caisse :		
Dotation à l'amortissement	1 114 548	1 082 152
Augmentation des postes hors caisse du fonds de roulement	(594 317)	(62 153)
	842 206	798 150
Activités de financement :	-	-
Activités d'investissement :		
Achat d'immobilisations – rénovations	(469 325)	(647 749)
	(469 325)	(647 749)
AUGMENTATION DE L'ENCAISSE	372 881	150 401
Position de trésorerie, au début de l'exercice	2 531 626	2 381 225
POSITION DE TRÉSORERIE, à la fin de l'exercice	2 904 507 $	2 531 626 $

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 2002

1. Description des opérations

La société est détenue en propriété exclusive par la province du Nouveau-Brunswick, et elle administre l'exploitation de l'hôtel Algonquin. En vertu d'un contrat de gérance, la société a confié la gestion quotidienne des activités de l'hôtel à Fairmont Hotels Inc.

2. Résumé des principales conventions comptables

(a) Une réserve pour le remplacement de l'équipement a été établie conformément au contrat de gérance conclu avec Fairmont Hotels Inc. afin de représenter les limites concernant le remplacement de l'équipement imputable au fonctionnement de l'hôtel. Le contrat stipule que, chaque année, un montant égal à quatre pour cent (4 %) du revenu brut s'ajoutera à cette réserve. Les achats de meubles, d'accessoires et d'équipement seront imputés à cette réserve jusqu'à concurrence du solde du compte.

(b) Les coûts de remplacement pour la porcelaine, la verrerie, l'argenterie, les ustensiles, la lingerie et autre équipement semblable sont imputés au compte de dépenses dans l'année de l'achat, conformément au contrat de gérance conclu avec Fairmont Hotels Inc.

(c) L'amortissement des immobilisations a été approuvé par la direction selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux indiqués à la note 3.

3. Immobilisations

	Taux	Coût	Amortissement cumulé	Solde non amorti
Terrain	-	130 282 $	- $	130 282 $
Installations, améliorations et équipement	2,5 – 10 %	23 454 547	9 252 996	14 201 551
Équipement d'exploitation	8 – 20 %	3 268 340	2 551 660	716 680
		26 853 169 $	11 804 656 $	15 048 513 $

Les immobilisations sont imputées pour un amortissement d'une année complète dans l'année de l'achat.

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 2002

4. Surplus d'apport

Un surplus d'apport a résulté de la remise par la province du Nouveau-Brunswick, en 1999 et 2000, de tous les prêts et toutes les avances, y compris l'intérêt couru.

5. Opérations entre personnes apparentées

(a) Les employés de la province et de Fairmont Hotels Inc., qui ont des liens pour affaires relativement à la gestion et à l'exploitation de l'hôtel Algonquin, ont droit à une chambre, à des repas et à des services de buanderie et de nettoyage raisonnables sans frais.

Tous les autres biens et services fournis par l'hôtel aux employés de la province sont facturés à ces employés à leur juste valeur marchande.

(b) En vertu du contrat de gérance, Fairmont Hotels Inc. (l'exploitant) peut :

- acheter des marchandises déterminées comme étant des marchandises de l'exploitant par l'entremise du service d'achat de l'exploitant, et l'exploitant peut imputer à la société les frais d'achat décrits dans le budget annuel;
- affermer des programmes de publicité et de promotion pour l'hôtel Algonquin en tant que membre de la chaîne d'hôtels de l'exploitant, dont le coût doit être payé à l'exploitant;
- affermer des programmes de relations publiques et engager des activités de relations publiques pour l'hôtel Algonquin en tant que membre de la chaîne d'hôtels de l'exploitant, dont le coût doit être payé à l'exploitant;
- obtenir les services des installations de réservation de l'exploitant connues sous le nom de Global Reservation Centre, aux taux mutuellement convenus par les parties de temps en temps;
- obtenir une expertise opérationnelle technique et spécialisée (personnel de l'exploitant), aux taux qui doivent être négociés entre les deux parties. Ce genre d'expertise devrait généralement être relié à un programme de rénovation des immobilisations.

En 2002, le siège social de Fairmont Hotels Inc. a imputé à l'hôtel Algonquin un total de 1 157 929 $ (2001 – 1 111 700 $) pour de tels services. L'hôtel Algonquin a également payé pour 59 265 $ (2001 – 18 789 $) de biens et services assurés par d'autres hôtels Fairmont en 2002. Ces montants ont été inscrits aux postes de dépenses appropriés dans l'état des recettes et des dépenses.

c) L'exploitation du terrain de golf était séparée de l'exploitation de l'hôtel le 1er juillet 2000 lorsque le terrain de golf est devenu pleinement opérationnel. Les comptes clients ont trait au transfert des recettes, des dépenses, de l'actif et du passif entre les deux corporations. Les comptes clients totaux d'Algonquin Golf Limited sont de 778 895 $ (2001 – 492 445 $). Ce montant sera remboursé lorsque des fonds suffisants seront disponibles.

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 2002

6. Placements à court terme

Au 31 décembre 2002, Algonquin Properties Limited détenait des placements à court terme dont le montant s'élevait à 540 000 $ (2001 – 1 800 000 $). Ces placements sont des bons du Trésor du gouvernement du Nouveau-Brunswick, évalués selon la méthode de la valeur minimale.

ÉTATS FINANCIERS

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 MARS 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au président et aux membres de la Commission
de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2003 et les états des recettes et des dépenses, de l'excédent et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Commission. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Commission au 31 mars 2003, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 21 juillet 2003

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 MARS 2003

	2003	2002
ACTIF		
Débiteurs		
- Canada	23 599 $	283 382 $
- Autres	297	-
	23 896	283 382
Compte en fiducie d'assurance-récolte (note 2)	7 809 348	6 346 166
	7 833 244 $	6 629 548 $
PASSIF ET EXCÉDENT		
Créditeurs		
Indemnités	63 418 $	149 729 $
Province du Nouveau-Brunswick	4 844	2 062
Canada	37 327	-
	105 589	151 791
Revenu reporté (note 4)	60 207	47 361
Excédent	7 667 448	6 430 396
	7 833 244 $	6 629 548 $

Approuvé par la Commission

Léopold Bourgeois président

membre

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RECETTES ET DES DÉPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	2003	2002
RECETTES		
Primes reçues des producteurs (tableau A)	289 281 $	375 935 $
Primes reçues		
- Province du Nouveau-Brunswick	745 502	1 167 149
- Canada	745 502	1 167 149
	1 780 285	2 710 233
Contributions pour frais d'administration		
- Province du Nouveau-Brunswick	425 447	490 058
- Canada	425 447	490 058
Intérêt des producteurs	1 585	2 023
	2 632 764	3 692 372
DÉPENSES		
Indemnités (tableau B)	491 213	764 571
Frais d'administration (tableau C)	850 895	980 115
Fonds de réassurance-récolte du Nouveau-Brunswick	26 705	78 597
Fonds de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick	26 705	78 597
Intérêts et autres dépenses	194	-
	1 395 712	1 901 880
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES POUR L'EXERCICE	1 237 052 $	1 790 492 $

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DE L'EXCÉDENT
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	2003	2002
Excédent au début de l'exercice	6 430 396 $	4 639 904 $
Excédent des recettes sur les dépenses pour l'exercice	1 237 052	1 790 492
EXCÉDENT À LA FIN DE L'EXERCICE	7 667 448 $	6 430 396 $

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	2003	2002
PROVENANCE (UTILISATION) DES FONDS:		
Activités d'exploitation		
Excédent des recettes sur les dépenses pour l'exercice	1 237 052 $	1 790 492 $
(Augmentation) diminution des débiteurs	259 486	(235 856)
Augmentation (diminution) des créditeurs	(46 202)	(48 695)
Augmentation (diminution) du revenu reporté	12 846	4 334
Augmentation du compte en fiducie	(1 463 182)	(1 510 275)
Provenance de fonds dû à l'exploitation	-	-
POSITION DE TRÉSORERIE AU DÉBUT ET À LA FIN DE L'EXERCICE	- $	- $

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2003

1. Nature des activités

La Loi sur l'assurance-récolte, sanctionnée le 10 juin 1966, sert de base à l'établissement de la Commission. Le règlement 95-122 en vertu de la Loi prévoit la création de la Commission et fixe ses pouvoirs et fonctions.

La Commission est responsable d'administrer la livraison aux producteurs d'un programme d'assurance-récolte pour offrir de la protection d'assurance contre les pertes de production. Ce programme est provisionné à l'aide de primes des producteurs ainsi qu'avec des contributions de la Province du Nouveau-Brunswick et du gouvernement du Canada.

Toutes transactions comptables sont inscrites au Fonds consolidé de la Province du Nouveau-Brunswick. Les frais d'administration fournis par la Province sont ventilés à la Commission.

2. Compte en fiducie d'assurance-récolte

Le Province du Nouveau-Brunswick maintient un compte en fiducie pour la Commission. Tous les enregistrements des encaissements et de déboursements sont faits par l'entremise de ce compte.

3. Recettes – Province du Nouveau-Brunswick et gouvernement du Canada

(a) Primes

Les contributions des producteurs, de la Province du Nouveau-Brunswick et du Canada envers les primes nécessaires sont les suivantes :

Niveau de couverture	Portion des producteurs	Portion de la Province	Portion fédérale
50%	Gratis	50%	50%
65%	50% de l'augmentation	25% de l'augmentation	25% de l'augmentation
80%	80% de l'augmentation différentielle	10% de l'augmentation différentielle	10% de l'augmentation différentielle

(b) Contributions – frais d'administration

La Province du Nouveau-Brunswick ainsi que le Canada paient chacun 50 pour cent de tous frais engagés dans l'administration du programme d'assurance-récolte.

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2003

3. Recettes – Province du Nouveau-Brunswick et gouvernement du Canada - suite

(c) Fonds des réassurance-récoltes

Sur une base annuelle, une prime de réassurance basée sur le total des primes d'assurance-récolte (1,5% du total des primes en 2003 et 2,9% en 2002) est versée au Fonds de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick et au Fonds de réassurance-récolte du Nouveau-Brunswick. Des contributions sont faites par les Fonds pour une partie des déficits d'opérations encourus par la commission sur une base de récolte annuelle.

Fonds de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick	2003	2002
Excédent des demandes d'indemnités sur les primes au 1 avril	2 118 831 $	2 197 428 $
Primes versées	(26 705)	(78 597)
Excédent des demandes d'indemnités sur les primes au 31 mars	2 092 126 $	2 118 831 $

Fonds de réassurance-récolte du Nouveau-Brunswick	2003	2002
Excédent des primes sur les demandes d'indemnités au 1 avril	(2 141 810)$	(2 063 213)$
Primes versées	(26 705)	(78 597)
Excédent des primes sur les demandes d'indemnités au 31 mars	(2 168 515)$	(2 141 810)$

4. Revenu reporté

Le revenu reporté représente les primes payées d'avance par les producteurs.

TABLEAU A

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
TABLEAU DES PRIMES DES PRODUCTEURS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	2003	2002
Pommes de terre	176 648 $	286 320 $
Graines de printemps	47 702	33 578
Pommes	19 796	17 701
Bleuets	28 464	21 814
Fraises	16 671	16 522
	289 281 $	375 935 $

TABLEAU B

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
TABLEAU DES INDEMNITÉS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	2003	2002
Pommes de terre	78 261 $	297 782 $
Graines de printemps	49 064	88 404
Pommes	4 215	96 672
Bleuets	332 085	234 114
Fraises	27 588	47 599
	491 213 $	764 571 $

TABLEAU C

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
TABLEAU DES FRAIS D'ADMINISTRATION
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	2003	2002
Personnel	580 906 $	684 149 $
Coûts de traitement des données informatiques	4 356	6 656
Transport et communication	64 341	76 812
Services publics, matériel et fourniture	3 917	9 732
Services professionnels	93 821	106 078
Réparation et entretien	8 639	9 147
Espace de bureau et prix de location du matériel	52 061	52 424
Biens d'équipement	22 620	11 265
Autres	20 234	23 852
	850 895 $	980 115 $

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick

États financiers

Au 31 mars 2003

Grant Thornton

Grant Thornton

Grant Thornton LLP
Chartered Accountants
Management Consultants

Rapport des vérificateurs

À la Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick

Nous avons vérifié les bilans de la **Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick** au 31 mars 2003, ainsi que les états des revenus et dépenses et du surplus (déficit) et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Commission. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en se fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de la Commission au 31 mars 2003, ainsi que les résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énumérées aux notes afférentes aux états financiers.

Grant Thornton LLP

Saint John, Nouveau-Brunswick
le 16 mai 2003

Grant Thornton LLP
Comptables agréés

4th Floor, Brunswick House
44 Chipman Hill
Saint John, New Brunswick
E2L 2A9
T (506) 634-2900
F (506) 634-4569
E SaintJohn@GrantThornton.ca
W www.GrantThornton.ca

Canadian Member of Grant Thornton International

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau- Brunswick – Réglementation des services d'électricité
États des revenus et dépenses et du surplus

Pour l'exercice terminé le 31 mars	2003	2002
Revenus		
Cotisation des entreprises de service public (Note 6)	$ 1,686,606	$ 793,314
Intérêts	8,258	7,846
	1,694,864	801,160
Dépenses		
Salaires et bénéfices marginaux	386,846	383,310
Frais de bureau et d'administration	71,198	101,201
Formation	27,251	30,901
Amortissement	20,906	20,950
Honoraires professionnels	4,500	3,500
Bibliothèque et publications	2,404	3,360
Dépenses directes	535,775	365,630
	1,048,880	908,852
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses	$ 645,984	$ (107,692)
Surplus, début de l'exercice	$ 24,994	$ 132,686
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses	645,984	(107,692)
Surplus, fin de l'exercice	$ 670,978	$ 24,994

Voir notes afférentes aux états financiers.

Grant Thornton

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau- Brunswick – Réglementation des services d'électricité

Bilan

Au 31 mars	2003	2002
Actif		
Court terme		
Encaisse	$ 606,713	$ 667,173
Comptes à recevoir (Note 3)	12,196	16,364
Frais payés d'avance	238	717
À recevoir du fonds de gaz naturel	-	50,309
À recevoir du fonds des assureurs automobiles	-	68,145
	619,147	802,708
Fonds tenus en fiducie (Note 4)	35,192	-
Équipement (Note 5)	67,294	88,200
	$ 721,633	$ 890,908
Passif		
Court terme		
Fournisseurs et frais courus	$ 15,463	$ 15,914
Produit constaté d'avance	-	850,000
	15,463	865,914
Fonds tenus en fiducie (Note 4)	35,192	-
	50,655	865,914
Surplus	670,978	24,994
	$ 721,633	$ 890,908

Engagement (Note 9)

Pour le Conseil

Président Secrétaire

Voir notes afférentes aux états financiers.

Grant Thornton

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick – Réglementation des services d'électricité
État des flux de trésorerie

Pour l'exercice terminé le 31 mars	2003	2002
Augmentation (diminution) des espèces et quasi-espèces		
Exploitation		
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses	$ 645,984	$ (107,692)
Amortissement	20,906	20,950
	666,890	(86,742)
Changements aux		
Comptes à recevoir	4,168	(5,447)
Frais payés d'avance	479	(717)
Fournisseurs et frais courus	(451)	(57,312)
Produit constaté d'avance	(850,000)	850,000
	(178,914)	699,782
Investissement		
Transfert d'équipements informatiques de la division du gaz naturel	-	(2,695)
Produit provenant de la disposition d'équipements informatiques	-	133
Achat d'équipements informatiques	-	(18,279)
Achat d'équipements de bureau	-	(667)
Achat d'améliorations locatives	-	(31,014)
	-	(52,522)
Financement		
À recevoir du fonds de gaz naturel	50,309	(50,309)
À recevoir du fonds d'assureurs automobiles	68,145	(68,145)
	118,454	(118,454)
(Diminution) augmentation nette des espèces et quasi-espèces	(60,460)	528,806
Espèces et quasi-espèces, début de l'exercice	667,173	138,367
Espèces et quasi-espèces, fin de l'exercice	$ 606,713	$ 667,173

Voir notes afférentes aux états financiers.

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick – Réglementation des services d'électricité
Notes afférentes aux états financiers
Au 31 mars 2003

1. Nature des opérations

La Commission des entreprises de service public réglemente les services d'électricité, les assureurs automobiles, l'industrie des autobus publics ainsi que la distribution du gaz naturel au Nouveau-Brunswick.

La Commission est exempt de l'impôt en vertu de la Section 149(1)(d) de la Loi de l'impôt du Canada.

2. Résumé des conventions comptables principales

Encaisse
Un seul compte de banque est maintenu pour la Commission. Le solde de ce compte est attribué à chacune des divisions réglementées de la Commission selon les transactions réelles.

Mobilier et agencements
Le mobilier et les agencements sont imputés à la dépense dans l'année d'acquisition.

Équipement informatique
L'équipement informatique est amorti selon la méthode linéaire à un taux de 33 1/3%.

Améliorations locatives
Les améliorations locatives sont amorties selon la méthode linéaire sur la durée du contrat de location de 10 ans.

Dépenses directes
Les dépenses directes incluent les frais d'audiences, de déplacements, de formation et tout autre débours directement attribuable à un service public en particulier.

Attributions
Certains postes du bilan et de l'état des revenus et dépenses ont été attribués aux trois divisions de la Commission basé sur le meilleur jugement de la direction ainsi que sur les activités réelles de l'exercice.

État des flux de trésorerie
Pour l'usage de l'état des flux de trésorerie, la Commission considère comme espèces ou quasi-espèces l'encaisse et les soldes bancaires, nets de découverts, ainsi que les instruments temporaires du fonds monétaire facilement convertibles avec échéanciers originaux de trois mois ou moins. Les emprunts bancaires sont considérés comme activités de financement.

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick- Réglementation des services d'électricité
Notes afférentes aux états financiers

Au 31 mars 2003

3. Comptes à recevoir

	2003	2002
Comptes à recevoir	$ -	$ 581
TVH à recevoir	11,712	13,112
Avances pour frais de déplacements	484	2,671
	$ 12,196	$ 16,364

4. Fonds tenus en fiducie

La somme de $35,192 (2002 - $nil) relative aux règlements de l'industrie des autobus publics au Nouveau-Brunswick est tenue en fiducie par la Commission au nom du Ministère des Transports du Nouveau-Brunswick.

Au cours de l'exercice, la Commission a tenu des audiences conformément à la Loi sur les transports routiers. Avec l'autorisation du ministère, la Commission a payé les coûts directs reliés aux audiences en utilisant les cotisations reçues des transporteurs routiers autorisés. Ces cotisations n'ont pas été utilisées pour payer les frais généraux.

5. Équipement

	Coût	Amortissement cumulé	2003 Valeur comptable	2002 Valeur comptable
Équipement informatique	$ 47,936	$ 36,054	$ 11,882	$ 25,861
Améliorations locatives	69,265	13,853	55,412	62,339
	$ 117,201	$ 49,907	$ 67,294	$ 88,200

6. Cotisation des entreprises de service public

Conformément à l'article 9 de la Loi sur les entreprises de service public, les entreprises de service public sont cotisées annuellement pour les dépenses directes attribuées à chaque entreprise ainsi que pour leur portion des frais communs. La portion des frais communs attribuée à chaque entreprise est basée sur le prorata de son bénéfice brut au total du bénéfice brut de toutes les entreprises de service public. Les cotisations sont ajustées afin d'inclure tout surplus ou déficit vérifié de l'exercice précédent.

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick- Réglementation des services d'électricité
Notes afférentes aux états financiers
Au 31 mars 2003

6. Cotisation des entreprises de service public (suite)

	2003	2002
Revenu brut des entreprises de service public	$ 1,321,271,218	$ 1,312,097,698
Estimation des dépenses communes	$ 546,600	$ 540,000
Moins: estimation du revenu d'intérêt	(5,000)	(14,000)
Estimation des dépenses communes nettes	541,600	526,000
Estimation des dépenses directes	1,170,000	400,000
	1,711,600	926,000
Surplus de l'exercice précédent	(24,994)	(132,686)
Cotisation des entreprises de service public	$ 1,686,606	$ 793,314

7. Cotisation pour l'intervenant public

Conformément à l'article 9(1.1) de la Loi sur les entreprises de service public, les frais du mandataire du procureur général relatifs aux représentations faites doivent être perçus par la Commission auprès des entreprises de service public et remis au Ministre des finances. Aucun montant n'a été perçu ou remis durant les exercices financiers terminés le 31 mars 2003 et le 31 mars 2002 puisque le procureur général n'a pas soumit de frais à être perçus dans les cotisations de la Commission.

8. Plan de pension des employés

La Commission et ses employés cotisent à un plan de pension contributif à prestations déterminées qui est géré par la province du Nouveau-Brunswick en vertu de la Loi sur la pension de retraite dans les services publics. Ce plan fournit une pension aux employés du gouvernement provincial ainsi qu'à certaines sociétés de la couronne et agences et est basé sur les années de services et les cinq années consécutives les mieux rémunérées. La dépense pour ce plan de pension équivaut à la contribution annuelle de $24,625. La province a avisé la Commission que le plan était capitalisé à 91.5% au 1 avril 2002.

9. Engagement

La Commission a négocié un contrat de location de leur emplacement de bureau d'une durée de 10 ans débutant le 1 mars 2001. En vertu de ce contrat, les versements minimums annuels s'élèvent à approximativement $126,000. Ce coût est attribué aux divisions de la Commission, tel que décrit à la Note 2.

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick – Réglementation des assureurs automobiles
États des revenus et dépenses et du surplus (déficit)

Pour l'exercice terminé le 31 mars	2003	2002
Revenus		
Cotisation des assureurs automobiles (Note 2)	$ 537,885	$ 345,259
Intérêts	8,259	7,846
	546,144	353,105
Dépenses		
Salaires et bénéfices marginaux	200,272	183,115
Frais de bureau et d'administration	78,657	103,044
Formation	4,800	1,114
Amortissement	20,906	20,949
Honoraires professionnels	4,500	3,500
Bibliothèque et publications	2,404	3,360
Frais d'actuaires	100,456	128,029
Indemnité des commissaires	5,032	7,026
Frais de déplacement des commissaires	1,643	3,569
Publicité pour audiences	2,669	4,400
	421,339	458,106
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses	$ 124,805	$ (105,001)
(Déficit) surplus, début de l'exercice	$ (2,080)	$ 102,921
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses	124,805	(105,001)
Surplus (déficit), fin de l'exercice	$ 122,725	$ (2,080)

Voir notes afférentes aux états financiers.

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick – Réglementation des assureurs automobiles
Bilan

Au 31 mars	2003	2002
Actif		
Court terme		
Encaisse	$ 59,532	$ -
Comptes à recevoir (Note 3)	3,341	16,364
Frais payés d'avance	238	717
	63,111	17,081
Équipement (Note 4)	67,294	88,200
	$ 130,405	$ 105,281
Passif		
Court terme		
Fournisseurs et frais courus	$ 7,680	$ 39,216
Payable au fonds des services d'électricité	-	68,145
	7,680	107,361
Surplus (déficit)	122,725	(2,080)
	$ 130,405	$ 105,281

Engagement (Note 6)

Pour le Conseil

Président

Secrétaire

Voir notes afférentes aux états financiers.

Grant Thornton

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick – Réglementation des assureurs automobiles
État des flux de trésorerie

Pour l'exercice terminé le 31 mars	2003	2002
Augmentation (diminution) des espèces et quasi-espèces		
Exploitation		
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses	$ 124,805	$ (105,001)
Amortissement	20,906	20,949
	145,711	(84,052)
Changements aux		
Comptes à recevoir	13,023	(9,699)
Frais payés d'avance	479	(717)
Fournisseurs et frais courus	(31,536)	(12,375)
	127,677	(106,843)
Investissement		
Transfert d'équipements informatiques de la division du gaz naturel	-	(2,695)
Produit provenant de la disposition d'équipements informatiques	-	133
Achat d'équipements informatiques	-	(18,278)
Achat d'équipements de bureau	-	(667)
Achat d'améliorations locatives	-	(31,014)
	-	(52,521)
Financement		
Payable au fonds des services d'électricité	(68,145)	68,145
Augmentation (diminution) nette des espèces et quasi-espèces	59,532	(91,219)
Espèces et quasi-espèces, début de l'exercice	-	91,219
Espèces et quasi-espèces, fin de l'exercice	$ 59,532	$ -

Voir notes afférentes aux états financiers.

Grant Thornton

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick – Réglementation des assureurs automobiles
Notes afférentes aux états financiers

Au 31 mars 2003

1. Résumé des conventions comptables principales

Encaisse
Un seul compte de banque est maintenu pour la Commission. Le solde de ce compte est attribué à chacune des divisions réglementées de la Commission selon les transactions réelles.

Mobilier et agencements
Le mobilier et les agencements sont imputés à la dépense dans l'année d'acquisition.

Équipement informatique
L'équipement informatique est amorti selon la méthode linéaire à un taux de 33 1/3%.

Améliorations locatives
Les améliorations locatives sont amorties selon la méthode linéaire sur la durée du contrat de location de 10 ans.

Attributions
Certains postes du bilan et de l'état des revenus et dépenses ont été attribués aux trois divisions de la Commission basé sur le meilleur jugement de la direction ainsi que sur les activités réelles de l'exercice.

État des flux de trésorerie
Pour l'usage de l'état des flux de trésorerie, la Commission considère comme espèces ou quasi-espèces l'encaisse et les soldes bancaires, nets de découverts, ainsi que les instruments temporaires du fonds monétaire facilement convertibles avec échéanciers originaux de trois mois ou moins. Les emprunts bancaires sont considérés comme activités de financement.

2. Cotisation des assureurs automobiles

Conformément à l'article 9.1(1) de la Loi sur les entreprises de service public, les assureurs automobiles du Nouveau-Brunswick sont cotisés annuellement. La cotisation de chaque assureur faisant affaires au Nouveau-Brunswick est calculée selon le prorata de ses recettes nettes sur le total des recettes nettes. Cette proportion est ensuite imputée au budget de l'exercice suivant, afin d'inclure tout surplus ou déficit vérifié de l'exercice précédent.

	2003	2002
Recettes nettes des assureurs automobiles	**$ 407,280,000**	$ 366,751,000
Cotisation sur recettes	**$ 537,885**	$ 345,259

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick – Réglementation des assureurs automobiles
Notes afférentes aux états financiers
Au 31 mars 2003

3. Comptes à recevoir

	2003	2002
Comptes à recevoir	$ -	$ 581
TVH à recevoir	3,341	13,112
Avances pour frais de déplacements	-	2,671
	$ 3,341	$ 16,364

4. Équipement

	Coût	Amortissement cumulé	2003 Valeur comptable	2002 Valeur comptable
Équipement informatique	$ 47,936	$ 36,054	$ 11,882	$ 25,861
Améliorations locatives	69,265	13,853	55,412	62,339
	$ 117,201	$ 49,907	$ 67,294	$ 88,200

5. Plan de pension des employés

La Commission et ses employés cotisent à un plan de pension contributif à prestations déterminées qui est géré par la province du Nouveau-Brunswick en vertu de la Loi sur la pension de retraite dans les services publics. Ce plan fournit une pension aux employés du gouvernement provincial ainsi qu'à certaines sociétés de la couronne et agences et est basé sur les années de services et les cinq années consécutives les mieux rémunérées. La dépense pour ce plan de pension équivaut à la contribution annuelle de $12,749. La province a avisé la Commission que le plan était capitalisé à 91.5% au 1 avril 2002.

6. Engagement

La Commission a négocié un contrat de location d'un emplacement de bureau d'une durée de 10 ans débutant le 1 mars 2001. En vertu de ce contrat, les versements minimums annuels s'élèvent à approximativement $126,000. Ce coût est attribué aux divisions de la Commission, tel que décrit à la Note 1.

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick – Réglementation du gaz naturel
États des revenus et dépenses et du surplus

Pour l'exercice terminé le 31 mars	2003	2002
Revenus		
Cotisation du gaz naturel (Note 2)	$ 580,363	$ 417,278
Redevances de franchisage soumis par le Ministère des Ressources Naturelles et de l'Énergie	250,000	250,000
Frais d'enregistrement des agents de marketing	-	1,000
Intérêts	8,259	7,846
	838,622	676,124
Dépenses		
Salaires et bénéfices marginaux	483,900	382,362
Frais de bureau et d'administration	72,929	109,962
Formation	28,156	21,879
Amortissement	36,177	32,246
Entretien de véhicules	13,707	10,690
Honoraires professionnels	4,500	3,500
Bibliothèque et publications	2,404	3,360
Dépenses directes	138,700	78,365
	780,473	642,364
Excédent des revenus sur les dépenses	$ 58,149	$ 33,760
Surplus, début de l'exercice	$ 82,482	$ 48,722
Excédent des revenus sur les dépenses	58,149	33,760
Surplus, fin de l'exercice	$ 140,631	$ 82,482

Voir notes afférentes aux états financiers.

Grant Thornton

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick – Réglementation du gaz naturel

Bilan

Au 31 mars	2003	2002
Actif		
Court terme		
Encaisse	**$ 56,999**	$ -
Comptes à recevoir (Note 3)	**4,504**	16,364
Frais payés d'avance	**238**	717
	61,741	17,081
Équipement (Note 4)	**92,801**	128,978
	$ 154,542	$ 146,059
Passif		
Court terme		
Fournisseurs et frais courus	**$ 13,911**	$ 13,268
Payable au fonds des services d'électricité	**-**	50,309
	13,911	63,577
Surplus	**140,631**	82,482
	$ 154,542	$ 146,059

Engagement (Note 6)

Pour le Conseil

Président

Secrétaire

Voir notes afférentes aux états financiers.

Grant Thornton

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick – Réglementation du gaz naturel
État des flux de trésorerie

Pour l'exercice terminé le 31 mars	2003	2002
Augmentation (diminution) des espèces et quasi-espèces		
Exploitation		
Excédent des revenus sur les dépenses	$ 58,149	$ 33,760
Amortissement	36,177	32,246
	94,326	66,006
Changements aux		
Comptes à recevoir	11,860	11,308
Frais payés d'avance	479	(117)
Fournisseurs et frais courus	643	(303,823)
	107,308	(227,226)
Investissement		
Transfert d'équipements informatiques à d'autres divisions	-	5,390
Produit provenant de la disposition d'équipements	-	133
Achat d'équipements informatiques	-	(18,277)
Achat d'améliorations locatives	-	(31,014)
Achat de véhicules motorisés	-	(19,870)
Achat d'équipements de bureau	-	(667)
	-	(64,305)
Financement		
Payable au fonds des services d'électricité	(50,309)	50,309
Augmentation (diminution) nette des espèces et quasi-espèces	56,999	(241,222)
Espèces et quasi-espèces, début de l'exercice	-	241,222
Espèces et quasi-espèces, fin de l'exercice	$ 56,999	$ -

Voir notes afférentes aux états financiers.

Grant Thornton

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick – Réglementation du gaz naturel
Notes afférentes aux états financiers

Au 31 mars 2003

1. Résumé des conventions comptables principales

Encaisse
Un seul compte de banque est maintenu pour la Commission. Le solde de ce compte est attribué à chacune des divisions réglementées de la Commission selon les transactions réelles.

Mobilier et agencements
Le mobilier et les agencements sont imputés à la dépense dans l'année d'acquisition.

Équipement informatique
L'équipement informatique est amorti selon la méthode linéaire à un taux de 33 1/3%.

Améliorations locatives
Les améliorations locatives sont amorties selon la méthode linéaire sur la durée du contrat de location de 10 ans.

Véhicules motorisés
Les véhicules motorisés sont amortis selon la méthode linéaire à des taux de 20% et 33 1/3%.

Dépenses directes
Les dépenses directes incluent les frais d'audiences, de déplacements, de formation et tout autre débours directement attribuable à un service public en particulier.

Attributions
Certains postes du bilan et de l'état des revenus et dépenses ont été attribués aux trois divisions de la Commission basé sur le meilleur jugement de la direction ainsi que sur les activités réelles de l'exercice.

État des flux de trésorerie
Pour l'usage de l'état des flux de trésorerie, la Commission considère comme espèces ou quasi-espèces l'encaisse et les soldes bancaires, nets de découverts, ainsi que les instruments temporaires du fonds monétaire facilement convertibles avec échéanciers originaux de trois mois ou moins. Les emprunts bancaires sont considérés comme activités de financement.

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick – Réglementation du gaz naturel
Notes afférentes aux états financiers
Au 31 mars 2003

2. Cotisation du gaz naturel

Conformément à l'article 87 de la Loi sur la distribution du gaz naturel, les distributeurs de gaz naturel sont cotisés annuellement pour les dépenses directes attribuées à chaque distributeur ainsi que pour leur portion des frais communs déterminé par la Commission. Les frais payés par les concessionnaires d'utilisation ultime au Ministère des Ressources Naturelles et de l'Énergie ont été remis par le Ministère à la Commission afin de réduire les dépenses communes de réglementation du gaz naturel. Les cotisations sont ajustées afin d'inclure tout surplus ou déficit vérifié de l'exercice précédent.

	2003	2002
Estimation des dépenses communes	$ 744,845	$ 642,000
Moins : estimation des montants de revenu d'intérêt	(5,000)	(16,000)
du Ministère des Ressources Naturelles et de l'Énergie	(250,000)	(250,000)
Estimation des dépenses nettes communes	489,845	376,000
Estimation des dépenses directes	173,000	90,000
	662,845	466,000
Surplus de l'exercice précédent	(82,482)	(48,722)
Cotisation sur la distribution du gaz naturel	$ 580,363	$ 417,278

3. Comptes à recevoir

	2003	2002
Comptes à recevoir	$ -	$ 581
TVH à recevoir	4,020	13,112
Avances pour frais de déplacements	484	2,671
	$ 4,504	$ 16,364

4. Équipement

	Coût	Amortissement cumulé	2003 Valeur comptable	2002 Valeur comptable
Équipement informatique	$ 47,936	$ 36,054	$ 11,882	$ 25,861
Améliorations locatives	69,265	13,853	55,412	62,339
Véhicules motorisés	58,516	33,009	25,507	40,778
	$ 175,717	$ 82,916	$ 92,801	$ 128,978

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick – Réglementation du gaz naturel
Notes afférentes aux états financiers

Au 31 mars 2003

5. Plan de pension des employés

La Commission et ses employés cotisent à un plan de pension contributif à prestations déterminées qui est géré par la province du Nouveau-Brunswick en vertu de la Loi sur la pension de retraite dans les services publics. Ce plan fournit une pension aux employés du gouvernement provincial ainsi qu'à certaines sociétés de la couronne et agences et est basé sur les années de services et les cinq années consécutives les mieux rémunérées. La dépense pour ce plan de pension équivaut à la contribution annuelle de $30,803. La province a avisé la Commission que le plan était capitalisé à 91.5% au 1 avril 2002.

6. Engagement

La Commission a négocié un contrat de location d'un emplacement de bureau d'une durée de 10 ans débutant le 1 mars 2001. En vertu de ce contrat, les versements minimums annuels s'élèvent à approximativement $126,000. Ce coût est attribué aux divisions de la Commission, tel que décrit à la Note 1.

ÉTATS FINANCIERS

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 MARS 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Aux membres de la
Commission des loteries du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2003 et l'état des résultats pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la commission. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la commission au 31 mars 2003 ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

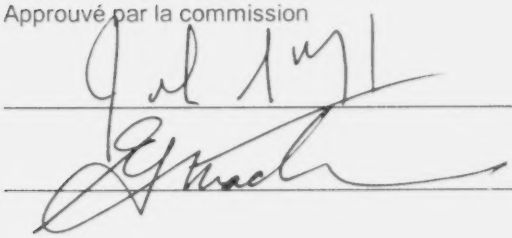
K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 9 juin 2003

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 MARS 2003

	2003	2002
ACTIF		
Actif à court terme		
À recevoir de la Société des loteries de l'Atlantique Inc.	1 420 480 $	566 806 $
Autres éléments d'actif		
Titres de participation au capital social de la Société des loteries de l'Atlantique Inc.	100	100
Titres de participation au capital social de la Société des loteries interprovinciales	1	1
	101	101
	1 420 581 $	566 907 $
PASSIF ET SURPLUS D'APPORT		
Passif à court terme		
Somme due à la province du Nouveau-Brunswick (note 4)	1 420 480 $	566 806 $
Surplus d'apport (note 2)	101	101
	1 420 581 $	566 907 $

Approuvé par la commission



membre

membre

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RÉSULTATS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	2003		2002
	Budget	Réel	Réel
RECETTES			
Part des bénéfices nets de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. (note 1)	113 539 000 $	110 051 699 $	89 727 280 $
Autres recettes (note 3)	23 000	25 248	24 380
	113 562 000	110 076 947	89 751 660
DÉPENSES			
À la province du Nouveau-Brunswick (note 1)			
Recettes au compte ordinaire	110 023 000	105 926 751	86 230 908
Fonds en fiducie pour l'avancement du sport	500 000	500 000	500 000
Fonds en fiducie pour l'avancement des arts	700 000	700 000	700 000
Accords avec les Premières nations	-	733 993	454 678
Dépenses d'inspection de la commission	1 137 000	1 137 000	1 077 854
Dépenses administratives	175 000	175 000	74 113
Ministère de la Santé et Mieux-être (joueur compulsif; éducation et traitement)	757 000	652 966	714 107
Ministère des Finances	270 000	251 237	-
	113 562 000	110 076 947	89 751 660
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	- $	- $	- $

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2003

1. Résumé des principales conventions comptables

Part des bénéfices nets de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. revenant au Nouveau-Brunswick

Le bénéfice de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. est distribué à chacune des quatre provinces de l'Atlantique ou à leurs agences. La part de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick pour l'année courante représente le bénéfice calculé de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. au Nouveau-Brunswick, comme déterminé par l'entente unanime des actionnaires, modifiée et redressée, signée le 8 août 2000.

Paiements à la Province du Nouveau-Brunswick

La Commission des loteries du Nouveau-Brunswick remet les bénéfices qu'elle reçoit de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. à la province du Nouveau-Brunswick. Depuis 1999, la Société des loteries de l'Atlantique Inc. s'est mis à avancer ces fonds durant le mois, au lieu de débourser le plein montant le mois suivant.

Les bénéfices de certains genres de loteries ont été désignés comme revenu pour des fonds en fiducie spécifiques opérés par la province du Nouveau-Brunswick. Les bénéfices annuels désignés au fonds en fiducie pour l'avancement des arts et au fonds en fiducie pour l'avancement du sport ont été établis par la province à un minimum de sept cent mille dollars et cinq cent mille dollars respectivement.

La loi sur les loteries stipule que les Premières nations peuvent être payées 95 pour cent de tous les bénéfices reçus de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. qui proviennent de l'exploitation des loteries vidéo des réserves qui ont des accords avec la province. De plus, là où ces accords sont en vigueur, la province rembourse tous les revenus provinciaux tirés de la vente des billets à longuette sur ces réserves. En date du 31 mars 2003, cinq des Premières nations ont signé des accords impliquant les recettes de loterie: Fort Folly, Oromocto, Woodstock, St. Mary's et Burnt Church. La province a un autre accord signé avec Madawaska-Maliseet. Il ne reçoit néanmoins aucun revenu de loterie suite à cet accord.

Placements

La province du Nouveau-Brunswick n'exploite pas de loteries, mais elle est actionnaire de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. et de la Société des loteries interprovinciales. La Société des loteries de l'Atlantique Inc. est une société qui appartient conjointement aux quatre provinces de l'Atlantique et elle est chargée d'élaborer, d'organiser, d'entreprendre, de mener et de gérer les loteries dans les provinces de l'Atlantique. De plus, elle s'occupe et s'assure de la commercialisation, au niveau régional, des jeux de la Société des loteries interprovinciales. Cette dernière est une société qui appartient conjointement aux dix provinces du Canada.

Les placements dans la Société des loteries de l'Atlantique Inc. et la Société des loteries interprovinciales sont comptabilisés au coût. Les bénéfices nets de ces sociétés sont répartis annuellement entre les actionnaires.

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2003

2. Surplus d'apport

Ce montant représente les sommes que verse la province du Nouveau-Brunswick, au nom de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick, à la Société des loteries de l'Atlantique Inc. et à la Société des loteries interprovinciales, en échange de capital social.

3. Autres recettes

La province du Nouveau-Brunswick exige, de la part des organismes de charité et sans but lucratif, un honoraire pour les licences relatives aux jeux de hasard comme les bingos, les tombolas, etc.

4. État des transactions avec la province du Nouveau-Brunswick

	2003	2002
Passif à court terme		
Solde au début de l'exercice	566 806 $	1 125 161 $
Recettes pour l'exercice	110 076 947	89 751 660
Fonds à la disposition de la province du Nouveau-Brunswick	110 643 753	90 876 821
Moins les paiements effectués au cours de l'exercice	109 223 273	90 310 015
Solde à la fin de l'exercice	1 420 480 $	566 806 $

ÉTATS FINANCIERS

CONSEIL CONSULTATIF SUR LA CONDITION DE LA FEMME

31 MARS 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À la présidente et aux membres du
Conseil consultatif sur la condition de la femme

J'ai vérifié le bilan du Conseil consultatif sur la condition de la femme au 31 mars 2003 ainsi que l'état des recettes, des dépenses et de l'excédent de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Conseil. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Conseil au 31 mars 2003 ainsi que des résultats de son fonctionnement pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 9 juillet 2003

CONSEIL CONSULTATIF SUR LA CONDITION DE LA FEMME
BILAN
31 MARS 2003

	2003	2002
ACTIF		
Débiteurs - Province du Nouveau-Brunswick	125 000 $	139 197 $
PASSIF ET EXCÉDENT		
Créditeurs	19 976 $	- $
Excédent	105 024	139 197
	125 000 $	139 197 $

Approuvé par le conseil

MaryLou Stirling — présidente

Joanne Bard — membre

CONSEIL CONSULTATIF SUR LA CONDITION DE LA FEMME
ÉTAT DES RECETTES, DES DÉPENSES ET DE L'EXCÉDENT
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	2003 Budget	2003 Réel	2002 Réel
RECETTES			
Subventions - Province du Nouveau-Brunswick	443 900 $	439 127 $	429 992 $
Autres	-	4 000	-
	443 900	443 127	429 992
DÉPENSES			
Services personnels	240 500	218 677	131 486
Autres services	273 939	229 955	134 003
Fournitures et approvisionnements	9 700	9 083	8 561
Bien et matériel	11 000	18 985	8 490
Contributions et subventions	-	600	13 030
	535 139	477 300	295 570
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	(91 239)$	(34 173)	134 422
Excédent, début de l'exercice		139 197	4 775
EXCÉDENT, fin de l'exercice		105 024 $	139 197 $

CONSEIL CONSULTATIF SUR LA CONDITION DE LA FEMME
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2003

1. Objectif de l'organisation

Le Conseil consultatif sur la condition de la femme conseille le gouvernement provincial sur les questions de la condition de la femme et porte les sujets d'intérêts aux femmes à l'attention du public.

2. Principales conventions comptables

Le Conseil a pour principe d'imputer tous les achats d'immobilisations aux dépenses durant l'exercice où la dépense est engagée.

3. Dépenses ne figurant pas dans les états financiers

Les frais de location du bureau du Conseil sont payés par la Province du Nouveau-Brunswick et ne figurent pas dans les dépenses du Conseil.

Le ministère des Finances a assumé la responsabilité des coûts reliés à l'administration financière du Conseil.

ÉTATS FINANCIERS

CONSEIL DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 MARS 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au président et aux membres du
Conseil de la jeunesse du
Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan du Conseil de la Jeunesse du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2003 et l'état des recettes, des dépenses et de l'excédent de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Conseil. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Conseil au 31 mars 2003 ainsi que des résultats de son fonctionnement pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

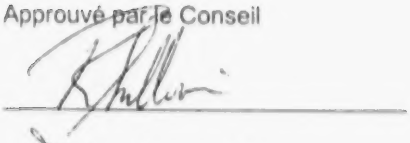
K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 22 juillet 2003

CONSEIL DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 MARS 2003

	2003	2002
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse	93 722 $	67 950 $
Débiteurs	10 245	78 847
	103 967 $	146 797 $
PASSIF ET EXCÉDENT		
Passif à court terme		
Créditeurs	9 927 $	82 308 $
Traitements courus à payer	-	1 875
	10 073	-
	20 000	84 183
Excédent	83 967	62 614
	103 967 $	146 797 $

Approuvé par le Conseil



président

membre

CONSEIL DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RECETTES, DES DÉPENSES ET DE L'EXCÉDENT
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	2003 Budget	2003 Réel	2002 Réel
RECETTES			
Subvention d'exploitation de la province du Nouveau-Brunswick	126 000 $	129 200 $	122 413 $
Autres subventions	33 000	87 057	95 891
Divers	-	509	24 316
Revenu des frais d'administration	6 200	7 070	20 258
Youth Connexions Jeunesse (note 4)	-	-	331 119
	165 200	223 836	593 997
DÉPENSES			
Traitements et avantages sociaux	96 278	84 323	117 640
Frais de voyage, logements et repas	10 000	12 097	27 541
Imprimerie et photocopies	2 000	3 724	8 450
Téléphone	7 000	4 108	5 042
Dépenses de bureau	6 250	4 867	10 382
Relations publiques et publicité	2 250	425	650
Honoraires	3 000	2 513	2 113
Mobilier et matériel	-	16	6 342
Services profesionnels	2 000	5 690	1 646
Traduction	1 000	625	10 770
Perfectionnement professionnel	1 000	-	-
Réparations et entretien	750	-	-
Frais bancaires	300	219	240
Conférence et réunion	2 000	275	995
Divers	25 200	218	3 500
Projets spéciaux	49 000	83 383	81 434
Youth Connexions Jeunesse (note 4)	-	-	304 418
	208 028	202 483	581 163
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	(42 828)$	21 353	12 834
Excédent, au début de l'exercice		62 614	49 780
EXCÉDENT, à la fin de l'exercice		83 967 $	62 614 $

CONSEIL DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2003

1. Objectif de l'organisme

Le Conseil a été établi en vertu d'une résolution du cabinet en mai 1986 et les nominations au Conseil furent annoncées en mars 1987. Les opérations du Conseil ont commencé en mai 1987.

La mission du Conseil de la Jeunesse se lit comme suit :

> Le Conseil de la Jeunesse du Nouveau-Brunswick est un organisme provincial représentant la jeunesse du Nouveau-Brunswick. Le Conseil exprime les intérêts, les besoins, les inquiétudes et les perspectives des jeunes âgés de 15 - 24 ans et présente des recommandations au gouvernement et à la population. Ces objectifs sont accomplis par des activités consultatives et partisanes, par la coordination de ressources et par des recherches et consultations. Le Conseil de la Jeunesse du Nouveau-Brunswick s'efforce d'être un catalyseur pour accroître la participation des jeunes dans la société.

2. Immobilisations

Le Conseil a pour principe d'imputer tous les achats d'immobilisations aux dépenses dans la période où la dépense est engagée.

3. Services fournis par la province du Nouveau-Brunswick

Le Conseil utilise un édifice à bureaux appartenant à la Province du Nouveau-Brunswick pour lequel il n'y a aucun frais de location.

4. Youth Connexions Jeunesse

À compter du 1 avril 2002, le Conseil a cessé les opérations de Youth Connexions Jeunesse.

ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 MARS 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À l'honorable Bernard Lord
Premier ministre de la province du Nouveau-Brunswick,
-et-
Au président et aux membres du
Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan consolidé du Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2003 ainsi que l'état consolidé des résultats et de l'évolution des soldes de fonds et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Conseil. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers consolidés donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Conseil au 31 mars 2003 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

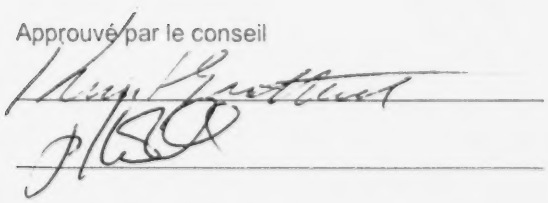
K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 28 mai 2003

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN CONSOLIDÉ
31 MARS 2003

	Fonds d'exploitation	Fonds des immobilisations	2003 Total	2002 Total
ACTIF				
Actif à court terme				
Encaisse et dépôts à terme	859 562 $	- $	859 562 $	879 053 $
Débiteurs	1 765 729	-	1 765 729	1 855 475
Travaux en cours	114 825	-	114 825	201 887
Frais payés d'avance	54 948	-	54 948	31 082
	2 795 064	-	2 795 064	2 967 497
Placements à long terme, au coût (note 3)	390 452	1 790 975	2 181 427	1 944 711
Immobilisations, nettes (note 4)	-	2 391 852	2 391 852	2 365 912
	3 185 516 $	4 182 827 $	7 368 343 $	7 278 120 $
PASSIF ET SOLDES DE FONDS				
Passif à court terme				
Créditeurs et charges à payer	1 302 881 $	- $	1 302 881 $	950 214 $
Recettes reportées	204 286	-	204 286	111 616
Tranche de la dette à long terme échéant à moins d'un an (note 5)	-	34 400	34 400	34 400
	1 507 167	34 400	1 541 567	1 096 230
Dette à long terme				
Prestations de retraite accumulées	495 305	-	495 305	527 275
Effets à payer (note 5)	-	85 258	85 258	119 658
	495 305	85 258	580 563	646 933
Contributions reportées (note 6)	-	20 502	20 502	16 056
Soldes de fonds				
Non affectés	1 183 044	-	1 183 044	1 524 183
Affectés par le conseil (note 7)	-	1 790 975	1 790 975	1 798 920
Investis en immobilisations	-	2 251 692	2 251 692	2 195 798
	1 183 044	4 042 667	5 225 711	5 518 901
	3 185 516 $	4 182 827 $	7 368 343 $	7 278 120 $

Approuvé par le conseil



président

directeur général

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS ET DE L'ÉVOLUTION DES SOLDES DE FONDS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	Fonds d'exploitation	Fonds des immobilisations	2003 Total	2002 Total
RECETTES				
Recettes d'exploitation	7 334 570 $	- $	7 334 570 $	7 291 248 $
Subventions d'exploitation				
Province du Nouveau-Brunswick	740 700	-	740 700	740 700
Intérêts	114 012	-	114 012	127 085
Divers	80 097	-	80 097	91 105
Gain (perte) sur la vente d'immobilisations	-	(1 176)	(1 176)	169
	8 269 379	(1 176)	8 268 203	8 250 307
DÉPENSES				
Frais d'exploitation	6 231 127	-	6 231 127	6 033 377
Frais généraux et administratifs	1 594 791	-	1 594 791	1 597 400
Reorganisation (note 9)	256 281	-	256 281	-
Amortissement (notes 4 et 6)	450 875	-	450 875	432 499
Mauvaises créances	28 319	-	28 319	37 688
	8 561 393	-	8 561 393	8 100 964
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	(292 014)	(1 176)	(293 190)	149 343
Solde de fonds au début de l'exercice	1 524 183	3 994 718	5 518 901	5 369 558
Ajustements interfonds (note 7)	(49 125)	49 125	-	-
SOLDE DE FONDS à la fin de l'exercice	1 183 044 $	4 042 667 $	5 225 711 $	5 518 901 $

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	Fonds d'exploitation	Fonds des immobilisations	2003 Total	2002 Total
ENCAISSE PROVENANT DE (UTILISÉE POUR) :				
Activités d'exploitation				
Excédent (déficit) des recettes sur les dépens	(292 014)$	(1 176)$	(293 190)$	149 343 $
Amortissement	450 875	-	450 875	432 499
(Gain) perte sur la vente d'immobilisations	-	1 176	1 176	(169)
Variation nette de postes du fonds de roulement hors trésorerie	598 279	-	598 279	288 758
Encaisse nette provenant des activités d'exploitation	757 140	-	757 140	870 431
Activités de financement et d'investissement				
Achat ou transfert de placements à long terme	(244 661)	7 945	(236 716)	(195 711)
Prestations de retraite accumulées	(31 970)	-	(31 970)	58 732
Produit sur emprunt à long terme	-	-	-	73 754
Versement sur emprunts à long terme	-	(34 400)	(34 400)	(16 100)
Produit provenant de la disposition d'immobilisations	-	2 000	2 000	4 500
Contribution reportée pour les immobilisations	-	23 337	23 337	-
Achat d'immobilisations	-	(498 882)	(498 882)	(532 377)
Encaisse nette utilisée pour des activités de financement et d'investissement	(276 631)	(500 000)	(776 631)	(607 202)
AUGMENTATION (DIMINUTION) NETTE DE L'ENCAISSE	480 509	(500 000)	(19 491)	263 229
Encaisse et dépôts à terme au début de l'exercice	879 053	-	879 053	615 824
Transferts interfonds (note 7)	(500 000)	500 000	-	-
ENCAISSE ET DÉPÔTS À TERME à la fin de l'exercice	859 562 $	- $	859 562 $	879 053 $

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
31 MARS 2003

1. Objectif de l'organisation

Le Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick est une organisation sans but lucratif constitué en 1962 par la Loi sur le Conseil de la recherche et de la productivité. Les objectifs du Conseil sont de promouvoir, stimuler et expédier un perfectionnement continuel dans son efficacité productive et dans l'accroissement de l'économie dans les secteurs variés du Nouveau-Brunswick. Le Conseil fournit des services de recherche indépendants, d'analyse ainsi que des services d'ordre technique principalement aux entreprises du Nouveau-Brunswick pour lesquels elles sont facturées sur une base de services rendus.

2. Principales conventions comptables

(a) Comptabilité par fonds

Les recettes et les dépenses relatives aux services rendus et à l'administration sont comptabilisées dans le fonds d'exploitation. Le fonds des immobilisations inclus les actifs, les passifs, les gains et les dépenses qui sont liés à l'acquisition, la disposition et le financement des immobilisations ainsi que le montant net des actifs affectés aux immobilisations.

(b) Détermination des recettes

Les recettes sont considérées gagnées et sont constatées au fonds d'exploitation selon un pourcentage d'achèvement lorsque les services sont rendus. La valeur des travaux achevés mais non facturés apparaît sous la rubrique "Travaux en cours". Les montants payés ou facturés à l'avance, correspondant à des travaux non réalisés, apparaissent sous la rubrique "Recettes reportées". Tout revenu d'intérêts est constaté au fonds d'exploitation dans l'exercice au cours duquel il est gagné. Les gains et les pertes sur la disposition des immobilisations sont constatés au fonds des immobilisations dans l'exercice au cours duquel la disposition est faite.

(c) Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût d'acquisition dans le fonds des immobilisations. L'amortissement est établi selon la méthode de l'amortissement linéaire basé sur la vie utile estimative des biens. L'amortissement de l'exercice fait parti des coûts relatif à la livraison des services dans le fonds d'exploitation.

(d) Principes de consolidation

Les états financiers consolidés incluent les comptes du Conseil et ceux de sa filiale en propriété exclusive, Minuvar Ltée.

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
31 MARS 2003

3. Placements à long terme

Les placements suivants sont retenus au coût. La source fondamentale de l'incertitude à laquelle ces placements sont exposés est un risque de taux d'intérêt. Le risque de taux d'intérêt est le risque que la valeur du placement va varier due aux changements futurs des taux d'intérêt sur le marché.

	2003
Revenu fixe	
Billets de la province de la Nouvelle-Écosse, dûs le 27 avril 2002, avec extension à l'option de l'émetteur jusqu'en 2010. L'intérêt de 5,50% est payé annuellement.	1 000 000 $
Billet à moyen terme de Bell Canada, dû le 1er décembre 2003. L'intérêt de 6,25% est payé semestriellement.	50 000
Gouvernement du Canada, dû le 1er juin 2004. L'intérêt de 3,50% est payé semestriellement.	100 000
Gouvernement du Canada, dû le 1er septembre 2004. L'intérêt de 5,00% est payé semestriellement.	200 000
Ville de Hamilton, dû le 25 octobre 2004. L'intérêt de 4,25% est payé semestriellement.	144 000
Société de financement agricole, dû le 15 juillet 2005. L'intérêt de 4,4% est payé semestriellement.	143 000
Financement agricole Canada, dû le 15 août 2005. L'intérêt de 4,25% est payé mensuellement.	250 000
Billets à moyen terme de la Société de financement agricole, dûs le 15 novembre 2005. L'intérêt de 5,00% est payé semestriellement.	50 000
Gouvernement du Canada, dû le 1er décembre 2005. L'intérêt de 4,25% est payé semestriellement.	140 000
CU Inc, dû le 6 novembre 2006. L'intérêt de 4,84% est payé semestriellement.	100 000
	2 177 000
Prime/escompte net, non-amorti	4 427
	2 181 427 $

La valeur des investissements retenus au 31 mars 2002 était de 1 944 711 $.

Les placements retenus au 31 mars 2003 ont une valeur marchande de 2 268 021 $ (2002 - 1 869 187 $).

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
31 MARS 2003

4. Immobilisations

	Taux d'amortissement	2003	2002
Véhicules	25%	14 343 $	14 343 $
Équipements informatiques	25%	1 257 938	1 204 898
Autres équipements	12,5 %	5 831 062	5 478 284
Bâtiment	3%	2 202 954	2 113 065
Coût		9 306 297	8 810 590
Moins : amortissement cumulé		6 914 445	6 444 678
Immobilisations, nettes		2 391 852 $	2 365 912 $

La charge d'amortissement est composée des montants suivants :

	2003	2002
Amortissement des actifs	469 766 $	448 514 $
Amortissement des contributions reportées	(18 891)	(16 015)
	450 875 $	432 499 $

5. Effets à payer

	2003	2002
Agence de promotion économique du Canada atlantique, sans intérêts, 3 750 $ payable sur base trimestrielle jusqu'au 1 mai 2006	47 004 $	62 004 $
Agence de promotion économique du Canada atlantique, sans intérêts, 4 850 $ payable sur base trimestrielle jusqu'au 1 november 2006	72 654	92 054
	119 658	154 058
Moins : tranche échéant à moins d'un an	34 400	34 400
	85 258 $	119 658 $

6. Contributions reportées

Les contributions reportées dans le fonds des immobilisations représentent la portion non-amortie des contributions externes reçues envers le coût d'immobilisations spécifiques. L'amortissement des contributions reportées est calculé au même taux que l'amortissement des actifs à lequel il se rapporte et est compris dans l'amortissement pour fin de présentation. Cette méthode de présentation est devenue en vigueur le 1 avril 1995.

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
31 MARS 2003

6. Contributions reportées - suite

Durant l'exercice, les changements dans le solde des contributions reportées dans le fonds des immobilisations sont les suivants :

	2003	2002
Contributions reportées au 31 mars	16 056 $	32 071 $
Contributions aux coûts de l'équipement	23 337	-
Amortissement des contributions reportées	(18 891)	(16 015)
Contributions reportées au 31 mars	20 502 $	16 056 $

Durant les années précédant le 1er avril 1995, les contributions envers le coût des immobilisations étaient créditées au coût des actifs apparentés et donc diminuées de la valeur de l'actif net sujet à l'amortissement. Depuis le commencement du Conseil, il était le récipiendaire de financement en capital d'un éventail de programmes; les détails concernant le montant et la classification des actifs financés à travers ces programmes ne sont pas raisonnablement déterminables. Pour cette raison, les immobilisations acquises avant le 1er avril 1995 continuent d'être reportées au coût net des contributions externes.

7. Transferts interfonds et soldes de fonds affectées à l'interne

Les directeurs du Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick ont affecté à l'interne des ressources au montant de 1 790 975 $ au 31 mars 2003 (2002 – 1 798 920 $). Ce montant affecté à l'interne est destiné pour l'acquisition d'immobilisations et le paiement des obligations en capital et n'est pas disponible pour autres fins sans le consentement du conseil d'administration. Ce montant inclus un transfert au 31 mars 2003 de 500 000 $ du fonds d'exploitation au fonds des immobilisations (2002 – 600 000 $).

8. Transactions entre apparentées

Durant l'année le Conseil a fournit des services aux ministères et aux agences de la Couronne de la Province du Nouveau-Brunswick. Le Conseil a fournit ces services en vertu de ses normes et de ses conditions habituelles.

	2003	2002
Recettes provenant des services pour l'année		
Ministères et agences	956 214 $	996 457 $
Débiteurs au 31 mars		
Ministères et agences	125 358 $	407 376 $

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
31 MARS 2003

9. Réorganisation

Durant l'année, le Conseil a exécuté plusieurs changements en personnel afin d'atteindre des efficiences administratives, suite à la résiliation d'une entente majeure de longue durée avec le Conseil national de recherche, et afin de poursuivre une nouvelle direction dans la prestation de services analytiques. Inclues dans la réorganisation sont les coûts reliés à la cessation, ainsi que les coûts de recrutement de personnel, s'il y a lieu.

ÉTATS FINANCIERS
CONSEIL DES ARTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
31 MARS 2003

RAPPORT FINANCIER 2002-2003

Rapport de vérification

Au conseil d'administration du Conseil des arts du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan du Conseil des arts du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2003 ainsi que les états des résultats d'exploitation et de l'évolution de l'encaisse pour ladite période. Les états financiers relèvent de la direction de l'organisme. Ma tâche est d'exprimer une opinion sur ces états financiers à partir de ma vérification.

J'ai effectué ma vérification selon les normes généralement reconnues qui exigent que je planifie et effectue une vérification pour obtenir des garanties raisonnables que les états financiers ne comprennent pas d'inexactitudes importantes. Une vérification comprend l'examen, par sondage, des preuves justifiant les montants et l'information présentés dans les états financiers. Elle comporte aussi l'évaluation des principes comptables utilisés et des estimations faites par la direction ainsi que l'évaluation de la présentation générale des états financiers.

J'estime que les états financiers soumis traduisent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de l'organisme au 31 mars 2003 ainsi que les résultats d'exploitation et l'évolution de l'encaisse pour l'année terminée à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus.

Sandra Brewer

Sandra Brewer, CGA

ÉTATS FINANCIERS

Conseil des arts du Nouveau-Brunswick
Bilan pour la période terminée le 31 mars 2003

	2003	2002
ACTIF		
À court terme		
Petite caisse	244 $	521 $
Banque	1 776 $	474 776 $
Investissements	933 915 $	278 231 $
TVH à recevoir	22 517 $	19 983 $
Dépenses payées d'avance	4 662 $	45 133 $
Comptes à recevoir	30 275 $	58 416 $
Total des actifs	877 060 $	490 458 $
PASSIF		
À court terme		
Chèques à déposer	68 197 $	- $
Comptes fournisseurs et charges à payer	55 647 $	92 704 $
Retenues d'employés à payer	4 570 $	- $
Revenus reportés	- $	50 230 $
Total des passifs à court terme	128 414 $	142 934 $
SUBVENTIONS À VERSER	801 093 $	670 649 $
SOLDE DU FONDS		
Non restreint	63 856 $	63 477 $
Total des passifs, des subventions à verser et du solde du fonds	993 363 $	877 060 $

Signé par :
Michel LeBlanc, trésorier

Pauline Bourque, présidente

Conseil des arts du Nouveau-Brunswick États des résultats d'exploitation pour la période terminée le 31 mars 2003

	2003	2002
REVENUS		
Prix d'excellence	18 070 $	18 581 $
Allocation annuelle	700 000 $	700 000 $
Projets spéciaux	447 000 $	602 000 $
Secrétariat à la Culture et au Sport	189 325 $	- $
Commandites	27 000 $	- $
Autres subventions	201 388 $	210 595 $
Intérêts créditeurs	19 706 $	14 574 $
Subventions recouvrées	27 369 $	36 205 $
Total des revenus	1 629 858 $	$1 581 955 $
DÉPENSES		
Immobilisations	5 477 $	26 010 $
Frais de démarrage	895 $	895 $
Salaires et avantages sociaux	187 300 $	162 591 $
Administration	75 618 $	82 663 $
Dépenses du Conseil et des comités	32 845 $	41 903 $
Dépenses des jurys	38 295 $	44 048 $
Projets spéciaux	293 441 $	112 587 $
Cérémonie des Prix d'excellence	31 934 $	19 005 $
Bourses et subventions	964 569 $	1 102 861 $
Total des dépenses	1 629 479 $	1 592 613 $
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	379 $	(10 658) $
SOLDE D'OUVERTURE	63 477 $	74 135 $
SOLDE DE CLÔTURE	63 856 $	63 477 $

Conseil des arts du Nouveau-Brunswick
État de l'évolution de l'encaisse pour la période terminée le 31 mars 2003

	2003	2002
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Excédent des revenus sur les dépenses	379 $	(10 658) $
Ajouts:		
Changements au fonds de roulement hors caisse	(16 639) $	(6 189) $
Subventions à verser	130 444 $	288 306 $
NET À PAYER PRÉVU DANS LES ACTIVITÉS D'EXPLOITATION	114 184 $	271 459 $
NET À PAYER PRÉVU DANS LES ACTIVITÉS DE FINANCEMENT	- $	- $
Augmentation du montant net à payer	114 184 $	271 459 $
Encaisse au début de l'année	753 528 $	482 069 $
ENCAISSE À LA FIN DE L'ANNÉE	867 712 $	753 528 $

Conseil des arts du Nouveau-Brunswick Notes afférentes aux états financiers pour la période terminée le 31 mars 2003

1. Généralités

L'organisme sans but lucratif était une division du gouvernement du Nouveau-Brunswick jusqu'en janvier 2000. Il est alors devenu une entité indépendante. Il a pour but d'offrir des subventions et des bourses aux personnes et organismes admissibles afin de leur permettre d'exécuter diverses fonctions artistiques.

2. Conventions comptables importantes

Les états financiers ont été préparés selon les principes comptables généralement reconnus et en tenant compte des conventions comptables suivantes.

Immobilisations - Les immobilisations sont imputées à l'exercise.

Comptabilisation d'un revenu - Un revenu est comptabilisé lorsqu'un versement est retiré des fonds reçus pour les programmes. Au fur et à mesure que les subventions sont attribuées, les sommes versées sont déduites des subventions à payer et ajoutées au revenu. Les revenus pour une activité spécifique sont imputés à la période de l'activité. (Voir revenus reportés)

3. Immobilisations

Les immobilisations suivantes ont été imputées à l'exercice: 5 477 $ (Équipement de bureau).

4. Versements

L'organisme sans but lucratif est entièrement financé par le gouvernement. Les versements sont basés sur les budgets soumis au gouvernement.

5. Engagements

L'organisme sans but lucratif s'est engagé à remettre les subventions et les bourses qui ont été déterminées et autorisées avant le 31 décembre 1999, date où le Conseil des arts est devenu autonome, ainsi que les engagements pris au cours des années subséquentes. Ces engagements sont les suivants.

Subventions à verser	**31 mars 2003**
1997- 1999	2 395 $
1999 - 2000	9 217 $
Bourses d'études-février 2000	550 $
Artiste en résidence-février 2001	9 600 $
Arts sur Invitation 2000-2001	2 299 $
Création-Documentation-avril 2000	1 113 $
Artiste en début de carrière-avril 2000	3 400 $
Présentation-février 2001	1 920 $
Artiste en résidence-février 2002	19 530 $
Bâtisseurs artistiques-mars 2002	175 891 $
Bourses d'études-février 2002	3 250 $
Création-Documentation-avril 2001	3 500 $
Création-Documentation-octobre 2001	419 $
Arts sur invitation 2002-2003	11 255 $
Création-Documentation- 2002-2003	48 310 $
Artiste en début de carrière - avril 2002	5 670 $
Artiste en début de carrière - octobre 2002	9 030 $
Bâtisseurs artistiques-septembre 2002	266 600 $
Arts autochtones-2002-2003	7 689 $
Présentation-février 2003	86 000 $
Artistes en résidence-février 2003	63 455 $
Bourses d'études en art - février 2003	70 000 $
Total des subventions à verser	**801 093 $**

6. Revenus reportés

Revenus reportés sont les montants reçus pour la conférence *Espace culturel Atlantique* qui a eu lieu en mai 2002. Ces revenus représentent 50 230 $ (gouvernement 48 000 $ et inscriptions 2 230 $).

7. Salaires et bénéfices

Le salaire et les bénéfices du directeur général pour la période se terminant au 31 mars 2003, représentent 65 829 $ (67 991 $ pour 2002 puisqu'il y avait 27 périodes de paie en 2002 et 26 en 2003).

8. Subventions et bourses

Ce montant représente la totalité des subventions et bourses accordées en 2002-2003 de même que les rajustements des bourses et subventions accordées en 2001-2002.

ÉTATS FINANCIERS
LE CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPÉES
31 MARS 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À la présidente et aux membres du
Conseil du Premier ministre sur
la condition des personnes handicapées

J'ai vérifié le bilan du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées au 31 mars 2003 ainsi que l'état des recettes, des dépenses et de l'excédent de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Conseil. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Conseil au 31 mars 2003 ainsi que des résultats de son fonctionnement pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 18 juin 2003

LE CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPÉES
BILAN
31 MARS 2003

	2003	2002
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse	4 990 $	8 794 $
Débiteurs	2 846	5 131
Frais payés d'avance	2 662	1 439
	10 498 $	15 364 $
PASSIF ET EXCÉDENT		
Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer	5 482 $	9 384 $
Excédent	5 016	5 980
	10 498 $	15 364 $

Approuvé par le Conseil

Barry Tregz — président

Celine A Mueller TREADER — membre

LE CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPÉES ÉTAT DES RECETTES, DES DÉPENSES ET DE L'EXCÉDENT POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	2003 Budget	2003 Réel	2002 Réel
RECETTES			
Subventions - Province du Nouveau-Brunswick	247 700 $	250 900 $	236 300 $
Divers	1 866	355	4 636
	249 566	251 255	240 936
DÉPENSES			
Traitements et charges sociales	188 366	183 762	179 209
Ameublement et matériel	2 500	2 451	2 573
Fournitures de bureau	3 295	3 770	3 283
Téléphone	3 280	3 343	3 168
Imprimerie	10 000	9 787	9 882
Traduction	5 500	7 284	4 599
Honoraires	8 000	7 225	6 676
Frais de déplacement	9 000	6 512	7 359
Affranchissement	7 000	6 414	6 962
Entretien	2 600	1 194	2 334
Frais d'hôtel	6 500	5 946	5 827
Stationnement	2 557	2 332	2 548
Réunions du Conseil	3 500	2 932	2 605
Consultations et séminaires	-	1 402	582
Repas	2 400	1 495	1 909
Bibliothèque et abonnements	1 800	2 435	1 725
Location de matériel de bureau	3 000	2 257	2 623
Assurances	560	568	525
Divers	300	910	260
Frais bancaires	135	200	134
Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées (note 2)	1 360	-	8 412
	261 653	252 219	253 195
EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES RECETTES POUR L'EXERCICE	(12 087)$	(964)	(12 259)
Excédent au début de l'exercice		5 980	18 239
EXCÉDENT À LA FIN DE L'EXERCICE		5 016 $	5 980 $

LE CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPÉES NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS 31 MARS 2003

1. Résumé des principales conventions comptables

(a) Immobilisations

La politique du Conseil est d'imputer les achats d'immobilisations aux dépenses durant l'exercice où la dépense est engagée.

(b) Services fournit par la province du Nouveau-Brunswick

Le Conseil utilise un local auquel les frais de location sont payés par la province du Nouveau-Brunswick. Donc, aucun montant n'a été inscrit aux dépenses du Conseil.

2. Autres activités – la Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées

Le Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées agit à titre de coordonnateur pour la Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées. Le Conseil paie pour certains coûts encourus lors de cette événement de la part du comité provincial de la Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées. Le comité provincial de la Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées rembourse le Conseil par l'entremise de subventions reçus de Développement des ressources humaines Canada. Si le comité ne reçoit pas les fonds suffisants, le Conseil est responsable des dépenses non remboursées.

ÉTATS FINANCIERS

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITÉS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 DÉCEMBRE 2002

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au Conseil d'administration de la Corporation
de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick au 31 décembre 2002 et l'état des résultats et des bénéfices non répartis et l'état des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Corporation. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Corporation au 31 décembre 2002, ainsi que des résultats de son fonctionnement et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a.

Fredericton, (N.-B.)
le 20 février 2003

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITÉS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 DÉCEMBRE 2002

ACTIF	2002	2001
Encaisse et placements à court terme	336 333 $	256 945 $
Intérêts courus à recevoir des municipalités et des entreprises municipales	5 024 873	4 518 626
Revenus de placements courus à recevoir	14 949	14 366
	5 376 155	4 789 937
Placements à long terme	520 000	520 000
Ajouter: Primes non amortis	22 779	36 103
	542 779	556 103
Prêts aux municipalités et aux entreprises municipales (note 2)	386 693 000	366 936 000
	392 611 934 $	372 282 040 $

PASSIF ET BÉNÉFICES NON RÉPARTIS		
Créditeurs	3 685 $	4 019 $
Intérêts courus à payer sur la dette obligataire	5 024 873	4 518 626
Dette obligataire (note 3)	386 693 000	366 936 000
	391 721 558	371 458 645
Bénéfices non répartis	890 376	823 395
	392 611 934 $	372 282 040 $

Approuvé par le Conseil d'administration

..... administrateur

..... administrateur

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITÉS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RÉSULTATS ET DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2002

	2002	2001
RECETTES		
Intérêts reçus des municipalités et des entreprises municipales	23 359 327 $	23 392 348 $
Fonds réservés pour les frais d'émission de débentures	119 962	106 802
Revenu de placement	57 546	61 383
	23 536 835	23 560 533
DÉPENSES		
Intérêts sur la dette obligataire	23 359 327	23 392 348
Amortissement des primes	13 324	13 324
Autres dépenses	97 203	96 414
	23 469 854	23 502 086
BÉNÉFICE NET DE L'EXERCICE	66 981	58 447
Bénéfices non répartis au début de l'exercice	823 395	764 948
BÉNÉFICES NON RÉPARTIS à la fin de l'exercice	890 376 $	823 395 $

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITÉS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2002

	2002	2001
ENCAISSE PROVENANT DE (UTILISÉE POUR):		
Activités d'exploitation:		
Bénéfice net de l'exercice	66 981 $	58 447 $
Ajouter (déduire):		
Amortissement des primes	13 324	13 324
Diminution (augmentation) des postes hors caisse du fonds de roulement	(917)	2 624 556
	79 388	2 696 327
Activités de financement:		
Recettes provenant de la vente de débentures	76 007 176	70 632 010
Fonds réservés pour les frais d'émission de débentures	(119 962)	(106 802)
Principal versé sur la dette obligataire	(56 884 000)	(55 173 000)
	19 003 214	15 352 208
Activités d'investissements:		
Prêts aux municipalités et aux entreprises municipales	(75 887 214)	(70 525 208)
Principal remboursé par les municipalités et les entreprises municipales	56 884 000	55 173 000
	(19 003 214)	(15 352 208)
AUGMENTATION DE L'ENCAISSE	79 388	2 696 327
Encaisse au début de l'exercice	256 945	(2 439 382)
ENCAISSE à la fin de l'exercice	336 333 $	256 945 $

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITÉS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 2002

1. Résumé des principales conventions comptables

La Corporation a été créée en vertu de la Loi sur la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, qui est entrée en vigueur le 1er février 1983. Le rôle de la Corporation est de prêter des fonds aux municipalités et aux entreprises municipales par l'entremise d'une autorité centrale d'emprunt.

Les prêts accordés aux municipalités et aux entreprises municipales et la dette obligataire sont inscrits à leur valeur nominale. Tout escompte ou toute prime d'émission sur les placements de la Corporation en dette obligataire est transféré à la municipalité ou à l'entreprise municipale et inscrit dans leurs états financiers.

2. Prêts aux municipalités et aux entreprises municipales

(a) Les prêts accordés aux municipalités et aux entreprises municipales sont garantis par les débentures municipales qui sont payables en versements annuels à des termes maximums de quinze ans.

(b) Les conditions des prêts accordés aux municipalités et aux entreprises municipales sont identiques à celles des débentures en circulation.

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITÉS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 2002

3. Dette obligataire

(a) Voici, en monnaie canadienne, le montant en circulation des débentures au 31 décembre 2002, dette qui est entièrement garantie par la province du Nouveau-Brunswick.

Série	Date d'émission	Date d'échéance	Taux d'intérêt	Montant initial	Montant en circulation
"U"	29 juillet 1993	du 29 juillet 1994 à 2008	5,5% à 8,375%	34 442 000 $	4 990 000 $
"V"	23 déc. 1993	du 23 déc. 1994 à 2003	4,75% à 7,5%	23 856 000	4 289 000
* "W"	09 août 1994	du 09 août 1995 à 2004	8% à 9,75%	30 860 000	7 569 000
* "X"	21 déc. 1994	du 21 déc. 1995 à 2004	7,25% à 9,5%	14 243 000	3 595 000
"Y"	07 juin 1995	du 07 juin 1996 à 2005	7,125% à 8,125%	13 611 000	5 917 000
* "Z"	20 déc. 1995	du 20 déc. 1996 à 2005	6,25% à 7,875%	39 032 000	15 292 000
"AA"	24 juillet 1996	du 24 juillet 1997 à 2006	5,625% à 7,875%	19 028 000	10 057 000
"AB"	02 déc. 1996	du 02 déc. 1997 à 2006	3,625% à 6,625%	38 610 000	19 458 000
* "AC"	16 oct. 1997	du 16 oct. 1998 à 2007	4,125% à 6%	36 187 000	20 813 000
"AD"	18 déc. 1997	du 18 déc. 1998 à 2007	4,25% à 5,75%	34 346 000	19 350 000
"AE"	25 août 1998	du 25 août 1999 à 2008	5,25% à 5,625%	26 566 000	16 162 000
"AF"	15 déc. 1998	du 15 déc. 1999 à 2008	5,125% à 5,5%	29 838 000	20 165 000
"AG"	11 août 1999	du 11 août 2000 à 2009	5,2% à 5,75%	31 633 000	23 103 000
* "AH"	14 déc. 1999	du 14 déc. 2000 à 2009	5,7% à 6,5%	33 575 000	25 275 000
"AI"	10 août 2000	du 10 août 2001 à 2010	6,1% à 6,4%	31 887 000	25 835 000
"AJ"	19 déc. 2000	du 19 déc. 2001 à 2010	6% à 6,125%	27 801 000	22 692 000
"AK"	17 juillet 2001	du 17 juillet 2002 à 2011	4,45% à 6,2%	28 920 000	26 758 000
"AL"	30 nov. 2001	du 30 nov. 2002 à 2011	2,45% à 5,5%	42 281 000	38 732 000
"AM"	12 juillet 2002	du 12 juillet 2003 à 2012	3,375% à 5,75%	52 016 000	52 016 000
* "AN"	23 déc. 2002	du 23 déc. 2003 à 2012	3,1% à 5,6%	24 625 000	24 625 000
				613 357 000 $	386 693 000 $

* Ces débentures furent vendues directement aux fonds gérés par la province du Nouveau-Brunswick.

(b) Voici les montants du principal à rembourser dans chacun des cinq prochains exercices:

2003	58 680 000 $
2004	52 935 000 $
2005	52 263 000 $
2006	48 544 000 $
2007	43 850 000 $

ÉTATS FINANCIERS

La Fondation des Bibliothèques Publiques du Nouveau-Brunswick

31 MARS 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au président et aux administrateurs
La Fondation des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la Fondation des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2003 et l'état des résultats et de l'évolution des actifs nets pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Fondation. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

À l'exception de ce qui est mentionné dans le paragraphe ci-dessous, ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Comme c'est le cas dans de nombreux organismes de bienfaisance, l'organisme tire des produits du public en général dont il n'est pas possible de vérifier l'intégralité de façon satisfaisante. Par conséquent, ma vérification de ces produits s'est limitée aux montants comptabilisés dans les comptes de la Fondation et je n'ai pas pu déterminer si certains redressements auraient dû être apportés aux montants des dons reçus, de l'excédent des recettes sur les dépenses, de l'actif et de l'actif net.

À mon avis, à l'exception de l'effet des redressements, s'il y a lieu, que j'aurais pu juger nécessaires si j'avais été en mesure de vérifier l'intégralité des dons mentionnés au paragraphe précédent, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Fondation au 31 mars 2003 ainsi que des résultats de ses activités et de l'évolution des actifs nets pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 6 août 2003

LA FONDATION DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 MARS 2003

	2003	2002
ACTIF		
Actifs à court terme		
Encaisse (compte en fiducie)	342 084 $	236 063 $
Débiteurs	25 726	353
	367 810 $	236 416 $
PASSIF ET ACTIFS NETS		
Somme due à la province du Nouveau-Brunswick	65 092 $	50 000 $
Revenu reporté	25 000	-
Actifs nets	277 718	186 416
	367 810 $	236 416 $

Approuvé par le conseil

président

administrateur

LA FONDATION DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RÉSULTATS ET DE L'ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	2003	2002
RECETTES		
Subventions du Ministère de l'Éducation	100 000 $	100 000 $
Intérêt bancaire	6 394	6 506
Dons provenant du public	-	338
	106 394	106 844
DÉPENSES		
Salaires et dépenses reliées	8 430	-
Publicité, fournitures de bureau et imprimerie	3 173	-
Réunions	411	-
Voyages	2 833	-
Autres	245	-
	15 092	-
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES POUR L'EXERCICE	91 302	106 844
Actifs nets, début de l'exercice	186 416	79 572
ACTIFS NETS, fin de l'exercice	277 718 $	186 416 $

LA FONDATION DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2003

1. Autorité et objectif

La Fondation des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick est une entité indépendante créée sous la provision de la Loi sur la Fondation des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick proclamée le 1 mars 1998. Le mandat de la Fondation est

(1) de recevoir des dons de biens réels et personnels, y compris de l'argent, pour soutenir les services de bibliothèques publiques dans la province, y compris le soutient pour des projets d'immobilisations pour les installations de bibliothèques publiques, l'achat de matériel, d'équipement et de fournitures pour les bibliothèques publiques et le soutien pour ces services de bibliothèques qui peuvent être dispensés par l'entremise du réseau des bibliothèques publiques de la province,

(2) d'investir et d'administrer les biens reçus,

(3) d'encourager, de faciliter et d'exécuter les programmes et les activités qui, directement ou indirectement, augmenteront le soutien financier des bibliothèques publiques de la province ou leur confèreront un avantage,

(4) d'accorder des subventions et des dons pour soutenir le réseau de bibliothèques publiques de la province,

(5) de promouvoir l'utilisation et les avantages des bibliothèques publiques de la province, et

(6) d'aider les commissions de bibliothèques publiques à collecter des fonds pour les bibliothèques publiques de la province.

Les affaires de la Fondation sont administrées par un conseil d'administration composé de dix personnes nommées par le Lieutenant-gouverneur en conseil. Le ministère de l'Éducation est responsable de l'administration de la Loi sur la Fondation des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick.

2. Charges non insérées dans ces états financiers

Certaines des dépenses directes ou indirectes liées au fonctionnement de la Fondation sont absorbées par le ministère de l'Éducation pour la province du Nouveau-Brunswick.

ÉTATS FINANCIERS

FONDS EN FIDUCIE NO. 33
FONDS DE STABILISATION FINANCIÈRE

31 MARS 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À l'honorable Jeannot Volpé
Ministre des Finances
Province du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan du Fonds de stabilisation financière au 31 mars 2003 et l'état des recettes, des dépenses et du solde de l'avoir du fonds de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe au fiduciaire du Fonds. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par le fiduciaire du Fonds, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Fonds au 31 mars 2003 ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général,

Daryl C. Wilson, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 12 novembre 2003

FONDS EN FIDUCIE No. 33
FONDS DE STABILISATION FINANCIÈRE
BILAN
31 MARS 2003

	2003	2002
ACTIF		
Encaisse et placements à court terme	147 838 123 $	112 320 137 $
Intérêts courus à recevoir	488 072	415 308
À recevoir du Fonds consolidé de la province du Nouveau-Brunswick	-	30 000 000
Placements à échéances fixes	60 981 650	60 965 573
	209 307 845 $	203 701 018 $
PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Passif à court terme		
Compte à payer au Fonds consolidé de la province du Nouveau-Brunswick	110 400 000 $	- $
Avoir du fonds	98 907 845	203 701 018
	209 307 845 $	203 701 018 $

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante

Le sous-ministre des Finances

John Mallory

FONDS EN FIDUCIE No. 33
FONDS DE STABILISATION FINANCIÈRE
ÉTAT DES RECETTES, DES DÉPENSES ET DU SOLDE DE L'AVOIR DU FONDS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	2003	2002
RECETTES		
Contribution de la province du Nouveau-Brunswick		
Fonds consolidé	- $	100 000 000 $
Revenus de placements	5 606 827	3 701 018
	5 606 827	103 701 018
DÉPENSES		
Contribution à la province du Nouveau-Brunswick		
Fonds consolidé	110 400 000	-
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	(104 793 173)	103 701 018
Avoir du fonds, début de l'exercice	203 701 018	100 000 000
AVOIR DU FONDS, fin de l'exercice	98 907 845 $	203 701 018 $

FONDS EN FIDUCIE No. 33
FONDS DE STABILISATION FINANCIÈRE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2003

1. Généralités

Le Fonds de stabilisation financière a été constitué le 31 mars 2001 en vertu de la Loi sur le Fonds de stabilisation financière ("Loi").

Le Fonds de stabilisation financière est détenu en fiducie par le ministre des Finances, conformément à la Loi. Le Fonds a pour objet de faciliter la stabilisation de la situation financière de la province du Nouveau-Brunswick d'année en année et d'améliorer la planification financière à long terme.

Les transferts du Fonds sont faits exclusivement pour l'objet mentionné ci-dessus et avec l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil.

2. Principales conventions comptables

Placement à échéances fixes

Ces placements à échéances fixes comprennent des titres de placements des gouvernements canadiens portant intérêt ou de placements similaires garantis par des gouvernements canadiens. Les placements sont enregistrés au prix coûtant net de prime ou d'escompte sur achat. Toute prime ou escompte réalisé est amorti au cours de la vie du placement et inclus dans les revenus de placements.

Deloitte & Touche

États financiers de

FOREST PROTECTION LIMITED

31 mars 2003

Deloitte & Touche, s.r.l.

Deloitte Touche Tohmatsu

Deloitte & Touche LLP
Brunswick House
44 Chipman Hill
P.O. Box 6549, Station A
Saint John, New Brunswick
E2L 4R9

Tel: (506) 632-1080
Fax: (506) 632-1210 (7th Floor)
Fax: (506) 637-9460 (8th Floor)

Deloitte & Touche

Rapport des vérificateurs

Aux actionnaires de
Forest Protection Limited

Nous avons vérifié le bilan de Forest Protection Limited au 31 mars 2003 ainsi que les états des résultats et des actifs nets non affectés, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la société. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues au Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la société au 31 mars 2003 ainsi que des résultats de ses activités, de l'évolution de son actif net et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus au Canada.

Deloitte & Touche LLP

Comptables agréés

Le 30 avril 2003

Deloitte
Touche
Tohmatsu

FOREST PROTECTION LIMITED

Bilan

au 31 mars 2003

			2003		2002
ACTIF À COURT TERME					
Encaisse			471 894 $		162 604 $
Débiteurs			207 646		281 720
Stocks	- pièces de rechange pour aéronefs		797 492		752 909
	- autres		9 487		4 478
Charges payées d'avance			16 826		-
Actifs affectés au remplacement de matériel					
Encaisse		(6 357) $		42 647 $	
Placements à court terme					
(Valeur marchande 3,361,079$; 2002 - 3 226 647$)		3 360 897		3 208 485	
Dépôts sur avions		237 255		237 255	
Intérêts à recevoir		569	3 592 364	63 280	3 551 667
			5 095 709		4 753 378
IMMOBILISATIONS (note 2)			6 725 623		6 961 546
			11,821,332 $		11,714,924 $
PASSIF À COURT TERME					
Créditeurs			260 447 $		228 328 $
Réserve pour remédiation (note 3)			200 000		440 000
Produits reportés			523 101		264 063
Tranche de la dette à long terme échéant à moins d'un an			-		48 416
			983,548		980,807
CAPITAUX PROPRES					
Capital-actions (note 4)			2 000		2 000
Surplus d'apport			715 888		715 888
Investissement net en immobilisations			6 725 623		6 913 130
Actifs nets affectés au remplacement de matériel			3 592 364		3 551 667
Actifs nets non affectés			(198 091)		(448 568)
			10 837 784		10 734 117
			11,821,332 $		11,714,924 $

APPROUVÉ PAR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

....., administrateur

....., administrateur

Deloitte & Touche

FOREST PROTECTION LIMITED

État des résultats et des actifs nets non affectés

de l'exercice terminé le 31 mars 2003

	2003	2002
PRODUITS		
Contributions des participants		
Province du Nouveau Brunswick	2 809 734 $	2 312 103 $
Entreprises	420 490	551 344
Autres produits	856 866	773 381
Intérêts, exploitation	5 988	10 255
	4 093 078	3 647 083
CHARGES DE FONCTIONNEMENT (note 5)		
Frais généraux	722 356	651 131
Intervention phytosanitaire	608 552	599 722
Extinction des incendies	1 804 476	1 649 286
Recherche et développement	826 428	725 687
	3 961 812	3 625 826
AUTRES		
Intérêts sur placements	(89 700)	(322 705)
Intérêt sur la dette à long terme	1 588	4 401
Amortissement des immobilisations	379 475	174 334
Contrats de location pour avion	-	376 683
Vente de pièces d'aéronefs	(9 568)	(10 899)
Réserve pour remédiation (note 3)	(240 000)	440 000
Gain à l'aliénation de placements	-	(50 545)
Gain à l'aliénation d'immobilisations – fonctionnement	(14 196)	(157 689)
	27 599	443 580
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	103 667	(422 323)
ACTIFS NETS NON AFFECTÉS, AU DEBUT DE L'EXERCICE	(448 568)	-
	(344 901)	(422 323)
Virement du poste Investissement net en immobilisations	235 923	141 902
Virement au poste Actifs nets affectés au remplacement de matériel	(89 113)	(168 147)
ACTIFS NETS NON AFFECTÉS À LA FIN	(198 091) $	(448 568) $

Deloitte & Touche

FOREST PROTECTION LIMITED

État de l'évolution de l'actif net

de l'exercice terminé le 31 mars 2003

	2003	2002
INVESTISSEMENT NET EN IMMOBILISATIONS		
Solde au début	6 913 130 $	1 693 714 $
Virement provenant des (affecté aux) activités non affectées:		
Acquisition d'immobilisations corporelles	143 552	32 432
Produit tiré de l'aliénation ou de la mise hors service de biens	(14 196)	(157 689)
Amortissement des immobilisations	(379 475)	(174 334)
Gain à l'aliénation d'immobilisations	14 196	157 689
	(235 923)	(141 902)
Virement du poste Actifs nets affectés au remplacement de matériel		
Acquisition d'immobilisations corporelles	48 416	5 361 318
Virement total au (du) poste Investissement net en immobilisations	(187 507)	5 219 416
Solde à la fin	6 725 623 $	6 913 130 $

Deloitte & Touche

FOREST PROTECTION LIMITED

État de l'évolution de l'actif net

de l'exercice terminé le 31 mars 2002

	2003	2002
ACTIFS NETS AFFECTÉS AU REMPLACEMENT DE MATÉRIEL		
Solde au début	3 551 667 $	8 744 838 $
Virement provenant des (affecté aux) activités non affectées		
Intérêt gagné sur fonds investis	89 700	332 705
Virement provenant des actifs nets non affectés	(8 567)	-
Gain à l'aliénation de placements	-	50 545
Vente d'avions	-	155 080
Vente de pièces de rechange	9 568	10 899
Intérêt sur le prêt à la construction	(1 588)	(4 401)
Location d'avion	-	(376 681)
	89 113	168 147
Virement au poste Investissement net en immobilisations		
Édifice	(48 416)	(45 603)
Avion	-	(5 315 715)
	(48 416)	(5 361 318)
Solde à la fin	3 592 364 $	3 551 667 $

Deloitte & Touch

FOREST PROTECTION LIMITED

État des flux de trésorerie

de l'exercice terminé le 31 mars 2003

	2003	2002
RENTRÉES (SORTIES) NETTES LIÉES AUX ACTIVITÉS SUIVANTES		
FONCTIONNEMENT		
Excédent des produits sur les charges	103 667 $	(422 323) $
Amortissement des immobilisations	379 475	174 334
Gain à l'aliénation d'immobilisations	(14 196)	(157 689)
Gain à l'aliénation de placements	-	(50 545)
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement de fonctionnement		
Débiteurs	74 074	(214 925)
Charges payées d'avance	(16 826)	-
Intérêts à recevoir	62 711	(63 280)
Stocks - pièces de rechange pour aéronefs	(44 583)	(69 170)
- autres	(5 009)	(3 454)
Créditeurs	32 119	69 783
Réserve pour remédiation	(240 000)	440 000
Produits reportés	259 038	29 310
	590 470	(267 959)
FINANCEMENT		
Remboursement de la dette à long terme	(48 416)	(45 603)
INVESTISSEMENT		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(143 552)	(5 348 147)
Situation nette de placements à court terme	(152 412)	5 560 372
Dépôts sur aéronefs	-	(237 255)
Produit tiré de la vente d'immobilisations corporelles	14 196	157 689
	(281 768)	132 659
(SORTIES) RENTRÉES NETTES	260 286	(180 903)
SITUATION DE TRÉSORERIE AU DÉBUT	205 251	386 154
SITUATION DE TRÉSORERIE À LA FIN	465 537 $	205 251 $

Deloitte & Touche

FOREST PROTECTION LIMITED

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2003

1. CONVENTIONS COMPTABLES

Fonctionnement et investissement net en immobilisations

a. La société est un organisme sans but lucratif qui dirige chaque année un programme comprenant l'intervention phytosanitaire et l'extinction des incendies, ainsi que la recherche et le développement liés aux activités de protection forestière. Les coûts du programme d'intervention phytosanitaire, y compris tous les frais généraux, sont répartis entre diverses entreprises participantes et la province du Nouveau-Brunswick selon une formule de partage des frais approuvée. Les coûts directement liés à l'extinction des incendies sont recouvrés auprès de la province du Nouveau-Brunswick. Le montant net des frais de recherche et de développement, déduction faite des produits, est recouvré auprès des entreprises participantes et de la province du Nouveau-Brunswick selon une formule distincte de partage des frais approuvée. Selon la Section 149 (1)(l) de L'Acte d'impôt de revenu, la société ne paie aucun taxe.

b. Les dépenses du programme financés par les participants comprennent toutes les sommes engagées durant l'exercice, y compris les frais liés aux immobilisations corporelles et aux stocks utilisés au cours de l'exercice. Les coûts sont réduits du produit tiré de l'aliénation d'immobilisations corporelles, à l'exception du montant de la vente d'aéronefs qui est viré au poste Actifs nets affectés au remplacement de matériel.

c. Les immobilisations corporelles acquises au cours de l'exercice et disponibles à la fin de celui-ci sont inscrites au poste Investissement net en immobilisations dans les états financiers.

d. Les stocks acquis jusqu'au 31 octobre 1975 sont évalués au coût d'origine, si celui-ci peut être déterminé, ou selon une valeur de remplacement estimative à la date précitée. Les stocks acquis après le 31 octobre 1975 sont évalués à leur coût d'acquisition. Les fournitures renouvelables, à l'exception des pesticides ainsi que du combustible et des lubrifiants d'aéronefs, disponibles à la fin de chaque exercice ne sont pas comprises dans le solde des stocks.

e. Les terrains et les bâtiments acquis avant le 31 octobre 1975 sont comptabilisés selon leur coût estimatif. Toutes les autres immobilisations corporelles, y compris les bâtiments acquis après le 31 octobre 1975, sont évaluées au coût d'origine.

f. L'amortissement des immobilisations est calculé de la façon suivante :

Bâtiments et maisons mobiles	- 10 % selon l'amortissement linéaire
Aéronefs	- 4 % selon l'amortissement linéaire
Matériel	- 20 % selon l'amortissement linéaire

FOREST PROTECTION LIMITED

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2003

1. CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

Actifs nets affectés au remplacement de matériel

g. Avec l'autorisation du conseil d'administration, les sources de financement suivantes seront transférées à ce poste aux fins du remplacement du matériel de la société :

- produit tiré de la vente d'aéronefs;
- produit tiré des actions en justice, déduction faite des frais judiciaires;
- surplus de fonctionnement découlant des activités non affectées.

État des flux de trésorerie

Pour le but de l'état des flux de trésorerie, la société considère les espèces en main, soit les soldes bancaires, net des découverts bancaires, et les placements temporaires très liquides avec une date d'échéance initiale égale ou moins de trois mois, à être des espèces et quasi-espèces. Les emprunts bancaires sont considérés comme des activités de financement.

Placements à court terme

Les escomptes et les primes qui surviennent à partir d'acquisition de placements à court terme sont amortis sur la durée restante du placement selon la méthode de l'amortissement linéaire.

2. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette 2003	2002
Terrains	75 000 $	- $	75 000 $	75 000 $
Bâtiments et maisons mobiles	327 705	175 075	152 630	174 612
Aéronefs	7 266 874	1 085 012	6 181 862	6 463 565
Matériel	1 529 908	1 213 777	316 131	248 369
	9 199 487 $	2 473 864 $	6 725 623 $	6 961 546 $

3. RÉSERVE POUR REMÉDIATION

La société est impliquée avec la remédiation de la vielle Aéroport de Charlo due à de la contamination. Ces travaux ont déjà débutés et se termineront en 2003. À date, la société a encouru $300,000 en coûts de remédiation et la direction anticipe des coûts additionnels de $200,000. En conséquence, une provision de $200,000 a été préparée.

FOREST PROTECTION LIMITED

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2003

4. CAPITAL-ACTIONS

	2003	2002
Autorisé		
500 actions ordinaires d'une valeur nominale de 10 $ chacune		
Émis et en circulation		
200 actions ordinaires	2 000 $	2 000 $

5. CHARGES DE FONCTIONNEMENT

	2003	2002
DÉPENSES DU PROGRAMME		
Salaires et charges sociales	1 242 690 $	1 242 765 $
Cotisations patronales	170 456	149 603
Transport et communications	161 624	188 409
Charges imputées à la remédiation	238 570	-
Honoraires juridiques, de consultation et de vérification, services généraux, sous-traitance, assurances, etc.	961 149	681 318
Entretien et réparations (sous-traitance)	658 006	706 480
Locations (y compris la location d'aéronefs)	157 263	318 905
Insecticides, matières et fournitures	367 054	338 346
Dépenses imputées au fonctionnement	3 961 812	3 625 826
Capitalisation - immobilisations corporelles	143 552	32 432
Total des dépenses des programmes	4 105 364 $	3 658 258 $
DÉPENSES PAR CENTRE D'ACTIVITÉ		
Frais généraux	722 356 $	651 131 $
Intervention phytosanitaire	608 552	599 722
Recherche et développement	806 428	1 649 286
Extinction des incendies - fonctionnement	1 804 476	725 687
	3 961 812 $	3 625 826 $

Deloitte & Touche

FOREST PROTECTION LIMITED

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2003

6. ENGAGEMENT EN VERTU DE BAUX

La société est entrée dans un contrat avec Conair Aviation pour acheter 3 avions au cours de l'année. La balance de l'engagement pour les trois avions équivaut à 3,987,768 $ U.S. Les trois avions ont été livrés le 1 avril 2003.

7. ETAT DES FLUX DE TRÉSORIE

Durant l'année, la société a reçu et a payé les montants suivants :

	$
Intérêt reçu	95 691
Intérêt payé	1 588

Deloitte & Touche

ÉTATS FINANCIERS

GESTION PROVINCIALE LTÉE

31 MARS 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À l'actionnaire de
Gestion provinciale Ltée

J'ai vérifié le bilan de Gestion provinciale Ltée au 31 mars 2003 et les états des résultats et des bénéfices non répartis et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la société au 31 mars 2003 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 18 juillet 2003

GESTION PROVINCIALE LTÉE
BILAN
31 MARS 2003

ACTIF	2003	2002
Actif à court terme		
Encaisse et placements à court terme	442 897 $	654 018 $
Intérêts à recevoir	4 160	5 165
Débiteurs	220	-
Dépenses payées d'avance	-	18 696
	447 277	677 879
Projets de développement industriel (notes 2(a) et 3)		
Prêts aux compagnies clientes	5 246 273	5 697 266
Actions des compagnies clientes	2 941 045	2 941 045
Bâtiment tenu pour le développement	310 000	-
	8 497 318	8 638 311
Moins : provision pour perte	2 627 353	2 813 284
	5 869 965	5 825 027
Immobilisations (note 2(b))		
Terrain et bâtiment au coût	-	975 000
Moins : amortissement cumulé	-	35 750
	-	939 250
	6 317 242 $	7 442 156 $
PASSIF ET AVOIR DE L'ACTIONNAIRE		
Passif à court terme		
Créditeurs - somme due à la Province du Nouveau-Brunswick	89 487 $	- $
Créditeurs - autres	10 335	456
	99 822	456
Dette à long terme		
Somme due à la Province du Nouveau-Brunswick (note 3)	7 976 488	8 446 572
Moins : provision pour perte des projets de développement industriel (note 2(a))	2 367 185	1 613 285
	5 609 303	6 833 287
Capital-actions		
Autorisé : 500 actions ordinaires d'une valeur nominale de 10 $ chacune		
Émises et entièrement payées: 500 actions	5 000	5 000
Bénéfices non répartis	603 117	603 413
	608 117	608 413
	6 317 242 $	7 442 156 $

Approuvé par le conseil

Maurice J. Bernier _____ administrateur

_____ administrateur

GESTION PROVINCIALE LTÉE
ÉTAT DES RÉSULTATS ET DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	2003	2002
RECETTES		
Recouvrement de perte - financé par la Province (note 2(a))	753 900 $	- $
Intérêts créditeurs	59 943	106 704
Revenu de dividende	-	149 676
Subventions à l'industrie et aux municipalités	-	134 327
Gain sur la vente d'immobilisation	-	29 056
Produits divers	1 000	-
	814 843	419 763
DÉPENSES		
Perte sur la vente d'immobilisation	753 900	-
Mauvaises créances	14 069	-
Amortissement du bâtiment (note 2(b))	20 350	40 419
Commission sur la vente d'immobilisation	11 550	-
Divers	200	18 193
Loyer	125	-
Impôt foncier	13 433	14 493
Subventions à l'industrie et aux municipalités	-	708 065
Honoraires comptables et légaux	1 512	12 514
	815 139	793 684
BÉNÉFICE NET (PERTE) DE L'EXERCICE	(296)	(373 921)
Bénéfices non répartis au début de l'exercice	603 413	977 334
BÉNÉFICES NON RÉPARTIS à la fin de l'exercice	603 117 $	603 413 $

GESTION PROVINCIALE LTÉE
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	2003	2002
ENCAISSE PROVENANT DE (UTILISÉE POUR):		
Activités d'exploitation:		
Bénéfice net (perte) de l'exercice	(296)$	(373 921)$
Ajouter (déduire) les postes ne donnant lieu à aucune augmentation ou diminution de l'encaisse		
Amortissement	20 350	40 419
Mauvaises créances	14 069	-
Perte (gain) sur la vente d'immobilisation	753 900	(29 056)
Recouvrement de perte - financé par la Province	(753 900)	-
	34 123	(362 558)
Évolution des postes hors caisse du fonds de roulement*	118 848	(953 764)
	152 971	(1 316 322)
Activités d'investissements :		
Projets de développement industriel - recouvrements		
Prêts	315 061	1 195 436
Actions	-	208 955
Projets de développement industriel - investissements		
Prêts	(64 069)	(386 716)
Actions	-	(945 000)
Acquisition d'une propriété	(310 000)	-
Produit de la vente d'un terrain et d'un bâtiment	165 000	450 000
	105 992	522 675
Activités de financement :		
Avances reçues de la province	-	895 000
Remboursements à la province	(470 084)	(1 056 836)
	(470 084)	(161 836)
AUGMENTATION (DIMINUTION) DE L'ENCAISSE	(211 121)	(955 483)
Encaisse, au début de l'exercice	654 018	1 609 501
ENCAISSE, à la fin de l'exercice	442 897 $	654 018 $

* Les postes hors caisse du fonds de roulement comprennent les débiteurs, les dépenses payées d'avance et les créditeurs.

GESTION PROVINCIALE LTÉE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2003

1. Description des opérations

Gestion provinciale Ltée a été constituée en société en 1973 conformément à la Loi sur les compagnies de la province du Nouveau-Brunswick. La province du Nouveau-Brunswick est propriétaire à part entière de la société. Celle-ci est responsable de l'administration d'investissements dans des projets de développement industriel. L'administration des affaires de la société est assurée par des employés de la province du Nouveau-Brunswick sous la direction du conseil d'administration de Gestion provinciale Ltée. La province paye tous les coûts relatifs à ces employés.

2. Résumé des principales conventions comptables

a) Projets de développement industriel

Les investissements de la société dans les projets de développement industriel sont inscrits au coût sauf si l'intérêt doit être capitalisé en vertu d'une entente. En pareils cas, l'intérêt capitalisé est ajouté au coût de l'investissement.

Pour reconnaître des pertes potentielles quant aux projets de développement industriel, la société maintient une provision pour perte vis-à-vis ces investissements. Conformément à la décision 74-57 du Conseil du Trésor, toute perte résultant d'investissements financés par des avances de la province du Nouveau-Brunswick sera assumée par cette dernière au moyen d'une réduction correspondante de la dette à long terme de la société. Comme résultat, toute perte inscrite comme dépense par la société est contrebalancée par un recouvrement provenant de la province.

b) Immobilisations

L'amortissement du bâtiment est inscrit à raison de 4% par exercice selon la méthode du solde dégressif.

3. Dette à long terme

Conformément à la décision 74-57 du Conseil du Trésor, les avances de la province du Nouveau-Brunswick sont accordées sans intérêt et doivent être remboursées à partir du recouvrement des sommes investies dans les projets de développement industriel.

4. Passif éventuel

La société s'est portée garante de prêts de deux compagnies. En vertu d'une entente, le montant garanti ne peut excéder le moindre de 7 500 000 $ ou 50% du solde du prêt. Le passif éventuel relatif à cette garantie était de 2 634 597 $ au 31 mars 2003 (2002 – 4 630 502 $). Dans ce cas, toutes pertes résultantes seront assumées par la province du Nouveau-Brunswick et ne seront pas reflétées comme dépense de la société.

L'autre entente, qui est nouvelle en 2003, consiste en une marge de crédit de 100 000 $.

Le Musée du Nouveau-Brunswick

États financiers consolidés
31 mars 2003

PRICEWATERHOUSECOOPERS

PricewaterhouseCoopers LLP
Chartered Accountants
300 Brunswick House
44 Chipman Hill
PO Box 789
Saint John, New Brunswick
Canada E2L 4B9
Telephone +1 (506) 632 1810
Facsimile +1 (506) 632 8997

Le 1er mai 2003

Rapport des vérificateurs

Aux administrateurs de
Le Musée du Nouveau-Brunswick

Nous avons vérifié le bilan consolidé de **Le Musée du Nouveau-Brunswick** (le « Musée ») au 31 mars 2003 et l'état consolidé des résultats et de l'évolution des soldes des fonds pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Musée. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers consolidés. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers consolidés donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Musée au 31 mars 2003 ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

PricewaterhouseCoopers LLP

Comptables agréés

PricewaterhouseCoopers s'entend du cabinet canadien PricewaterhouseCoopers s.r.l. et des autres sociétés membres de PricewaterhouseCoopers International Limited, chacune étant une entité distincte et indépendante sur le plan juridique.

Le Musée du Nouveau-Brunswick

Bilan consolidé

Au 31 mars 2003

	Fonds de fonctionnement $	Fonds d'immobilisations corporelles $	Fonds affecté $	Fonds de dotation $	2003 $	2002 $
Actif						
Encaisse	46 764	-	448	5 282	52 494	117 475
Placements à court terme (note 3)	36 659	-	358 512	-	395 171	272 946
Comptes clients	15 614	-	-	14 007	29 621	49 847
Comptes débiteurs – subventions	26 773	-	44 194	-	70 967	46 650
Stocks	47 859	-	-	-	47 859	30 483
Sommes à recevoir de la province du Nouveau-Brunswick	-	-	16 919	-	16 919	21 530
	173 669	-	420 073	19 289	613 031	538 931
Placements (note 3)	-	-	-	918 076	918 076	911 131
Immobilisation corporelles (note 4)	-	113 027	50 373	-	163 400	133 329
Collections et acquisitions	2	-	-	-	2	2
	173 671	113 027	470 446	937 365	1 694 509	1 583 393
Passif et soldes des fonds						
Comptes créditeurs et charges à payer	133 830	-	83 664	1 000	218 494	139 520
Emprunt interfonds	3 770	-	(1 498)	(2 272)	-	-
Sommes à payer à la province du Nouveau Brunswick	33 115	-	-	-	33 115	35 654
	170 715	-	82 166	(1 272)	251 609	175 174
Soldes des fonds						
Non affectés	2 956	-	-	-	2 956	17 062
Grevés d'une affectation d'origine interne	-	-	86 882	62 716	149 598	194 397
Grevés d'une affectation d'origine externe	-	-	251 025	106 243	357 268	319 452
Dotations	-	-	-	769 678	769 678	743 979
Immobilisations corporelles	-	113 027	50 373	-	163 400	133 329
	2 956	113 027	388 280	938 637	1 442 900	1 408 219
	173 671	113 027	470 446	937 365	1 694 509	1 583 393

Approuvé par le conseil d'administration,

Michael J. Campbell, administrateur

, administrateur

Le Musée du Nouveau-Brunswick

État consolidé des résultats et de l'évolution des soldes des fonds

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	Fonds de fonctionnement $ (note 6)	Fonds d'immobilisations corporelles $	Fonds affecté $	Fonds de dotation $	2003 $	2002 $
Produits						
Subventions						
Provinciales	1 779 000	-	59 613	-	1 838 613	1 644 897
Fédérales	-	-	27 837	-	27 837	30 864
Ministère du Patrimoine canadien	-	-	-	-	-	46 950
Revenus de placement	6 031	-	488	55 295	61 814	63 699
Fondation Webster	-	-	-	41 190	41 190	57 640
Services du Musée (note 5)	143 771	-	851	-	144 622	136 281
Autres octrois et legs	-	-	106 201	12 500	118 701	63 369
Dons	-	-	94 375	2 429	96 804	24 572
Produits divers	5 319	-	-	-	5 319	6 236
	1 934 121	-	289 365	111 414	2 334 900	2 074 508
Charges						
Salaires et avantages sociaux	1 321 691	-	129 833	-	1 451 524	1 320 484
Documents, fournitures et services	542 659	-	54 121	-	596 780	716 283
Amortissement des immobilisations corporelles	33 442	-	22 176	-	55 618	95 447
Acquisitions	40 010	-	159 980	19 005	218 995	47 822
Bourses	-	-	-	2 000	2 000	2 000
	1 937 802	-	366 110	21 005	2 324 917	2 182 036
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	(3 681)	-	(76 745)	90 409	9 983	(107 528)
Gain à la vente de placements	-	-	-	24 698	24 698	33 021
Cession interne	(10 425)	44 227	117 850	(151 652)	-	-
Solde au début de l'exercice	17 062	68 800	347 175	975 182	1 408 219	1 482 726
Solde à la fin de l'exercice	2 956	113 027	388 280	938 637	1 442 900	1 408 219

Le Musée du Nouveau-Brunswick

Notes afférentes aux états financiers consolidés

31 mars 2003

1 Nature de l'organisme

Le Musée du Nouveau-Brunswick (le « Musée ») est constitué en vertu des lois du Nouveau-Brunswick. En tant que musée provincial, il est le lieu principal où sont préservés et administrés les objets et documents relatifs à l'histoire naturelle et à l'histoire de l'homme au Nouveau-Brunswick et dans les régions avoisinantes. En partenariat avec des institutions et des communautés, le Musée collectionne, préserve, recherche et interprète des documents relatifs à l'histoire du Nouveau-Brunswick dans le but de favoriser une meilleure compréhension et une appréciation de la province, à l'échelle provinciale et mondiale.

Le Musée est enregistré à titre d'œuvre de bienfaisance en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu (la « Loi ») et, à ce titre, est exempt d'impôt sur le revenu et peut émettre des reçus pour les dons aux fins fiscales. Afin de conserver son statut d'organisme de bienfaisance enregistré, le Musée doit satisfaire à certaines exigences stipulées dans la Loi. La direction est d'avis que le Musée répond à ces exigences.

2 Principales conventions comptables

a) Présentation des états financiers

En vue d'assurer le respect des limites et des restrictions imposées à l'utilisation des ressources dont il dispose, le Musée présente ses comptes selon les principes de la comptabilité par fonds. En conséquence, à des fins de comptabilisation et de présentation de l'information financière, les ressources sont réparties dans des fonds distincts. Ces fonds sont détenus conformément aux objectifs spécifiés par les donateurs ou selon les directives émises par le conseil d'administration (le « conseil ») ou par diverses autorités en matière de financement.

Les états financiers consolidés comprennent les comptes du Musée du Nouveau-Brunswick et de sa filiale, la Fondation du Musée du Nouveau-Brunswick, Inc.

Aux fins de présentation de l'information financière, les comptes ont été répartis selon les quatre groupes suivants :

Fonds de fonctionnement

Ce fonds rend compte des opérations de fonctionnement quotidiennes du Musée.

Fonds d'immobilisations corporelles

Ce fonds inclut les éléments d'actif et de passif et les produits et les charges liés au mobilier et au matériel du Musée. La province du Nouveau-Brunswick fournit les locaux du Musée.

Le Musée du Nouveau-Brunswick

Notes afférentes aux états financiers consolidés

31 mars 2003

Le mobilier et le matériel sont inscrits au coût et amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée de vie utile estimative des éléments d'actif, comme suit :

Matériel informatique	33 %
Véhicules et matériel	20 %
Mobilier	10 %

Fonds affecté

Ce fonds comprend des sommes reçues par le Musée qui sont affectées à certaines activités spécifiques, dont les suivantes :

Subventions – Sommes reçues de différents gouvernements et organismes privés servant à financer des projets particuliers.

Ministère du Patrimoine canadien – Sommes reçues en vertu du programme fédéral d'aide aux musées mis sur pied pour financer des projets spécifiques visant à donner, à la génération actuelle et aux générations futures de Canadiens, un accès à leur patrimoine humain, naturel, artistique et scientifique.

Legs et dons – Sommes provenant de sources qui imposent des restrictions spécifiques quant à leur utilisation.

Fonds grevé d'une affectation d'origine interne – Sommes affectées par le Conseil aux expositions et au renouvellement des galeries et sommes provenant d'activités réalisées par le personnel des sections du conservateur dans le but de contribuer au financement de projets spécifiques.

Fonds de dotation

Ce fonds comprend des sommes détenues en vue de l'intérêt à long terme du Musée.

Fondation Webster – Les apports reçus de la fondation Webster sont affectés à certains programmes de sciences humaines aux termes du Fonds de fonctionnement.

b) Placements

Les placements acquis par le Musée sont évalués au coût et ceux offerts au Musée sous forme de dons sont évalués à la juste valeur marchande à la date de réception. Les revenus de placement sont comptabilisés au fur et à mesure qu'ils sont gagnés.

c) Stocks

Les stocks, qui comprennent des publications et des articles destinés à la revente, sont évalués au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette, déterminée selon la méthode de l'épuisement successif.

Le Musée du Nouveau-Brunswick

Notes afférentes aux états financiers consolidés

31 mars 2003

d) Collections et acquisitions

Les collections et les acquisitions sont comptabilisées à la valeur symbolique. Les ajouts aux collections sont imputés à l'exercice au cours duquel ils sont acquis.

Les collections du Musée comprennent un grand nombre d'objets du domaine des sciences humaines et des sciences naturelles ainsi que des objets provenant des archives et de la bibliothèque connexes au Nouveau-Brunswick, qui ont été acquis au fil des ans depuis la fondation de l'institution en 1842. Composée de près de 100 000 artéfacts, la collection des sciences humaines comprend des objets relatifs à l'histoire, à la technologie, aux beaux-arts et aux arts décoratifs, de même que des documents d'archives. Les archives et la bibliothèque de recherche comptent 250 mètres de documents d'archives, 45 000 monographies et 500 publications périodiques. La collection des sciences naturelles compte près de 300 000 spécimens ou lots de spécimens du domaine de la botanique, de la paléontologie et de la zoologie.

e) Apport de services

Dans le cadre de ses activités de prestations de services, le Musée a obtenu le soutien de bénévoles, qui lui ont consacré près de 1 646 heures.

f) Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada exige que la direction fasse des estimations et établisse des hypothèses qui touchent les montants de l'actif et du passif, des produits et des charges au cours de la période en cause. Les estimations sont utilisées pour, sans en exclure d'autres, les créances douteuses, la désuétude et l'amortissement des stocks. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

g) Instruments financiers

Les instruments financiers du Musée constatés au bilan consolidé incluent l'encaisse, les comptes débiteurs, les placements, les comptes créditeurs ainsi que les charges à payer. À moins d'avis contraire, la juste valeur de ces instruments se rapproche de leur valeur comptable.

Le Musée du Nouveau-Brunswick

Notes afférentes aux états financiers consolidés

31 mars 2003

3 Placements

Les placements comprennent les éléments suivants :

	2003		2002	
	Coût $	Valeur marchande $	Coût $	Valeur marchande $
Placements à court terme				
Bons du Trésor	395 171	394 957	272 946	272 678
Placements à long terme				
Obligations	716 983	728 361	742 179	729 274
Titres de participation	201 093	377 710	151 952	385 279
Certificats de placement garanti	-	-	17 000	17 000
	918 076	1 106 071	911 131	1 131 553

4 Immobilisations corporelles

			2003	2002
	Coût $	Amortissement cumulé $	Valeur comptable nette $	Valeur comptable nette $
Matériel informatique	208 059	165 945	42 114	39 511
Véhicules et matériel	230 851	145 396	85 455	65 833
Mobilier	71 020	35 189	35 831	27 985
	509 930	346 530	163 400	133 329

Le Musée du Nouveau-Brunswick

Notes afférentes aux états financiers consolidés

31 mars 2003

5 Services du Musée

Les services du Musée comprennent les produits et les charges suivants :

	2003 $	2002 $
Produits		
Boutique de souvenirs et brochures	178 313	147 012
Droits d'entrée	98 857	102 638
Location d'installations	19 626	15 323
Cotisations des membres	12 666	11 759
	309 462	276 732
Charges		
Boutique de souvenirs et brochures	164 840	140 451
	144 622	136 281

Le Musée du Nouveau-Brunswick

Notes afférentes aux états financiers consolidés

31 mars 2003

6 Produits et charges du Fonds de fonctionnement – Comparaison détaillée au budget

	2003 Chiffres réels $	2003 Budget (non vérifié) $
Produits		
Subventions provinciales	1 779 000	1 779 200
Services du Musée	143 771	141 200
Revenus de placement	6 031	5 000
Produits divers	5 319	-
	1 934 121	1 925 400
Charges		
Salaires et avantages sociaux	1 321 691	1 429 500
Activités	262 968	304 200
Conservation et bibliothèque	178 433	126 000
Commercialisation et expansion	121 990	85 500
Expositions et services techniques	56 735	39 000
Services aux visiteurs	21 254	23 200
Activités communautaires	18 960	10 000
	1 982 031	2 017 400
	(47 910)	(92 000)
Moins : amortissement des immobilisations corporelles non inclus dans les éléments ci-dessus	(33 442)	-
Ajouter : dépenses en capital incluses ci-dessus	77 671	-
Excédent des charges par rapport aux produits	(3 681)	(92 000)

Le Musée du Nouveau-Brunswick

Notes afférentes aux états financiers consolidés

31 mars 2003

7 Engagements

Les versement minimaux exigibles en vertu des contrats de location-exploitation à long terme s'établissent comme suit :

		$
Exercices se terminant les 31 mars	2004	31 376
	2005	19 363
	2006	7 216
	2007	3 608

8 Chiffres correspondants

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés selon la présentation des états financiers de l'exercice écoulé.

ÉTATS FINANCIERS

NB AGRIEXPORT INC.

31 MARS 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À l'actionnaire de
NB Agriexport Inc.

J'ai vérifié le bilan de NB Agriexport Inc. au 31 mars 2003 et l'état des résultats et du déficit de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la corporation. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la corporation au 31 mars 2003 ainsi que des résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a.

Fredericton, (N.-B.)
le 10 septembre 2003

NB AGRIEXPORT INC.
BILAN
31 MARS 2003

	2003	2002
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse et placements à court terme	105 435 $	112 253 $
Débiteurs	73 636	123 148
Intérêts à recevoir	350	467
	179 421	235 868
Investissements (note 2)	734 300	734 300
Moins: Provision pour perte	734 300	734 300
	-	-
	179 421 $	235 868 $
PASSIF ET AVOIR DE L'ACTIONNAIRE		
Passif à court terme		
Créditeurs	10 348 $	33 087 $
Somme due à la province du Nouveau-Brunswick	960 350	984 467
Moins: Provision pour perte	500 000	500 000
	460 350	484 467
Capital-actions		
Autorisé et émis:		
Une action ordinaire sans valeur nominale	-	-
Déficit	(291 277)	(281 686)
	179 421 $	235 868 $

Approuvé par le conseil

M. M. Maloney _____ administrateur

_____ administrateur

NB AGRIEXPORT INC.
ÉTAT DES RÉSULTATS ET DU DÉFICIT
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	2003	2002
Recettes		
Intérêts	5 737 $	6 119 $
Subventions	1 576	27 087
Province du Nouveau-Brunswick (note 3)	-	713 765
Autres		293
	7 313	747 264
Dépenses		
Déboursement de garantie d'emprunts (note 3)	-	713 765
Intérêt	15 918	15 184
Dépenses de bureau	986	386
Projets	-	47 270
	16 904	776 605
BÉNÉFICE NET (PERTE) DE L'EXERCICE	(9 591)	(29 341)
Déficit, au début de l'exercice	(281 686)	(252 345)
DÉFICIT, à la fin de l'exercice	(291 277)$	(281 686)$

NB AGRIEXPORT INC.
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2003

1. Description des opérations

NB Agriexport Inc. a été constituée en société le 23 mai 1996 conformément à la Loi sur les corporations commerciales du Nouveau-Brunswick.

La province du Nouveau-Brunswick est propriétaire à part entière de la corporation. Celle-ci a comme mandat: de procurer un appui pour les efforts de développement du marché international du ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture; de faciliter l'accès des exportateurs au marché international; et d'assister les exportateurs à gérer le risque relié à la gestion internationale.

Le gouvernement a l'intention d'éliminer progressivement NB Agriexport Inc. Ceci demande qu'il honor toutes ses ententes courrantes. NB Agriexport Inc. est dans le processus de transférer toutes ses ententes au ministère d'Entreprises Nouveau-Brunswick.

2. Investissements

Durant l'exercice de 1999-2000, la Corporation a acheté 500 actions privilégiées, sans droit de vote, classe B d'une compagnie pour 500 000$. Le financement pour cet investissement était fourni par la province du Nouveau-Brunswick par le moyen d'une avance de fonds de roulement sans intérêt. Cet investissement est entièrement provisionné par la province. Au 31 mars 2003, la balance représente 500 000$.

L'autre portion du compte d'investissement représente un placement dans un projet pour promouvoir l'exportation de bovins.

3. Déboursement de garantie d'emprunts

La corporation avait garanti un prêt à une compagnie impliquée dans l'exportation de produits agricoles. Ceci entraîna un déboursement de 713 765 $. La perte en résultant fut assumée par la province du Nouveau-Brunswick.

4. État des flux de trésorerie

Cet état n'a pas été préparé car l'information qu'il contient n'est pas jugée significative.

5. Revenus et charges non insérés dans ces états financiers

La plupart des dépenses directes ou indirectes liées au fonctionnement de la corporation sont absorbées par la province du Nouveau-Brunswick. L'administration des affaires de la corporation est assurée par des employés de la province du Nouveau-Brunswick sous la direction du conseil d'administration de NB Agriexport Inc. La province paye tous les frais salariaux et la plupart des dépenses de voyage relatives à ces employés. Depuis le mois de mai 2002, les intérêts bancaires sont déposés directement dans les comptes de la province.

États financiers du

New Brunswick Distance Education Network Inc./ Réseau de formation à distance du Nouveau-Brunswick inc.

(Société sans capital social constituée en application des lois du Nouveau-Brunswick)

Le 31 mars 2003

Peter G. Gaulton
Comptable agréé

Peter G. Gaulton Professional Corporation
Comptable agréé
74 rue Adelaide
Saint-Jean (N.-B.)
E2K 1W5

Bureau: (506) 634-7393
Téléc.: (506) 652-8618

Maison: (506) 634-7609
Courriel: gaultonp@nbnet.nb.ca

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

J'ai vérifié les états financiers du Réseau de formation à distance du Nouveau-Brunswick inc. pour l'année se terminant le 31 mars 2003 ainsi que les résultats d'exploitation l'actif net et l'évolution de la situation financière pour l'année visée par le rapport. La préparation de ces états financiers relève du conseil d'administration de cet organisme. Ma responsabilité consiste à exprimer mon opinion sur ces états financiers en me fondant sur la vérification effectuée.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de canadiennes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raissonable de certitude quant à l'abscence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction ainsi qu'une appréciation de la présentation dans l'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement à tous égards importants la situation financière de la société au 31 mars 2003 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé a cette date conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada.

Le 27 juin 2003
Saint-Jean (N.-B.)

Comptable agréé

New Brunswick Distance Education Network Inc./ Réseau de formation à distance du Nouveau-Brunswick inc.

(Société sans capital social constituée en application des lois du Nouveau-Brunswick)
État de la situation financière pour l'année
prenant fin le 31 mars 2003

	2003	2002
ACTIF		
À court terme:		
Fonds en caisse	466,213 $	209,808 $
Comptes débiteurs	53,912	709,568
Taxe de vente harmonisée recouvrable	42,053	-
	562,178 $	919,376 $
PASSIF		
À courte terme:		
Comptes créditeurs	111,761 $	9,089 $
Tax de vente harmonisée à payer	-	306,469
Crédit reporté (note 4)	272,000	600,000
	383,761	915,558
ACTIF NET		
Actif net non affecté	178,417	3,818
	562,178 $	919,376 $

Approuvé par le conseil:

Claude Morgan Directeur

J C Doucet Directeur

New Brunswick Distance Education Network Inc./ Réseau de Formation à Distance du Nouveau-Brunswick Inc.

(Société sans capital social constituée en application des lois du Nouveau-Brunswick)
Résultats d'exploitation et actif net
prenant fin le 31 mars 2003

	2003	2002
Rentrées de fonds:		
Gouvernement fédéral	130,826 $	273,367 $
Gouvernement provincial (note 4)	378,000	153,767
Rabais sur la taxe de vente harmonisée	14,390	-
Divers	3,961	5,760
	527,177	432,894
Sorties de fonds:		
Frais bancaires	286	72
Intérêts sur la taxe de vente harmonisée (contre - passation) (note 5)	(116,688)	35,268
Contrats de services professionnels	444,783	228,355
Programme de consultation CASE	18	(3,704)
CSpace - salaires et exploitation	-	31,723
Réunions	-	2,035
Frais de bureau et fournitures	253	55
Déplacements	14,916	13,921
Services professionnels	5,744	8,471
Relations publiques et publicité	-	-
Divers	3,266	1,529
	352,578	317,725
Excédent des rentrées sur les sorties de fonds (excédent des sorties sur les rentrées de fonds)	174,599	115,169
Actif net (déficit) au début de l'année	3,818	(111,351)
Actif net à la fin de l'année	178,417 $	3,818 $

New Brunswick Distance Education Network Inc./ Réseau de formation à distance du Nouveau-Brunswick inc.

(Société sans capital social constituée en application des lois du Nouveau-Brunswick)
Évolution de la situation financière
prenant fin le 31 mars 2003

	2003	2002
Fonds fournis par (utilisés pour)		
Exploitation:		
Excédent des rentrées sur les sorties de fonds	174,599 $	115,169 $
Baisse (hausse) des comptes débiteurs	655,656	(673,077)
Baisse (hausse) dans la TVH recouvrable	(42,053)	-
Hausse (baisse) dans la TVH à payer	(306,469)	28,384
Hausse (baisse) dans les comptes créditeurs	102,672	(76,012)
Hausse (baisse) dans les crédits reportés	(328,000)	600,000
Hausse (baisse) des fonds durant la période	256,405	(5,536)
Fonds au début de l'année	209,808	215,344
Fonds à la fin de l'année	466,213 $	209,808 $
Se répartissant comme suit:		
Banque - compte d'exploitation	258,706 $	25,723 $
- compte d'acces communautaire	207,507	184,085
	466,213 $	209,808 $

New Brunswick Distance Education Network Inc./ Réseau de formation à distance du Nouveau-Brunswick inc.

(Société sans capital social constituée en application des lois du Nouveau-Brunswick)
Notes accompagnant les états financiers
prenant fin le 31 mars 2003

1. But de l'organisme

La société est une organisation sans but lucratif constituée en 1994 dans le but d'obtenir des fonds et d'établir des partenariats pour faciliter l'accès à l'enseignement à distance au Nouveau-Brunswick et pour appuyer le développement du secteur des technologies de formation avancées dans l'économie de la province.

2. Principales conventions comptables

(a) Méthode comptable:

La société suit la méthode du report pour les rentrées de fonds. Les rentrées avec restrictions sont considérées comme des revenus pour l'année durant laquelle les dépenses connexes sont faites. Les rentrées sans restriction sont considérées comme des revenus à la date reçue ou comme des comptes débiteurs si le montant à recevoir peut etre déterminé de façon raisonnable et que la réception est assez certaine.

(b) Services fournis gratuitement:

Les services fournis gratuitement ne sont pas inscrits dans les états financiers.

3. Services en nature

L'exploitation de la société repose entiérement sur les services bénévoles des directeurs et des membres du comité. En raison de la difficulté à établir la valeur monétaire de ces services, nous ne les avons pas inscrits dans les états financiers.

4. Activités entre entités apparentées

Le conseil d'administration de la société se compose d'employés de la province du Nouveau-Brunswick. La société reçoit des subventions de la province du Nouveau-Brunswick pour l'aider à payer les coûts de la formation et de l'élaboration de ses programmes. Les subventions sont inscrites comme des crédits reportés dans les états financiers ci-joints jusqu'à ce que les dépenses soient effectuées. Alors, les subventions servent à réduire les coûts des programmes et sont inscrites dans les états des résultats et de l'évolution de l'actif net. Durant l'année, la société a conclu des contrats avec la province du Nouveau-Brunswick pour un total de 50 000$ (en 2002: 753 767$) dont un montant de nul (2002: 600 000$) a été inscrit comme crédit reporté à l'année suivante. Un montant de 272 000$ a été inscrit comme crédit reporté à l'année financière 2004 sur un total de 600 000$ reçu et inscrit comme crédit de la province du Nouveau-Brunswick en 2002.

New Brunswick Distance Education Network Inc./ Réseau de formation à distance du Nouveau-Brunswick inc.

(Société sans capital social constituée en application des lois du Nouveau-Brunswick)
Notes accompagnant les états financiers
prenant fin le 31 mars 2003

5. Intérêts sur la taxe de vente harmonisée (TVH)

Dans les années précédentes, un élément de passif a été enregistré dans le livres pour des intérêts à payer sur la TVH qui n'avaient pas été réglés. Au cour de l'anée, l'organisme est arrivé à un règlement avec la gouvernement fédéral pour un montant moindre qui s'était accumulé. Ceci a donné lieu à un recouvrement sur l'état des résultats de l'année actuelle.

6. Chiffres correspondants des exercices antérieurs

On a rajusté certains chiffres afin de respecter la présentation pour cette année.

Service New Brunswick
Services Nouveau-Brunswick

États financiers

31 mars 2003

Services Nouveau-Brunswick

RAPPORT DE LA DIRECTION

La préparation de l'information financière fait partie intégrante des responsabilités que doit assumer la direction. Les états financiers ci-joints ont été dressés par la direction de la corporation qui en assume la responsabilité.

La corporation maintient un système comptable et elle applique des contrôles fournissant à la direction et au conseil d'administration une certitude raisonnable que les opérations sont effectuées et inscrites telles qu'elles sont approuvées et que l'actif est adéquatement protégé et comptabilisé comme il se doit. Le système et les contrôles assurent également la fiabilité des dossiers financiers qui sont destinés à la préparation des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus.

Il incombe au conseil d'administration de s'assurer que la direction assume ses responsabilités en matière de présentation de l'information financière et de réexaminer et d'approuver les états financiers. Sur recommandation du Comité de vérification, le conseil d'administration de la corporation approuve les états financiers ci-joints.

Le président,

Robert W. Gamble, CMA, FCMA

La vice-présidente,
finances et administration

Carol Macdonald, C.A.

Fredericton (N.-B.), Canada
Le 4 juin 2003

Services Nouveau-Brunswick

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Aux membres du conseil d'administration,

Nous avons vérifié le bilan de Services Nouveau-Brunswick au 31 mars 2003 ainsi que l'état des résultats et de l'évolution des capitaux propres et l'état des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la corporation. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes canadiennes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de la corporation au 31 mars 2003 ainsi que les résultats de son exploitation et ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada.

Ernst & Young LLP

Comptables agréés

Saint John (N.-B.), Canada
Le 4 juin 2003

Services Nouveau-Brunswick

BILAN
Au 31 mars 2003

	2002-2003	2001-2002
ACTIF		
ACTIF À COURT TERME		
Encaisse et quasi-espèces	8 200 434 $	7 957 928 $
Encaisse au nom des partenaires (note 4)	8 477 891	-
Comptes débiteurs (note 5)	2 085 005	3 754 978
Charges payées d'avance	566 766	827 148
	19 330 096	12 540 054
ACTIF À LONG TERME		
Équipement (note 6)	3 828 136	4 505 901
Développement de systèmes (note 6)	17 894 881	14 973 988
	21 723 017	19 479 889
	41 053 113 $	**32 019 943 $**
PASSIF ET CAPITAUX PROPRES		
PASSIF À COURT TERME		
Comptes créditeurs et charges à payer (note 7)	5 761 788 $	8 082 400 $
Remises payables aux partenaires (note 4)	8 477 891	-
Recettes différées	35 938	46 178
Fonds d'assurance des titres fonciers (note 8)	757 255	335 950
	15 032 872	8 464 528
CAPITAUX PROPRES	26 020 241	23 555 415
	41 053 113 $	**32 019 943 $**

Engagements, note 12
Voir les notes afférentes.

La présidente du conseil d'administration,

Georgette Roy

Georgette Roy

Le président,

Robert W. Gamble

Services Nouveau-Brunswick

ÉTAT DES RÉSULTATS ET DE L'ÉVOLUTION DES CAPITAUX PROPRES
Exercice terminé le 31 mars 2003

	2002-2003	2001-2002
RECETTES		
Services rendus au gouvernement provincial	26 123 423 $	26 027 539 $
Services rendus aux administrations municipales	6 328 818	6 204 104
Droits d'enregistrement	13 775 552	12 184 113
Produits et services	2 226 109	1 840 540
Aide gouvernementale aux projets (note 9)	-	1 200 000
CGI (note 10)	820 502	250 000
Intérêts	422 615	563 903
Ventes de logiciels	257 845	73 151
Recouvrables de traitements	150 493	110 890
	50 105 357	**48 454 240**
DÉPENSES		
Services de personnel	27 829 235	27 031 052
Communications et services informatiques	4 750 954	4 293 581
Services d'équipements et locaux	4 673 145	3 992 566
Amortissement	3 931 124	3 627 051
Services professionnels	3 151 675	3 308 676
Déplacements et réunions	1 029 018	1 103 228
Matériel et fournitures	969 930	880 528
Meubles et équipement	616 381	803 470
Autres	689 069	596 790
	47 640 531	**45 636 942**
BÉNÉFICE NET	**2 464 826**	**2 817 298**
CAPITAUX PROPRES, DÉBUT DE L'EXERCICE	**23 555 415**	**20 738 117**
CAPITAUX PROPRES, FIN DE L'EXERCICE	**26 020 241 $**	**23 555 415 $**

Voir les notes afférentes.

Services Nouveau-Brunswick

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
Exercice terminé le 31 mars 2003

	2002-2003	2001-2002
Liquidités et quasi-espèces – provenance et (utilisation) :		
Exploitation		
Bénéfice net	2 464 826 $	2 817 298 $
Éléments sans incidence sur l'encaisse :		
Amortissement	3 931 124	3 627 051
Modification des éléments hors caisse du fond de roulement	(400 497)	(549 031)
	5 995 453	**5 895 318**
Activités de financement		
Augmentation de l'assurance des titres fonciers	421 305	314 935
Diminution des comptes débiteurs à long terme	-	440 570
	421 305	**755 505**
Activités d'investissements		
Ajouts aux équipements	(1 086 038)	(1 562 204)
Ajouts au développement de systèmes	(5 091 771)	(4 907 349)
Produit sur cession d'immobilisations	3 557	-
	(6 174 252)	**(6 469 553)**
Augmentation des liquidités	**242 506**	**181 270**
Liquidités et quasi-espèces, début de l'exercice	**7 957 928**	**7 776 658**
Liquidités et quasi-espèces, fin de l'exercice	**8 200 434 $**	**7 957 928 $**

Voir les notes afférentes.

Services Nouveau-Brunswick

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
Exercice terminé le 31 mars 2003

1. SERVICES NOUVEAU-BRUNSWICK

Services Nouveau-Brunswick est une corporation de la Couronne non assujettie à l'impôt établie en vertu de la *Loi portant sur Services Nouveau-Brunswick*. Elle a comme mission :

- d'accroître l'accessibilité des services gouvernementaux;
- de gérer les renseignements qui font autorité.

2. CONVENTIONS COMPTABLES

Généralités
La corporation adhère aux principes comptables généralement reconnus (PCGR).

Encaisse et quasi-espèces
L'encaisse et les quasi-espèces englobent les espèces en main et les instruments financiers relatifs à des placements à court terme hautement liquides qui peuvent être échangés rapidement contre des sommes d'argent connues et dont la valeur risque peu de changer.

Instruments financiers
La valeur comptable des instruments financiers de la corporation correspond approximativement à leur juste valeur marchande, vu leur échéance à court terme et les modalités de crédit habituelles.

Actif à long terme
Les investissements relatifs aux systèmes informatiques et aux bases de données ainsi qu'aux biens matériels dont la valeur est égale ou supérieure à 2 000 $ sont capitalisés et portés en réduction des recettes conformément à la politique relative à l'amortissement.

Recettes
Les recettes sont constatées selon la comptabilité d'exercice lorsqu'elles sont gagnées, compte tenu d'une déduction des frais d'enregistrement annuel au registre des sociétés relativement aux entreprises susceptibles d'être inactives. Les montants à recevoir qui sont non recouvrés sont enregistrés comme des créances douteuses.

Charges de retraite
Les employés de Services Nouveau-Brunswick adhèrent à un régime de retraite interentreprises. Bien qu'il s'agisse d'un régime à prestations déterminées, seules les cotisations de l'exercice courant sont portées en charges.

Amortissement
L'amortissement est calculé selon la méthode de l'amortissement linéaire en fonction du coût d'origine et des périodes suivantes :

Bases de données et systèmes	10 ans
Meubles et équipement	10 ans
Améliorations locatives	Durée du bail allant jusqu'à 10 ans
Véhicules	5 ans
Ordinateurs et logiciels	4 ans

Incertitude relative à la mesure
La préparation des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus exige que la direction fasse des estimations et qu'elle formule des hypothèses qui influent sur les montants consignés de l'actif et du passif à la date des états financiers et sur les recettes et les dépenses enregistrées relativement aux périodes visées. Il se peut que les résultats réels diffèrent de ces montants estimatifs.

3. TRANSACTIONS POUR LES SERVICES APPARENTÉS

Services Nouveau-Brunswick relève entièrement du gouvernement du Nouveau-Brunswick. Le bilan contient les montants suivants associés aux services apparentés :

	Exercice terminé en 2003	Exercice terminé en 2002
Comptes créditeurs	338 909 $	1 370 803 $
Comptes débiteurs	808 076	471 190
Remises payables aux partenaires	6 680 984	-

Services Nouveau-Brunswick a accumulé des recettes de 33 280 303 $ et a engagé des dépenses de 1 978 405 $ au nom du gouvernement du Nouveau-Brunswick pour l'exercice terminé le 31 mars 2003. Des chiffres correspondants ne sont pas disponibles pour l'exercice terminé le 31 mars 2002.

4. ENCAISSE ET REMISES PAYABLES AUX PARTENAIRES

Services Nouveau-Brunswick recueille des encaisses au nom du gouvernement du Nouveau-Brunswick et d'autres partenaires commerciaux dans le cadre de ses activités. Au 31 mars 2003, la somme de 6 680 984 $ était payable au gouvernement et la somme de 1 796 907 $ à d'autres partenaires. De nouvelles ententes bancaires ont été mises en vigueur au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2003. Nous ne disposons donc d'aucun chiffre correspondant pour l'exercice précédent.

Services Nouveau-Brunswick

5. COMPTES DÉBITEURS

	Exercice terminé en 2003			Exercice terminé en 2002
	Comptes débiteurs	Provision pour créances douteuses	Montant net	Montant net
Court terme				
Remboursement de la TVH	640 796 $	- $	640 796 $	886 872 $
Registre des sociétés	368 189	70 812	297 377	336 600
Gouvernement du N.-B.	338 909	-	338 909	1 370 803
Ventes de logiciels	322 825	-	322 825	379 355
Comptes clients commerciaux	279 312	4 892	274 420	260 404
Prêts aux employés pour achat d'un ordinateur personnel	158 187	-	158 187	152 568
Intérêts à recevoir	52 491	-	52 491	118 376
CGI	-	-	-	250 000
	2 160 709 $	75 704 $	2 085 005 $	3 754 978 $

Les comptes clients commerciaux de la corporation ne représentent pas une concentration importante de risque de crédit, car ils ont trait à un grand nombre d'organisations ayant des conditions de crédit normales. La plupart des autres comptes débiteurs sont considérés comme des créances recouvrables en raison de la nature du débiteur ou des transactions.

6. IMMOBILISATIONS

	Exercice terminé en 2003		
Équipement	Coût	Amortissement cumulé	Montant net
Ordinateurs et logiciels	6 492 599 $	4 525 305 $	1 967 294 $
Meubles et équipement	1 759 598	1 022 699	736 899
Améliorations locatives	1 931 449	824 425	1 107 024
Véhicules	18 120	1 201	16 919
	10 201 766 $	6 373 630 $	3 828 136 $
Développement de systèmes			
Systèmes	23 632 804 $	8 499 379 $	15 133 425 $
Bases de données	1 018 040	1 004 215	13 825
Travaux en cours	2 747 631	-	2 747 631
	27 398 475 $	9 503 594 $	17 894 881 $

	Exercice terminé en 2002		
Équipement	**Coût**	**Amortissement cumulé**	**Montant net**
Ordinateurs et logiciels	7 541 149 $	4 881 804 $	2 659 345 $
Meubles et équipement	1 848 056	994 199	853 857
Améliorations locatives	1 833 247	846 756	986 491
Véhicules	18 604	12 396	6 208
	11 241 056 $	6 735 155 $	4 505 901 $
Développement de systèmes			
Systèmes	19 063 504 $	6 361 382 $	12 702 122 $
Bases de données	1 018 040	971 334	46 706
Travaux en cours	2 225 160	-	2 225 160
	22 306 704 $	7 332 716 $	14 973 988 $

7. COMPTES CRÉDITEURS ET CHARGES À PAYER

	Exercice terminé en 2003	Exercice terminé en 2002
Effets commerciaux à payer	2 902 004 $	4 961 118 $
Charges à payer - traitements et avantages	1 670 057	1 762 349
Retenues à la source à payer	381 651	887 743
Sommes à verser au gouvernement du N.-B.	808 076	471 190
	5 761 788 $	8 082 400 $

8. FONDS D'ASSURANCE DES TITRES FONCIERS

En vertu de la *Loi sur l'enregistrement foncier*, le gouvernement provincial garantit le titre des biens réels enregistrés en fonction des modalités d'enregistrement. La corporation a établi un fonds selon des calculs actuariels pour faire face aux demandes d'indemnisation qui pourraient être présentées en vertu de la *Loi sur l'enregistrement foncier*.

Services Nouveau-Brunswick

9. AIDE GOUVERNEMENTALE AUX PROJETS

Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2002, la corporation a reçu des fonds de la Société de développement régional et de l'Agence des douanes et du revenu du Canada pour l'élaboration du système de registre des entreprises. Les recettes et les dépenses connexes sont incluses dans les présents états.

	Exercice terminé en 2002
Société de développement régional	1 000 000 $
Agence des douanes et du revenu du Canada	200 000
	1 200 000 $

Aucune somme n'était payable ou n'a été perçue pour l'exercice terminé le 31 mars 2003.

10. ENTENTE AVEC CGI

En 2001, CGI, une entreprises de services de technologie de l'information, et Services Nouveau-Brunswick ont conclu une entente de sept ans, en vertu de laquelle CGI versera 3,5 millions de dollars à la corporation en échange d'un appui qui lui permettra d'acquérir une crédibilité à titre de spécialistes en matière d'offre de services gouvernementaux électroniques. L'appui offert par Services Nouveau-Brunswick comprendra le recours aux ressources de CGI relativement à la gestion et à l'architecture technique des projets, la présentation de ses systèmes à des clients éventuels et l'exclusivité à CGI pour commercialiser le logiciel de gouvernement électronique élaboré pour Services Nouveau-Brunswick. Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2003, 820 502 $ ont été versés à Services Nouveau-Brunswick en vertu de cette entente. Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2002, 250 000 $ ont été versés à Services Nouveau-Brunswick.

11. PRESTATIONS FUTURES VERSÉES AUX EMPLOYÉS

a) Les employés réguliers de Services Nouveau-Brunswick adhèrent au Régime de pension de retraite dans les services publics du Nouveau-Brunswick. Il s'agit d'un régime interentreprises à prestations déterminées en vertu duquel des cotisations sont versées à la fois par Services Nouveau-Brunswick et ses employés. Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2003, la corporation a cotisé une somme de 1 544 719 $ conformément aux modalités du régime. Services Nouveau-Brunswick n'a aucune obligation ni aucun droit de façon directe à l'égard de tout passif non capitalisé ou de tout excédent du régime relativement à ses employés anciens ou actuels.

Services Nouveau-Brunswick

b) Les employés réguliers de Services Nouveau-Brunswick ont droit au versement d'une allocation de retraite avant leur retraite en fonction de leurs années de service. Pendant la durée de la carrière de ses employés, la corporation enregistre des charges à payer relativement aux sommes estimatives qu'elle devra verser à l'avenir, compte tenu de calculs actuariels et d'hypothèses. Les charges à payer sont réduites des versements effectués. Les hypothèses les plus importantes utilisées pour déterminer les charges à payer sont les suivantes : 0,89 % des coûts des traitements pour couvrir le coût relatif aux services rendus au cours de l'exercice, et 7,55 % des charges à payer pour couvrir les frais d'intérêts. L'obligation était 212 611 $ au 31 mars 2003 et 206 340 $ au 31 mars 2002.

c) Services Nouveau-Brunswick a une obligation découlant d'une mesure de retraite anticipée offerte au cours de l'exercice 1995-1996 par le gouvernement du Nouveau-Brunswick, y compris aux employés de Services Nouveau-Brunswick. Conformément aux modalités de l'entente conclue avec le gouvernement, l'obligation et les dépenses enregistrées correspondaient aux cotisations que la corporation aurait autrement versées au Régime de pension de retraite dans les services publics. Ainsi, chaque année, la corporation réduit l'obligation comptabilisée du montant qu'elle remet au gouvernement. L'obligation était 418 532 $ au 31 mars 2003 et 433 758 $ au 31 mars 2002.

12. ENGAGEMENTS DÉCOULANT DES CONTRATS DE LOCATION

Le tableau suivant présente les versements minimums futurs pour la location de locaux et d'équipement pour les exercices spécifiés.

Exercice terminé en 2004	2 967 848$
Exercice terminé en 2005	2 828 956
Exercice terminé en 2006	2 245 835
Exercice terminé en 2007	1 508 785
Exercice terminé en 2008	1 167 043
Par la suite	2 782 438
	13 500 905$

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS
31 MARS 2003

NB Liquor Alcool N-B

RAPPORT DE LA DIRECTION

La collecte des données comptables fait partie intégrante des responsabilités de la direction de la Société à qui incombe également la responsabilité des états financiers ci-joints. Cette responsabilité comporte le choix de conventions comptables appropriées ainsi que la prise de décisions et l'établissement d'estimations qui soient conformes aux principes comptables canadiens généralement reconnus.

La Société maintient un système comptable et des contrôles connexes pour assurer la direction et le Conseil d'administration que les opérations sont effectuées et inscrites telles qu'elles ont été autorisées, que les éléments d'actif sont bien protégés et comptabilisés et que les registres comptables sont fiables et permettent de dresser les états financiers conformément aux principes comptables canadiens généralement reconnus.

Les données comptables publiées dans le présent rapport annuel sont conformes à celles des états financiers.

Présidente et chef de la direction,

Barbara Winsor

Barbara Winsor

Le contrôleur et chef des finances

Richard A. Smith, c.g.a., c.m.a.

Le 2 juin 2003

170 Wilsey Road
PO Box 20787
Fredericton NB
Canada E3B 5B8

Tel.: (506) 452-6826
Fax: (506) 462-2024
www.nbliquor.com

170 chemin Wilsey
Case postale 20787
Fredericton NB
Canada E3B 5B8

Téléphone : (506) 452-6826
Télécopieur : (506) 462-2024
www.alcoolnb.com

New Nouveau Brunswick

KPMG LLP
Chartered Accountants
Frederick Square
77 Westmorland Street Suite 700
Fredericton NB E3B 6Z3
Canada

Telephone (506) 452-8000
Telefax (506) 450-0072
www kpmg.ca

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS AUX ADMINISTRATEURS

Nous avons vérifié le bilan de la Société des alcools du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2003 ainsi que les états des résultats et l'état des mouvements de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes canadiennes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement à tous égards importants la situation financière de la Société au 31 mars 2003 ainsi que les résultats de son exploitation et mouvements de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables canadiens généralement reconnus.

Notre vérification a été effectuée dans le but de former une opinion sur les états financiers de base de la corporation pris dans leur ensemble. Le supplément d'information financière de l'année courante inclu dans les tableaux est donné aux fins d'une étude plus approfondie mais n'est pas une partie essentielle des états financiers de base. Ce supplément d'information a été soumis aux mêmes procédés de vérification que ceux utilisés aux cours de notre vérification des états financiers de base et, à notre avis, il est, à tous égards importants, présenté fidèlement en égard aux états financiers de base pris dans leur ensemble.

KPMG s.r.l.

Comptables agréés

Fredericton Canada

Le 2 juin 2003

KPMG LLP, a Canadian limited liability partnership is the Canadian member of KPMG International, a Swiss nonoperating association

BILAN

	LE 31 MARS 2003	2002
Actif		
Actif à court terme		
Encaisse	136 095$	180 010$
Comptes clients	1 622 364	2 030 398
Stocks (note 1)	16 165 041	17 093 753
Frais payés d'avance	454 322	383 640
Total de l'actif à court terme	18 377 822	19 687 801
Frais reportés		
Pension de service antérieur	1 218 174	-
Dépôt – travailleurs blessés (note 2)	882 337	-
Total des frais reportés	2 100 511	-
Immobilisations		
Propriétés, bâtiments et équipements (note 3)	10 672 732	9 968 531
Total de l'actif	**31 151 065$**	**29 656 332$**
Passif		
Passif à court terme		
Chèques en circulation en excédent des fonds en dépôt	1 698 532$	514 892$
Comptes fournisseurs et charges à payer	11 127 706	10 757 341
Portion actuelle de la dette de pension pour service antérieur	292 987	-
Total du passif à court terme	13 119 225	11 272 233
Dette à long terme		
Passif découlant du régime de pension de retraite (note 4)	3 649 441	2 724 254
Avoir de la province du Nouveau-Brunswick		
Solde au début de l'exercice	15 659 845	13 028 411
Bénéfice net	110 046 889	106 822 123
	125 706 734	119 850 534
Paiements à la province du Nouveau-Brunswick	111 324 335	104 190 689
Solde à la fin de l'exercice	14 382 399	15 659 845
Total du passif et de l'avoir	**31 151 065$**	**29 656 332$**

Engagements (note 5)

Voir les notes afférentes aux états financiers

AU NOM DU CONSEIL D'ADMINISTRATION,

Administrateur

Administrateur

ÉTAT DES RÉSULTATS

Exercice terminé le 31 mars

	Budget 2003	Réel 2003	Réel 2002
Ventes totales (note 6)	307 380 153$	305 003 366$	295 877 374$
Moins les commissions	4 322 036	4 349 581	4 298 666
Ventes nettes	303 058 117	300 653 785	291 578 708
Coût des marchandises vendues	159 266 903	158 565 994	154 798 129
Bénéfice brut	143 791 214	142 087 791	136 780 579
Autres produits	1 124 615	1 113 130	935 545
	144 915 829	143 200 921	137 716 124
Charges d'exploitation	32 856 741	33 154 032	30 894 001
Bénéfice net	**112 059 088$**	**110 046 889$**	**106 822 123$**

Voir les notes afférentes aux états financiers

ÉTAT DES MOUVEMENTS DE TRÉSORERIE

Exercice terminé le 31 mars

	2003	2002
Fonds provenant de l'exploitation		
Bénéfice net	110 046 889$	106 822 123$
Éléments hors caisse:		
Amortissement	2 066 250	1 739 222
Perte sur la vente de propriétés, bâtiments et équipements	54 882	198 258
Évolution du fonds de roulement hors caisse	2 820 069	(2 557 494)
Augmentation des dépôts – travailleurs blessés	(882 337)	-
Fonds provenant de l'exploitation	114 105 753	106 202 109
Dépenses nettes d'investissement		
Acquisitions de propriétés, bâtiments et équipements	(2 852 084)	(2 075 795)
Produits de la vente de propriétés, bâtiments et équipeme	26 751	76 830
Fonds utilisés pour les dépenses d'investissement	(2 825 333)	(1 998 965)
Paiements à la province du Nouveau-Brunswick	(111 324 335)	(104 190 689)
Augmentation (diminution) de l'encaisse	(43 915)	12 455
	-	-
Encaisse au début de l'exercice	180 010	167 555
Encaisse à la fin de l'exercice	**136 095$**	**180 010$**

Voir les notes afférentes aux états financiers

Tableau des ventes
Exercice terminé le 31 mars

	Budget 2003	Réel 2003	Réel 2002
Spiritueux	71 511 147$	70 527 987$	69 106 642$
Vin	32 209 649	35 940 932	31 758 252
Autres boissons	19 796 353	18 687 289	15 959 875
Bière	183 863 004	179 847 158	179 052 605
	307 380 153$	**305 003 366$**	**295 877 374$**

Tableau du coût des marchandises vendues
Exercice terminé le 31 mars

	Spiritueux	Vin	Autres boissons	Bière	2003 Total	2002 Total
Stocks au début de l'exercice	5 375 457$	7 632 611$	1 106 987$	2 822 735$	16 937 790$	13 550 002$
Achats	15 803 417	13 335 984	8 537 586	104 521 282	142 198 269	142 780 468
Fret	493 344	1 135 178	355 589	245 897	2 230 008	2 268 455
Droits de douane et taxe d'accise	11 750 225	1 104 476	144 586	221 679	13 220 966	13 136 994
	33 422 443	23 208 249	10 144 748	107 811 593	174 587 033	171 735 919
Stocks à la fin de l'exercice	5 086 482	6 832 858	1 057 363	3 044 336	16 021 039	16 937 790
	28 335 961$	**16 375 391$**	**9 087 385$**	**104 767 257$**	**158 565 994$**	**154 798 129$**

Tableau des autres produits
Exercice terminé le 31 mars

	Budget 2003	Réel 2003	Réel 2002
Programmes de commercialisation	900 000$	952 317$	878 995$
Produits tirés des importations privées	45 468	47 021	56 466
Commission sur la collecte de frais d'usager de titulaires de permis	46 000	46 737	46 464
Frais d'administration des coupons de bière	10 000	14 629	14 578
Consignes non remboursées	85 776	60 848	68 398
Abonnements aux rapports sur les ventes	13 000	12 000	16 240
Perte sur la vente de propriétés, bâtiments et équipements	(29 629)	(54 882)	(198 258)
Divers	54 000	34 460	52 662
	1 124 615$	**1 113 130$**	**935 545$**

Tableau des charges d'exploitation
Exercice terminé le 31 mars

	Budget 2003	Réel 2003	Réel 2002
Salaires - magasins, entrepôt et entretien	13 521 370$	13 606 993$	12 650 218$
- administration	3 178 533	3 221 801	2 823 822
Charges sociales	3 659 871	4 012 714	3 981 821
Loyers	3 150 447	2 986 128	2 918 286
Chauffage et éclairage	937 494	1 004 140	885 341
Amortissement	2 412 700	2 066 250	1 948 780
Programmes de formation	211 500	165 332	187 660
Camionnage	458 568	557 191	448 563
Réparations des propriétés, bâtiments et équipements	407 312	453 962	464 132
Impôts fonciers	426 500	417 078	416 763
Matériel léger et fournitures	517 385	471 480	465 563
Service de sécurité	252 666	252 802	233 898
Entretien du système automatisé de vente au détail	225 390	231 291	232 920
Déplacements	293 037	284 623	301 903
Coûts du remboursement des consignes	374 000	374 720	384 929
Sacs	187 819	246 606	206 128
Traitement des données	362 274	332 900	345 165
Télécommunications	382 236	342 018	303 339
Exploitation des véhicules motorisés	36 660	39 848	34 803
Nettoyage	177 922	172 294	157 275
Articles manquants	35 640	39 204	35 263
Mauvaises créances	-	-	5 944
Réunions de la direction	56 236	59 942	50 177
Affranchissement	73 540	65 225	66 320
Services professionnels	171 100	320 472	116 264
Frais bancaires	865 800	1 013 254	870 216
Fournitures et entretien de l'entrepôt	24 900	51 941	28 751
Assurance	57 300	54 608	37 982
Publicité et promotions	263 600	180 700	159 430
Rémunération des administrateurs	36 000	38 053	36 787
Autres	98 941	90 462	95 558
	32 856 741$	**33 154 032$**	**30 894 001$**

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

Exercice terminé le 31 mars 2003

Généralités

Cette société d' État a été constituée en vertu de la Loi sur la Société des Alcools du Nouveau-Brunswick et sa principale activité commerciale est l'achat, la distribution et la vente de boissons alcoolisées dans toute la province du Nouveau-Brunswick.

Sommaire des principales conventions comptables

Stocks

Le stock de marchandises pour revente est évalué au prix coûtant qui est inférieur à la valeur de réalisation nette. Le stock de fournitures est évalué au prix coûtant.

Pension de service antérieur

Les coûts de pensions de service antérieur sont amortis par amortissement constant sur une période de seize ans.

Dépôt – travailleurs blessés

Le coût des réclamations pour employés blessés avant le 1er avril 2002 est déduit d'un dépôt détenu en fiducie auprès de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail (CSSIAT) et débité comme avantage d'un employé à mesure qu'il est engagé.

Propriétés, bâtiments et équipements

Les propriétés, bâtiments et équipements sont comptabilisés au prix coûtant. L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire aux taux annuels suivants :

Bâtiments	2 1/2%
Pavage	10%
Matériel de réfrigération	10%
Logiciel et services	10%
Matériel automatisé des magasins	20%
Ameublement, agencements et matériel	20%
Matériel roulant	20%

Les améliorations locatives sont amorties sur la durée restante du bail selon la méthode linéaire.

Programme de retraite anticipée

Les coûts associés au programme de retraite anticipée sont comptabilisés aux charges sociales au cours de l'année où l'obligation peut être estimée raisonnablement.

Allocations de retraite

Le coût estimatif des allocations de retraite versées aux employés âgés de 55 ans et plus au 31 mars 2003 a été débité aux avantages sociaux des employés à leur taux de salaire actuel.

1. Stocks

	2003	2002
Spiritueux, vin, autres boissons et bière	16 021 039$	16 937 790$
Fournitures	144 002	155 963
	16 165 041$	**17 093 753$**

2. Dépôt – travailleurs blessés

Au cours de l'année, la Société des alcools du Nouveau-Brunswick est passée à une méthode d'évaluation pour le paiement à la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail (CSSIAT). Ainsi, la Société a fait un dépôt pour la somme de 1 000 000 $ en fiducie auprès de la CSSIAT pour couvrir le coût estimatif des réclamations des travailleurs blessés avant la date de conversion du 1er avril 2002. Ce dépôt sera détenu pour la période du 1er juin 2002 au 31 mai 2009 et il accumulera de l'intérêt au taux de rendement de la CSSIAT pour l'année qui s'applique. L'intérêt accumulé en 2003 était 11 719 $. Le coût total des réclamations sera déduit du dépôt au cours de l'année où la dépense a eu lieu. Les coûts réels pour 2003 étaient 129 382 $. À la fin de la période de sept ans ou à tout moment auparavant, sur demande de la Société, la CSSIAT calculera les coûts futurs reliés à ces réclamations et la Société sera responsable du paiement forfaitaire de cette somme. À partir de ce moment, la CSSIAT assumera la responsabilité pour la dette. On prévoit que le montant en dépôt sera suffisant pour couvrir tous les coûts futurs reliés aux blessures qui ont eu lieu avant le 1er avril 2002.

2. Propriétés, bâtiments et équipements

	Prix coûtant	Amortissement cumulé	2003 Montant net	2002 Montant net
Terrains	209 075$		209 075$	209 075$
Pavage	488 278	441 388$	46 890	14 568
Bâtiments	10 802 231	6 700 195	4 102 036	3 836 581
Améliorations locatives	4 630 729	3 028 062	1 602 667	1 508 753
Ameublement, agencements et matériel	7 723 945	6 359 974	1 363 971	894 613
Matériel roulant	251 599	148 482	103 117	83 001
Matériel automatisé des magasins	1 629 258	1 583 833	45 425	361 260
Logiciel et services	3 772 983	1 534 278	2 238 705	2 102 456
Matériel de réfrigération	3 334 625	2 373 779	960 846	958 224
	32 842 723$	**22 169 991$**	**10 672 732$**	**9 968 531$**

4. Dette de pension

Les employés de la Société des Alcools du Nouveau-Brunswick participent au Régime de pension de retraite *dans les services publics du Nouveau-Brunswick qui est un régime interentreprises* à prestations déterminées.

Conformément à un règlement de 1991 de la Loi sur la pension de retraite dans les services publics (N.-B.), la Société des alcools du Nouveau-Brunswick devait faire une contribution annuelle, jusqu'à ce que les prestations soient financées au complet, des montants suffisants dans le fonds de fiducie de pension pour amortie la dette de pension de 7 900 000 $. La période d'amortissement était estimée à vingt-cinq ans.

Au cours d'une partie de la période de paiement, les gains d'expérience ont été identifiés par des évaluations actuarielles du régime de 1992 à 1999 et ces gains ont été amortis sur la durée de service restante prévue des contribuables actifs. Après le 31 mars 2000, aucun versement n'a été effectué au fonds de fiducie de retraite en raison des évaluations actuarielles qui ont déterminé que le régime était financé au complet.

Une évaluation actuarielle du Régime de pension de retraite dans le services publics au 1er avril 2002 a été effectuée au cours de l'année financière 2002-2003. Cette évaluation a déterminé que le régime n'était plus financé au complet et que la part de la Société pour la dette était maintenant estimée à 3 942 428 $. La dette de pension porte intérêt à un taux de 7,12 % par année et la Société doit rétablir les paiements annuels à compter de 2004. Le montant de ces paiements augmentera à chaque année au taux de l'Indice des prix à la consommation du Canada plus 2 %.

	2003	2002
Dette de pension	3 942 428$	2 724 254$
Portion actuelle de la dette de pension de service antérieur	292 987	-
	3 649 441$	**2 724 254$**

Les paiements de capital au cours de chacune des cinq prochaines années sur la dette à long terme sont évalués ainsi :

2004	292 987$
2005	335 000
2006	381 000
2007	431 000
2008	435 000

5. Engagements

La Société loue des bâtiments ainsi que des locaux et du matériel conformément à des contrats de location-exploitation se terminant à diverses dates entre 2003 et 2014. Certains de ces contrats de location-exploitation sont assortis d'options de renouvellement à la fin de la durée initiale du bail. Le tableau suivant indique les paiements minimums exigibles au cours des exercices à venir en vertu des contrats de location-exploitation qui, au 31 mars 2003, ont une durée initiale de plus d'un an :

2004	2 624 170$
2005	2 332 680
2006	2 115 580
2007	1 974 726
2008	1 833 641
2009 à 2014	4 162 641
	15 043 438$

6. *Ventes totales*

Le total des ventes comprend les ventes au détail, aux établissements titulaires de licence et aux magasins de franchise. Ces montants ne tiennent pas compte de la revente par les établissements titulaires de licence et les magasins de franchise.

7. *Juste valeur de l'actif et du passif financier*

La juste valeur de l'encaisse, des comptes clients, des chèques en souffrance dépassant les fonds déposés, des comptes fournisseurs, des dettes accumulées et de la dette de pension a une valeur comptable estimative.

8. *Chiffres donnés à des fins de comparaison*

Certains chiffres correspondants de 2002 on été réagencés afin d'être conformes à la présentation des états financiers de 2003.

ÉTATS FINANCIERS

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

31 MARS 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Au Lieutenant-gouverneur en conseil
- et -
Au président et
aux membres du conseil d'administration
Société de développement régional
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

J'ai vérifié le bilan de la Société de développement régional au 31 mars 2003 et l'état des recettes et dépenses de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 mars 2003, ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 5 septembre 2003

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
BILAN
31 MARS 2003

	2003	2002
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse	82 565 $	813 913 $
Débiteurs		
Canada - Entente sur le développement économique régional	626 219	3 686 978
- Autres ententes	1 150 600	2 933 610
Province du Nouveau-Brunswick - fonds d'administration et de capital	4 821 352	2 894 650
Autres	20 448	41 198
Frais payés d'avance	290 000	-
	6 991 184	10 370 349
Autres actifs		
Avance de fonds de dotation pour la route Fundy - en fiducie (note 2)	3 600 000	3 400 000
Prêt à recevoir (note 3)	629 144	-
	11 220 328 $	13 770 349 $
PASSIF		
Passif à court terme		
Créditeurs		
Gouvernement du Canada	- $	20 292 $
Province du Nouveau Brunswick - demande d'indemnisation du Canada	1 759 656	6 605 084
Revenu différé	2 786 664	713 143
Provision pour la dette relative à des garanties	850 000	-
Autres	1 594 864	3 031 830
	6 991 184	10 370 349
Somme due à la province du Nouveau-Brunswick		
Fonds de dotation pour la route Fundy - en fiducie (note 2)	3 600 000	3 400 000
Prêt à recevoir (note 3)	629 144	-
	11 220 328 $	13 770 349 $

Approuvé par le conseil d'administration

Bernard Poulin président

Maurice Bernier directeur

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	2003	2002
RECETTES		
Contributions fédérales (Tableau 1)	7 990 626 $	7 757 311 $
Contributions provinciales (Tableau 2)	45 751 535	42 491 084
	53 742 161	50 248 395
DÉPENSES		
Ententes et programmes		
Entente sur le développement économique régional	8 457 096	8 424 708
Fonds de développement économique de la Péninsule Acadienne	4 578 478	6 019 900
Fonds de développement économique total	5 019 879	4 830 884
Programme d'aide communautaire à la jeunesse	2 349 559	2 331 528
Fonds de développement économique communautaire	1 180 940	119 903
Partenariat de l'industrie touristique du Canada atlantique	856 012	927 603
Entente sur la promotion du commerce international	218 000	304 878
Initiative de développement économique des autochtones	43 771	31 221
	22 703 735	22 990 625
Autres activités		
Subvention à la SDR - Organisme de services spéciaux (note 1)	18 380 468	12 286 450
Langues officielles et coopération intergouvernementale	3 936 741	2 444 499
Centres scolaires communautaires	1 712 400	1 680 669
Projets spéciaux	2 901 497	2 439 784
Autres initiatives (Tableau 3)	952 665	6 160 207
Provision pour perte	850 000	-
Administration	2 304 655	2 152 636
Programme de subventions gouvernementales	-	93 525
	31 038 426	27 257 770
	53 742 161	50 248 395
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	- $	- $

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	2003	2002
Tableau 1 Recettes - Contributions fédérales		
Entente sur le développement économique régional	5 906 570 $	6 217 121 $
Autres activités		
Langues officielles et coopération intergouvernementale	1 677 276	1 097 483
Centres scolaires communautaires	282 500	282 500
Exécution de la vente de tabac	124 280	125 000
Programme de stratégie culturelle	-	35 207
	2 084 056	1 540 190
	7 990 626 $	7 757 311 $
Tableau 2 Recettes - Contributions provinciales		
Ententes et programmes		
Entente sur le développement économique régional	2 550 526 $	2 207 587 $
Fonds de développement économique de la Péninsule Acadienne	4 578 478	6 019 900
Fonds de développement économique total	5 019 879	4 830 884
Programme d'aide communautaire à la jeunesse	2 349 559	2 331 528
Fonds de développement économique communautaire	1 180 940	119 903
Partenariat de l'industrie touristique du Canada atlantique	856 012	927 603
Entente sur la promotion du commerce international	218 000	304 878
Initiative de développement économique des autochtones	43 771	31 221
	16 797 165	16 773 504
Autres activités		
Subvention à la SDR - Organisme de services spéciaux (note 1)	18 380 468	12 286 450
Langues officielles et coopération intergouvernementale	2 259 465	1 347 016
Centres scolaires communautaires	1 429 900	1 398 169
Projets spéciaux	2 901 497	2 439 784
Autres initiatives	828 385	6 000 000
Administration	2 304 655	2 152 636
Provision pour perte	850 000	-
Programme de subventions gouvernementales	-	93 525
	28 954 370	25 717 580
	45 751 535 $	42 491 084 $

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

Tableau 3 Dépenses - Autres initiatives

	2003	2002
Comité consultatif du premier ministre	335 627 $	- $
Visite de la Reine	201 925	-
Initiative de Restigouche-Chaleur	172 376	-
Programme d'évenements communautaires	117 737	-
Authorité de l'aéroport du Grand Moncton	-	3 200 000 $
Atlantic Baptist University	-	2 800 000
Exécution de la vente de tabac	125 000	125 000
Programme de stratégie culturelle	-	35 207
	952 665 $	6 160 207 $

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2003

1. Commentaires généraux sur le fonctionnement

La Société de développement régional est un organisme provincial de la Couronne, incorporé en vertu d'une loi de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick. La Société est responsable de l'administration de tous les programmes fournis par la Province sous l'Entente sur le développement économique régional. La Société est également responsable d'un certain nombre d'autres projets qui lui sont confiés par la Province.

Les contributions fédérales sont, dans certains cas, versées directement aux bénéficiaires de projets. De tels paiements ne sont pas inscrits aux recettes et dépenses de la Société.

Au 31 mars 1994, la Société de développement régional a établi un Organisme de services spéciaux (OSS). Les montants fournis à la Société par la Province, qui furent subséquemment transférés à l'OSS, sont présentés dans l'état des recettes et dépenses de la Société. Les montants fournis à l'OSS par d'autres agences ou ministères du gouvernement sont inclus dans les états financiers de l'OSS mais ne sont pas inclus dans ces états financiers.

2. Fonds de dotation pour la route Fundy

La province du Nouveau-Brunswick et le Gouvernement du Canada ont consenti à établir ce fonds. Sa seule raison d'être est d'aider à la construction d'une route panoramique à partir de Saint-Martin (N.-B.), jusqu'à Alma (N.-B.).

La province du Nouveau-Brunswick a avancé 5 millions de dollars au fonds. Ce montant a été avancé au fonds à travers la Société de développement régional et sera remboursé, en totalité ou en partie, à la Société au plus tard le 31 mars 2010.

Les prêts, tels que ceux-ci, consentis à des conditions avantageuses importantes parce qu'ils offrent un faible taux de rendement, sont inscrits initialement comme un actif selon la valeur actualisée nette des flux monétaires futurs prévus. La valeur actualisée nette est calculée à chaque fin d'exercice selon le taux d'emprunt de la province au moment de l'émission du prêt.

3. Prêt à recevoir

Le prêt à recevoir est consentis à des conditions avantageuses parce qu'il ne porte pas d'intérêt.

Le prêt est inscrit selon la valeur actualisée des flux monétaires futurs estimés. La valeur actualisée été calculé selon le taux d'emprunt de la province au moment de l'émission du prêt. La différence entre la valeur nominale et la valeur actualisée du prêt est inscrite comme une dépense.

4. Engagements

En vertu de l'entente sur le développement économique régional, le gouvernement provincial a engagé des fonds suite au 31 mars 2003 d'environ 7,2 millions de dollars en total.

Les engagements en question sont sujets à l'approbation de fonds par l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2003

5. Passif éventuel

Les contributions reçues du gouvernement fédéral en vertu des ententes à coûts partagés entre les gouvernements fédéral et provincial peuvent faire l'objet de redressements suite aux vérifications effectuées par les autorités fédérales. Les redressements résultant des vérifications fédérales seront inscrits aux états financiers de la Société dans la période du règlement.

La Société a garanti des prêts de certaines organisations. Au 31 mars 2003, le passif éventuel relatif à ces garanties s'élevait à 3 650 079 $ (3 388 500 $ au 31 mars 2002). Toute perte résultante sera assumée par la Société.

ÉTATS FINANCIERS

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
ORGANISME DE SERVICES SPÉCIAUX

31 MARS 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au Lieutenant-gouverneur en conseil
- et -
Au président et
aux membres du conseil d'administration
Société de développement régional
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

J'ai vérifié le bilan de la Société de développement régional - Organisme de services spéciaux au 31 mars 2003 et l'état des recettes et dépenses de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société de développement régional – Organisme de services spéciaux au 31 mars 2003, ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a

Fredericton (N.-B.)
le 5 septembre 2003

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
ORGANISME DE SERVICES SPÉCIAUX
BILAN
31 MARS 2003

ACTIF	2003	2002
Actif à court terme		
Débiteurs		
Canada - Entente sur le programme d'infrastructures	2 944 906 $	1 527 371 $
Province du Nouveau-Brunswick - Fonds de capital et de fonctionnement	3 750 987	8 302 406
	6 695 893 $	9 829 777 $

AVOIR		
Avoir	6 695 893 $	9 829 777 $

Approuvé par le conseil d'administration

Bernard Paulin président

Maurice J. Bernier directeur

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
ORGANISME DE SERVICES SPÉCIAUX
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	2003	2002
RECETTES		
Contributions fédérales		
- Entente sur le programme d'infrastructures	13 560 882 $	2 647 454 $
Contributions provinciales		
Entente sur le programme d'infrastructures	10 857 840	9 529 000
Jeux d'hiver du Canada 2003	6 322 628	1 557 450
Agences de développement économique communautaire	1 200 000	1 200 000
Initiatives de planification	13 727	-
	18 394 195	12 286 450
	31 955 077	14 933 904
DÉPENSES		
Entente sur le programme d'infrastructures	27 096 356	5 302 088
Jeux d'hiver du Canada 2003	6 795 928	1 084 150
Agences de développement économique communautaire	1 196 677	904 079
Initiatives touristique spéciales	-	1 430 007
Initiative de Restigouche/Chaleur	-	103 881
Initiatives de planification	-	75 768
Initiative de Metz Farms	-	70 000
	35 088 961	8 969 973
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	(3 133 884)	5 963 931
Avoir, au début de l'exercice	9 829 777	3 865 846
AVOIR, à la fin de l'exercice	6 695 893 $	9 829 777 $

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
ORGANISME DE SERVICES SPÉCIAUX
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2003

1. Commentaires généraux sur le fonctionnement

La Société de développement régional - Organisme de services spéciaux (OSS) fut établie le 31 mars 1994. L'OSS a été formé principalement dans le but de fournir une gestion financière pour l'Entente d'infrastructure entre le Canada et le Nouveau-Brunswick. L'Organisme est également responsable d'un certain nombre d'autres projets qui lui sont confiés par la Province.

La balance des capitaux propres de l'OSS représente les montants financés par la province pour des dépenses futures de l'OSS.

2. Passif éventuel - contributions fédérales

Les contributions reçues du gouvernement fédéral en vertu des ententes à coûts partagés entre les gouvernements fédéral et provincial peuvent faire l'objet de redressements suite aux vérifications effectuées par les autorités fédérales. Les redressements résultant des vérifications fédérales seront inscrits aux états financiers de l'Organisme dans la période du règlement.

3. Engagements

En vertu de l'Entente d'infrastructure entre le Canada et le Nouveau-Brunswick, le gouvernement provincial a engagé des fonds au 31 mars 2003 d'environ 17,7 millions de dollars.

Les engagements en question sont sujets à l'approbation de fonds par l'assemblée législative du Nouveau Brunswick.

ÉTATS FINANCIERS

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 DÉCEMBRE 2002

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À la présidente et aux administrateurs
de la Société d'assurance-dépôts des caisses
populaires du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la Société d'assurance-dépôts des caisses populaires du Nouveau-Brunswick au 31 décembre 2002 et l'état des recettes, dépenses et actif net de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 décembre 2002, ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

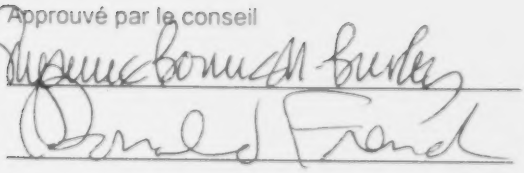
K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 26 février 2003

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 DÉCEMBRE 2002

	2002	2001
ACTIF		
Encaisse	7 434 $	9 255 $
Débiteurs	2 738	2 517
Actif des fonds en fiducie (note 4)	1 119 333	1 393 985
	1 129 505 $	1 405 757 $
PASSIF		
Avances - offices de stabilisation (note 2 (a))	10 172 $	11 772 $
Passif des fonds en fiducie	-	1 492
	10 172	13 264
ACTIF NET - FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS (note 5)	1 119 333	1 392 493
	1 129 505 $	1 405 757 $

Approuvé par le conseil



présidente

administrateur

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RECETTES, DÉPENSES ET ACTIF NET
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2002

	2002	2001
RECETTES		
Cotisations - offices de stabilisation (note 5)	144 473 $	79 584 $
DÉPENSES		
Services professionnels et autre	890	2 421
Conseil d'administration	710	492
Distributions - offices de stabilisation (note 5)	416 033	-
	417 633	2 913
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES RECETTES SUR LES DÉPENSES DE L'EXERCICE	(273 160)	76 671
ACTIF NET DU FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS - DÉBUT DE L'EXERCICE	1 392 493	1 315 822
ACTIF NET DU FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS - FIN DE L'EXERCICE	1 119 333 $	1 392 493 $

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS 31 DÉCEMBRE 2002

1. Pouvoir et objectif

La Société est une entité indépendante créée en vertu des dispositions de la *Loi sur les caisses populaires* proclamée le 31 janvier 1994. Le mandat de la Société est de fournir l'assurance-dépôts aux membres des caisses populaires au Nouveau-Brunswick. Présentement, une couverture d'assurance de base maximale de 60 000 $ est offerte pour les dépôts assurés de chaque membre d'une caisse populaire. La Société peut aussi aider les offices de stabilisation dans leur aide financière aux caisses populaires.

Les affaires de la Société sont administrées par un conseil d'administration composé de cinq personnes. Le surintendant des caisses populaires est responsable de l'administration de la *Loi sur les caisses populaires* et est également le président du conseil d'administration. Chaque office de stabilisation doit nommer deux représentants au conseil d'administration de la Société.

2. Principales conventions comptables

(a) Cotisations – Frais d'administration

La Société reçoit des avances des offices de stabilisation afin de couvrir ses dépenses administratives. La Société comptabilise une portion des avances comme recettes lorsque des dépenses sont engagées.

La Société fonctionne comme une entité séparée à l'intérieur de la Direction des caisses populaires, coopératives et sociétés de fiducie du ministère de la Justice. Pour ce faire, la Direction assume les salaires et certains frais généraux qui sont reliés à l'administration de la Société.

(b) Cotisations/Distributions – Fonds d'assurance-dépôts

Les cotisations au fonds d'assurance-dépôts sont enregistrées à titre de recettes lorsqu'elles deviennent payables à la Société.

Lorsque le solde au fonds d'assurance-dépôts excède le montant requis selon le calcul de la Société, le montant excédentaire des fonds en fiducie est distribué aux offices de stabilisation. Cette distribution est enregistrée aux dépenses de la Société.

(c) Charges à payer pour les pertes de l'assurance-dépôts

La Société inscrit dans les charges à payer les pertes connues ou probables identifiées pour certaines caisses populaires lorsque l'office de stabilisation affilié à ces caisses populaires n'est pas en mesure de les payer ou de les endosser. Depuis le début de ses opérations en 1994, aucunes dépenses n'ont été inscrites par la Société à ce titre.

(d) Actif des fonds en fiducie

Les placements des fonds en fiducie sont inscrits au coût, sauf lorsqu'une diminution de la valeur n'est pas temporaire.

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 2002

3. Impôts

En vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, la Société est sujette à l'impôt. Les dispositions de la *Loi* généralement excluent des revenus imposables, les cotisations versées au fonds d'assurance-dépôts.

4. Actif des fonds en fiducie

Au 31 décembre 2002, les fonds en fiducie étaient composés des actifs suivants :

	Valeur comptable	Valeur marchande
Encaisse	8 024 $	8 024 $
Intérêts à recevoir	8 238	8 238
Contribution à recevoir	30 544	30 544
Obligations d'Épargne du Canada	202 316	210 263
Obligations Provinciales et Municipales	665 498	696 438
Obligations de service public	204 713	203 586
Total - 2002	1 119 333 $	1 157 093 $
Total - 2001	1 393 985 $	1 429 267 $

5. Fonds d'assurance-dépôts

L'article 223 de la *Loi sur les caisses populaires* exige que la Société établisse et maintienne un fonds d'assurance-dépôts. La Société est requise par la *Loi* de maintenir ce fonds dans deux comptes séparés. Chaque compte est composé du montant contribué par un des offices de stabilisation ainsi que des revenus de placements, moins les dépenses chargées au compte.

La Société a conclue un contrat de fiducie avec chaque office de stabilisation pour qu'ils s'occupent de la gestion et des activités d'investissement des fonds de leur compte respectif. En vertu des termes de ces contrats, chaque office de stabilisation doit investir les fonds conformément à la politique d'investissement de la Société.

L'actif net du fonds d'assurance-dépôts doit être maintenu au niveau déterminé annuellement par une formule approuvée par le conseil d'administration de la Société. La formule exige la notation de chaque caisse populaire et credit union selon une évaluation des risques.

Le montant des actifs des fonds en fiducie est ajusté annuellement selon les exigences de la formule. Il en résulte une contribution aux fonds en fiducie ou une distribution du fonds aux offices de stabilisation.

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 2002

5. Fonds d'assurance-dépôts (suite)

Au 31 décembre 2002, le solde du compte du fonds en fiducie géré par l'Office de Stabilisation de la Fédération des Caisses Populaires Acadiennes Limitée se chiffrait à 490 905 $ (2001 – 906 938 $). Le solde du compte du fonds en fiducie géré par la Brunswick Credit Union Federation Stabilization Board Limited à la même date était de 628 428 $ (2001 - 485 555 $).

6. Entreprises apparentées

Les opérations entre la Société, les deux offices de stabilisation et les deux fonds en fiducie sont considérées comme étant des opérations entre entreprises apparentées. Chaque office de stabilisation nomme deux administrateurs pour siéger au conseil d'administration de la Société. Chaque office de stabilisation exerce une influence notable sur les opérations de la Société.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
RAPPORT ET ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
31 mars 2003

Énergie NB Power

Deloitte & Touche LLP
Brunswick House
44 Chipman Hill
P.O. Box 6549, Station A
Saint John, New Brunswick
E2L 4R9

Tel: (506) 632-1080
Fax: (506) 632-1210 (7th Floor)
Fax: (506) 637-9460 (8th Floor)

Deloitte & Touche

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

L'honorable Marilyn Trenholme Counsell, M.D.
Lieutenante-gouverneure du Nouveau-Brunswick
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

Madame,

Nous avons vérifié le bilan consolidé de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2003 et les états consolidés des résultats, du déficit et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 mars 2003 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Deloitte & Touche LLP

Comptables agréés
Le 12 mai 2003

Deloitte
Touche
Tohmatsu

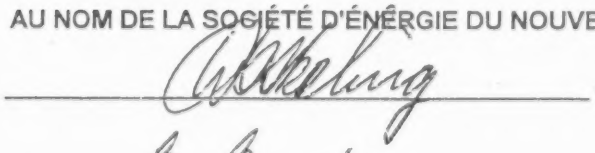
SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS ET DU DÉFICIT
pour l'exercice terminé le 31 mars 2003
(en millions)

	2003		2002 Retraité (voir la note 2)	
PRODUITS				
Ventes d'électricité (note 3)				
À l'intérieur de la province	993 $		919 $	
À l'extérieur de la province	227		359	
Autres	53		41	
		1 273		1 319
CHARGES				
Achats d'électricité	112		103	
Combustibles	415		389	
Frais d'exploitation, d'entretien et d'administration	364		339	
Amortissement et déclassement (note 4)	216		213	
		1 107		1 044
Bénéfice avant frais de financement		166		275
Frais de financement (note 5)		243		256
BÉNÉFICE NET (PERTE NETTE) DE L'EXERCICE		(77)		19
DÉFICIT				
Solde d'ouverture du déficit (montant antérieurement déclaré)			(164)	
Incidence d'une modification de convention comptable (note 2)			45	
Solde d'ouverture du déficit (montant retraité)		(100)		(119)
Déficit à la fin		(177) $		(100) $

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN CONSOLIDÉ
au 31 mars 2003
(en millions)

	2003	2002 Retraité (voir la note 2)
IMMOBILISATIONS CORPORELLES (note 6)		
Terrains, bâtiments, installations et matériel, au coût	5 607 $	5 458 $
Moins : amortissement cumulé	2 725	2 598
	2 882	2 860
ACTIF À LONG TERME		
Fonds en fiducie au titre du combustible nucléaire irradié (note 7)	20	-
ACTIF À COURT TERME		
Encaisse et placements à court terme (note 8)	62	17
Débiteurs	188	169
Matières, fournitures et combustibles	98	102
Charges payées d'avance	7	5
	355	293
CHARGES REPORTÉES		
Frais reportés du service de la dette, moins les montants amortis	56	42
Prestations de retraite reportées (note 9)	68	61
Autres charges reportées (note 10)	6	-
	130	103
	3 387 $	3 256 $

AU NOM DE LA SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK


, président du conseil

, administrateur

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN CONSOLIDÉ
au 31 mars 2003
(en millions)

	2003	2002 Retraité (voir la note 2)
DETTE À LONG TERME (note 11)		
Débentures et autres emprunts	2 999 $	2 530 $
Moins : fonds d'amortissement	387	359
	2 612	2 171
PASSIF À COURT TERME		
Dette à court terme (note 12)	295	-
Créditeurs et charges à payer	184	149
Intérêts courus	71	73
Tranche à court terme de la dette à long terme (note 11)	132	719
	682	941
PASSIF REPORTÉ		
Déclassement des installations et gestion du combustible nucléaire irradié (note 13)	225	209
Autres (note 14)	45	35
	270	244
DÉFICIT		
Déficit (note 2)	(177)	(100)
	3 387 $	3 256 $

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS ET DU DÉFICIT
pour l'exercice terminé le 31 mars 2003
(en millions)

	2003	2002 Retraité (voir la note 2)
RENTRÉES (SORTIES) NETTES LIÉES AUX ACTIVITÉS SUIVANTES :		
EXPLOITATION		
Bénéfice net (perte nette) de l'exercice	(77) $	19 $
Montants imputés à l'exploitation ou portés à son crédit, mais n'entraînant pas de sorties de fonds au cours de l'exercice (note 15)	210	215
	133	234
Versement au fonds en fiducie au titre du combustible nucléaire irradié	(20)	-
Variation nette des soldes hors caisse du fonds de roulement	15	(35)
	128	199
FINANCEMENT		
Remboursement de la dette, déduction faite du produit tiré du fonds d'amortissement	(829)	(229)
Paiements au fonds d'amortissement et revenus provenant de ce fonds	(56)	(56)
Produit tiré des obligations au titre de la dette à long terme	721	283
Augmentation (diminution) de la dette à court terme	295	(102)
	131	(104)
INVESTISSEMENT		
Dépenses liées aux immobilisations corporelles	(219)	(140)
Produit de l'aliénation et contributions des abonnés	5	5
	(214)	(135)
RENTRÉES (SORTIES) NETTES	45	(40)
ENCAISSE ET PLACEMENTS À COURT TERME		
AU DÉBUT	17	57
À LA FIN	62 $	17 $

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2003
(en millions)

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

La Société d'énergie du Nouveau-Brunswick (la «Société») a été constituée en société de la Couronne de la Province du Nouveau-Brunswick en 1920, en vertu de la *Loi sur l'énergie électrique* du Nouveau-Brunswick. La mission de la Société consiste à fournir un approvisionnement continu d'électricité afin de répondre aux besoins actuels et futurs de la province. Elle vise également à favoriser l'économie et l'efficience dans la production, la distribution, l'approvisionnement, la vente et l'utilisation de l'électricité.

Les présents états financiers consolidés ont été dressés selon les principes comptables généralement reconnus du Canada, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent. Les états financiers comprennent les comptes de la Société et ceux de sa filiale détenue en propriété exclusive, NB Coal Limited («NB Coal»).

a. Réglementation

La Société est réglementée en vertu d'un système où toute augmentation moyenne annuelle des tarifs supérieure à trois pour cent ou à l'indice des prix à la consommation, selon le montant le plus élevé, est assujettie à l'examen réglementaire de la Commission des entreprises de service public de la Province du Nouveau-Brunswick (la «Commission des entreprises de service public»). La Société doit également soumettre une demande à la Commission des entreprises de service public avant d'engager des dépenses supérieures à 75 millions de dollars relativement à l'amélioration, à l'entretien ou au déclassement d'une centrale.

b. Immobilisations corporelles

Le coût des ajouts aux immobilisations corporelles comprend le coût initial des services de sous-traitance, de la main-d'œuvre directe et du matériel, des intérêts sur les fonds utilisés durant la construction et des frais indirects d'administration et autres frais, moins les crédits pour la valeur de l'électricité produite pendant la période de mise en service. Les immobilisations corporelles comprennent aussi la valeur actualisée des obligations liées à la mise hors service d'immobilisations à l'égard de l'évacuation du combustible nucléaire irradié et au déclassement des centrales thermiques et nucléaire.

Les intérêts engagés durant la construction sont capitalisés mensuellement d'après le coût des emprunts à long terme. Lorsque des actifs importants sont mis hors service pour une période prolongée en vue de leur remise à neuf, les intérêts engagés durant la construction sont passés en charges selon la valeur comptable nette de l'actif en question.

Les contributions aux frais de construction, qui incluent des montants reçus des clients de même que les subventions pour la recherche et le développement à l'égard des nouvelles installations, sont portées en diminution du coût des actifs connexes. Les montants reçus des clients sont amortis sur la vie utile prévue des actifs en question.

Le coût des actifs du réseau de distribution mis hors service, déduction faite des montants liés au démantèlement et à la récupération, est imputé à l'amortissement cumulé. Quant à toutes les autres immobilisations corporelles vendues, le coût et l'amortissement cumulé sont éliminés des comptes, et le gain ou la perte résultant de l'aliénation est porté aux résultats.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2003
(en millions)

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

b. Immobilisations corporelles (suite)

La Société calcule l'amortissement de tous les actifs à des taux permettant d'amortir leur coût, déduction faite de la valeur de récupération prévue, sur leur vie utile prévue. La vie utile prévue des immobilisations est analysée périodiquement, et toute modification est appliquée prospectivement. L'amortissement est interrompu provisoirement lorsque des biens importants sont mis hors service pour une période prolongée en vue de leur remise à neuf. L'amortissement de certaines pièces du matériel minier est calculé d'après une méthode d'amortissement croissant, le montant de l'amortissement étant fondé sur le montant du remboursement de la dette s'y rapportant requis au cours de l'exercice. Tous les autres actifs sont amortis suivant la méthode de l'amortissement linéaire. L'amortissement est calculé sur le coût net des immobilisations corporelles qui ont fait l'objet de subventions et sur les montants reçus des clients.

Les principales catégories d'immobilisations corporelles ont été amorties suivant leur vie utile estimative moyenne comme suit :

Actifs	Années
Centrales hydroélectriques	70
Centrales thermiques	35
Centrale nucléaire	27*
Centrales à turbine à combustion	25
Postes et sous-stations	40
Réseau de transport	de 35 à 55
Réseau de distribution	de 10 à 35
Bâtiments	
- Généraux	40
- Siège social	50
Système de communications et systèmes informatiques	de 3 à 15
Matériel minier	de 20 à 35
Véhicules	de 4 à 10

* La vie utile de la centrale nucléaire est passée de 25 ans à 27 ans, à compter du 1er avril 2002.

c. Encaisse et placements à court terme

L'encaisse et les placements à court terme sont présentés au coût et représentent les soldes auprès de banques et les placements dans des instruments du marché monétaire.

d. Stocks

Les stocks de matériel et de fournitures, ainsi que de combustibles, sauf le combustible nucléaire, sont évalués au coût moyen. Les stocks de combustible nucléaire sont évalués au coût selon la méthode de l'épuisement successif.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2003
(en millions)

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

e. Frais reportés du service de la dette

La Société amortit les escomptes et les primes sur débentures, les frais d'émission ainsi que les intérêts reportés ayant trait au refinancement de la dette sur la durée de chacune des émissions concernées.

f. Opérations de change

Les actifs et passifs monétaires libellés en monnaie étrangère sont convertis en dollars canadiens (CA) aux taux de change en vigueur à la date du bilan, sauf lorsqu'un contrat de change à terme est acquis dans le cadre d'une opération de couverture, auquel cas le taux fixé en vertu du contrat est utilisé pour la conversion. Les gains et les pertes de change découlant de la conversion sont inscrits dans les résultats.

g. Dette à long terme

La dette à long terme est inscrite au bilan au coût. La juste valeur estimative de cette dette est présentée dans les notes complémentaires et elle est établie en fonction de la valeur marchande ou des estimations de cette valeur fondées sur des titres d'emprunt assortis de conditions et d'échéances analogues. Il est à noter toutefois que la juste valeur estimative n'inclut pas les coûts qui seraient engagés pour échanger ou rembourser la dette.

h. Déclassement des installations et gestion du combustible nucléaire irradié

Afin de pourvoir aux coûts estimatifs futurs relatifs à l'évacuation permanente du combustible nucléaire irradié et au déclassement des centrales thermiques et nucléaire pour que les emplacements ne soient plus, par conséquent, assujettis à un usage restreint, la Société constate ces passifs en tenant compte de la valeur temporelle de l'argent. La Société ne pourvoit pas aux coûts estimatifs futurs relatifs au déclassement des centrales hydroélectriques puisqu'elle n'a pour l'instant aucunement l'intention de déclasser ces immobilisations.

Les coûts suivants ont été comptabilisés comme passif au 31 mars 2003 :

- la valeur actualisée estimative des coûts de déclassement des centrales thermiques et nucléaire à la fin de leur vie utile respective;
- la valeur actualisée estimative des coûts fixes des activités de gestion du combustible nucléaire irradié qui doivent être engagés peu importe le volume de combustible irradié;
- la valeur actualisée estimative des coûts variables des activités de gestion du combustible nucléaire irradié afin de tenir compte des volumes réels de combustible irradiés jusqu'au 31 mars 2003.

Le passif lié à la gestion du combustible nucléaire irradié est augmenté pour tenir compte du combustible produit chaque année, et le montant correspondant est imputé aux frais de combustible à l'état des résultats.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2003
(en millions)

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

h. Déclassement des installations et gestion du combustible nucléaire irradié (suite)

Les passifs liés au déclassement des centrales thermiques et nucléaire et à la gestion du combustible irradié sont ajustés pour refléter l'écoulement du temps par le calcul d'un accroissement (intérêt) sur les passifs. La charge d'accroissement est calculée au moyen du taux sans risque ajusté en fonction de la qualité de crédit de la Société et est incluse dans la charge d'amortissement.

Les coûts estimatifs futurs sont établis d'après des études détaillées qui tiennent compte de diverses hypothèses sur les moyens et l'échéancier à adopter pour le démantèlement des centrales thermiques et nucléaire, du coût du transport des matières radioactives vers des installations d'évacuation permanente et des estimations des taux d'inflation futurs.

Les charges engagées de façon régulière à l'égard de la gestion du combustible nucléaire irradié et du déclassement des installations sont imputées aux comptes du passif reporté.

Étant donné les progrès technologiques potentiels en matière de déclassement et de gestion du combustible nucléaire irradié, et en raison des diverses hypothèses et estimations inhérentes aux calculs, la Société met périodiquement ses calculs à jour.

i. Régimes de retraite

Les salariés de la Société souscrivent au Régime de pension de retraite dans les services publics de la Province du Nouveau-Brunswick. Ce régime interentreprises offre des pensions établies d'après le nombre d'années de service et la moyenne des cinq années consécutives où les gains ont été les plus élevés. La Société et ses salariés versent des cotisations au régime comme le stipulent la *Loi sur la pension de retraite dans les services publics* et ses règlements. NB Coal maintient un régime complémentaire de retraite à prestations déterminées contributif pour ses salariés.

Les coûts des deux régimes de retraite sont déterminés au moyen d'une évaluation actuarielle fondée sur la méthode prospective au prorata des années de service ainsi que sur les hypothèses que la direction juge les plus probables.

Les gains et les pertes actuariels excédant de 10 % l'actif du régime de retraite et les obligations au titre des prestations constituées, selon le montant le plus élevé, sont amortis sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active des groupes de salariés. L'actif transitoire (la juste valeur marchande de l'actif du régime de retraite moins les obligations au titre des prestations constituées, comme il a été déterminé le 1er avril 2000) est amorti sur la durée moyenne du reste de la carrière active des groupes de salariés.

j. Allocations de retraite

La Société a constitué pour les salariés un programme d'allocations de retraite qui prévoit un règlement forfaitaire d'une semaine de paie, jusqu'à concurrence de 26 semaines, pour chaque année complète de service continu. La valeur actuarielle des obligations au titre des allocations de retraite constituées pour services passés est amortie selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active du groupe de salariés.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2003
(en millions)

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

k. Programmes de retraite anticipée

Le coût total de ces programmes est imputé aux résultats dans l'année où les programmes sont mis sur pied, sans tenir compte de la date à laquelle les versements sont réellement effectués.

l. Produits

Les clients de l'usage domestique et de l'usage général font l'objet d'une facturation mensuelle selon un système de facturation cyclique. La facturation de tous les autres clients a lieu à la fin de chaque mois. Les produits afférents à des éléments non facturés à la fin de toute période comptable sont estimés et inscrits aux comptes.

m. Instruments financiers dérivés

La Société recourt régulièrement aux instruments financiers dérivés suivants pour gérer les risques énumérés ci-après :

- taux d'intérêt
- change
- prix de l'électricité, du mazout et du gaz naturel

Conformément à ses conventions et objectifs de couverture, la Société ne souscrit des instruments financiers dérivés qu'à des fins de gestion des risques sous-jacents. La Société constitue une documentation en bonne et due forme à l'égard de toutes les relations existant entre les instruments de couverture et les éléments couverts ainsi qu'à l'égard des objectifs et de la stratégie de couverture sous-tendant les diverses opérations de couverture. Dans le cadre de ce processus, chaque instrument dérivé est relié à un actif ou à un passif du bilan ou à une opération prévue donnée. Dès la mise en place d'une opération de couverture et sur une base régulière par la suite, la Société évalue l'efficacité des instruments dérivés pour ce qui est de compenser les fluctuations de la juste valeur ou des flux de trésorerie des éléments couverts et par conséquent, leur admissibilité à la comptabilité de couverture.

Taux d'intérêt

La Société conclut des swaps de taux d'intérêt pour couvrir le risque de taux d'intérêt associé au refinancement futur de la dette. Les gains et les pertes découlant de ces swaps de taux d'intérêt qui respectent les critères de la comptabilité de couverture sont pris en compte au moment du règlement et sont, par conséquent, constatés uniquement au moment du refinancement de la dette. Les gains ou les pertes sont reportés et amortis sur la nouvelle durée de la dette. Si les swaps de taux d'intérêt ne respectent pas les critères de la comptabilité de couverture, l'instrument dérivé est constaté à sa juste valeur et toute variation de la juste valeur est immédiatement imputée aux résultats. Les gains ou les pertes découlant de swaps de taux d'intérêt auxquels la Société met fin sont constatés dans les actifs ou les passifs à court terme ou reportés du bilan et amortis sur la durée de la dette existante.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2003
(en millions)

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

m. Instruments financiers dérivés (suite)

Change

La Société conclut des contrats de change à terme portant sur l'échange de dollars canadiens en dollars américains ou des swaps de devises pour couvrir le risque de change lié à ses achats prévus en dollars américains, et aux remboursements de capital et d'intérêt sur la dette à long terme libellée en dollars américains.

Les gains ou les pertes découlant des contrats de change à terme visant les achats en dollars américains qui respectent les critères de la comptabilité de couverture sont constatés aux résultats à la date du règlement. Si l'opération de couverture ne respecte pas les critères de la comptabilité de couverture, l'instrument dérivé est présenté à sa juste valeur et toute variation de la juste valeur est immédiatement imputée aux résultats.

Les gains ou les pertes découlant des contrats de change à terme et des swaps de devises visant les remboursements de capital et d'intérêt en dollars américains qui respectent les critères de la comptabilité de couverture sont constatés aux résultats à la date du règlement. Les intérêts courus sont calculés en fonction du taux couvert. L'encours de la dette libellée en dollars américains faisant l'objet de la couverture est converti en dollars canadiens au taux couvert. Si la Société met fin au swap de devises, le gain ou la perte réalisé est imputé aux actifs ou passifs à court terme ou reportés du bilan et amorti sur la durée de la dette.

La Société a en outre désigné certains actifs du fonds d'amortissement libellés en dollars américains comme couverture d'un montant de 239 millions de dollars US des débentures en circulation.

Prix de l'électricité, du mazout et du gaz naturel

La Société conclut périodiquement des swaps d'électricité afin de couvrir le risque relatif aux fluctuations des prix de l'électricité liées aux engagements de vente à l'exportation. La Société conclut aussi des swaps de mazout et de gaz naturel afin de couvrir le risque prévu lié aux fluctuations du coût du mazout lourd utilisé dans le cadre de l'exploitation de ses centrales et à un contrat d'acquisition reposant sur les prix du gaz naturel.

Les gains ou les pertes découlant de ces swaps qui respectent les critères de la comptabilité de couverture sont constatés à la date de règlement de ces swaps. Si ces swaps ne respectent pas les critères de la comptabilité de couverture ou qu'il n'est plus probable que l'achat ou la vente aura lieu selon les prévisions, l'instrument dérivé est présenté à sa juste valeur et toute variation de juste valeur est immédiatement imputée aux résultats.

n. Utilisation d'estimations

Généralités

La préparation des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus exige que la direction fasse des estimations et établisse des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés au titre de l'actif et du passif à la date des états financiers ainsi que sur les montants inscrits au titre des produits et des charges au cours de la période considérée. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2003
(en millions)

2. MODIFICATION D'UNE CONVENTION COMPTABLE

Avec prise d'effet le 1er avril 2002, la Société a adopté la norme de l'Institut Canadien des Comptables Agréés (l'«ICCA») relative aux obligations du déclassement des installations et liées à la mise hors service d'immobilisations. La norme s'applique au passif au titre du déclassement des installations et de la gestion du combustible nucléaire irradié comptabilisé par la Société. La nouvelle norme prévoit la constatation de la valeur actualisée nette de ces passifs dans la période où l'obligation naît. Les résultats et les bénéfices non répartis des exercices précédents ont été retraités pour refléter la nouvelle norme. L'adoption de cette nouvelle norme n'a pas eu d'incidence notable sur le bénéfice net de 2003 et de 2002. Le solde d'ouverture des bénéfices non répartis de l'exercice 2003 a été augmenté de 45 millions de dollars (45 millions de dollars en 2002). Après le retraitement des chiffres de l'exercice 2002, les immobilisations corporelles ont progressé de 20 millions de dollars et le passif au titre du déclassement des installations et de la gestion du combustible nucléaire irradié a diminué de 25 millions de dollars.

3. VENTES

a) Les ventes d'électricité à la Province du Nouveau-Brunswick et à d'autres sociétés d'État sont comptabilisées selon les tarifs commerciaux standards.
b) Les ventes d'électricité à l'extérieur de la province comprennent des ventes de 128 millions de dollars (195 millions de dollars en 2002) à des entreprises d'électricité aux États-Unis.

4. AMORTISSEMENT ET DÉCLASSEMENT

	2003	2002
Amortissement	190 $	199 $
Charges liées au déclassement	26	14
	216 $	213 $

La variation de la vie utile de la centrale Point Lepreau de 25 ans à 27 ans a eu pour effet de diminuer l'amortissement de 17 millions de dollars en 2003. Au cours du même exercice, NB Coal a constitué un passif environnemental lié au traitement de l'écoulement des eaux acides provenant d'une mine inactive qui a fait accroître les charges liées au déclassement de 11 millions de dollars.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2003
(en millions)

5. FRAIS DE FINANCEMENT

	2003	2002
Intérêts débiteurs	243 $	247 $
Moins les revenus tirés du fonds d'amortissement et des autres placements	(27)	(24)
	216	223
Frais de garantie du gouvernement provincial	18	19
Amortissement des frais reportés du service de la dette	6	4
Écarts de conversion non matérialisés	(3)	4
Écarts de conversion matérialisés	15	11
	252	261
Moins les intérêts capitalisés	(9)	(5)
	243 $	256 $

Les intérêts versés sur la dette au cours de l'exercice s'établissent à 257 millions de dollars (263 millions de dollars en 2002). Les intérêts reçus sur les placements au cours de l'exercice se chiffrent à 23 millions de dollars (22 millions de dollars en 2002).

6. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	2003		2002	
	Coût	Amortissement cumulé	Coût	Amortissement cumulé
Centrales électriques	3 731 $	1 926 $	3 725 $	1 825 $
Réseau de transport	278	126	272	121
Postes et sous-stations	417	213	408	203
Réseau de distribution	719	306	693	288
Bâtiments et biens-fonds	58	29	58	27
Système de communications et systèmes informatiques	79	34	62	26
Matériel minier et actifs correspondants	53	49	74	65
Véhicules	50	30	48	31
Actifs divers	17	12	20	12
Construction en cours*	205	-	98	-
	5 607 $	2 725 $	5 458 $	2 598 $

* Les travaux de construction en cours au 31 mars 2003 comprennent des dépenses de 59 millions de dollars pour le projet de remise à neuf de la centrale de Point Lepreau. Le total des dépenses prévues pour le projet, soit 850 millions de dollars, n'a pas encore reçu l'approbation finale.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2003
(en millions)

7. FONDS EN FIDUCIE AU TITRE DU COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE IRRADIÉ

La *Loi sur les déchets de combustible nucléaire* (la «LDCN»), de juridiction fédérale, est entrée en vigueur en novembre 2002. La LDCN oblige les grands propriétaires de déchets nucléaires au Canada à constituer un fonds en fiducie et à y faire des versements annuels pour financer la gestion à long terme des déchets de combustible nucléaire. En vertu de la LDCN, la Société a constitué un fonds en fiducie au titre du combustible irradié et y a versé 20 millions de dollars en 2002. La LDCN oblige la Société à verser 4 millions de dollars par année au cours des trois prochaines années (de 2003 à 2005) à son fonds en fiducie.

8. ENCAISSE ET PLACEMENTS À COURT TERME

	2003	2002
Encaisse	60 $	13 $
Placements à court terme	2	4
	62 $	17 $

9. PRESTATIONS DE RETRAITE REPORTÉES

Comme en fait mention la note 1i), les salariés de la Société souscrivent au Régime de pension de retraite dans les services publics de la Province du Nouveau-Brunswick (le «régime de retraite dans les services publics»). Des évaluations actuarielles sont effectuées régulièrement en vue de déterminer le coût des prestations de retraite et d'établir le montant requis des cotisations. La dernière évaluation actuarielle du régime de retraite dans les services publics a été effectuée le 1er avril 2002.

La méthode d'évaluation actuarielle utilisée fait appel aux hypothèses les plus probables de la direction ou du promoteur en vue de déterminer la valeur actualisée des obligations au titre des prestations constituées, à partir d'une projection des salaires jusqu'à la date normale de retraite. Les calculs relatifs au régime de retraite ont été effectués en fonction d'un taux d'actualisation de 6,5 % sur l'obligation et d'un taux de rendement de l'actif de 7,5 %. Le taux des augmentations de salaire présumé est de 2,5 % et l'inflation, de 2 %.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2003
(en millions)

9. PRESTATIONS DE RETRAITE REPORTÉES (suite)

Les coûts et obligations découlant du régime de retraite dans les services publics et du régime complémentaire de retraite de NB Coal attribuables à la quote-part de la Société dans ces régimes se résument comme suit au 31 mars 2003 :

	2003	2002
Actif de la caisse de retraite (valeur marchande)	621 $	678 $
Obligations au titre des prestations constituées	756 $	676 $
Excédent (déficit) du régime de retraite	(135) $	2 $
Coût des prestations pour l'exercice	12 $	10 $
Intérêts sur les prestations constituées	45	43
Intérêts sur l'actif de la caisse de retraite	(51)	(49)
Amortissement du solde excédentaire transitoire	(3)	(4)
Amortissement des gains/pertes	2	2
Charge de retraite	5 $	2 $

Les salariés ont versé une cotisation de 10 millions de dollars (9 millions de dollars en 2002) tandis que la Société a versé 12 millions de dollars (11 millions de dollars en 2002) au régime au cours de l'exercice. Les versements de prestations du régime aux retraités ont atteint 28 millions de dollars (29 millions de dollars en 2002). L'excédent de l'ensemble des cotisations versées à ce jour au régime de retraite sur la charge de retraite, qui s'élève à 68 millions de dollars (61 millions de dollars en 2002), fait l'objet d'un compte d'actif distinct à la rubrique Charges reportées.

10. AUTRES CHARGES REPORTÉES

Les autres charges reportées comprennent un paiement anticipé de 5 millions de dollars pour les frais de manutention liés à la livraison d'Orimulsion à Coleson Cove et un placement de 1 millions de dollars dans un projet de transport. Le paiement anticipé des frais de manutention du combustible sera imputé aux frais de combustible en fonction du volume de combustible livré.

11. DETTE À LONG TERME

	2003	2002
Débentures garanties par la Province du Nouveau-Brunswick	125 $	125 $
Débentures et billets détenus par la Province du Nouveau-Brunswick	2 998	3 114
Autres emprunts	8	10
	3 131	3 249
Moins : paiements exigibles à moins d'un an	132	719
	2 999 $	2 530 $

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2003
(en millions)

11. DETTE À LONG TERME (suite)

Débentures et billets

Échéance	Taux d'intérêt moyen	Canadiens	Américains	2003	2002
Exercices se terminant les :					
31 mars 2003	8,0 %				685
31 mars 2004	7,5 %	100	-	100	100
31 mars 2005	-	-	-	-	-
31 mars 2006	5,9 %	400	-	400	200
31 mars 2007	6,8 %	70	-	70	70
31 mars 2008	4,8 %	-	317	317	-
1 an à 5 ans	5,8 %	570	317	887	1 055
6 ans à 10 ans	7,5 %	1 300	159	1 459	975
11 ans à 30 ans	8,4 %	250	527	777	1 209
Débentures et billets		2 120 $	1 003 $	3 123 $	3 239 $
Emprunts remboursables en versements annuels, comprenant le capital et les intérêts, à des taux variant de 4,5 % à 8,25 % par année jusqu'en 2011				8	10
Total de la dette à long terme				3 131 $	3 249 $

Le solde des débentures libellées en dollars américains en circulation au 31 mars 2003 s'élève à 650 millions de dollars US. La quasi-totalité de la dette en devises fait l'objet des opérations de couverture décrites ci-après.

Le taux d'intérêt nominal moyen pondéré de toutes les débentures et de tous les billets en circulation au 31 mars 2003 est de 7,24 % (8,06 % en 2002).

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2003
(en millions)

11. DETTE A LONG TERME (suite)

Remboursement de la dette à long terme

Les versements à effectuer sur la dette à long terme et les obligations relatives au fonds d'amortissement à l'égard de la dette impayée au 31 mars 2003 sont les suivants pour chacun des exercices compris dans la période de cinq ans se terminant le 31 mars 2008 :

	Versements à effectuer sur la dette et obligations relatives au fonds d'amortissement (en millions de dollars)
Exercice se terminant le 31 mars 2004	132
Exercice se terminant le 31 mars 2005	31
Exercice se terminant le 31 mars 2006	431
Exercice se terminant le 31 mars 2007	97
Exercice se terminant le 31 mars 2008	341

Les taux de change en vigueur au 31 mars 2003 ou les taux applicables des opérations de couverture sont utilisés pour la dette libellée en devises étrangères.

Swaps de devises

a) Débentures à 7,625 %, échéant le 15 février 2013 – 100 millions de dollars US

La Société a conclu un swap de devises auprès de banques canadiennes qui a pour effet de fixer un taux d'intérêt réel de 7,75125 % sur le notionnel de cette dette équivalant à 159 millions de dollars CA.

b) Débentures à 6,75 %, échéant le 15 août 2013 – 100 millions de dollars US

La Société a conclu un swap de devises auprès de banques canadiennes qui a pour effet de fixer un taux d'intérêt réel de 6,80025 % sur le notionnel de cette dette équivalant à 159 millions de dollars CA.

c) Débentures à 3,50 %, échéant le 23 octobre 2007 – 200 millions de dollars US

La Société a conclu un swap de devises auprès de la Province du Nouveau-Brunswick qui a pour effet de fixer un taux d'intérêt réel de 4,7925 % sur le notionnel de cette dette équivalant à 317 millions de dollars CA.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2003
(en millions)

11. DETTE À LONG TERME (suite)

Fonds d'amortissement

Le ministre des Finances de la Province du Nouveau-Brunswick maintient, à titre de fiduciaire de la Société, un fonds d'amortissement pour toutes les émissions de débentures, le cas échéant. Les revenus du fonds d'amortissement sont portés aux résultats de la Société. Les débentures de la Société détenues dans le fonds sont annulées à leur échéance ou à la date de leur remboursement. Les placements du fonds d'amortissement sont déduits de la dette à long terme, sauf lorsqu'il n'existe aucun droit de compensation juridiquement exécutoire. Le montant qui n'a fait l'objet d'aucune compensation et qui a été reclassé à titre de placements est négligeable en 2003 et en 2002. La Société a désigné certains actifs du fonds d'amortissement libellés en dollars américains comme couverture d'un montant de 239 millions de dollars US des débentures en circulation.

Frais de garantie

La Société paie annuellement des frais de garantie à la Province du Nouveau-Brunswick qui correspondent à 0,6489 % du total de la dette à long terme garantie par la Province, des débentures détenues par la Province et de la dette à court terme envers la Province, déduction faite du solde détenu dans le fonds d'amortissement, établi à la fin de l'exercice précédent.

12. DETTE À COURT TERME

La Société emprunte, à des fins temporaires, des fonds de la Province du Nouveau-Brunswick. Les emprunts à court terme contractés auprès de la Province du Nouveau-Brunswick totalisent 295 millions de dollars au 31 mars 2003 (0 millions de dollars en 2002).

À l'occasion, la Société peut également contracter des emprunts auprès de banques, lesquels sont remboursables sur demande. La Société dispose de marges de crédit bancaire, garanties par la Province du Nouveau-Brunswick, pour des emprunts à court terme totalisant 89 millions de dollars.

NB Coal a des marges de crédit bancaire totalisant 4 millions de dollars qui sont garanties par une cession générale de ses créances.

13. DÉCLASSEMENT DES INSTALLATIONS ET GESTION DU COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE IRRADIÉ

La centrale nucléaire de la Société produit des déchets nucléaires sous forme de faisceaux de combustible nucléaire radioactif. Le combustible nucléaire irradié devra être évacué et la centrale nucléaire, démantelée et déclassée à la fin de sa vie utile.

La Société devra aussi déclasser les centrales thermiques à la fin de leur vie utile.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2003
(en millions)

13. DÉCLASSEMENT DES INSTALLATIONS ET GESTION DU COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE IRRADIÉ (suite)

Le passif au titre du déclassement des installations et de la gestion du combustible nucléaire irradié s'établit comme suit :

	2003	2002
Gestion du combustible nucléaire irradié		
Solde au début	56 $	54 $
Plus : passifs engagés	1	1
Plus : charge de désactualisation	4	4
Moins : dépenses	-	(3)
Solde à la fin	61	56
Déclassement de la centrale nucléaire		
Solde au début	120	112
Plus : passifs engagés	-	-
Plus : charge de désactualisation	9	8
Moins : dépenses	-	-
Solde à la fin	129	120
Déclassement des centrales thermiques		
Solde au début	33	31
Plus : passifs engagés	-	-
Plus : charge de désactualisation	2	2
Moins : dépenses	-	-
Solde à la fin	35	33
Total du passif au titre du déclassement des installations et de la gestion du combustible nucléaire irradié à la fin	225 $	209 $

Passif au titre de la gestion du combustible nucléaire irradié

Le passif au titre de la gestion du combustible nucléaire irradié représente le coût à engager pour la gestion des faisceaux de combustible nucléaire radioactif générés par la centrale nucléaire. Le passif repose sur les hypothèses clés suivantes :

- le montant total non actualisé des flux de trésorerie estimatifs requis pour régler le passif est de 445 millions de dollars;
- pour s'acquitter de l'obligation liée à la gestion du combustible nucléaire irradié, des dépenses en espèces devront être engagées jusqu'en 2047;
- le taux d'intérêt sans risque ajusté en fonction de la qualité de crédit de la Société qui a servi à actualiser les flux de trésorerie estimatifs est de 7,1 %.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2003
(en millions)

13. DÉCLASSEMENT DES INSTALLATIONS ET GESTION DU COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE IRRADIÉ (suite)

Passif au titre du déclassement de la centrale nucléaire

Le passif au titre du déclassement de la centrale nucléaire représente les coûts à engager pour déclasser la centrale nucléaire après sa vie utile. Le passif repose sur les hypothèses clés suivantes :

- le montant total non actualisé des flux de trésorerie estimatifs requis pour régler le passif est de 468 millions de dollars;
- pour s'acquitter de l'obligation liée au déclassement de la centrale nucléaire, des dépenses en espèces devront être engagées jusqu'en 2052;
- le taux d'intérêt sans risque ajusté en fonction de la qualité de crédit de la Société qui a servi à actualiser les flux de trésorerie estimatifs est de 7,1 %.

Passif au titre du déclassement des centrales thermiques

Le passif au titre du déclassement des centrales thermiques représente les coûts à engager pour déclasser les centrales thermiques après leur vie utile. Le passif repose sur les hypothèses clés suivantes :

- le montant total non actualisé des flux de trésorerie estimatifs requis pour régler le passif est de 93 millions de dollars;
- pour s'acquitter de l'obligation liée au déclassement des centrales thermiques, des dépenses en espèces devront être engagées jusqu'en 2033;
- le taux d'intérêt sans risque ajusté en fonction de la qualité de crédit de la Société qui a servi à actualiser les flux de trésorerie estimatifs est de 7,1 %.

14. AUTRES PASSIFS REPORTÉS

	2003	2002
Programmes de retraite anticipée	24 $	27 $
Programme d'allocations de retraite	13	10
Autres avantages sociaux futurs à payer	1	-
Obligation environnementale de NB Coal	11	-
	49	37
Moins : les montants échéant à moins d'un an	4	2
	45 $	35 $

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2003
(en millions)

14. AUTRES PASSIFS REPORTES (suite)

Obligation au titre des allocations de retraite

La Société a constitué pour les salariés le programme d'allocations de retraite décrit à la note 1j). Les calculs actuariels servent à déterminer le montant des obligations de la Société au titre des allocations de retraite. La méthode actuarielle utilisée fait appel aux hypothèses les plus probables de la direction pour déterminer la valeur actualisée de l'obligation au titre des allocations de retraite constituées d'après une projection des salaires jusqu'à la date normale de retraite. Le taux d'intérêt ayant servi au calcul de cette obligation s'élève à 6,5 %, et le taux de croissance présumé des salaires est de 2,5 %. Les plus récents calculs actuariels datent du 1er avril 2002.

L'obligation au titre des allocations de retraite s'élève à 27 millions de dollars au 31 mars 2003 (24 millions de dollars en 2002). La charge au titre des allocations de retraite pour l'exercice terminé le 31 mars 2003 s'établit à 4 millions de dollars (4 millions de dollars en 2002). L'excédent du montant cumulatif passé en charges sur les montants versés en vertu du programme d'allocations de retraite est présenté à titre de passif reporté.

Obligation environnementale de NB Coal

Au cours de l'exercice, la Société et sa filiale, NB Coal, ont élaboré un plan à long terme visant à traiter l'écoulement des eaux acides provenant d'une mine inactive. Le plan prévoit la construction d'une usine permanente de traitement des eaux qui servira à traiter les eaux de cet emplacement aussi longtemps que ce sera nécessaire. Au cours de l'exercice, NB Coal a constaté une obligation environnementale correspondant à la valeur nette actualisée des coûts futurs prévus.

15. MONTANTS IMPUTÉS À L'EXPLOITATION OU PORTÉS À SON CRÉDIT MAIS N'ENTRAÎNANT PAS DE SORTIES DE FONDS AU COURS DE L'EXERCICE

	2003	2002
Amortissement et déclassement	216 $	213 $
Amortissement des frais reportés du service de la dette	6	4
Écarts de conversion non matérialisés	(3)	4
Évacuation de combustible nucléaire irradié pendant l'exercice	1	1
Charges liées au programme de retraite moins les versements en espèces s'y rapportant	3	2
Réduction de la charge de retraite	(7)	(9)
Autres charges reportées	(6)	-
	210 $	215 $

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2003
(en millions)

16. INSTRUMENTS FINANCIERS

Gestion du risque de change

Au 31 mars 2003, la Société détient des contrats de change à terme représentant des engagements d'achat nets de 263 millions de dollars US (355 millions de dollars US en 2002), échéant au cours des dix-huit prochains mois. Le taux de change moyen pondéré garanti par ces contrats s'établit à 1,5554.

La juste valeur des contrats de change à terme s'élève à 409 millions de dollars (568 millions de dollars en 2002) au 31 mars 2003. Si les contrats avaient fait l'objet d'un règlement au 31 mars 2003, la perte aurait été de 17 millions de dollars (gain de 12 millions de dollars en 2002).

Au 31 mars 2003, la Société détient des swaps de devises qui couvrent effectivement les paiements de capital et d'intérêt de la dette sous-jacente de 400 millions de dollars US. La dette a été convertie au taux de change moyen pondéré de 1,5883 et le taux d'intérêt était de 6,04 %. Si les swaps de devises avaient été réglés au 31 mars 2003, la perte se serait élevée à 21 millions de dollars.

La Société a couvert une tranche de 239 millions de dollars de l'encours de sa dette de 250 millions de dollars US à l'aide de certains actifs du fonds d'amortissement libellés en dollars américains.

Gestion du risque lié au prix des combustibles

Au 31 mars 2003, la Société détient des swaps de prix du mazout lourd d'un montant total de 84 millions de dollars (79 millions de dollars en 2002), qui viennent à échéance au cours des dix-huit prochains mois. La juste valeur marchande de ces swaps s'établit à 92 millions de dollars au 31 mars 2003 (89 millions de dollars en 2002).

Au 31 mars 2003, la Société détient des swaps de prix du gaz naturel d'un montant total de 8 millions de dollars (15 millions de dollars en 2002), qui viennent à échéance au cours des douze prochains mois. La juste valeur marchande de ces swaps au 31 mars 2003 est de 11 millions de dollars (19 millions de dollars en 2002).

En vertu de ces swaps, la Société convient d'échanger des paiements mensuels selon un calcul fondé sur l'écart entre un prix fixe pour une quantité de combustible donnée et le prix variable mensuel cumulatif s'appliquant à la même quantité de combustible. L'écart devant faire l'objet d'un versement ou d'un encaissement est pris en compte dans le coût du combustible.

Si les swaps en cours pour lesquels la Société accumule des gains et des pertes avaient fait l'objet d'un règlement au 31 mars 2003, le gain se serait élevé à 8 millions de dollars dans le cas des swaps de prix du mazout lourd (gain de 10 millions de dollars en 2002) et de 3 millions de dollars pour les swaps de prix du gaz naturel (gain de 4 millions de dollars en 2002).

Gestion du risque lié au prix de l'électricité

Au 31 mars 2003, la Société ne détient aucun swap de prix de l'électricité (8 millions de dollars en 2002). La juste valeur marchande de ces swaps au 31 mars 2002 était de 9 millions de dollars et la perte non constatée se chiffrait à 1 millions de dollars.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2003
(en millions)

16. INSTRUMENTS FINANCIERS (suite)

Gestion du risque de taux d'intérêt

Au 31 mars 2003, la Société ne détient aucun swap de taux d'intérêt. Au 31 mars 2002, les swaps visaient un notionnel de 225 millions de dollars et la perte non constatée se chiffrait à 4 millions de dollars.

Juste valeur de la dette et du fonds d'amortissement

Au 31 mars 2003, la juste valeur estimative de la dette à long terme s'établit à 3 639 millions de dollars, contre une valeur comptable de 3 131 millions de dollars (3 685 millions de dollars contre 3 249 millions de dollars en 2002). Au 31 mars 2003, la juste valeur estimative de l'ensemble du fonds d'amortissement s'établit à 420 millions de dollars, contre une valeur comptable de 387 millions de dollars (381 millions de dollars contre 359 millions de dollars en 2002).

Risque de crédit

Le risque de crédit découle de la possibilité qu'une contrepartie manque à ses obligations. La Société effectue des évaluations exhaustives des débiteurs avant d'octroyer du crédit et surveille activement la santé financière de ses débiteurs de façon régulière. La juste valeur estimative du risque de crédit est réputée correspondre à la somme des débiteurs, déduction faite des réserves applicables, et du total des gains bruts non matérialisés sur les instruments financiers. Déduction faite des réserves applicables, les débiteurs se chiffrent à 188 millions de dollars (169 millions de dollars en 2002). Déduction faite des gains, les pertes brutes non matérialisées découlant de la gestion du risque de change, du risque de taux d'intérêt et du risque de prix des combustibles s'élèvent à 27 millions de dollars (un gain de 21 millions de dollars en 2002).

17. ENGAGEMENTS

Remise à neuf de la centrale de Coleson Cove

En décembre 2002, la Société a reçu les approbations sur le plan environnemental et commencé les travaux de construction pour la remise à neuf de la centrale de 998 MW de Coleson Cove qui sera convertie en une centrale alimentée à l'Orimulsion. Au 31 mars 2003, les dépenses se chiffrent à 106 millions de dollars. Le coût estimatif de la remise à neuf totalise 747 millions de dollars. La remise à neuf et la conversion devraient être achevées d'ici novembre 2004.

Quai de Belledune

La Société a conclu un contrat de location-exploitation visant les installations portuaires à Belledune. Le contrat, qui prendra fin en 2013, prévoit une option de renouvellement de vingt ans et des charges annuelles d'environ 5 millions de dollars.

Centrale de Courtenay Bay

La Société a conclu un contrat de location des installations qui échoit en 2021 et est assorti d'une option de prorogation de cinq ans. Le locataire a rééquipé la centrale existante de 100 MW pour la transformer en une centrale au gaz naturel à cycle combiné de 280 MW, dont l'exploitation commerciale a débuté en septembre 2001.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2003
(en millions)

17. ENGAGEMENTS (suite)

La Société a également conclu un contrat d'achat d'électricité et d'accès au transport connexe qui prend fin en 2021 et est assorti d'une option de prorogation de cinq ans avec le même tiers. La Société achètera toute l'énergie électrique produite par la centrale au gaz naturel à cycle combiné de 280 MW au cours de la période hivernale, du 1er novembre au 31 mars et, à l'occasion, une partie ou la totalité de l'énergie électrique produite au cours de la période estivale.

Contrat de transport du gaz

La Société a conclu un contrat échéant en 2015 portant sur le transport garanti du gaz naturel vers la centrale rééquipée de Courtenay Bay. Le coût du transport sera recouvré auprès du locataire de la centrale dont le nom figure dans le contrat de location.

Approvisionnement en Orimulsion

En 1990, la Société a conclu un contrat d'une durée de vingt ans portant sur l'achat d'Orimulsion pour la centrale de Dalhousie, contrat qui est reconduit d'une année à l'autre, à moins d'une résiliation de la part de l'une des parties. La Société a également signé un protocole d'entente d'une durée de vingt ans visant l'achat d'Orimulsion pour la centrale de Coleson Cove à compter de 2004.

Délestage et livraison de combustible

La Société a signé un protocole d'entente d'une durée de vingt ans qui porte sur l'utilisation d'installations qui serviront au délestage du combustible se trouvant dans des navires-citernes marins, à l'entreposage temporaire du combustible et à la livraison du combustible par pipeline vers la centrale de Coleson Cove.

Matériel informatique

La Société a conclu des contrats de location-exploitation de matériel informatique. Les paiements minimaux futurs exigibles en vertu des contrats de location sont les suivants :

	2003	2002
2004	4 $	4 $
2005	3	3
2006	1	2
	8 $	9 $

18. ÉVENTUALITÉ

Le gouvernement canadien a ratifié le protocole de Kyoto. Comme les gouvernements fédéral et provincial n'ont pas encore parachevé les plans de mise en œuvre, il est actuellement impossible pour la Société d'estimer toutes les incidences qu'aura cette ratification sur ses activités futures.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2003
(en millions)

19. ÉVÉNEMENTS POSTÉRIEURS À LA DATE DU BILAN

Restructuration de la Société

En avril 2003, la Province du Nouveau-Brunswick a promulgué la *Loi sur l'électricité*. Cette loi prévoit ce qui suit :

- La restructuration de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick en cinq corporations de la Couronne :
  - Corporation de portefeuille Énergie Nouveau-Brunswick;
  - Corporation d'énergie nucléaire Nouveau-Brunswick;
  - Corporation de production Énergie Nouveau-Brunswick;
  - Corporation de transport Énergie Nouveau-Brunswick;
  - Corporation de distribution et service à la clientèle Énergie Nouveau-Brunswick.
- La création d'une corporation appelée l'Exploitant du réseau du Nouveau-Brunswick. Le principal objectif de cet organisme sans but lucratif sera de diriger de façon indépendante les opérations et de maintenir la fiabilité du réseau qu'il contrôle.
- La constitution de la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick. Cette corporation aura pour but de faciliter la conversion de la dette de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick à des niveaux d'endettement acceptables dans les corporations en exploitation au moyen d'un swap d'instruments de dette contre des instruments de capitaux propres et de prendre en charge et de réduire la tranche restante des dettes de la Corporation. Les paiements versés par les corporations en exploitation à la Corporation financière de l'électricité, sous forme de dividendes et de paiements spéciaux, serviront au service ou au remboursement de la dette prise en charge par la Corporation financière de l'électricité.

La Loi prévoit en outre que la Province du Nouveau-Brunswick peut :

- faire en sorte que la Corporation de production vende l'ensemble ou une partie de ses actifs que sont les installations de production de Coleson Cove ou qu'elle conclue un arrangement, y compris une fiducie, un bail ou un crédit-bail, un partenariat ou un contrat de société, une entente exécutoire ou un arrangement pour former une coentreprise relativement aux installations de production de Coleson Cove;
- faire en sorte que la Corporation d'énergie nucléaire conclue un arrangement, y compris une fiducie, un bail ou un crédit-bail, un partenariat ou un contrat de société, une entente exécutoire ou un arrangement pour former une coentreprise relativement aux installations de production d'énergie nucléaire de Point Lepreau;
- permettre à l'exploitant du réseau d'établir les règles du marché de l'électricité pour le Nouveau-Brunswick;
- décréter le transfert ou la mutation, selon le cas, des dirigeants, des employés, des actifs, des passifs, des droits et des obligations de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick à la Corporation de portefeuille Énergie Nouveau-Brunswick, aux quatre corporations en exploitation, à l'exploitant du réseau et à la Corporation financière de l'électricité. Le transfert des actifs, des passifs, des droits et des obligations sera effectué à la valeur comptable.

La Loi a reçu la sanction royale le 11 avril 2003 et devrait entrer en vigueur par proclamation au cours de l'exercice 2003-2004.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
Exercice terminé le 31 mars 2003
(en millions)

19. ÉVÉNEMENTS POSTÉRIEURS À LA DATE DU BILAN (suite)

Restructuration de la Société (suite)

Les corporations en exploitation devront :

- fonctionner sur une échelle commerciale et atteindre les objectifs fixés à l'égard du rendement des capitaux propres;
- contracter des emprunts non garantis par la Province, sauf dans le cas de la Corporation d'énergie nucléaire qui demeurera un mandataire de la Couronne;
- effectuer les paiements en remplacement des impôts et des dividendes.

20. CHIFFRES CORRESPONDANTS

Certains chiffres de l'exercice 2002 ont été reclassés pour que leur présentation soit conforme à celle adoptée pour l'exercice 2003.

KPMG

États financiers de la

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Exercice terminé le 31 mars 2003

KPMG LLP
Chartered Accountants
Frederick Square
77 Westmorland Street Suite 700
Fredericton NB E3B 6Z3
Canada

Telephone (506) 452-8000
Telefax (506) 450-0072
www.kpmg.ca

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Aux administrateurs de Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick

Nous avons vérifié le bilan de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2003 et l'état des produits et des charges de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 mars 2003 ainsi que des résultats de son exploitation et des flux de sa trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

KPMG s.r.l.

Comptables agréés

Fredericton Canada

Le 15 avril 2003

KPMG LLP, a Canadian limited liability partnership is the Canadian member of KPMG International, a Swiss nonoperating association

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Bilan

31 mars 2003, avec chiffres correspondants de 2002

	2003	2002
Actif		
Actif à court terme		
Encaisse	10 507 $	10 858 $
Débiteurs - Fonds de retraite	976 396	1 112 864
Charges payées d'avance	226 189	149 527
	1 213 092	1 273 249
Immobilisations (note 3)	383 702	412 293
	1 596 794 $	1 685 542 $
Passif et apports reportés		
Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer	1 147 152 $	1 172 427 $
Taxe de vente harmonisée	65 940	100 822
	1 213 092	1 273 249
Apports reportés relatifs aux immobilisations	383 702	412 293
Engagement (note 4)		
	1 596 794 $	1 685 542 $

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

Approuvé au nom du conseil d'administration,

Le président du conseil

Le président et chef de la direction

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État des produits et des charges

Exercice termine le 31 mars 2003, avec chiffres correspondants de 2002

	2003	2002
Produits		
Honoraires		
Fonds de retraite dans les services publics	3 784 711 $	3 307 591 $
Fonds de retraite des enseignants	3 480 007	3 108 129
Fonds de retraite des juges	26 998	24 390
Amortissement des apports reportés relatifs aux immobilisations	166 310	130 319
Divers	4 424	2 072
	7 462 450	6 572 501
Charges		
Salaires et charges sociales	3 149 031	3 383 446
Autres services (note 5)	4 074 362	2 989 290
Matériel et fournitures	72 747	69 446
Amortissement des immobilisations	166 310	130 319
	7 462 450	6 572 501
	– $	– $

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Notes afférentes aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2003

La Société a été constituée en vertu de la *Loi sur la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick*, qui a été promulguée le 11 mars 1996. La Société est exonérée d'impôts.

Son mandat prescrit par la loi est le suivant :

- agir en qualité de fiduciaire du Fonds de retraite dans les services publics, du Fonds de retraite des enseignants et du Fonds de retraite des juges (les « Fonds »);
- fournir des services de conseils en placement et offrir d'autres services pour certains fonds en fiducie;
- promouvoir l'avancement du secteur des services et des marchés financiers dans la province;
- prendre en considération les possibilités de placement dans la province lorsqu'elle élabore ses politiques en matière de placement et;
- mener les autres activités ou tâches autorisées ou prescrites par la loi ou encore exigées par le lieutenant-gouverneur en conseil.

1. Principales conventions comptables

a) Entité comptable

La Société est une entité distincte des fonds de retraite dont elle est fiduciaire. Cependant, les charges de la Société sont financées essentiellement par les Fonds.

b) Mode de présentation

Les présents états financiers ont été dressés conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada.

c) Immobilisations

Les immobilisations sont inscrites au prix coûtant et l'amortissement est calculé selon la méthode linéaire aux taux annuels indiqués à la note 3.

d) Constatation des produits

Les honoraires sont inscrits aux produits à mesure que les services sont rendus.

La Société comptabilise les apports selon la méthode du report. Les apports affectés à l'achat d'immobilisations sont reportés et amortis par des imputations aux résultats selon la méthode linéaire à des taux correspondant à ceux utilisés pour l'amortissement des immobilisations connexes.

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Notes afférentes aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2003

2. État des flux de trésorerie

Un état des flux de trésorerie n'a pas été dressé car les renseignements sur ces flux se retrouvent facilement dans les autres états.

3. Immobilisations

				2003	2002
	Taux	Prix coûtant	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Matériel informatique	33 1/3 %	518 911 $	411 318 $	107 593 $	101 373 $
Mobilier et matériel	8 %	339 917	158 860	181 057	188 891
Améliorations locatives	10 %	256 802	161 750	95 052	122 029
		1 115 630 $	731 928 $	383 702 $	412 293 $

4. Engagement

La Société loue des locaux aux termes d'un contrat de location-exploitation qui arrive à expiration le 31 janvier 2012.

Les paiements minimums futurs par année et au total, sont les suivants :

2004	245 700 $
2005	245 700
2006	245 700
2007	245 700
Par la suite, jusqu'en 2012	1 187 550
	2 170 350 $

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Notes afférentes aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2003

5. **Autres services**

	2003	2002
Honoraires et frais des conseillers en placement	2 295 590 $	1 451 314 $
Services de garde	106 583	102 378
Déplacements	204 296	199 692
Loyer de bureaux	233 150	171 331
Services professionnels	389 616	335 815
Systèmes d'information	688 159	595 198
Divers	156 968	133 562
	4 074 362 $	2 989 290 $

6. **Juste valeur des avoirs financiers et des passifs financiers :**

La juste valeur de l'encaisse, des débiteurs - Fonds de retraite et des créditeurs et charges à payer de la Société rapproche de leur valeur comptable.

ÉTATS FINANCIERS

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING

31 MARS 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À la présidente et aux administrateurs
de la Société de Kings Landing
Prince William (Nouveau-Brunswick)

J'ai vérifié le bilan de la Société de Kings Landing au 31 mars 2003 et les états des résultats et de l'évolution des actifs nets de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la société au 31 mars 2003, ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 2 juin 2003

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING
BILAN
31 MARS 2003

	2003	2002
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse	14 739 $	22 744 $
Encaisse affectée à l'acquisition d'immobilisations	28 343	-
Titres négociables	5 031	-
Débiteurs	22 423	12 201
Frais payés d'avance	21 601	18 140
Stocks (note 1(c))	76 361	83 760
	168 498	136 845
Collection Kings Landing (note 1(d))	1	1
Immobilisations nettes (note 1(e))	1 610 326	1 674 005
	1 778 825 $	1 810 851 $
PASSIF ET ACTIFS NETS		
Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer	106 296 $	190 379 $
Recettes reportées	20 506	24 242
	126 802	214 621
Partie non dépensée de subventions de capital (note 1(g))	1 603 369	1 636 861
Actifs nets		
Actifs nets investis en immobilisations	35 300	37 144
Actifs nets non affectés	13 354	(77 775)
	48 654	(40 631)
	1 778 825 $	1 810 851 $

Approuvé par le conseil

Présidente

Administrateur

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING
ÉTAT DES RÉSULTATS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	Budget 2003	Réel 2003	Réel 2002
RECETTES			
Entrées	353 000 $	386 876 $	345 896 $
Emporium	275 000	290 763	263 030
Service alimentaire	489 815	520 623	468 682
Programmes éducatifs	85 000	77 883	84 854
Autres revenus d'opération	113 000	80 236	121 409
	1 315 815	1 356 381	1 283 871
Subventions			
D'opération provinciale	1 327 900	1 329 691	1 347 179
Capital provinciale	60 000	60 000	74 998
D'urgence provinciale	-	92 400	59 682
D'unique provinciale	-	35 990	-
Autre	-	57 272	-
Programmes d'emplois	-	25 222	55 000
Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture - projet du verger	-	15 000	-
Amortissement de la partie non dépensée de subventions de capital (note 1(g))	-	84 992	92 293
	1 387 900	1 700 567	1 629 152
	2 703 715	3 056 948	2 913 023
DÉPENSES			
Interprétation			
Exploitation	651 000	625 956	627 068
Éducatifs	98 500	88 862	96 154
Emporium	244 525	235 283	213 150
	994 025	950 101	936 372
Restauration			
Entretien	397 000	377 520	388 341
Sécurité	150 739	160 163	160 925
Restauration	324 000	346 060	332 810
	871 739	883 743	882 076
Service d'accueil	115 000	138 299	108 783
Relations publiques	231 000	190 966	244 958
Administration	273 000	320 680	317 557
Service alimentaire	400 985	397 038	408 836
Amortissement	-	86 836	94 294
	1 019 985	1 133 819	1 174 428
	2 885 749	2 967 663	2 992 876
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	(182 034)$	89 285 $	(79 853)$

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING
ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	Actifs nets investis en immobilisations	Actifs nets non affectés	Total 2003	Total 2002
Solde, début de l'exercice	37 144 $	(77 775)$	(40 631)$	39 222 $
Excédent (déficit) des recettes sur les dépenses	(1 844)	91 129	89 285	(79 853)
Solde, fin de l'exercice	35 300 $	13 354 $	48 654 $	(40 631)$

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2003

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Commentaires généraux sur les opérations

La Société de Kings Landing est une agence de la Couronne qui fut incorporée en vertu d'une loi législative du Nouveau-Brunswick. La société sert la population du Nouveau-Brunswick et les visiteurs de la province en opérant un village historique vivant comme étant un musée extérieur progressif et dynamique.

b) Constatation des revenus

La Société de Kings Landing suit la méthode du report pour comptabiliser les contributions. Les contributions sujet à des restrictions sont comptabilisées comme des revenus durant l'année durant laquelle les dépenses correspondantes ont été encourues. Les contributions sans restrictions sont comptabilisées comme revenus lorsque reçues ou recevables si le montant à recevoir peux être estimé raisonnablement et si la collection est raisonnablement assurée.

c) Stocks

Les stocks sont évalués au moindre du coût et la valeur de réalisation nette et comprend les items suivants :

	2003	2002
Emporium	56 060 $	66 918 $
Moins: Provision pour désuétude	(8 300)	(8 300)
	47 760	58 618
Tissus	9 449	10 593
Nourriture et boissons alcoolisées	17 086	12 901
Autres	2 066	1 648
	76 361 $	83 760 $

d) Collection Kings Landing

La collection Kings Landing est composé de 70 structures historiques majeures et de milliers d'artefacts individuels datant de la période entre 1780 et 1900. Les structures et artefacts ne sont pas remplaçable due au fait que chaque pièce représente un aspect unique de l'histoire du Nouveau-Brunswick. En reconnaissance de ce fait, la collection est évaluée à 1 $ et les pièces individuelles achetées par la société sont enregistrées comme dépense durant l'année d'acquisition. De manière similaire, les coûts d'entretien de la collection sont enregistrés à la dépense lorsque encourus. Durant l'année, des artefacts d'une valeur estimée à 315 960 $ (2002 – 66 868 $) furent reçus en don.

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2003

1. Résumé des principales conventions comptables - suite

e) Autres immobilisations

Les immobilisations acquises ou reçues en don, à l'exception de ceux de nature historique, sont enregistrées au coût ou à leur valeur d'expertise lorsque le coût n'est pas déterminable. L'amortissement est pris en utilisant un pourcentage fixe sur le solde dégressif selon la méthode du solde dégressif. L'exception est le matériel informatique qui est amorti sur une base linéaire au cours de 5 ans, la vie utile estimée des actifs.

La Société de Kings Landing a 91,5 acres de terre étalé sur les deux côtés de la rivière Saint Jean. Approximativement 40 acres sont utilisés pour fin du site. Due à son utilisation comme site pour la collection, le terrain fut enregistré à une valeur de 1 $.

Le détail des immobilisations est comme suit :

	Taux d'amortissement	2003	2002
Terrain		1 $	1 $
Bâtiments	5%	2 172 145	2 148 988
Matériel informatique	20%	10 000	10 000
Équipement	10%	25 964	25 964
Véhicules	20%	86 486	86 486
		2 294 596	2 271 439
Moins : Amortissement cumulé		(684 270)	(597 434)
Total immobilisations nettes		1 610 326 $	1 674 005 $

f) Services contribués

Des bénévoles contribuent environ 8 000 heures par année pour assister la Société de Kings Landing dans ses activités. Étant donné la difficulté de déterminer leur juste valeur, ces services contribués n'ont pas été enregistrés dans ces états financiers.

g) Partie non-dépensée de subventions de capital

La partie non-dépensée de subventions de capital représente des immobilisations qui ne font pas partie de la collection historique et qui furent donnés à la Société de Kings Landing. Les variations des soldes de subventions non-dépensées se détaillent comme suit :

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2003

1. Résumé des principales conventions comptables - suite

	2003	2002
Solde d'ouverture	1 636 861 $	1 729 154 $
Plus subvention pour installation d'entreposage	51 500	-
Moins montant amorti aux revenus	(84 992)	(92 293)
Solde de clôture	1 603 369 $	1 636 861 $

2. Statut d'impôt sur le revenu

La société est un organisme de bienfaisance en vertu de la loi de l'impôt sur le revenu et a la capacité d'émettre des reçus pour fin d'impôt sur le revenu. Pour maintenir son statut, la société doit rencontrer certaines exigences en vertu de la loi. De l'opinion de la direction, ces exigences ont été remplies.

3. Budget

Les chiffres du budget tel qu'énoncés dans l'état des résultats ont eu l'approbation du conseil d'administration de la Société. Ils ne sont pas vérifiés.

4. État des flux de trésorerie

Cet état n'a pas été préparé car l'information qu'il contient n'est pas jugée significative.

5. Chiffres donnés à des fins de comparaison

Certains chiffres comparatifs de 2002 ont été réagencés afin d'être conformes à la présentation des états financiers de 2003.

ÉTATS FINANCIERS

SOCIÉTÉ DE VOIRIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 MARS 2003

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au président et aux membres du
conseil d'administration
Société de voirie du Nouveau-Brunswick
Fredericton (N.-B.)

J'ai vérifié le bilan de la Société de voirie du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2003 et l'état des recettes et dépenses de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 mars 2003, ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2 des états financiers.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

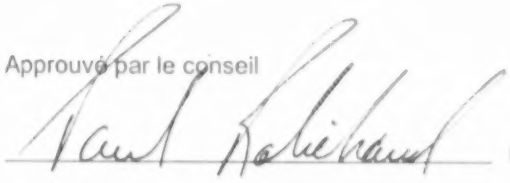
K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 27 juin 2003

SOCIÉTÉ DE VOIRIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 MARS 2003

	2003	2002
ACTIF		
Somme à recevoir de la Province du Nouveau-Brunswick	895 807 487 $	853 032 396 $
Débiteurs (note 4)	13 274 039	12 610 633
Charges payées d'avance	936 622	423 174
Terrain (note 5)	1	1
	910 018 149 $	866 066 204 $
PASSIF ET AVOIR		
Créditeurs	2 013 158 $	2 210 431 $
Intérêts courus à payer	64 257 927	19 224 284
Obligations découlant de contrat de location-acquisition (note 6)	843 747 063	844 631 488
Contribution de la province du Nouveau-Brunswick (note 5)	1	1
	910 018 149 $	866 066 204 $

Approuvé par le conseil



président

membre

SOCIÉTÉ DE VOIRIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	2003		
	Budget	Réel	2002
RECETTES			
Province du Nouveau-Brunswick	66 057 195 $	64 823 259 $	29 529 906 $
DÉPENSES			
Fonctionnement et entretien de l'autoroute (note 7)	8 226 000	8 085 588	5 967 674
Fonctionnement et entretien du débit de circulation (note 7)	164 000	162 357	159 396
Dépenses d'exploitation et administratives	1 190 000	569 295	699 815
Dépenses administratives de New Brunswick (F-M) Project Company Inc.	670 000	198 824	175 018
Intérêts	55 807 195	55 807 195	22 528 003
	66 057 195	64 823 259	29 529 906
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	- $	- $	- $

SOCIÉTÉ DE VOIRIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2003

1. Société de voirie du Nouveau-Brunswick

La Société de voirie du Nouveau-Brunswick est un organisme provincial de la Couronne qui fut constitué le 29 mars 1995 par une loi de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick.

La Société de voirie signe, au nom du gouvernement, toutes les ententes relatives au projet routier entre Fredericton et Moncton. À ce titre, la Société est chargée de surveiller, de contrôler et d'administrer les ententes en question pour s'assurer que les modalités des ententes sont respectées par les autres signataires et que les engagements de la province sont respectés. Elle doit veiller notamment à ce que la construction de l'autoroute et les travaux de remise en état nécessaires soient achevés comme l'exigent les ententes. Elle doit aussi s'assurer que l'exploitation, la gestion et l'entretien de l'autoroute entre Fredericton et Moncton ont lieu selon les modalités des ententes.

2. Résumé des principales conventions comptables

Comptabilité d'exercice

Les états financiers sont préparés selon la méthode de comptabilité d'exercice en vertu de laquelle les recettes et les dépenses sont imputées à l'exercice où les recettes sont gagnées et les dépenses sont engagées, sans considération du moment où les opérations de trésorerie respectives sont effectuées.

Biens corporels

Le coût d'acquisition de biens corporels est imputé à l'exercice de l'année d'acquisition.

Contrats de location

Les baux à long terme, en vertu desquels la Société, à titre de locataire, assume la presque totalité des avantages et des risques inhérents à la propriété des biens loués, sont inscrits comme contrats de location-acquisition. La valeur actualisée des contrats de location-acquisition est comptabilisée à titre de dépense et d'acceptation d'une obligation au début du contrat.

3. Projet routier entre Fredericton et Moncton

En janvier 1998, la Province a conclu, par l'intermédiaire de la Société de voirie du Nouveau-Brunswick, des ententes avec un consortium du secteur privé et la New Brunswick (F-M) Project Company Inc., une entreprise à but non lucratif, pour le développement, la conception, la construction, l'exploitation, la gestion, l'entretien et la réparation d'une route à péages à quatre voies entre Longs Creek et Moncton. En vigueur le 1 mars 2000, l'entente fut modifiée pour éliminer le péage sur l'autoroute.

La Société de voirie loue des terrains à la New Brunswick (F-M) Project Company Inc., qui est propriétaire de toutes les améliorations sur ces terrains, en particulier l'autoroute à quatre voies, et qui sous-loue ces améliorations à la Société de voirie. La Société de voirie est chargée de verser les paiements de sous-location à la New Brunswick (F-M) Project Company Inc.

SOCIÉTÉ DE VOIRIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2003

3. Projet routier entre Fredericton et Moncton - suite

La Société de voirie est aussi responsable de verser des paiements mensuels reliés au volume de circulation à la New Brunswick (F-M) Project Company Inc. Ces paiements reliés au volume de circulation seront utilisés pour rembourser le capital et les intérêts de la dette basé sur le péage. Tout montant en excès de ce qui est requis pour rembourser la dette est remis à la Société de voirie.

4. Débiteurs

Le solde du compte débiteur au 31 mars 2003 de 13 274 039 $ (12 610 633 $ en 2002) est composé de montants payés par la Société de voirie du Nouveau-Brunswick à la New Brunswick (F-M) Project Company Inc. pour maintenir un fond de réserve de péages tel qu'exigé dans l'entente avec les prêteurs basé sur péages.

5. Terrain

Le transfert d'un terrain par la Province à la Société de voirie du Nouveau-Brunswick a été traité comme un apport de capital aux fins d'états financiers et a été enregistré à la valeur nominale d'un dollar.

6. Engagement – contrat de location - acquisition

Grâce à l'élimination des péages selon les modifications des ententes datées du 1 mars 2000, les paiements sont maintenant comptabilisés comme des paiements de location – acquisition suivant les recommandations de l'Institut canadien des comptables agréés. Par conséquence, une obligation découlant de contrat de location – acquisition est constatée dans l'exercice 1999-2000. La valeur actualisée nette de l'engagement de contrat de location – acquisition au 31 mars 2003 est 843,7 millions de dollars (2002 – 844,6 millions de dollars).

Selon les ententes, la Société de voirie du Nouveau-Brunswick sera requise de verser le montant total futur du contrat de location – acquisition, approximativement 1,830 billions de dollars en capital et intérêts, à la New Brunswick (F-M) Project Company Inc.

Les paiements annuels du principal et des intérêts pour chacune des cinq années à venir sont comme suit :

Exercice financier	(millions)
2003 - 2004	42,0 $
2004 - 2005	72,6 $
2005 - 2006	72,8 $
2006 - 2007	73,2 $
2007 - 2008	73,5 $

SOCIÉTÉ DE VOIRIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2003

7. Recettes et dépenses

Selon les modalités de l'entente modifiée de l'exploitation, de la gestion, de l'entretien et de la remise en état, la Société de voirie doit effectuer des versements prévus pour le fonctionnement, la gestion, l'entretien et la réhabilitation de l'autoroute et pour les coûts du système de surveillance du volume de circulation.

8. Ressources humaines

La Société de voirie n'a pas d'employés. Le soutien en personnel est assuré par le ministère des Transports et le ministère des Finances.

9. État des flux de trésorerie

Cet état n'a pas été préparé car l'information qu'il contient n'est pas jugée significative.

États financiers de

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Exercice terminé le 30 octobre 2002

KPMG LLP
Chartered Accountants
Frederick Square
77 Westmorland Street Suite 700
Fredericton NB E3B 6Z3
Canada

Telephone (506) 452-8000
Telefax (506) 450-0072
www.kpmg.ca

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

À l'actionnaire de Strait Crossing Finance Inc.

Nous avons vérifié le bilan de Strait Crossing Finance Inc. au 30 octobre 2002 et l'état des résultats et des bénéfices non répartis de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la société. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification canadiens généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de la société au 30 octobre 2002, ainsi que les résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables canadiens généralement reconnus.

KPMG S.R.L.

Comptables agréés

Fredericton, Canada
le 23 décembre 2002

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

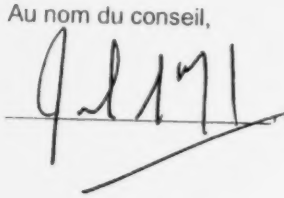
Bilan

30 octobre 2002, avec chiffres correspondants de 2001

	2002	2001
Actif		
Actif à court terme		
Encaisse	1 $	1 $
Débiteurs	6 882	1 450
	6,883 $	1 451 $
Passif et avoir de l'actionnaire		
Passif à court terme		
Fournisseurs	6 882 $	1 450 $
Avoir de l'actionnaire		
Capital-actions		
Autorisé		
Nombre illimité d'actions ordinaires sans valeur nominale		
Émis et en circulation		
1 action	1	1
	6 883 $	1 451 $

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

Au nom du conseil,



, administrateur

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

État des résultats et des bénéfices non répartis

Exercice terminé le 30 octobre 2002, avec chiffres correspondants de 2001

	2002	2001
Produits		
Honoraires pour le maintien du financement (note 2(d))	21 438 $	17 141 $
Charges		
Honoraires du dépositaire	19 358	15 090
Services professionnels	1 840	1 811
Droits de dépôt	240	240
	21 438	17 141
Bénéfice net, soit les bénéfices non répartis, à la fin de l'exercice	– $	– $

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Notes afférentes aux états financiers

Exercice terminé le 30 octobre 2002

1. Constitution

Strait Crossing Finance Inc. (« SC Finance » ou la « société ») a été constituée en vertu de la *Loi sur les sociétés par actions* (Canada) en tant que société à but unique. Sa seule activité se limite à l'émission et à la vente d'obligations indexées à remboursement périodique échéant le 1er avril 2032, au prêt et au versement de sommes d'argent à Strait Crossing Development Inc. (« SC Development ») et à d'autres questions connexes.

Sa Majesté la Reine du chef de la province du Nouveau-Brunswick détient l'action en circulation de SC Finance. Aucun porteur d'actions n'a le droit de transférer des actions de SC Finance. SC Finance est exonérée de tous les impôts qui autrement seraient exigibles en vertu des dispositions de l'alinéa 149 (1) d) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada).

2. Opérations et ententes

(a) Émissions d'obligations

Le 7 octobre 1993, SC Finance a émis des obligations indexées à remboursement périodique (les « obligations ») d'un montant en capital de 661 542 612 $, échéant le 1er avril 2032. Les obligations porteront intérêt à un taux réel annuel, composé annuellement, équivalant à 4,50 % composé semestriellement. Indépendamment de toute baisse de l'indice des prix à la consommation au cours de l'une des périodes ultérieures au 27 mai 1992, le versement intégral à effectuer relativement aux obligations le 31 mai 1997 ne sera pas inférieur à 35 012 328 $ et celui à effectuer le 1er avril 1998 sera au moins de 41 900 000 $. À toute date de versement subséquente, le versement intégral à effectuer relativement aux obligations ne sera pas inférieur au versement le plus élevé qui aura été effectué à l'une ou l'autre des dates de versement précédentes, à l'exception du versement devant être effectué le 1er avril 2032. Aucun paiement d'intérêts n'est exigé à l'égard des obligations avant le 31 mai 1997. À compter du 31 mai 1997 et, par la suite le 1er avril de chaque année, 36 versements annuels, capital et intérêts, deviennent exigibles de sorte que le capital et les intérêts seront entièrement remboursés le 1er avril 2032.

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Notes afférentes aux états financiers

Exercice terminé le 30 octobre 2001

2. Opérations et ententes (suite)

(b) Entente de subvention et cession

Également, le 7 octobre 1993, SC Finance a conclu avec le gouvernement du Canada une entente de subvention aux termes de laquelle le gouvernement a accepté d'effectuer des versements à SC Finance selon les montants et le calendrier de remboursement établis pour les obligations, tel qu'il est indiqué plus avant. Le même jour, SC Finance a irrévocablement cédé au dépositaire des obligations tous ses droits de recevoir les versements aux termes de l'entente de subvention. Le recours des porteurs d'obligations se limite au droit du dépositaire des obligations de recevoir les versements aux termes de l'entente de subvention. Puisqu'une obligation du gouvernement du Canada a été irrévocablement cédée à une fiducie, uniquement dans le but de satisfaire aux exigences relatives au remboursement du capital et des intérêts des obligations, les obligations sont considérées comme étant éteintes aux fins de la présentation de l'information financière. Par conséquent, les obligations à payer et les montants à recevoir aux termes de l'entente de subvention ne figurent pas au bilan de la société.

(c) Contrat de prêt au promoteur

SC Finance a prêté le produit tiré de l'émission des obligations à SC Development conformément au contrat de prêt au promoteur (le « contrat ») daté du 7 octobre 1993. Le billet de SC Development n'est pas garanti et il porte intérêt à un taux équivalant à celui des obligations. SC Finance ne peut céder ni transférer le billet sans obtenir au préalable le consentement de SC Development. Les modalités de remboursement du billet correspondent exactement aux versements exigés sur les obligations.

Selon les modalités du contrat, lorsque le dépositaire des obligations reçoit un versement du gouvernement du Canada aux termes de l'entente de subvention, SC Finance doit, le même jour, verser à SC Development une contribution d'un montant égal à condition que SC Finance ait reçu de SC Development le versement exigé aux termes du billet.

Comme le billet de SC Development correspond exactement à l'obligation de SC Finance de verser à SC Development des contributions, et comme SC Finance et SC Development ont l'intention de régler simultanément ces éléments d'actif et de passif, le billet de SC Development et les contributions à payer à cette dernière ne figurent pas au bilan de la société.

(d) Honoraires pour le maintien du financement

En vertu du contrat de prêt au promoteur, SC Finance a le droit de recevoir de SC Development des honoraires pour le maintien du financement afin de dédommager SC Finance pour ses services financiers continus. Les honoraires pour le maintien du financement doivent être équivalents aux coûts engagés par SC Finance relativement à la tenue des registres, y compris les honoraires et les charges du dépositaire des obligations, déduction faite de tout autre produit net reçu.